



Bibliotheca Alexandrina



0040023









سجدة التأليف والترجمة والنشر ١٩١٤

---

١٠٩

# الإدب الجاهلي

تأليف

الدكتور طه حسين

---

حقوق الطبع محفوظة

---

الطبعة الثالثة

---

طبع بالقاهرة

مطبعة فاروق « محمد عبد الرحمن محمد »

١٣٥٢-١٩٣٣



## مقدمة الطبعة الثانية

هذا كتاب السنة الماضية ، حذف منه فصل وأثبت مكانه فصل  
وأضيفت اليه فصول ، وغير عنوانه بعض التغيير .  
وأنا أرجو أن أكون قد وفقت في هذه الطبعة الثانية الى حاجة  
الذين يريدون أن يدرسوا الأدب العربي عامة والجاهلي خاصة من  
من مناهج البحث ، وسبل التحقيق في الأدب وتاريخه  
وهو على كل حال خلاصة ما يلقى على طلاب الجامعة في السنتين  
الأولى والثانية في كلية الآداب.

طه حسين

١١ مايو سنة ١٩٢٧

## الفهرس

صفحة	صفحة
١٨٨ (٢) شعراء اليمن	الكتاب الأول
٢٠٤ (٣) امرؤ القيس . عبيد . علقمة	الادب وتاريخه
٢٢٢ (٤) عمرو بن قنينة . مهمل . جليلة	١ (١) درس الادب في مصر
٢٣٠ (٥) عمرو بن كلثوم . الحارث بن حلوة	٨ (٢) سبيل الاصلاح
٢٤٧ (٦) طرفة بن العبد . المتلمس	١٣ (٣) الثقافة ودرس الادب
٢٤٣ (٧) الاعشى	١٧ (٤) الادب
الكتاب الخامس	٢٩ (٥) الصلة بين الادب وتاريخه
شعر مضر	٢٠ (٦) الادب الانشائي والادب الوصفي
٢٥٧ (١) الشعر المضرى والاتحال	٣٣ (٧) مقاييس التاريخ الادبي
٢٦٦ (٢) كثرة الشعراء المضرين	٥٠ (٨) متى يوجد تاريخ الادب العربية
٢٧١ (٣) ١ - النقد الداخلي	٥٣ (٩) الحرية والادب
٢٧٢ ب - غرابة اللفظ	الكتاب الثاني
٢٧٧ ج - مداوة المعنى	الجاهليون لغتهم وأدبهم
٢٧٩ د - مقياس مركب	٥٨ (١) تمهيد
٢٨٤ (٤) أوس بن حجر . زهير . الحطيئة .	٦٥ (٢) منهج البحث
كعب بن زهير . النابغة	٦٨ (٣) مرآة الحياة الجاهلية
الكتاب السادس	٧٩ (٤) الادب الجاهلي واللغة
الشعر	٩٢ (٥) الشعر الجاهلي واللهجات
٣٢٦ (١) تعريف الشعر العربي	الكتاب الثالث
٣٣٧ (٢) موقف المعاصرين من الشعر العربي	أسباب انتحال الشعر
٣٣٨ (٣) نوع الشعر العربي	١١٣ (١) ليس الانتحال مقصوداً على العرب
٣٤٣ (٤) فنون الشعر	١١٧ (٢) السياسة وانتحال الشعر
٣٤٤ (٥) بحور الشعر	١٣٥ (٣) الدين وانتحال الشعر
الكتاب السابع	١٥٢ (٤) القصص وانتحال الشعر
النثر الجاهلي	١٦٦ (٥) الشعرية وانتحال الشعر
٣٤٦ (١) ظهور النثر	١٧٦ (٦) الرواة وانتحال الشعر
٣٥٠ (٢) موقفنا من النثر الجاهلي	الكتاب الرابع
٣٥٢ (٣) صوب النثر الجاهلي	الشعر والشعراء
	١٨٢ (١) قصص وتاريخ

# الكتاب الأول

## الادب وتاريخه

....

### ١ — درس الادب في مصر

في مثل هذا الشهر من سنة ١٩١٥ كنت أُملي مقدمة « لذكرى أبي العلاء »  
عند ما أردت إذاعته في الناس . وكنت ألاحظ في هذه المقدمة أن قد كان في  
درس الأدب بمصر مذهبان : أحدهما مذهب القدماء الذي كان يمثلها الأستاذ  
الشيخ سيد المرصفي (١) ، حين كان يفسر لتلاميذه في الأزهر ديوان  
الحماسة ، لأبي تمام أو كتاب « الكامل » للمبرد أو كتاب « الأمل »  
لأبي علي القالي ، ينحو في هذا التفسير مذهب اللغويين والنقاد من قدماء  
المسلمين في البصرة والكوفة وبغداد ، مع ميل شديد إلى النقد والغريب ،  
وانصراف شديد عن النحو والصرف وما ألفه الأزهريون من علوم البلاغة .  
والآخر مذهب الأوروبيين الذي استحدثته الجامعة المصرية بفضل الأستاذ  
« نلينو » ومن خلفه من المستشرقين ، والذي كان ينحو في درس الآداب

---

(١) توفي الأستاذ بعد ذلك رحمه الله في رمضان عام ١٣٤٩

العربية نحو النقاد ومؤرخي الآداب، حين يعرضون لدرس الآداب الأوروپية الحية أو الآداب الأوروپية القديمة . وكنت ألاحظ أن الفرق بين المذهبين عظيم . وكنت ألاحظ أن كلا المذهبين لابد منه إذا أردنا أن نتقن الآداب العربية إتقاناً صحيحاً ونفقه تاريخها فقهاً مقارباً وننشئ في نفوس الطلاب ملكة النقد والكتابة ونأخذهم بمنهج البحث المنتج ، وكنت ألاحظ أن قد كان بين هذين المذهبين مذهب ثالث مشوّء رديء كله شر ، والخير كل الخير في أن يصرف عنه الأساتذة والطلاب صرفاً ، وهو هذا المذهب الذي كان قائماً في مدرسة القضاء ودارالعلوم وفي المدارس الثانوية المصرية كلها ، والذي لا يأخذ بحظ من أسلوب القدماء في النقد ولا من أسلوب المحدثين في البحث ، وإنما يحاول أن يقلد الأوروبيين فيما يسمونه تاريخ الآداب فيعتمد على الكتب والشعراء والخطباء والفلاسفة فيترجم لهم أو يختلس لهم ترجمة من كتب الطبقات على اختلافها ، ثم يتبع كل ترجمة بشيء من شعر الشاعر أوثر الكاتب أو بيان الخطيب ، ثم يلم في كل عصر بطائفة من المعاني يلقق بعضها إلى بعض في غير فقه ولا فهم ولا احتياط ولا دقة ، ويسمى هذا الخليط كله «أدب اللغة العربية» حيناً «وتاريخ أدب اللغة العربية» حيناً آخر . وكانت العادة قد جرت بأن يكتب أساتذة الآداب هذا الكلام للطلاب ويذيعوه فيهم فيستظهره هؤلاء الطلاب استظهاراً يستعينون به على أداء الامتحان ، حتى إذا فرغوا من هذا الامتحان انصرفوا عما حفظوا أو انصرف عنهم ما حفظوا ، لم ينتفعوا منه بقليل ولا كثير ، ولم يتعلموا منه نقداً ولا بحثاً ، ولم يفيدوا منه ذوقاً ولا شيئاً يشبه الذوق . وإنما كان يخيل إليهم - وقد رأوا أنفسهم يمرّون بالآداب العربية منذ خلقها الله الى أيامنا هذه - أن صدورهم قد وعت العلم كله ، لم يفهم منه شيء ولم تخطئهم منه دقيقة ولا جليلة . وكانوا يزدرون بحكم هذا الغرور البريء علماء الأزهر وطلابه ؛ لأنهم لم يدرسوا تاريخ آداب اللغة ولم يعرفوا العصر



الجاهلي ولا تكسب الشعراء بالشعر، ولا تنقل الشعر في القبائل، ولم يعرفوا العصر الأموي، ولا مناقضة جرير والفرزدق، ولا نشأة العلوم. ولم يعرفوا العصر العباسي ولا ما استحدث فيه من الشعر السهل والنثر الرقيق ولا مترجم فيه من فلسفة اليونان. ولم يعرفوا انحطاط الأدب بعد أن سقطت بغداد في يد التتار، ولا رقى الأدب يوم قامت في مصر دولة محمد علي الكبير.

كانت هذه هي الحال في مدارس الحكومة في أوائل هذا القرن. وكانت الجامعة المصرية القديمة قد أخذت تغير هذا تغيراً قيمياً، فعنيت بالمذهبيين النافعين في وقت واحد. عهدت إلى المرحوم حفي ناصف، ثم إلى المرحوم الشيخ مهدي بدرس الأدب، وعهدت إلى الأستاذ جويدي، ثم الأستاذ نلينو، ثم الأستاذ فييت بدرس تاريخ الأدب. فبينما كان الأولان يدرسان الأدب ونصوصه المختلفة درس نقد وتحليل فيه حظ عظيم من العناية بالنحو والصرف واللغة والبيان، فيثان في نفوس الطلاب حب الأدب العربي القديم والميل إلى قراءته واستظهار الجيد من نصوصه المختلفة، وينشأ فيهم الذوق وملكة الانشاء؛ كان الآخرون يدرسون التاريخ الأدبي بمناهجهم الغربية الحديثة، فيعلمون الطلاب كيف يبحثون ويقارنون ويستنبطون. وكان كلا الأسلوبين في الدرس يتم صاحبه، ويقوى أثره ويكون للطلاب مزاجاً أدبياً علمياً مستقيماً خليقاً أن يغير حياة الأدب العربي في شكلها وموضوعها، كما يقول أصحاب القانون.

وكانت الجامعة المصرية القديمة خليقة أن تصل إلى هذه النتيجة، وتنتهي إلى هذه الغاية؛ لولا أن صدمتها الحرب الكبرى وأصابها العسر المالي، ووقع الخلف بين أعضاء إدارتها، وظهر فيها الميل الشديد إلى الاقتصاد. فعجزت طائفة أو كارهة عن دعوة الأساتذة المستشرقين، وأضافت درس تاريخ الآداب إلى درس الآداب، وكلفت المرحوم الشيخ مهدي أن ينهض

بالأمرين جميعاً ، ولم يكن المرحوم الشيخ مهدي مؤرخ آداب وإنما كان رجلاً أديباً يستطيع أن يقرأ القصيدة فيفهمها ويعين تلاميذه على فهمها ، يصيب هذا الفهم حيناً ويخطئه حيناً . ومهما أنس فلن أنسى درساً سمعته من المرحوم الشيخ مهدي - بعد أن عهد إليه بتاريخ الآداب - كان هذا الدرس في تاريخ الأدب العربي في الأندلس ، وكنت حديث عهد بدروس الأستاذ نليو ، وكنت حديث عهد بدروس الأدب الفرنسي في فرنسا ، فلم أملك نفسي ولم أستطع أن أسيغ ماسمعت ، فخرجت من الدرس وما هي إلا أن نشرت في إحدى الصحف نقداً عنيفاً ، غضب له الأستاذ وشكاني من أجله إلى مجلس إدارة الجامعة ، وطلب عقوبة قاسية لم تكن أقل من محو اسمي من بين طلاب البعثة العلمية للجامعة ، وانقسم مجلس إدارة الجامعة في هذا ، ولم يظفر أهل الخير فيه باصلاح الأمر وإرضاء الأستاذ وتمكينني من العودة إلى فرنسا إلا بعد مشقة وجهد .

عادت الجامعة بدرس الآداب إلى النحو الذي كانت الآداب تدرس به في مدرستي القضاء ودار العلوم . ولقد كنت أتمنى منذ عشر سنين في مقدمة « ذكرى أبي العلاء » أن توفق الجامعة إلى استئناف أسلوبها القيم المنتج في درس الأدب وتاريخه ؛ ولكن الجامعة القديمة لم توفق مع الأسف إلى استئناف هذا الأسلوب .

أما مدرسة القضاء ودار العلوم والمدارس الثانوية ؛ فلم يكن ينتظر ولا يرجى أن يتغير منهجها في درس الأدب العربي ، وكيف يرجى أن يتغير هذا المنهج وقد أغلقت أبواب هذه المدارس ونوافذها لإغلاقاً محكماً ، فحبل بينها وبين الهواء الطلق . وحبل بينها وبين الضوء الذي يبعث القوة والحركة والحياة ؛ وظلت كما هي تعيد ما تبدأ وتبدأ ما تعيد ، وتكرر في كل سنة ما كانت تكرر في السنة الماضية ، والأساتذة مطمئنون إلى هذا البدو والاعادة ، والطلاب

مطمثون إلى هذه المذكرات ؛ يستظفرونها استظهاراً وينقشونها نقشا على أوراق الامتحان « ويكرونها كرا » أمام لجان الامتحان ، حتى إذا فرغوا من الامتحان ، أصبحوا أساتذة ومعلمين ، واختصروا لتلاميذهم مذكرات أساتذتهم ، وحفظ هؤلاء التلاميذ ونقشوا « وكروا » وظفروا آخر الأمر بالشهادات .

لم يكن ينتظر ولا يرجى أن يتغير منهج الدرس الأدبي في مدارس الحكومة ، ولقد كنت أقرأ منذ أشهر إحدى هذه المذكرات التي تذاغ في طلاب دار العلوم ، فإذا هي ما كنت أقرؤه منذ عشر سنين أو منذ خمس عشرة سنة لم تتغير ، أستغفر الله ! بل تغيرت فاختصرت وعمد صاحبها إلى الإيجاز وأسرف فيه رفقا بالطلاب ، وتيسيراً لأمر الامتحان عليهم !

وبينا كانت هذه المدارس محتفظة بأسلوبها العقيم ؛ كان الأزهر الشريف كلفاً بهذا الأسلوب العقيم نفسه ، تواقاً إليه مشغولاً به أشد المشغول ، ولم لا ؟ لقد كان الأزهر يطمح في النظام ويريد أن يكون طلابه كطلاب دار العلوم والقضاء ، لعلمهم يظفرون بما يظفرون به أولئك وهو لا من رضى الحكومة وإعجاب العامة . وإذن فلينقل نظام هاتين المدرستين إلى الأزهر ، وقد نقل إليه كله أو بعضه نقلاً سيئاً ، وعرف الأزهر الشريف شيئاً غريباً يقال له أدب اللغة ، هو شر ألف مرة ومرة عما عرفته دار العلوم ومدرسة القضاء ، وما رأيك في أدب يدرسه قوم لا صلة بينهم وبين الأدب ؛ يقلدون فيه تقليداً كما يقلدون في الفقه ، نستغفر الله ! بل هم يقلدون في الفقه عن علم بالفقه ، يقلدون في الأدب عن جهل بالأدب ! وكما كان لا ذعاً ذلك الألم الذي أحسسته يوم رأيت الأستاذ الشيخ سيد المرصفي يلتمس الكتب المدرسية في « أدب اللغة » ليتعلم منها كيف يدرس الأدب على النظام الجديد ، ليرضى حاجة الأزهر إلى النظام وكلفه بهذا الرقي الذي لم يكن في حقيقة الأمر إلا انحطاطاً وضعته ، والذي نرجو مخلصين أن يبرأ منه الأزهر في وقت قريب .

لم يتقدم درس الأدب في مدارس الحكومة ، وانحط درس الأدب في الأزهر ، وكانت نتيجة هذا كله أنك تستطيع أن تنظر إلى ألوان العلم التي تدرس في مدارسنا على اختلافها ، فإذا كلها قد ارتقى وتقدم تقدماً يختلف قوة وضعفاً ، وإذا المصريون قد أخذوا منها بحظوظ لا بأس بها ، إلا لوناً واحداً من ألوان العلم لم يتقدم إصبعاً ، بل لست أشك في أنه تأخر تأخراً منكراً ، وهو الأدب العربي فليس بين الأستاذ الذي يدرس الأدب في هذه السنة والأستاذ الذي كان يدرسه من خمس عشرة سنة فرق ما ، وليس بين التلميذ الذي ظفر بالشهادة الثانوية الآن والذي كان يظفر بها منذ خمس عشرة سنة فرق ما . وليس أدل على هذا كله من أننا حين أردنا أن ندرس الأدب في الجامعة الجديدة لرحلة الشهادة الثانوية ؛ اضطررنا إلى أن نبدأ الدرس من أوله فنعلهم أوليات النحو والصرف والبلاغة والتاريخ ، فضلاً عن أوليات الأدب . وليس معنى هذا أن الأدب لم يتقدم في مصر ، وإنما معناه أن الأدب لم يتقدم في مدارس الحكومة والمدارس التي تقلدها وتذهب مذهبا لتظفر بالشهادات والاجازات . وأنت تعلم أن الفرق عظيم بين مصر ومدارس مصر ، فبينما مصر تحيا ويعظم حظها من الحياة كلها تقدمت بها السن ، وبينما يشتد الاتصال بينها وبين أوروبا فتستغل هذا الاتصال وتنتفع به في فروع الحياة المختلفة ، تظل المدارس فيها حيث كانت قبل الحرب ، حيث كانت قبل الحماية ، وقبل الاستقلال وقبل الدستور . في الأدب بنوع خاص ؛ ذلك لأن هذه المدارس كما قلنا مغلقة قد حيل بينها وبين الهواء والضوء . ومن غريب الأمر أن الحكومة ترسل البعثات العلمية إلى أوروبا ، حتى إذا عاد أعضاء هذه البعثات عهدت إليهم بدرس العلوم المختلفة في المدارس ، ولكن الحكومة لا تفكر في أن ترسل بعثات لدرس الأدب ، وتعهد إلى أعضاء هذه البعثات بتجديد هذا العلم في دار العلوم والمعلمين وغيرها من

المدارس . ولكن مصر كما قلنا ماضية في طريقها ، قوية الحظ من الحياة والقوة والحركة والاتصال بأوروبا ، وقد أثر هذا كله في حياة الأدب العربي تأثيراً ظاهراً . ولكن خارج المدارس حيث الهواء والضوء والحرية ، وحيث يستطيع الناس أن يتنفسوا ويتكلموا ويكتبوا في غير حرج ولا ضيق . فإذا شئت أن تلمس الأدب العربي الذي لا يخلو من حياة وقوة ونشاط ؛ فالتمس في الصحف اليومية وفي المجلات وفي الكتب وفي الأندية وفي الأحاديث ، فستظفر منه بالشئ الكثير الذي لا يخلو من طراقة وشخصية واستعداد صالح للنمو .

وإذا ظلت مدارسنا حيث هي ، وظل الأدب فيها مثقلاً بهذه الأغلال والقيود ، محتكراً في هذه الجماعة التي لا تستطيع أن تجد ، ولا أن تحي . وإنما هي مضطرة بطبيعتها إلى السكون والجود . وقد كدت أملى كلمة الموت - فلن يستطيع الأدب العربي أن يأخذ من الحياة بحظه المقدور له ، ولن يستطيع اللغة العربية أن تأخذ بحظها من القوة ، ولا أن تصبح لغة عليية حية بالمعنى الصحيح . ولا بد إذا ظلت الحال كما هي الآن أن يختل التوازن بين رقيتنا السياسي والعلمي والاجتماعي المطرد وحياتنا الأدبية الجامدة . ذلك بأن الميدان الصالح للحياة الأدبية ، الميدان الذي تعتمد عليه الأمم في أدبها ولغتها ، ليس هو الصحف ولا المجلات ، بل هو المدارس التي يتكون فيها الشباب وتنشأ فيها العقول والملكات ، وتعد فيها أجيال الأمة للجهاد في الحياة . فإذا أردت أن ترقى الأمة حقاً في ناحية من نواحي حياتها فاعمد إلى المدرسة ، فأنت واجد في المدرسة وحدها أصلح السبل وأقومها وأوضحها إلى هذا الرقي .

ما أكثر ما نشكو من أن اللغة العربية ليست لغة التعليم ، وما أكثر ما نضيق ذرعاً باضطرارنا إلى اصطناع اللغات الأجنبية في التعليم العالي ! ولكن ما أقل ما نبذل من الجهد لنجعل اللغة العربية لغة التعلم ، بل نحن لا

نبدل في هذا جهداً ما . وكيف تكون اللغة العربية لغة التعليم وهي لا تدرس في المدارس المصرية ! فاللغة العربية لا تدرس في مدارسنا ، وإنما يدرس في هذه المدارس شيء غريب لا صلة بينه وبين الحياة ، لا صلة بينه وبين عقل التلميذ وشعوره وعاطفته . وآية ذلك أنك تستطيع أن تمتحن تلاميذ المدارس الثانوية والعالية ، وتطلب اليهم أن يصفوا لك في لغة عربية واضحة ما يجدون من شعور أو إحساس أو عاطفة أو رأي ، فإن ظفرت منهم بشيء فأنا المخطيء وأنت المصيب ! ولكنك لن تظفر منهم بشيء ، أو لن تظفر من أكثرهم بشيء ، فإن وجدت عند بعضهم شيئاً فليس هو مدينا به للدرسة ، وإنما هو مدين به للصحف والمجلات والأندية السياسية والادبية .

## ٢ - سبيل الإصلاح

وإذن فالإصلاح محتوم لا مفر منه ، وما سبيل هذا الإصلاح ؟ لهذا الإصلاح سبيلان : إحداهما تعلقة نلجأ إليها الآن مضطرين ، لأننا لا نجد خيراً منها فلا بد لنا من أن نتعلل بها ، حتى نستطيع أن نصل إلى السبيل الثانية ، وهي القويمة المتينة المنتجة .

فأما الأولى فهي أن نجتهد ما استطعنا في أن نجلب إلى طلاب المدارس العالية وتلاميذ المدارس الثانوية والابتدائية قراءة النصوص العربية وتفهمها ، ونقرب اليهم هذه النصوص ونحسن لهم اختيارها ، ونظهرهم على أن الأدب العربي ليس - كما يمثله لهم معلوه من الشيوخ - جافاً جدياً عسراً الهضم ؛ لا سبيل إلى إساغته ، ولا إلى تذوقه ، وإنما هو على عكس هذا كله لين هين خصب لذيد ، فيه ما يرضى حاجة الشعور ، وفيه ما يقوّم عوج اللسان ، وفيه ما يصلح من فساد الخلق ، وفيه ما يرضى حاجة الإنسان في حياته الفردية والمنزلية والوطنية والانسانية أيضاً . وإذا كان الشيوخ من المعلمين



قد عجزوا الى الآن عن أن يظهروا تلاميذنا وطلابنا على هذه النواحي العذبة الخصبة من أدبنا العربي ، فلا أقل من أن تلجأ وزارة المعارف الى الذين يستطيعون أن يعرضوا على شبابنا هذه الصور الجذابة الحلوة من هذا الأدب البائس بأهله ومحتكريه ؟ نعم يجب أن تلجأ وزارة المعارف الى طائفة من الفنانين الذين يدرسون الأدب العربي في ذوق ، ويقرأون اللغة العربية في فهم وفقه ، ويتخذون منها ومن العناية بهما لذة ومتعة ، لا وسيلة الى العيش وقبض المرتب آخر الشهر ؟ يجب أن تلجأ وزارة المعارف الى طائفة من هؤلاء الفنانين ، تطلب اليهم أن يتخيروا للشبان من آثار الشعراء والكتاب والعلماء في العصور الأدبية العربية المختلفة ما يقرأون ويدرسون في المدارس ، أو بعبارة أدق ما يتعللون به في المدارس ، حتى تستطيع الوزارة أن تصل الى تلك السيل الثانية ، التي هي وحدها طريق الاصلاح الأدبي المنتج . وهذه السيل الثانية هي أعداد المعلمين .

نعم ! أعداد المعلمين الذين يعلمون اللغة العربية ، فليس في مصر أساتذة لهذه اللغة ؛ لا من حيث إنها أداة للتعبير ووسيلة من وسائل البيان ، ولا من حيث إنها مظهر من مظاهر التاريخ ومرآة لحياة الأمة وموضوع للبحث العلمي . ليس في مصر أساتذة للغة العربية وآدابها ، وإنما في مصر أساتذة لهذا الشيء الغريب المشوه الذي يسمونه نحواً وما هو بالنحو ، وصرفاً وما هو بالصرف ، وبلاغة وما هو بالبلاغة ، وأدباً وما هو بالأدب ؛ إنما هو كلام مرصوف ولغون من القول قد ضم بعضه إلى بعض ، تكره الذاكرة على استيعابه فتستوعبه ، وقد أقسمت لتقنيته متى أتبع لها هذا ! ومن الذي يستطيع أن يقول إن في مصر أساتذة للغة العربية وآدابها ! وأنت تستطيع أن تنقص هذه الطائفة التي احتكرت اللغة العربية وآدابها بحكم القانون ، فلن ترى فيها الا قليلا عرفوا أو يمكن أن يعرفوا بالذوق الأدبي والفقه اللغوي ، وأين منهم الكاتب ؟ وأين منهم الشاعر ؟ وأين منهم

الناقد؟ وأين منهم القادر على أن يتسكّر فنامن فنون القول أو لونا من ألوان العلم أو أسلوبا من أساليب البيان؟ هاهم أولاء قد احتكروا تعليم اللغة وآدابها منذ نصف قرن فهل تراهم استحدثوا في اللغة وآدابها بحثاً طريفاً، أو نشروا فيها كتاباً قيماً؟ تعال نحص آثارهم العلمية في اللغة وآدابها منذ نظم التعليم المدني في مصر؛ كتاب مدرسي في النحو والصرف، لا يشك أحد الآن في أنه ضئيل نحيف جدد لا يني بالحاجة، ولا يمكن الطلاب من أن يقرأوا نصاً عربياً - عسيراً بعض العسر - على وجهه ويفهموه كما ينبغي أن يفهم، وشيء مثله في البلاغة، من الأثم أن يسمى بلاغة لأنه حول هذه الفنون الأدبية الحلوة التي ينبغي أن يجد فيها الطلاب لذة ونعماً إلى صيغ جافة معضلة كصيغ الجبر والهندسة، إلا أن صيغ الجبر والهندسة تدل على علم قيم، وصيغ البلاغة هذه لا تدل إلا على جهود وجفوة في الطبع، وكتاب أو كتابان في الأدب وقاك الله شر النظر فيهما، يكفي أن تذكرهما للتلاميذ لتعرف في وجوههم السأم والضجر، وبغض اللغة العربية وأساتذة اللغة العربية...

ثم ماذا؟ ثم مذكرات تداع في طلاب المدارس العالية، استخرى أصحابها بنشرها، منها كتب، وعجز أصحابها أن يخرجوا للناس خيراً منها، فهم مكرهون على كتابتها، والطلاب مكرهون على استظهارها.

ثم ماذا؟ ثم لون من السطو على الأدب القديم والعلماء المتقدمين يسمى حيناً بالاختصار، وحيناً بالاختيار، وحيناً بالتهذيب، وما هو من هذا كله في شيء. إنما هو المسخ والتشويه والبتروما إلى هذا كله من ألوان الافساد التي ذكرها الجاحظ فيما روى عنه ياقوت في أول كتابه «معجم البلدان».

هذه هي آثار القوم منذ خمسين سنة أو نحو خمسين سنة، أفترى أن هذه الآثار خلية بأمة كالأمة المصرية، كانت منذ عرفها التاريخ ملجأ الأدب وموئل الحضارة، عصمت الأدب اليوناني من الضياع، وحمّت الأدب العربي من سطوة

العجمة وبأس الترك والتر ؟ أفترى أن هذه الآثار تكفي ليعتز بها هؤلاء الناس ، ويطالبوا بان يحتكروا درس اللغة العربية والأدب في مدارس الحكومة ما قام منها وما سيقوم ؟ أما أنا فأرى أن هذه الآثار تدل على أن هؤلاء الناس قد أفلسوا ، وعلى أنهم أقصر باعاً وأضيق ذراعاً من أن ينهضوا للغة العربية بمحبتها في بلد كصر ! نعم أفلسوا وأفلس معهم معهدهم العلمي الذي أنشئ لضرورة ، ويجب أن يزول بعد أن زالت هذه الضرورة . أفلسوا : ولا بد لوزارة المعارف إذا كانت تقدر حاجة اللغة العربية من أن تلغى « دار العلوم » ، الغاء ، وتعتمد على مدرسة المعلمين<sup>(١)</sup> من ناحية ، وعلى الجامعة من ناحية أخرى . فهذان المعهدان وحدهما قادران على أن يقدرا حاجة اللغة العربية ، ويرضيا هذه الحاجة . هذان المعهدان متصلان اتصالاً متيناً بالحياة العلمية الأوروبية وبالأدب الأوروبي ، يستمدان منهما قوة وقدرة على البقاء والنفع والاتاج ، في حين أن مدرسة دار العلوم لا تعرف من الأدب الأوروبي ، ولا من الحياة الأوروبية إلا صوراً مشوهة إن لم تضرب فلن تفيد . وكيف تتصور أستاذاً للأدب العربي لم يلم ولا ينتظر أن يلم بلغة أجنبية ولا بأدب أجنبي ، ولا بمنهج من مناهج البحث عن حياة اللغة وأطوار الأدب ، وكيف تتصور أستاذاً للأدب العربي لا يلم ولا ينتظر أن يلم بما انتهى إليه الفرنج من النتائج العلمية المختلفة حين درسوا تاريخ الشرق وآدابه ولغاته المختلفة ، وإنما يلتبس العلم الآن عند هؤلاء الناس ، ولا بد من التماسه عندهم ، حتى يتاح لنا نحن أن نهض على أقدامنا ، ونطير بأجنحتنا ونسترد ما غلبنا عليه هؤلاء الناس من علومنا وآدابنا وتاريخنا . ثم كيف تستطيع أن تتصور أستاذاً للأدب العربي

(١) اقتضى إنشاء الجامعة إلغاء مدرسة المعلمين وإقامة معهد التربية مقامها ، وكنا حين الحنا على وزارة المعارف في ذلك وأعاناها عليه نرجو منه للأدب والعلم خيراً كثيراً . ولكن وزارة المعارف أفسدت هذا الأمر كما أفسدت غيره من أمور التعليم فضاعت مدرسة المعلمين ولم يبق معهد التربية شيئاً وأخذ في محاربة كلية الآداب وردعا إلى مكان المدارس الحكومية الأخرى . واثك لا تجي من الفوك العنب .

لا يعرف الأدب العربي ولا يستطيع أن يفهمه ولا أن يفقه أسرارهِ ودقائقهِ؛ فضلاً عن أن يعين الطلاب على فهمهِ والفقه بأسرارهِ ودخائلهِ؟ صدقني لا غناء عند هؤلاء القوم ولا بد من العدول عنهم إلى سواهم . لا بد من العدول عن دار العلوم إلى المعلمين العليا وإلى الجامعة المصرية ، ولكن على أن يعني هذان المعهدان بالأدب العربي عناية غير عنايتهما به الآن ؛ على أن يذهب هذان المعهدان في درس الأدب العربي مذهب الجامعة المصرية القديمة ، يدرسانه كما كان يدرسه القدماء في عناية قوية باللغة والنحو والصرف والبيان والغريب والعروض والقافية ، ويدرسانه كما يدرسه المحدثون في عناية قوية بفهم الصلة بين الأدب والشعب ، وبين الأدب وغيره من مظاهر الحياة العقلية والشعورية المختلفة ، وفي عناية قوية بتحقيق الصلة بين آداب الأمم المختلفة ، وما يمكن أن يكون لبعضها من تأثير في بعضها الآخر ، يدرسانه معتمدين في درسه على إتقان اللغات السامية وآدابها ، وعلى إتقان اللغتين اليونانية واللاتينية وآدابهما ، وعلى إتقان اللغات الإسلامية وآدابها ، ثم على إتقان اللغات الأوروبية الحديثة وآدابها . فمن زعم لك أن الأدب العربي يمكن أن يدرس الآن دون الاعتماد على هذا كله فهو إما مخدوع وإما مشعوذ . وكيف السبيل إلى أن يدرس الادب العربي درساً صحيحاً إذا لم تدرس الصلة المادية والمعنوية بين اللغة العربية واللغات السامية ، وبين الأدب العربي والأدب السامي ؟ وهل هناك سبيل إلى أن يدرس الأدب العربي دون أن تفهم التوراة والأنجيل ؟ وهل تظن أن بين شيوخ الأدب في مصر من قرأ التوراة أو قرأ أحد الأنجيل ؟ وكيف السبيل إلى درس الأدب العربي إذا لم ندرس اللغة اليونانية واللاتينية وآدابهما ، ولم نتبين مقدار ما كان لحضارة اليونان والرومان من تأثير في أدبنا وفلسفتنا وعلما ، ولم نتبين مكانة أدبنا العربي بالقياس إلى هذه الآداب اليونانية واللاتينية ؟ وهل تظن أن من شيوخ

الأدب في مصر من قرأ إلياذة هوميروس ، وإينيادة فرجيل « Virgile » ، فضلاً عن تمثيل الممثلين وغناء المغنين وخطابة الخطباء وحوارات المتحاورين ؟ أليس من شيوخ الأدب في مصر من يعلم طلابه الآن ؛ أن ليس لليونان أدب ولا شعر ولا خطابة كما لأهل الضاد ؟ وكيف السبيل إلى درس الأدب العربي إذا لم ندرس اللغات الإسلامية المختلفة ، ولا سيما الفارسية منها وتبين ما كان لهذه اللغات وآدابها من تأثير في أدبنا العربي الذي لم ينشأ في برج من العاج ، وإنما تأثر بالآداب المختلفة وأثر فيها ؟ وهل تظن أن من شيوخ الأدب في مصر من قرأ الشهنامة ، أو ألم بشيء من شعر عمر الخيام أو من شعر السعدي أو الحافظ ؟ وكيف السبيل إلى درس الأدب العربي إذا لم ندرس اللغات الأوروبية الحية ، وتبين تأثيرها في أدبنا الحديث ؟ ثم كيف السبيل إلى درس الأدب العربي إذا لم نأخذ بمناهج البحث العلمي الحديث ، وندرس آدابنا كما يدرس الفرنسيون والانجليز والألمان آدابهم ؟ هذا كله ، ولم أشر من المسألة إلا إلى أظهر أنحائها ، إلا إلى هذه الانحاء التي لا تحتل جدلاً ولا خلافاً . ولو أني تعمقت بعض التعمق فأشرت إلى الصلة بين مناهج البحث عن فقه اللغتين اليونانية واللاتينية وفقه اللغة العربية لأطلت وأثقلت ، ولكني أكتفي بهذه الإشارة الموجزة التي هي أشبه بالتحدث إلى العامة منها بالتحدث إلى العلماء ؛ وأعتقد أن هذه الإشارة وحدها تكفي لإثبات ما أزعم من أن دار العلوم قد أصبحت لاتصلح لما يطلب إليها الآن من إعداد أساتذة لتعليم اللغة العربية وآدابها ، فليعدل عنها إلى المعهدين اللذين يستطيعان أن ينهضا بهذا العبء ، وهما مدرسة المعلمين والجامعة .

### ٣ — الثقافة ودرس الأدب

ولم أذكر شيئاً آخر كان ينبغي أن يحى قبل هذا كله ، لانه أساسى لا لدراسة الادب وحده ، بل لكل دراسة علمية قوية منظمة ، وهو هذه الثقافة

العامّة المتينة، التي لا يستطيع أن يستغنى عنها طالب الادب كما لا يستطيع أن يستغنى عنها طالب الكيمياء، بل كما لا يستطيع أن يستغنى عنها كل إنسان يريد أن يعيش عيشة راقية في بيئة راقية. ولعل حاجة الادب إلى هذه الثقافة أشد من حاجة الدراسات الأخرى على اختلافها، فالأدب متصل بطبيعته اتصالاً شديداً بانحاء الحياة المختلفة سواء منها ما يمسّ العقل وما يمسّ الشعور وما يمسّ حاجاتنا المادية. والادب بطبيعته شديد الحاجة إلى المقارنات والموازنات. وليس من سبيل إلى التعمق في الادب على هذا النحو إلا إذا كان الطالب قد تمكن من هذه الثقافة المتينة الواسعة العميقة، وكيف السبيل إلى درس الادب العربي إذا كان الطالب يجهل - كما يجهل طلابنا وشيوخنا - آيات الأدب الأجنبي قديمه وحديثه؟ هذه الآيات التي أثرت في حياة الانسانية كلها، والتي تغلغل العلم بها في طبقات الشعوب الغربية كافة! ولقد يكون من العسير أن تجد في مصر شيخاً من شيوخ الادب قد قرأ هوميروس أو سوفوكل «Sophocle»، أو أرسطوفان «Aristophane»، فضلاً عن شكسبير «Shakespeare»، أو تلسوى «Tolstoï»، أو إيسين «Ibsen»، ذلك عسير إن لم يكن مستحيلاً. وما رأيك في أنك لا تكاد تجد في فرنسا أو ألمانيا أو إنجلترا شاباً من أوساط الناس لا يختص في الادب، ولا يعني بدراسته، دون أن يكون قد ألمّ من هذا كله بحظ لا بأس به.

وهنا نلاحظ أن شيوخ الادب العربي في مصر لم يقف الأمر بهم عند القصور عن مهمتهم، بل تجاوزوا هذا القصور إلى ما هو شر منه. تجاوزوه إلى التقصير فيما كان القدماء أنفسهم يرونه أمراً لا منصرف عنه، فقد كان القدماء من أدباء العرب يرون - وشيوخ الادب في مصر يعرفون ذلك - أن الادب هو «الأخذه من كل شيء بطرف». وليس لهذا معنى إلا أن القدماء كانوا يتخذون الثقافة المتينة الواسعة أساساً لكل بحث أدبي منتج. كان الجاحظ أدبياً لأنه كان مثقفاً قبل أن يكون



لغويا أو يائياً أو كاتباً . وليس من شك في أن الجاحظ وأمثاله من الأدباء في بغداد والبصرة والكوفة وغيرها من أمصار المسلمين — كانوا إبان العصر العباسي — يتقنون قديمهم من لغة وأدب وفقه وحديث ورواية ، وكانوا إلى إتقان هذا كله يحسنون الجديد ، ويتصرفون في كثير من فنونه ، كانوا يحسنون فلسفة اليونان وعلومهم ، وسياسة الفرس وحكمة الهند . وكانوا يحسنون التاريخ وتقويم البلدان ، كانوا يأخذون من كل شيء بطرف . فكانوا أدباء وكانوا كتاباً ، واستطاعوا أن يتركوا لنا التراث الخالد . ولو قد عاش الجاحظ في هذا العصر لحاول إتقان الفلسفة الألمانية والفرنسية كما حاول في عصره إتقان فلسفة اليونان . أفظن أن لشيوختنا حظاً من الثقافة يشبه حظ أدبائنا القدماء أو يدانيه ؟ كلا . هم يقولون إن الأدب هو « الأخذ من كل شيء بطرف » ، ولكنهم أبعد الناس عن أن يأخذوا من كل شيء بطرف ، هم يجهلون القديم نفسه فكيف بالجديد ! وكَم من شيوخ الأدب بمصر يستطيع أن يحدثك عن فلسفة اليونان التي عرفها العرب كما كان يتحدث عنها الجاحظ ومن إليه ؟ وإذا كانوا يجهلون القديم العربي ؛ فكيف سيلتهم إلى الجديد الأوروبي ، فضلاً عن القديم اليوناني واللاتيني والسامي ؟

فأنت ترى أن إتقان الأدب العربي والوصول بدراسته إلى حيث تنتج وتفيد ليس من الأمور الهينة ، وإنما هو يحتاج إلى هذه الثقافة التي أشرت إليها ، وإلى كل هذه الدراسات التي أوجزت القول فيها بإيجازاً . ستمول ومن الذي يستطيع أن يصدق أن رجلاً واحداً يستطيع أن ينهض بكل هذه الدراسات ، فيتقن اليونانية واللاتينية واللغات السامية ولغات الأمم الإسلامية ، ويلم بكل ما ذكرت من ألوان الفنون وضروب العلم ، أليس اشتراط هذا كله فناً من فنون التعجيز ، وضرباً من الاغراب والته ، والتخيل إلى الناس أنك قد أخذت من هذا كله بطرف ، وأنتك لهذا تستطيع وحدك أن تدرس

الآداب وأن تحتكر درسها احتكاراً ١٩ ومن الذى يستطيع أن يصدق أن أستاذ الأدب فى فرنسا ، أو فى إنجلترا يتقن مثل هذا المقدار الضخم من الدراسات، قبل أن يأخذ فى درس أدبه الفرنسى أو الانجليزى ١٩

ستقول هذا ، وأنا كنت أنتظر أن أسمعه منك ، ولم أكن أشعر بشيء من المشقة فى أن أرد عليك هذا القول . فلنلاحظ قبل كل شيء أنى لا أعرف وأزعم أنك لن تعرف أستاذاً للأدب الفرنسى أو الانجليزى يستحق هذا اللقب إلا وقد أتقن اليونانية واللاتينية لغة وفقها وأدباً وفلسفة ، ثم اتقن إلى جانب هذا كله لغتين من اللغات الحية على أقل تقدير ، ثم فرغ بعد هذا وبعد ثقافة متقنة متينة لناحية بعينها من أنحاء أدبه فأنفق فيها حياته ، ثم لنلاحظ بعد هذا أن قد ذهب العصر الذى كان الناس يقبلون فيه أن يلم الرجل الواحد بكل شيء وينفرد بنوع من أنواع العلم يدرسه وينبغ فيه ، انقضى هذا العصر وأصبح الأفراد عمالاً يتأثرون فى العلم كما يتأثرون فى الصناعة ، يتأثرون فى الجامعة والكلية كما يتأثرون فى المصنع والمتجر بقانون توزيع العمل . ولكن تأثرهم بهذا القانون ليس معناه أن كل واحد منهم يتقن المسألة أو المسألتين ويجهل ما عداهما ؛ وإنما معناه أن كل واحد منهم يتخذ العدة المتقنة لعمله ثم يوفر جهوده وقواه على فرع من فروع هذا العمل ليكون له أشد إتقاناً ، فى حين يفرغ رجل آخر لفرع آخر ، وعلى هذا النحو . فإذا قلنا أن هذه الدراسات المتقدمة أساسية لدرس الأدب فأنما نريد أن يفرغ لكل واحد من هذه الدراسات طائفة من الاختصاصيين ، وأن يعتمد الأديب فى بحثه الأدبى على خلاصة ما ينتهى إليه هؤلاء الاختصاصيون من النتائج العلمية .

ودع الأدب واقصد إلى أصحاب العلم الخالص فحدثنى ؛ أيستطيع صاحب الحيوان أو صاحب النبات أن يعرض لعلم الحيوان أو علم النبات ولما يأخذ لهذا

العلم عدته من إتقان الطبيعة والكيمياء على اختلاف فروعهما؟ وهل يستطيع أن يتقن الطبيعة والكيمياء دون أن يأخذ بحظ موفور من الرياضة والجيولوجيا والجغرافيا؟ وهل يستطيع أن يأخذ بحظ من هذا كله دون أن يظفر قبل كل شيء بهذه الثقافة المتينة العميقة الواسعة التي يحتاج إليها كما قدمنا العالم والأديب والرجل المستنير؟ وهل تعرف عالماً فرنسياً خليقاً بقلب العلماء لا يتقن اللغات الحية الأوروبية الراقية، ولا يأخذ بحظه من اليونانية واللاتينية؟ ثم حدثني بعد هذا؛ أتظن أن هذا العالم الذي اتخذ هذه العدة وتسليح بهذا السلاح يستقل بعلم الحيوان أو علم النبات، أو يفرغ لما يحتاج إليه في مادته من الكيمياء والطبيعة والرياضة؟ كلا. لأنه يفرغ لفرع من فروع علم الحيوان، ويعتمد على ما يصل إليه أصحاب الطبيعة والكيمياء من النتائج العلمية، ولكنه مضطر إلى أن يتقن وسائل علمه، ليكون قادراً على المراقبة والمراجعة والملاحظة والتحقيق كلما احتاج إلى شيء من هذا. وكذلك الأدباء أو أساتذة الأدب في أوروبا، وكذلك نريد أن يكون أساتذة الأدب في مصر. فأين دار العلوم من هذا كله؟

## ٤ — الأدب

ولكن ما هذا الأدب الذي ندور حوله منذ بدأنا القول دون أن نحاول التعمق فيه؟ أليس من الخير أن نعرفه لنتبين أن من الحق اتصاله بكل هذه الدراسات وأن من الحق أن تتجدد به عناية وزارة المعارف على النحو الذي قدمنا؟ بلى، وقد أحب أن أبسط رأيي في الأدب في غير تكلف ولا حيلة، بل في غير حرص على لغة العلماء وأسلوب العلماء. فالأمر في نفسه أيسر من هذا كله. وإن كان الناس في مصر قد تعودوا أن يعتقدوا أن الأدب شيء غريب صعب تحديده، وعسير أن نصل إلى كنهه. ولا تكاد ترى باحثاً

محدثاً عن الأدب العربي الاعنى بكلمة الأدب ومعانيها المختلفة في العصور العربية المختلفة ، فوق في هذه العناية أو لم يوفق . حتى اذا فرغ من هذا عنى بتحديد المعنى الذى ينبغى أن تفهمه الآن من هذا اللفظ ، وهو في هذا التحديد يتكلف ؛ فان كان من أنصار القديم سجع وزاوج وأسرف في السجع والزواج ، وان كان من أنصار الجديد تحذق وتكلف ووضع لك جملاً غريبة كأنه يحدد أصلاً من أصول الفلسفة العليا ، أو كأنه يستنزل وحياً من السماء . وموقف الباحثين من الفريقين بازاء الشعر كوقوفهم بازاء الأدب ؛ أولئك يسجعون ويذاوجون ، وهؤلاء يتحذقون ويستوحون . ولست أريد أن أبتكر وانما أريد أن آخذ الأشياء كما هي ، وأمثلها كما يمثّلها المستنيرون من الناس . والقول كثير في أن لفظ الأدب قد اشتق من الأدب بمعنى الدعوة الى الولاثم ، والقول كثير أيضاً في تكلف الصلة بين لفظ الأدب وبين الولاثم بمعنى الدعوة الى الولاثم ، ثم القول كثير فيما دلت عليه هذه الكلمة من المعانى التى اختلفت باختلاف العصور .

وقد ذكرت في غير هذا الموضع أن لأستاذنا نلّينو رأياً في اشتقاق هذه الكلمة ، فهو يشتقها من الدأب بمعنى العادة ، ويرى أن هذه الكلمة لم تشتق من المفرد ، وانما اشتقت من الجمع فقد جمعت « دأب » على « أدأب » ، ثم قلبت فقيل « أدأب » ، كما جمعت « بر » و « ورثم » على « أبار » و « أرام » ثم قلبت فقيل « أبار » و « أرام » .

قال الاستاذ نلّينو : وكثر استعمال (الأدأب) جمعا « للدأب » ، حتى نسي العرب أصل هذا الجمع وما كان فيه من قلب ، وخيل اليهم أنه جمع لا قلب فيه فأخذوا منه مفردة أدأبا لا أدأبا ، وجرى استعمال هذه الكلمة بمعنى العادة ، ثم انتقل من هذا المعنى الطبيعى القديم إلى معانيه الأخرى المختلفة .

وظاهر أن رأى الاستاذ نلّينو كراى غيره من أصحاب اللغة ، يعتمد في

أصله على الفرض ، فليس لدينا من النصوص أو القرائن العلية الواضحة ما يبين لنا أن لفظ الأدب قد اشتق من الأدب بمعنى الدعوة الى الولائم ، أو قد اشتق من الأدب جمع دأب . ولكن الشيء الذى لا شك فيه هو أننا لانعرف نصاعرياً جاهلياً صحيحاً ورد فيه لفظ الأدب ، والشيء الذى لا شك فيه أيضاً هو أننا لانعرف أن لفظ الأدب قد ورد فى القرآن . وكل مانعرفه هو أن هذه المادة قد وردت فى حديث ، مهما يكن رأى المحدثين فيه فليس هو بالحجة القاطعة على أن النبي قد استعمل هذه المادة . وهذا الحديث هو قوله صلى الله عليه وسلم : أذنبى ربى فأحسن تأديبى . هذا الحديث لا يثبت حكماً لغوياً الا إذا ثبت ثبوتاً لا يقبل الشك ، أو كان من الراجح على أقل تقدير أنه صح بلفظه عن النبي . ولكننا بعيدون عن هذا كله فنستطيع إذن أن نقول فى غير تردد أن ليس لدينا نص صحيح قاطع يثبت أن لفظ الأدب وما يتصرف منه من الأفعال والأسماء قد كان معروفاً أو مستعملاً قبل الاسلام ، أو إبان ظهوره .

والكلام المحمول على الخلفاء الأربعة كثير ، وليس هناك سبيل لتحقيق ما صح أو لم يصح من هذا الكلام . فليس لدينا ما يمكننا من القطع بأن هذه الكلمة وما يتصرف منها قد كانت شائعة فى الحجاز أثناء السنين التى تلت وفاة النبي . وإذا كانت النصوص الصحيحة القاطعة تعوزنا لإثبات أولية هذه الكلمة وما يتصرف منها فى اللغة العربية الفصحى ، فقد يكون من العسير أن نشك فى أن هذه الكلمة قد كانت شائعة مستفيضة أيام بنى أمية ، دون أن نستطيع تحديد الوقت الذى ظهرت فيه . ولكنك إذا قرأت كثرة النصوص التى استعملت فيها هذه المادة أيام بنى أمية أحسست احساساً لا يخلو من قوة أن أول ما استعملت فيه هذه المادة إنما هو التعليم ، والتعليم على النحو الذى كان مألوفاً أيام بنى أمية أى التعليم بطريق الرواية على اختلاف أنواعها : رواية الشعر ،

ورواية الأخبار ، وأحاديث الأولين ، وكل ما يتصل بالعصر الجاهلي وسيرة الأبطال قدماتهم ومحدثهم ، وكل ما كان من شأنه تكوين الثقافة التي كان يحرص عليها العربي المستنير من الأرسوقراطية الحاكمة ، أو من الأرسوقراطية التي يعتز بها الخلفاء . ولا نكاد نرى هذه المادة مستعملة في أول الأمر إلا فاعلاً أو اسم فاعل فهم يستعملون أذب ، ويستعملون بنوع خاص لفظ المؤدب ، وهم لا يطلقون لفظ المؤدب هذا على رواة الحديث والدين ، وإنما يطلقونه على رواة الشعر والخبر ، وعلى الذين كانوا يحترفون تعليم الشعر والخبر ، وما إلى ذلك لآباء الأرسوقراطية . وقد يقال إن هذه الكلمة لا تعرف في اللغات السامية الأخرى ، وإذا كانت لا تعرف في اللغات السامية الأخرى ، وليس بين النصوص العربية الجاهلية الصحيحة ما يثبتها ، وليست في القرآن ولا في الحديث ، ولا فيما ورد عن الخلفاء بطريقة قاطعة ، فمن أين تكون قد جاءت ؟

هنا نستطيع أن نفترض كما افترض الاستاذ نلينو وكما افترض غيره من اللغويين القدماء ، وليس في مثل هذا الافتراض حرج . على أني لا أحرص على هذا الفرض ، ولا أقول أني أرجحه أو أقويه :

من المحقق أن لغة قريش قد أثرت في لغات العرب الآخرين ، بعد أن جعلها الإسلام لغة رسمية ؛ لغة سياسة وإدارة ودين ، فتكلمها العرب كافة في آثارهم الأدبية على أقل تقدير . ولكن من المحقق أيضاً أن لغة قريش هذه قد تأثرت بلغات العرب المختلفة بعد الإسلام - كما تأثرت بها قبل الإسلام - فهي مؤثرة في هذه اللغات وهي متأثرة بها . وليس في هذا ما يحتاج إلى بحث أو إلى إثبات ، فهو طبعي في كل لغة وفي كل لهجة ، وإثباته بالقياس إلى لغة قريش يسير . ولكنك ستري - حين تتعمق في درس ما كان من تدوين اللغة العربية الفصحى - أن علماء اللغة لم يدونوا في كتبهم ومجامعهم لغة قريش وحدها ، وإنما دونوا ألفاظاً كثيرة كانت شائعة في



قبائل مختلفة من العرب ، ولم تكن تعرفها قريش . وليس من اليسير الآن ( مع الأسف ) أن ترد هذه الألفاظ التي تمتلئ بها المعاجم الى مواطنها الجغرافية الصحيحة . فقد سميت كلها لغة عربية ، وحملت كلها على هذه اللغة الفصحى ، ونسى الناس أن هذه اللغة العربية الفصحى : إنما هي لغة حى من أحياء العرب ، أو لغة إقليم من أقاليم البلاد العربية هو الحجاز . والذي نريد أن نصل اليه هو أن علماء اللغة مهما يكونوا قد دونوا من غير لغة قريش ، فهم لم يدوتوا منها إلا شيئاً قليلاً بالقياس إلى ما أهمل إهمالاً بعد ما بينه وبين لغة قريش بوجه عام ، ولبعد ما بينه وبين القرآن بوجه خاص . وآية ذلك هذه اللغات اليمنية التي أشار القدماء اليها إشارة وحفظوا منها ألفاظاً ورد بعضها في القرآن ، وورد بعضها الآخر فيما قيل من الشعر بلغة قريش ، ولكنهم أهملوها إهمالاً بعد ما بينها وبين اللغة القرشية في أصول النحو والتصريف والاشتقاق ، وأخذ المحدثون يستنبطونها استنباطاً من النقوش . ضاع إذن شيء كثير جداً من أصول اللغات اليمنية وغير اليمنية ، ولم تدون فيه المعاجم كما دوت في لغة قريش وفي اللغتين الساميتين الآخرين العبرية والسريانية . فإذا لم نجد مادة الأدب في لغة قريش ولا في العبرانية ولا في السريانية ، فليس ما يمنع أن تكون هذه الكلمة قد دخلت في لغة قريش إبان العصر الأموى ، انتقلت اليها من إحدى اللغات العربية التي ضاعت ؛ ولكن من أى اللغات ؟

ذلك شيء قد لا تكون السيل الى معرفته يسيرة ، ومهما يكن أصل هذه الكلمة ومصدرها الذى اشتقت منه ، فقد كانت تدل منذ العصر الأموى على هذا النحو من العلم الذى ليس ديناً ولا متصلاً بالدين ، وإنما هو شعر وخبر أو متصل بالشعر والخبر . وكانت تدل على ما تعودنا أن نفهمه منها الآن في حياتنا العملية اليومية ؛ من لين الجانب وحسن الخلق ورقة الشمائل

والحياة الملائمة لما تواضع الناس على أنه خير بوجه عام . وكان الناس يقولون « أدب فلانا ، يفهمون منها هذين المعنيين ؛ علمه الادب وهو هذا النوع من العلم الذى أشرنا اليه ، وأخذه بالادب وهو هذا النوع من الحياة التى ذكرناها . وظل لفظ الأدب يدل على هذين المعنيين طوال العصر العربى الفصيح ، بل إلى أيامنا هذه . وقد تطور هذان المعنيان تطوراً كبيراً ، فأتسعا حيناً وضاقا حيناً آخر ، ومضى اللفظ مع هذين المعنيين فى سعتهما وضيقهما . فكان الأدب بمعناه الأول - أيام بنى أمية وصدر العصر العباسى - عبارة عن الشعر والأنساب والأخبار وأيام الناس ، ثم ظهرت علوم اللغة ودونت ، ووضعت أصولها فدخل كل هذا فى الأدب . ثم قويت هذه العلوم وتأثر المشتغلون بها بهذا القانون الطبيعى - قانون توزيع العمل - فكان التخصص ، وأخذت هذه العلوم تستقل واحداً فواحداً ، حتى إذا كان القرن الثالث للهجرة كان معنى الأدب قد عاد إلى الضيق بعد السعة ، وأصبح لا يدل إلا على هذا النحو من العلم الذى تجده فى كتب كالكامل للبرد ، والبيان والثنين للجاحظ ، وطبقات الشعراء لابن سلام ، والشعر والشعراء لابن قتيبة . ومعنى هذا أن الأدب قد عاد أو كاد يعود فى القرن الثالث إلى معناه الذى كان يدل عليه فى القرن الأول إبان العصر الأموى ، وهو الشعر وما يتصل به ويفسره من الأخبار والأنساب والأيام . وزاد أيام بنى العباس فشمل هذا التراث الفنى الذى استحدث منذ انتشرت الكتابة ، وارتقى العقل العربى كما سترى فيما بعد . وزاد شيئاً آخر لم يكن معروفاً أيام بنى أمية ؛ وهو هذا النحو من النقد الفنى الذى نجده أحياناً فى كتب الجاحظ والمبرد وابن قتيبة وابن سلام التى ذكرناها آنفاً .

وإذن فلم يكن النحو أدباً ، وإن لم يكن بد منه للأديب . ولم تكن رواية اللغة من حيث مادتها أدباً ، وإن لم يكن بد منها للأديب . ولم تكن رواية

الأخبار من حيث هي تاريخ ، ولا رواية الانساب من حيث هي تاريخ أدباً ، وإن لم يكن منهما للاديب بد . إنما كان الأدب بمعناه الصحيح ؛ ما يؤثر من الشعر والنثر ، وما يتصل بهما لتفسيرهما والدلالة على مواضع الجمال الفني فيهما . وكان هذا الذي يتصل بالشعر والنثر لغة جيناً ، ونحواً جيناً ، ونسباً وأخباراً جيناً ثالثاً ، ونقداً فنياً في بعض الأحيان . ومع أن علوم اللغة قد استقلت منذ القرن الثاني ، فقد ظل النقد متصلاً بالأدب تابعاً له أو قل جزءاً منه طوال القرن الثالث والرابع . ولم يكد يستقل أو يظفر بشيء من الاستقلال أثناء هذين القرنين ، فانت ترى في كتب الجاحظ والمبرد وابن سلام وابن قتيبة ملاحظات فنية مفرقة في غير نظام وعلى غير قاعدة . ولم يكن الأمر في القرن الرابع خيراً منه كثيراً في القرن الثالث ؛ فانت ترى كتباً قوى فيها النقد وكاد يستأثر بها ، ولكنه مع ذلك لم ينفصل ولم يصبح فناً أو علماً بعينه . ولعل أوضح الأمثلة لهذا النوع من الأدب الذي يغلب فيه النقد على الرواية كتب أبي هلال العسكري وأبي الحسن الجرجاني والآمدى . فاما أبو هلال فيبين يدينا من كتبه « كتاب الصناعتين » ، وقد عرض فيه للشعر والنثر ، وحاول أن يدل على مواضع الجمال الفني فيهما ، وأن يضع لذلك شيئاً يشبه الأصول والقواعد ، ويبين يدينا من كتبه أيضاً كتاب « ديوان المعاني » ، وبينما النقد يغلب في الصناعتين إذ الرواية تغلب في ديوان المعاني ، ولكنها رواية منظمة قد قسمت أبواباً وصنفت فنوناً . وقل مثل هذا في كتاب العقد الفريد لابن عبد ربه . وفي هذا القرن الرابع كانت الخصومة عنيفة بين أنصار البحرى من ناحية ، وأنى تمام من ناحية أخرى . فلما تقدم هذا القرن ظهرت الخصومة قوية أيضاً بين أنصار المتنبي وخصومه ، واستفاد النقد من هذه الخصومة ، فألف الآمدى كتابه « الموازنة بين الطائيين » ، وألف الجرجاني كتابه « الواسطة بين المتنبي وخصومه » ، وظهرت كتب كثيرة من هذا النحو وهم النقد أن

يستقلّ . ولكن هذا الاستقلال لم يتم له الا بعد مشقة ، وما كاد يظفر به حتى جمدوا أخذه الفساد من جميع أطرافه . استقل في علم البلاغة ، وكان مظهر استقلاله كتابي عبد القاهر الجرجاني «دلائل الإعجاز» و «أسرار البلاغة» . ولكن هذا الاستقلال لم ينفع النقد بل أماته وقضى عليه . والواقع اننا لانكاد نرى بعد كتابي عبد القاهر شيئاً قيماً في النقد أو في البلاغة ، وانما هي كتب فائرة وأصول جافة ، ليست حرية أن تورق ولا أن تثر . وحسبك انها قد جدّت وتكلفت ألوان المشقة فكانت ثمراتها الاخيرة هذا السخف الذي يدرس في الأزهر والمدارس الرسمية ، والذي يسمى علوم البلاغة .

من هذا كله نفهم أن الأدب قد كان في القرن الثاني والثالث والرابع يدل (كما قدمنا) على ما يؤثر من الشعر والنثر ، وما يتصل بهما لتفسيرهما من ناحية ونقدتهما من ناحية أخرى

وهل يدل الأدب الآن على شيء غير هذا ؟ وهل يدل على شيء أكثر من هذا ؟ ألسنت اذا سمعت لفظ « الأدب » الآن فهمت منه مأثور الكلام نظماً ونثراً وما يتصل به من هذه العلوم والفنون التي تعين على فهمه من ناحية وتذوقه من ناحية أخرى .

ثم هل يدل الأدب عند الامم الاجنبية القديمة أو الحديثة على شيء غير هذا الذي يدل عليه عندنا ؟ فنحن اذا ذكرنا الأدب اليوناني لانفهم منه الا مأثور الكلام اليوناني شعراً ونثراً ، نفهم منه الالباذة والاديسة ، نفهم منه شعر بندار وسافو وسيمونيد ، نفهم منه قصص الشعراء الممثلين ، نفهم منه تاريخ هيرودوت وتوسديد ونفهم منه نثر افلاطون وايسوقراط وخطب بيريكليس وديموستين ، وقل مثل هذا في الادب الروماني . وقل مثله في الادب الحديث . فلا يدل الادب الفرنسي الا على مأثور الكلام الفرنسي نظماً ونثراً . فالادب اذن لا يستطيع في جوهره أن يتجاوز مأثور

الكلام . ولكن هنا اعتراضا له من القوة حظ عظيم : إنك لا تستطيع أن تفهم الأثر الفني للكاتب أو الشاعر إذا اعتمدت على ما تعودنا أن نعتمد عليه من علوم اللغة ومن الأنساب والأخبار ومن النقد . وإنما قد تحتاج الى أن تعتمد على أشياء أخرى ليس بينها وبين الأدب صلة ظاهرة ، ولنضرب مثلا بشاعر عربي كالمثنبي أو أبي العلاء . فكن أقدر الناس على فهم النحو وعلوم اللغة كلها والأخبار والتاريخ ، وكن أوفر الناس في علوم المعاني والبيان والبدیع فلن يكفيك ذلك في فهم شعر المثنبي وشعر أبي العلاء ؟ وإنما أنت محتاج الى الفلسفة الخلقية لفهم المثنبي وأنت محتاج الى الفلسفة الطبيعية والى ما بعد الطبيعة والى الفلك والى علم النجوم بل الى الرياضة أحيانا لفهم شعر أبي العلاء . واذن فنحن حين نعرف الأدب بأنه مآثور الكلام وما يتصل به لتفسيره وتذوقه لانقول شيئا ، أو نقول كل شيء . لا نقول شيئا اذا فهمنا مما يتصل بمآثور الكلام هذه العلوم اللغوية الفنية فقد رأيت أنها لا تكفى لتفسير الشعر والنثر أو إعادتك على تذوقهما ، فالتعريف اذن غير جامع كما يقول أهل المنطق ، ونقول كل شيء اذا فهمنا من هذا الذى يتصل بمآثور الكلام كل ما يحتاج اليه هذا الكلام ليفهم أو يذاق ، فقد رأيت حاجتنا الى الفلسفة وفروعها لفهم المثنبي وأبي العلاء ، ويكفى أن تنظر في أبي العلاء لترى أننا فى حاجة الى علوم الدين الاسلامى كلها والى النصرانية واليهودية ومذاهب الهند فى الديانات لفهم شعر أبي العلاء . واذن فكل هذه العلوم والفنون تدخل فى الأدب . واذن فالأدب كل شيء . واذن فالتعريف غير مانع كما يقول أهل المنطق .

ولكن يجب أن تعود فتفكر فيما قدمت بين يديك فى صدر هذا الكتاب من أن الأدب كغيره من العلوم لا يمكن أن يوجد ولا أن يشر الا اذا اعتمد على علوم تعينه من جهة ، وعلى ثقافة عامة متينة عميقة من جهة أخرى . فقد

ضربت لك الأمثال بعلوم طبيعية يتصل بعضها ببعض ويحتاج بعضها الى بعض دون أن يكون بعضها من بعض ، فالطبيعة محتاجة الى الرياضة دون أن تكون الرياضة فصلا من فصول الطبيعة، أو الطبيعة فصلا من فصول الرياضة . وهنا يظهر الفرق بين الأدب وتاريخ الأدب . فالأدب مأثور الكلام كما قدمنا ، والأديب الذى يعنى بالأدب من حيث هو أدب يستطيع ألا يتجاوز هذا الكلام الجيد نظما كان أو نثرا ، ولكن مؤرخ الأدب لا يستطيع أن يكتب بمأثور الكلام ، ولا بهذه العلوم والفنون التى تتصل بمأثور الكلام اتصالا شديداً لتمكنا من فهمه وتدوقه ، وإنما هو مضطر الى أن يتجاوز هذا الانسان من حيث هو حيوان ناطق يجب أن يعرب عما فى نفسه بصورة كلامية فيه . فهو مضطر الى أن يدرس تاريخ العقل الانسانى ، وهو مضطر الى أن يدرس تاريخ الشعور . ولنعد الى التبسط فنقول إن مؤرخ الآداب مضطر الى أن يلم بتاريخ العلوم والفلسفة والفنون الجميلة وتاريخ الحياة الاجتماعية والسياسية والاقتصادية أيضاً ، إلماماً يختلف إيجازاً وإطناباً ويتفاوت إجمالاً وتفصيلاً باختلاف ما لهذه الأشياء كلها من تأثير فى الشعر والنثر أو تأثر بهما . ومن هنا لا يكتب مؤرخ الآداب اليونانية بما قدمنا ، بل هو يدرس تاريخ الفلسفة اليونانية ويدرس تاريخ النظم السياسية اليونانية على اختلافها ، ويدرس تاريخ الحياة الاقتصادية اليونانية ، ولا تظن أنا نسرف أو نغلو ولكنك لن تفهم قصص أرسطوفان المضحكة ، بل لن تفهم منها شيئاً الا اذا ألممت إلماماً واضحاً بكل هذه الأنحاء من الحياة اللاتينية فى القرن الخامس قبل المسيح . وقل مثل هذا فى أى عصر من عصور الأدب وفى أى أمة من الأمم القديمة أو الحديثة التى كان لها أدب . ولأضرب لك مثلاً عرياً آخر غير الذى قدمته لك : فهل تزعم أنك تستطيع أن تفهم همزية أبى نواس : دع عنك لومى فان اللوم لإغراء... دون أن تعرف النظام خاصة ، والمعزلة عامة وما كان لهم من

مذهب وقوة أيام أبي نواس ؟ وكيف تستطيع أن تفهم قوله :

فقل لمن يدعى في العلم فلسفة      حفظت شيئاً وغابت عنك أشياء  
إذا لم تعرف أنه يريد النظام فاذا عرفت أنه يريد النظام فانت في حاجة  
الى أن تعرف من النظام . ولم عرض به أبو نواس ؟ فسترى أن النظام  
كان من المعتزلة الذين يقولون إن صاحب الكبيرة مخلد في النار ، وإذ كان  
شرب الخمر كبيرة فصاحبها مخلد في النار ؛ وإذن فأنت في فلسفة النظام ، وأنت  
متعمق في فلسفة المعتزلة ، وأنت مضطر الى ذلك اضطراراً ، مضطر الى أن  
تدرس التوحيد واختلاف أهل السنة والمعتزلة فيه ، لتفهم خيرية من خمريات  
أبي نواس .

تاريخ الآداب إذن لا يكتفى بالآداب ، وإنما هو يؤرخ معها كل شيء .  
وأى غرابة في هذا ، فهل يكتفى تاريخ الحياة السياسية بالحياة السياسية ؟ أليس  
هو مضطراً الى أن يؤرخ الآداب والعلم والفلسفة والاقتصاد والفنون ليعينك  
على أن تفهم هذه الحياة السياسية ؟ وهل يستطيع أن يفعل غير هذا ؟ ومتى  
كانت حياة الانسان مقسمة الى هذه الأقسام المنفصلة التي يستطيع بعضها  
أن يستغنى عن بعض استغناء تاماً ؟

يدرس مؤرخ الآداب تاريخ السياسة والاقتصاد ، كما يدرس مؤرخ  
الاقتصاد والسياسة تاريخ الآداب . وكل ما بينهما من الفرق هو أن مؤرخ  
الحياة السياسية يدرس هذه الحياة لنفسها ويدرس الأشياء الأخرى من حيث  
هي مكملات لبحثه . وكذلك مؤرخ الآداب يدرس الحياة الأدبية لنفسها ويلم  
بالحياة السياسية من حيث هي مكملات لدرس الحياة الأدبية .

فقد ظهر لك إذن أن بين الآداب وتاريخ الآداب صلة ما بين الخاص  
والعام . فالآداب مأثور الكلام ولكن تاريخ الآداب يتناول مأثور الكلام  
هذا ويتناول اليه أشياء أخرى لاسيما الى فهم هذا الكلام ، ولا الى تذوقه

إلا اذا فهمت، وعرف تأثيرها فيه وتأثيرها به .

وقد نستطيع أن نوجز هذا كله فنقول : إن الأدب في جوهره إنما هو  
مأثور الكلام نظماً ونثراً وإن هذا الكلام المأثور لا يستطيع أن ينهض  
الأديب بفهمه وتذوقه إلا اذا اعتمد على ثقافة عامة قوية وعلى طائفة من  
العلوم الاضافية لابد منها بينما تاريخ الأدب يعنى قبل كل شيء بهذا الكلام  
المأثور وما يتصل به ، ولكنه في الوقت نفسه مضطر الى أن يوسع ميدان  
بحسه ، ويتناول أشياء قد لا يستطيع أن يتناولها من يعنى بالأدب من حيث  
هو أدب في تفصيل وإسهاب . وأنت اذا سألت عن هذا التاريخ الأدبي  
ما قيمته وما نفعه ؟ رايت أننا ينبغي أن ننظر منه أمرين لابد منهما : أحدهما  
تاريخي صرف فهو ينبثق بالأدب وما اختلف عليه من أطوار وما عمل فيه  
من مؤثرات متباينة بقباب العصور والبيئات . والثاني يتجاوز التاريخ بعض  
التجاوز ويهون على طلاب الأدب درس الأدب والتعمق فيه ، دون أن  
يضيعوا من وقتهم الشيء الكثير في تحصيل أشياء لابد لهم من خلاصاتها ،  
دون أن يتعمقوا فيها ولا سيما اذا كانوا لا يريدون أن يتخصصوا في الأدب  
ويتخذوه لهم صناعة . فالتاريخ الأدبي يريح الطلاب وعامة المستنيرين من  
قراءة إشارات ابن سينا وشفاته ، وما ترجم لارسطاليس وما عرف من  
أمور الهند ليفهموا شعر أبي العلاء ؛ يريحهم من هذا كله لأنه يضع لهم  
خلاصات هذه الأشياء ويبين لهم مبلغ تأثيرها في تكوين الفلسفة العلائية  
والأدب العلائي . فان كانوا من عامة المستنيرين اكتفوا بما يقرأون وقنعوا  
بما يفهمون ؛ وان كانوا من الذين يريدون الدرس والتخصص اتخذوا هذه  
الخلاصات التي يقدمها اليهم تاريخ الآداب وسيلة الى بحث جديد ، ينهضون  
بهم أنفسهم . فتاريخ الآداب على قيمته التاريخية الصرفة نافع لعامة المستنيرين  
لأنه يريحهم ويقدم اليهم ما يحتاجون اليه ، نافع للطلاب لأنه يبعث فيهم



الشوق إلى البحث والدرس ويعلمهم كيف يبحثون ويدرسون .

## ه — الصلة بين الأدب وتاريخه

على أنى أعترف بأن تاريخ الآداب لا يستطيع أن يستقل، ولا أن يكون علماً منفصلاً قائماً بنفسه، بينه وبين الحياة الأدبية من البعد مثل ما بين التاريخ السياسى والحياة السياسية . فأننا أفهم حق الفهم أن الثورة الفرنسية شيء وتاريخ هذه الثورة شيء آخر . وأفهم حق الفهم أن الحركة البروتستانتية شيء وتاريخها شيء آخر . ولا أستطيع أن أعد تاريخ الثورة الفرنسية ثورة ولا تاريخ الحركة البروتستانتية حركة بروتستانتية . بل أفهم حق الفهم أن يضع تاريخ الثورة ويتقنه أشد الناس بغضاً للثورة، وأن يضع تاريخ الحركة البروتستانتية ويتقنه أشد الناس انصرافاً عن البروتستانتية . ولكن الأمر فى تاريخ الأدب ليس على هذا النحو ، فأنت توافقنى على أن المستحيل أن يؤرخ الآداب غير الاديب كما أرخ الثورة غير الثائر وكما يستطيع الملحدون أن يؤرخوا الديانات . ذلك لأن تاريخ الأدب لا يستطيع أن يعتمد على مناهج البحث العلمى الخالص وحدها وإنما هو مضطر معها الى الذوق ، هو مضطر معها الى هذه الملكات الشخصية الفردية التى يجتهد العالم فى أن يتحلل منها ، فتاريخ الأدب إذن أدب فى نفسه من جهة لأنه يتأثر بما يتأثر به مأثور الكلام من الذوق وهذه المؤثرات الفنية المختلفة ، وتاريخ الآداب لا يستطيع أن يكون علماً كالعلوم الطبيعية والرياضية لأنه متأثر بهذه الشخصية ، لأنه لا يستطيع أن يكون بحثاً موضوعياً ، « Objectif » كما يقول أصحاب العلم وإنما هو بحث « ذاتى » ، « Subjectif » من وجوه كثيرة . هو إذن شيء وسط بين العلم الخالص والآداب الخالص : فيه موضوعية العلم ، وفيه ذاتية الأدب .

## ٦ - الأدب الانشائي والأدب الوصفي

وهنا أعود الى ماقلته في غير هذا الموضع من أن الأدب أدبان : أحدهما أدب انشائي ، والآخر أدب وصفي . فأما الأدب الانشائي فهو هذا الكلام نظماً وشرأ ، هو هذه القصيدة التي ينشدها الشاعر والرسالة التي ينشئها الكاتب . هو هذه الآثار التي يحدتها صاحبها لا يريد بها الا الجمال الفني في نفسه ، لا يريد بها الا أن يصف شعوراً وجدده أو إحساساً أحسه أو خاطراً خطر له في لفظ يلائمه رقة وليناً وعذوبة ، أو روعة وعنفاً وخشونة ، هو هذه الآثار التي تصدر عن صاحبها كما يصدر التغريد عن الطائر الغرد ، وكما ينبعث العرف من الزهرة الأرجة ، وكما ينبعث الضوء عن الشمس المضيئة ، هو هذه الآثار الطبيعية التي تمثل نحواً من أنحاء الحياة الانسانية ، هو هذا النحو الفني حين يتخذ طريق الكلام ، مثله كمثل التصوير والغناء وغيرهما من هذه الفنون التي تمثل ناحية الجمال في نفوسنا ، هذا الأدب الانشائي هو الأدب حقاً ، هو الأدب بمعنى الكلمة الصحيح ، هو الأدب الذي ينحل الى شعرونثر ، والذي ينتجه الكتاب والشعراء لأنهم يريدون أن ينتجوه بل لأنهم مضطرون الى إنتاجه اضطراراً في أول الأمر ، بحكم هذه الملكات الفنية التي فطرهم الله عليها . وهذا الأدب الانشائي خاضع لكل ما تخضع له الآثار الفنية من تأثير بالبيئة والجماعة والزمان وما الى ذلك من المؤثرات الأخرى ، ومن تأثير في هذه المؤثرات أيضاً . هو مرآة لنفس صاحبه وهو مرآة لعصره وبيئته كلما عظم حظه من الجودة والالتقان ؛ وهو بحكم هذا متغير متطور قابل للتجديد . واذن فنستطيع أن نفهم في سهولة أن يكون فيه قديم وجديد ؛ وأن يكون بين أصحابه أنصار القديم وأنصار الجديد . يأتي ذلك من أنه متصل بمزاج الأديب ، أو من أنه مظهر لمزاج الأديب . ونحن نعلم أن الناس كانوا وسيظلون أبداً منقسمين في

حياتهم وشعورهم الى محافظين ومتطرفين ومعتدلين ؛ أولئك يقلدون القدماء وهؤلاء يجددون ، والآخرون يتوسطون بين أولئك وهؤلاء . وهذا الأدب متفاوت بطبعه في الحظ من الجودة والرداءة ، وفي الحظ من الاتصال بنفس صاحبه والبعد عنها : هذا الشاعر صادق قوى الشخصية قليل الحفل برضا الناس عنه أو سخطهم عليه ، فشعره خليق أن يكون قطعة من نفسه . وهذا الشاعر محب لارضاء الناس كاره لسخطهم حريص على أن يفنى فيهم لا على أن يفنوا فيه ، فشعره يمثل لنا الناس أكثر مما يمثله هو ، أو قل شعره يمثل الناس ولا يمثل منه هو الا هذه الناحية التي أشرنا اليها ، فأما عواطفه الخاصة وآراؤه الخاصة فلا تكاد تظهر فيه . وعلى هذا النحو يخضع الأدب الانشائي لكل هذه المؤثرات التي أشرنا اليها والمؤثرات أخرى لانستطيع أن نلم بها .

وهنا يظهر الأدب الثاني ، أو ما سميناه بالأدب الوصفي . هذا الأدب الوصفي لا يتناول الأشياء من حيث هي ، لا يتناول الطبيعة وجمالها ، لا يتناول العاطفة وحرارتها ؟ لا يتناول الرضا ولا السخط ، لا يتناول الفرح ولا الحزن ، وإنما يتناول الأدب الانشائي الذي يمثل هذه الأشياء تمثيلاً مباشراً ( كما يقولون ) وهو يتناول هذا الأدب الانشائي مفسراً حيناً ومحللاً حيناً ومؤرخاً حيناً آخر . وهو يتناول هذا الأدب الانشائي بما اتفق الناس على أن يسموه نقداً . فأما الادب الانشائي فهو ( كما قدمنا ) الأدب حقاً . وأما الأدب الوصفي فهو ما اتفق المحدثون على أن يسموه تاريخ الآداب . وبينما الأدب الانشائي فن كله يفسده العلم - أو يكاد يفسده ان دخل فيه - نرى الأدب الوصفي يحاول أن يكون علماً كله ، ولكنه لا يوفق فيضطر عند المعتدلين أن يكون مزاجاً حسناً من العلم والفن ، أو قل من البحث والذوق . ويفسد عند المتطرفين فساداً لا غناء فيه . هذا الأدب الوصفي ليس حديثاً ولا ينبغي أن نفهم أنه أثر من آثار هذا العصر ، أو مظهر من مظاهر هذه النهضة الحديثة . وإنما هو قديم في كل الأمم

التي كان لها أدب إنشائي وحظ قوى من الحضارة . وليس معنى هذا أن العصر الحديث لم يؤثر فيه فقد أثر العصر الحديث في كل شيء وفي هذا الأدب الوصفي بنوع خاص : جده في الآداب الأجنبية ، وهو يحاول أن يحدده عندنا الآن إنما نريد أن نقول إن الصلة بين الأدب الوصفي والآداب الإنشائي تشبه أن تكون كالصلة بين الفنون الطبيعية والرياضية وعلومها . فقد عرف الناس الفنون الطبيعية والرياضية واستفعلوا بها قبل أن يعرفوا علوم الرياضة والطبيعة ، فمسحوا الأبعاد ورفعوا الأقال وحولوا الأجسام من هيئة إلى هيئة ، ومن صورة إلى صورة واهتدوا بالنجوم قبل أن يعرفوا أو يحققوا النظريات التي تعتمد عليها كل هذه الفنون ، بل هناك أمم عرفت الفنون ولم توفقها حياتها العقلية إلى معرفة العلوم . والامر في الأدب إنشائي ووصفي كالامر بين هذه الفنون والعلوم ، فقد أنشأ الشعراء والكتاب ما أنشأوا من الشعر والنثر في غير تكلف ولا عناء ، بل في غير إرادة أول الامر كما يتغنى الطائر وتأرجح الزهرة ؛ ثم كان الرقي العقلي وكان التفكير ، ونشأ من هذا وذاك في أمر هذه الفنون الأدبية مثل ما نشأ في أمر تلك الفنون الرياضية والطبيعية . حاول العقل الإنساني أن يستخلص من هذه الفنون الأدبية أصولها وقواعدها ، وأن يصوغ نظرياتها وأن يصبها في هذا قالب العلي التعليمي معاً . وفي الحق أنك اذا نظرت في الأدب اليوناني مثلاً فسترى أن الأدب اليوناني قد كان فناً كله أول الامر حتى اذا كان القرن الرابع أخذ علماء الاسكندرية وأثينا يجمعون ويرتبون ويستنبطون النظريات ، ويضعون القواعد والأصول للنقد والبيان . وكذلك فعل الرومان ، أنشأوا ثم وصفوا ورتبوا . وكذلك فعل العرب أنفسهم : أنشأ الجاهليون والاسلاميون ، وما كاد العصر العباسي يظل العرب حتى أخذوا يصفون أدبهم ويرتبونه ويستنبطون له الأصول والنظريات . وأي شيء تقرأ في الجاحظ والمبرد وابن

قتية وابن سلام الا هذا الأدب الوصفي ؟ فلم يكن الحاحظ (١) وأصحابه أدباء منشئين وانما كانوا أدباء واصفين . كانوا من الشعراء والكتاب . كما يكون صاحب الرياضة من المستاح ، وصاحب الطبيعة من رافع الاثقال .

فليس تاريخ الأدب حديثاً اذن ، وليس هو علماً متكلفاً ، وانما هو قديم وهو طبعى أيضاً . وكل ما في الأمر أنه كغيره من العلوم والفنون ، متصل بالزمان والمكان والبيئة والجماعة ، متأثر بكل تلك المؤثرات التي تؤثر في الحياة الانسانية كلها ، واذن فهو يتغير ويتطور ويتقدم ويتأخر ويرقى وينحط . واذن فتاريخ الأدب الذي نريد أن نستحدثه الآن ليس انشاء ولا اختراعاً ، وانما هو تجديد واصلاح لما ترك القدماء لا أكثر ولا أقل . فعلى أى قاعدة أو على أى منهج نريد أن نأخذ في هذا التجديد والاصلاح ؟

## ٧ — مقياس التاريخ الأدبي

### ١ - المقياس السياسى

أما ان أردنا أن نذهب مذهب شيوخ الأدب في مصر وتنحو نحو هذا الادب الرسمى المؤلف في المدارس العالية والثانوية ، فالامر يسير كل اليسر . وأى شيء أيسر من أن نسلك هذه الطريقة المعبدة التي استحدثت منذ حين ففقت بها الناس ، وخيل اليهم أنها ستغير الادب كله ، وأنها ستضمن لهذا الجيل شرف الاختراع والابتكار في العلم ! وهذه الطريق هي النظر الى الآداب من حيث العصور التي ظهرت فيها ، وتقسيمها من هذه الناحية الى آداب جاهلية ، وآداب اسلامية ، وآداب عباسية ، وآداب نشأت في عصر الانحطاط ، ثم

---

(١) بل للحاحظ مشاركة قوية في الاديان جميعا فهو واصف في البيان والتبيين وفي الحيوان وهو منشئ في التريخ والتدوير وفي الجلاء وغيرها من الرسائل وكثيرا ما يحتلط الاديان في الكتاب الواحد من كتبه

آداب نشأت في هذا العصر الحديث . ثم يقف الباحث عند كل عصر من هذه العصور وقفة تطول أن كان يريد أن يضع كتاباً طويلاً ، وتقصّر أن كان يريد أن يضع كتاباً قصيراً ، وهو في هذه الوقفة يحاول أن يحيط بما ظهر في هذا العصر من أنواع الأدب وفنونه : فكلمة عن الشعر وأخرى عن النثر وثالثة عن الامثال ورابعة عن الخطابة وخامسة عن العلم وهلم جرا . حتى اذا فرغ من هذه الملاحظات العامة تناول الشعراء والخطباء والكتاب والعلماء . قلّتهم أو أكثرهم ، قرّجهم لهم في ايجاز مختزلاً ترجمتهم اختزالاً من كتاب الاغانى أو من كتاب الثعالبي أو من كتاب ابن خلكان أو من كتب الطبقات على اختلافها . وهو ان كان من أصحاب القديم متكلف للسجع والزّواج ، وان كان من أصحاب الحديث مجتهد في الأغرار يحاول أن يسبغ على ما يكتب لوناً فرنسياً أو انجليزياً أو ألمانياً . وعلى هذا النحو يتم له تاريخ الآداب ، ويخيل اليه أنه قد استحدث علماً جديداً وأحاط بالآدب كله وكفى قرأته غناء البحث والدرس . ويخيل الى قرآته والى طلاب العلم منهم بنوع خاص أنهم اذا قرأوا هذا الكتاب واستوعبوه فقد قرأوا الآدب كله وحفظوه . وماذا ينقصهم وقد درسوا الآدب في جاهليته وفي إسلامه وفي عصوره الراقية والمنحطة ، وحفظوا أسماء الشعراء والكتاب والخطباء ، واستظهروا لكل واحد منهم آياتاً من الشعر أو قطعة من النثر ! وأى علم بالآدب يعدل هذا العلم ؟ وأى حاجة بمن حصل هذا المقدار من العلم الى أن يبحث أو يستزيد ؟ يقنع المؤلف بانه عالم ، ويقنع الطالب بأنه محصل ، ويظل الآدب مجهولاً مقبوراً في بطون الكتب والاسفار !

نحن لانحب هذه الطريق ولا نريد أن نسلكها ، بل نحن انما نعلم ما نعلم في الجامعة ، ونكتب ما نكتب في الرسائل والصحف ، لنمحو آثار هذه الطريق ونطمس أعلامها ونمدّ مكانها طريقاً أخرى أقوم وأوضح وأهدى الى الحق .

ونحن نكره هذه الطريق لأميرين : أحدهما أنها تتخذ الحياة السياسية وحدها مقياساً للحياة الادبية : فالادب راق خصب اذا ارتقت الحياة السياسية وأزهرت ، وهو منحط جدد اذا انحطت الحياة السياسية وعقمت . وآية ذلك أن الأدب العربي كان راقياً أيام بني أمية وصدر العصر العباسي ، لان الحياة السياسية في هذا العصر كانت فيما يظهر راقية ، فقد تمت الفتوح للعرب وسيطروا على جزء ضخم من العالم القديم ، فأزالوا دولة الفرس وهاهبهم يونان القسطنطينية . حتى اذا أخذ السلطان العربي في الضعف وأخذ السلطان الأعجمي في القوة أخذ الأدب في الضعف والانحلال ، فاذا تمت الغلبة للترك فقد حى الأدب العربي أو كاد . وهو يظل في ذبوله وجوده حتى يأتي محمد على الى مصر وفي بده عصا سحرية ، يضرب بها الأدب فينتعش ويزهر وتمتد أغصانه النضرة ، فتظل الشرق العربي كله .

ولكن الذين يذهبون هذا المذهب يجهلون أن الحياة السياسية العربية ليست كما يخيل اليهم قوة وضعفاً . فليس من المحقق مطلقاً أن حياة العرب السياسية أيام بني أمية كانت عزاً كلها ، وربما كان من المحقق أنها لم تخل من ذل وخنوع (١) . وربما كان من المحقق أن خلفاء بني أمية قد أذعنوا من بعض الوجوه لقياصرة قسطنطينية . وليس من المحقق مطلقاً أن حياة بني أمية كانت حياة أمن ودعة وطمأنينة طوال دولتهم ، بل ربما كان من المحقق أنها كانت حياة اضطراب وخوف وهلع في أكثر الأوقات . واذا لم يكن محققاً أن الحياة السياسية الأموية قد كانت حياة عز في الخارج وأمن في الداخل فليست هي بالحياة السياسية الراقية . وليس من المحقق اذن أن رقيها قد استتبع رقي الحياة

---

( ١ ) اضطرت معاوية أثناء خصومه مع علي أن يصلح الروم على مال يؤديه اليهم حتى لا يغيروا على الشام واضطر عبد الملك الى أن يصلحهم كذلك على ألف دينار في كل جمعة . وعلى مال آخر يؤديه الى أمراطور قسطنطينيه حتى لا يغير على الشام اثناء حربه لمصعب بن الزبير في العراق ( انظر فتوح البلدان للبلاذري في أمر الجراحه صفح ١٦٧ طبعه القاهرة ١٩٠١ وانظر الطبري في حوادث سنه ٧٠

الأدبية ، وإنما المعقول أن يكون اضطرابها وفسادها سبباً في اضطراب الحياة الأدبية وفسادها . ومع ذلك فقد كانت الحياة الأدبية راقية من غير شك أيام بني أمية . وقل في العصر العباسي مثل هذا . فليس من المحقق أن رقى الأدب وانحطاطه قد تبع رقى السياسة وانحطاطها . ومن الجبل المنكر أن يقول قائل إن الأدب كان منحطاً في القرن الرابع . كما أن من المكابرة الفاحشة أن يقول قائل إن السياسة كانت راقية في هذا القرن .

وليس معنى هذا أننا ننكر الصلة بين الأدب والسياسة ، إنما يريد ألا نسرف في أمر هذه الصلة حتى تصبح السياسية مقياساً للأدب ، ونريد ألا نأخذ السياسة على علاتها كما نأخذ الأدب على علاته ؛ وإنما الاحتياط محتوم في هذا ، فقد يكون الرقى السياسي مصدر الرقى الأدبي ، وقد يكون الانحطاط السياسي مصدر الرقى الأدبي أيضاً . والقرن الرابع الهجري دليل واضح على أن الصلة بين الأدب والسياسة قد تكون صلة عكسية في كثير من الأحيان ، فيرقى الأدب على حساب السياسة المنحطه . أليس من المعقول إذا انقسمت دولة ضخمة كالدولة العربية ونجم في أطرافها الملوك والأمراء والثائرون أن يقع بين هؤلاء التنافس ، وأن ينشأ من هذا التنافس تشجيع الشعراء والكتاب والعلماء ، وأن ينشأ من هذا التشجيع جدّ وكدّ ، ثم توفيق إلى الاجادة وظفر بها ؟ هذا هو الذي كان إبان القرن الرابع الإسلامي . وكان شئ مثله إبان النهضة الحديثة في إيطاليا نشأ من تنافس المدن الإيطالية . وكان شئ مثله في بلاد اليونان إبان القوة اليونانية في القرن الخامس نشأ من تنافس المدن اليونانية في بلاد اليونان الحقيقية من جهة وفي المستعمرات اليونانية الإيطالية من جهة أخرى . ومع ذلك فقد يكون الرقى السياسي سبباً في الرقى الأدبي . فليس من شك في أن السياسة العربية كانت قوية عزيزة أيام الرشيد والمأمون وكانت الحياة الأدبية كذلك راقية مزهرة . وكان سلطان أغسطس قوياً شديداً



البأس ، فأثر ذلك في الأدب اللاتيني . وكان سلطان لويس الرابع عشر قوياً وكان قصره مترفاً ، فأثر ذلك في رقي الأدب الفرنسي إبان القرن السابع عشر . فأنت ترى أن الحياة السياسية لا تصلح مطلقاً لأن تكون مقياساً للحياة الأدبية وإنما السياسة كغيرها من المؤثرات ، كالحياة الاجتماعية ، كالعلم ، كالفلسفة ، تبعث النشاط في الأدب حيناً وتضطره إلى الخمول والجمود حيناً آخر . فلا ينبغي أن يتخذ واحد من هذه الأشياء مقياساً للحياة الأدبية كما لا ينبغي أن يتخذ الأدب نفسه مقياساً لواحد من هذه الأشياء ، إنما ينبغي أن يدرس الأدب لنفسه وفي نفسه من حيث هو ظاهرة مستقلة يمكن أن تؤخذ من حيث هي وتحدد لها عصورها الأدبية الخاصة . فهذا أحد الأمرين اللذين يغضتنا في هذه الطريق الرسمية .

والأمر الآخر شر من هذا الأمر وأقبح منه أثراً ، وهو أن هذا المذهب الرسمي قد يكون طويلاً وقد يكون عريضاً ولكنه برىء من العمق . هو سطحي كما يقولون . هو قائم على الكذب والتضليل من جهة ، وعلى الغفلة والانخداع من جهة أخرى . هو يخيل إلى صاحبه أنه قد أحاط بالأدب والآداب مع أنه لم يحيط من الأدب والآداب بشيء ، إنما عرف جملاً وصيغاً وحفظ ألفاظاً وأسماء . وآية ذلك أن هذا العلم الجديد الرسمي الذي يسمونه تاريخ الآداب العربية لم يكشف للناس عن شيء جديد في أمر هؤلاء الشعراء الجاهليين أو الإسلاميين أو العباسيين ، وإنما ظل هؤلاء الشعراء كما كانوا ، أستغفر الله ! بل خفيت شخصياتهم واضمحلت بعض الاضمحلال ، لأن التاريخ الأدبي الجديد لم يأخذ من هذه الشخصيات شيئاً قليلاً اقتطفه من الكتب اقتطافاً واكتفى به . وحمل قراءه على أن يكتفوا به أيضاً . وما أشك في أن جهمرة المتأدين الآن لا تعرف عن امرئ القيس والفرزدق وأبي نواس والبحري شيئاً يذكر بالقياس إلى ما كان يعرفه المتأدون في القرن الخامس أو السادس فضلاً عن

القرن الرابع أو الثالث . فهذا التاريخ لم يقوَ حظنا من العلم بالادب العربى وانما أضعفه ومجاه وأتى عليه أو كاد . هو علم صورى، الامر فيه كعلوم البلاغة حين انتهت الى ما انتهت اليه فى كتاب التلخيص أو فى هذا الكتاب الذى يدرس فى المدارس الثانوية . كان القدماء يعرفون التشبيه ، والاستعارة ، والمجاز ، والفصل والوصل ، والقصر والجناس . كانوا يعرفون هذا كله معرفة عليية وفنية متصلة بالادب اتصالاً قوياً . ولكن الرغبة فى الاختصار والايجاز والتعميم واستيعاب النظريات حملت طائفة من العلماء على أن يبسطوا ويخففوا ، حتى أصبحت هذه الاشياء كلها تعريفات يمكن أن تحفظ وتستظهر ، ويخيل الى حافظها - وهو يستظهرها - أنه قد أحاط بالعلم كله . وأمر التاريخ الادبى الآن كأمر هذه الفنون البيانية . لم يتكلف الباحث درس حياة امرئ القيس وقراءة ديوانه والجد فى فهمه ، وهو يعلم أن اسمه حندج بن حجر ، وأن أباه كان ملكاً قتل بنو أسد ، وأنه ذهب الى قسطنطينية ، وأنه صاحب « قفانك . . . » و « الا عم صباحا ايها الطلل البالى . . . » ! ولكن ما « قفانك . . . » هذه ؟ وما « الا عم صباحاً . . . » ؟ ما موضوعهما ؟ ما اسلوبهما ؟ ما قيمتهما الفنية ؟ ما مكاتهما من الشعر المعاصر لهما ما مكاتهما من الشعر الذى جاء بعدهما ؟ ما الصلة بينهما وبين نفس الشاعر ؟ ما الصلة بينهما وبين نفس الناس الذين قبلتا بينهما ؟ كل هذه مسائل لا تخطر للباحث على بال ، وهى لا تخطر للقارىء بل ربما ضاق القارىء بك ذرعاً اذا لفته الى هذه المسائل كلها او بعضها ، لأنك تقلقه وتزعجه وتشق عليه وتحاول ان تثيره عن هذا الكسل الذى اطمأن اليه اطمئناناً .

هذا النحو من البحث السطحى شئ ، لأنه قاصر ولأنه عقيم ولأنه مرغوب فى الكسل ، مثبت للهمم حاث على الخمول ، ولأنه سبب انحطاط الحياة الادبية حقاً . ثم هو شر من ناحيه اخرى ليست اقل قيمة من كل ما قدمنا . فهو يأخذ الادب العربى على أنه وحدة مستقلة لا تنقسم الا بانقسام العصور . ولكن

اكان الاثب العربى كذلك ؟ او بعبارة ادق : اكان الاثب العربى وحدة غير متجزئة طوال حياته ؟ كلا ! لم يكن كذلك الا قرنين على اكثر تقدير ، ولعله لم يكن كذلك قرنين كاملين . فليس هناك شك فى أن هذه البلاد الكثيرة التى افتتحها المسلمون لم تخضع للسلطة المركزية العربية خضوعاً تاماً متصلاً يفنى شخصيتها فى شخصية العرب ، وإنما أخذت تسترد شخصيتها شيئاً فشيئاً بعيد الفتح . وما كاد القرن الرابع يظل المسلمين حتى أخذت هذه الشخصيات تظهر وتمايز فى الآداب والعلم والاقتصاد والسياسة ، والدين أيضاً . واذن فقد ظهرت الآداب القومية فى مصر وفى سوريا وفى بلاد الفرس وفى بلاد الأندلس . ومن الأثم العلمى أن يتخذ أدب دمشق وبغداد مقياساً لهذه الآداب كلها ، فقد كان الآداب منحطاً فى بغداد حين كان مزهراً فى القاهرة وقرطبة . وكان الآداب منحطاً فى القاهرة وقرطبة وحلب حين كان مزهراً فى بغداد أو فى دمشق . بل كان الآداب منحطاً فى دمشق حين كان مزهراً فى مكة والمدينة . وكان منحطاً فى بغداد حينما كان مزهراً فى البصرة والكوفة . واذن فاتخاذ السياسة مقياساً للحياة الأدبية خطأ من هذه الناحية أيضاً . واذن فن الأثم والجلل ان تتخذ بغداد مركزاً ادبياً للمسلمين فى جميع اوقات الخلافة العباسية . لانها كانت مركزاً للخلافة . وماذا تصنع بكل هذه الشخصيات الادبية التى تتمثل فى مصر والاندلس وفى سوريا والفرس بل فى صقلية وافريقية الشمالية ؟ لاتصنع بها شيئاً ، لانك لاتعرف منها شيئاً . تجهلها لانك لم تحاول ان تدرسها ولا ان تدرس يثاتها المختلفة ، وإنما اكتفيت بدرس الحواضر الاسلامية الكبرى ، متأثراً فى ذلك بهذا المذهب الرسمى العقيم مذهب اتخاذ السياسة مقياساً للآداب . فلنعدل اذن عن هذا المذهب ولنلتمس لنا مذهباً آخر .

### ب — المقياس العلمى

هناك مذهب فريق من النقاد ومؤرخى الآداب فى فرنسا ظهوروا إبان القرن

الماضى . وهم يتفقدون فيما بينهم ويختلفون ، يتفقون في انهم يريدون ان يجعلوا تاريخ الادب علماً كغيره من العلوم الطبيعية ، ويختلفون في الطريق التي يسلكونها الى هذا الغرض . فأما اولهم وهو سانت بوف (١) « Sainte-Beuve » فيريد ان يستنبط قوانين هذا العلم الجديد من درس شخصيات الكتاب والشعراء درساً نفسياً عضوياً (ان صح هذا التعبير) ، ومن ترتيب هذه الشخصيات فيما بينها . على نحو ما يصنع علماء النبات في ترتيب الفصائل النباتية المختلفة . فهو مقتنع بأن لنفسية الكاتب أو الشاعر ومزاجه المعنوى والمادى الاثر الموفور فيما ينتج من الآيات الأدبية اليبانية ، واذن فدرس هذه النفسية وهذا المزاج أمر لا بد منه . وهو مقتنع بأن هذه النفسيات وهذه الأمزجة مهما تختلف فلا بد من أن يكون بينها تشابه ما ، والا لما استطاع الكتاب والشعراء أن يتفقوا في العناية بفن من النثر أو فن من الشعر . فأنت اذن تستطيع أن تدرس شخصيات هؤلاء الكتاب والشعراء ، وأن تستنبط من هذا الدرس ما يميزون به فيما بينهم من هذه الناحية وهو الذى يكون شخصياتهم ويحددها ، وما يشتركون فيه من ناحية أخرى وهو الذى تعتمد عليه في استخلاص قانونك العللى الأدنى ، كما يستخلص العلماء قوانينهم العلبية الصرفة .

وأما ثانيهم وهو تين (٢) « Taine » فيمضى الى أبعد مما مضى سانت بوف ، فهو لا يعتمد مثله اعتماداً قوياً على هذه الشخصيات الفردية ، ولا يكاد يعتد بها الا في احتياطات وتردد ، ذلك لان القوانين العلبية عامة ، فيجب أن تعتمد على

(١) ليس من اليسير تعيين كتاب خاص من كتب سانت بوف يجد القارىء فيه نظريه سانت بوف في النقد مبسوطه بطلا نهائياً لأن اراءه كانت كثيرة التطور بحكم الظروف التي اساطت بحياته ولكن القراءة في تاريخ بور رويال Port Royal وفي الصور الادبية وفي احاديث الاثنى تعطى القارىء صورة دقيقة لهذه النظرية وأطوارها . على أن كتابنا من كتب سانت بوف يمكن أن يصور مذهب في النقد والادب تصويراً مقاربا للذين لا تنسج أوقاتهم لقراءة اثاره الكثير فهو كتاب : شاتوبريان Chateaubriand et son groupe (٢) كتب تين كلها تصلح مرجعاً لمن أراد تحقيق مذهب في النقد والادب ، وربما كان أقرها وأسهلها كتابه عن لافونتين وأساطيره وهو الذى نال به درجة الدكتوراه من أراد الإيجاز والسرعة فليقرأ مقدمته لتاريخ الادب الانجليزية .

أشياء عامة . وما شخصية الكاتب أو الشاعر في نفسها ؟ ومن أين جاءت ؟ أتظن أن الكاتب قد أحدث نفسه أم تظنه قد ابتكر آثاره الفنية ابتكاراً ؟ وأى شئ في العالم يمكن أن يبتكر ابتكاراً ؟ أليس كل شئ في حقيقة الامر أثراً لعلّة قد أحدثته وعلّة لأثر سيحدث عنه ؟ وأى فرق في ذلك بين العالم المعنوي والعالم المادى ؟ واذاً فلا ينبغي أن تلتبس الكاتب أو الشاعر عند الكاتب أو الشاعر نفسه، وإنما ينبغي أن تلتسبها في هذه المؤثرات التي أحدثتهما والتي يخضع لها كل شئ إنسانى .

الفرد ، ماهو ؟ هو أثر من آثار الامة التي نشأ فيها ، أو قل من آثار الجنس الذي نشأ منه : فيه أخلاقه وعاداته وملكانه ويميزاته المختلفة . وهذه الاخلاق والعادات والملكات والمميزات ماهي ؟ هي أثر لهذين المؤثرين العظيمين اللذين يخضع لهما كل شئ في هذه الدنيا : المكان وما يتصل به من حاله الاقليمية والجغرافية وما الى ذلك ؛ والزمان وما يستتبع من هذه الاحداث المختلفة سياسية كانت أو اقتصادية أو علمية أو دينية ، هذه الاحداث التي تخضع كل شئ للتطور والانتقال . الكاتب أو الشاعر اذن أثر من آثار الجنس والبيئة والزمان ، فينبغي أن يلتبس من هذه المؤثرات وينبغي أن يكون الغرض الصحيح من درس الأدب والبحث عن تاريخه إنما هو تحقيق هذه المؤثرات التي أحدثت الكاتب أو الشاعر وأرغمته على أن يصدر ما كتب أو نظم من الآثار .

وأما الثالث وهو بروتيير (١) « Brunetiere » فقد مضى في هذه الطريق الى أبعد مما مضى صاحبه ، ولم يحاول أقل من أن يخضع فنون الادب وأنواعه لنظريات

---

(١) يرجع في درس مذهبه الى دراسة نقد لتاريخ الادب الفرنسي « Etudes critiques sur l'histoire de la littérature française » ونوع خاص الى كتابي تطور الاجناس Evolution des genres وتطور الشعر الثاني Evolution du lyrisme

النشوء والارتقاء على مذهب أصحاب التطور من أنصار دروين . ولم لا ؟  
 وإذا كان الكائن الحى خاضعاً بطبعه لقوانين النشوء والارتقاء أو  
 لقوانين التطور ، وكان الأدب أثراً من آثار الانسان الذى هو كائن حى ،  
 فلا بد من أن يخضع مثله لهذه القوانين . وأنت اذا فكرت فى أمر فن من  
 فنون الأدب فسترى أنه ينشأ ويتطور ويتحول من حال الى حال ، ويمضى  
 فى هذا التطور والتحول حتى يشتد البعد بين أصله وفرعه ، على نفس النحو  
 الذى تطور به الانسان و انتهى اليه من أصله الاول . وعلى غير هذا النحو  
 لاسيلى الى فهم الأدب حقاً . وإذن فليس شأن الكاتب أو الشاعر فى نفسه  
 عظيم ، وإنما الشأن شأن هذه الفنون الأدبية التى يعالجها الكتاب والشعراء :  
 كيف نشأت ومن أين نشأت ، وكيف تطورت ، وإلى أين تطورت ؟ وخذ  
 مثلاً لذلك الشعر التمثيلى : أنظر اليه كيف نشأ عند اليونان ومن أين نشأ .  
 وما هذه الاسباب الدينية والسياسة والأدبية والاجتماعية التى عملت فى  
 انشائه . ثم انظر اليه كيف تطور وارتقى حتى بعد الأمد جداً بين آثار  
 سوفوكل وأوريبيد وارسطوفان وما كان يأتيه أول الأمر المحتفلون باعياد  
 باكوس . ثم انظر اليه كيف جرى بالأنوار المختلفة المتباينة ، حتى وصل  
 الى ما وصل اليه فى القرن السابع عشر فى فرنسا ، مجتهداً دائماً فى أن تكون  
 حياته ملائمة للبيئة التى يعيش فيها . ثم انظر اليه كيف يمضى فى تطوره  
 هذا ، حتى اذا كان القرن التاسع عشر ظهر أنه لا يستطيع أن يلائم البيئة  
 التى يعيش فيها فأدركه من التطور ما أدركه فأماته أو كاد يميته ، واعتمدت  
 الملاعب على النثر أكثر من اعتمادها على الشعر ، واجتهد ما بقى من التمثيل  
 الشعرى نفسه فى أن يلائم عصره وبيئته . . . وعلى هذا النحو يمضى صاحبنا  
 معنياً بالفنون نفسها وتطورها أكثر من عناية بالأشخاص وميزاتهم .  
 وأصل هذه المحاولات كلها ما كان من ظهور هذه النهضة العلمية القوية التى

أتت على كل شيء في القرن الماضي، والتي خلبت العقول الأوروبية لجدها و بهجتها. ولما أتت من الثمر الجدى الملبوس بهذه الاختراعات الكثيرة التي غيرت حياة الانسان تغيراً يوشك أن يكون تاماً. فتن الناس بالعلم وانصرفوا أو كادوا ينصرفون عن كل ما لا تظهر عليه صبغة علمية ما. ولم يكن بد للفلسفة والآداب والتاريخ من أن تحيا، ولم يكن بد لها من أن تلتأم بين حياتها وبين بيتها الجديدة التي تحيا فيها، فلتأخذ هي أيضاً صبغة علمية ما. فأما الفلسفة فقد أسرع بها وأوجست كومت<sup>(١)</sup> إلى هذه الصبغة العلمية الوضعية المعروفة، وأما التاريخ فقد أسرع به أصحابه<sup>(٢)</sup>، إلى نحو من الفلسفة أول الأمر، ثم إلى نحو من العلم آخر الأمر، وهم لا يزالون يحدّون إلى الآن وإلى غد في إثبات أن تاريخهم علم كغيره من العلوم. وأما الأدب فقد أسرع به هؤلاء الثلاثة الذين قدمنا الإشارة إليهم إلى هذه الصبغة العلمية التي حاولوا أن يصبغوه بها. ولكن أوفقوا فيما حاولوا؟ كلا لم يوفقوا ولا يمكن أن يوفقوا، لاشيء إلا لما قدمناه من أن تاريخ الأدب لا يستطيع بوجه من الوجوه أن يكون موضوعاً صرفاً وإنما هو متأثر أشد التأثر واقواء بالذوق، وبالذوق الشخصي قبل الذوق العام. وأنت تستطيع أن تقرأ هذه الآثار القيمة التي تركها سانت بوف، فسيكون موقفك منها موقفك من الآيات الفنية القيمة، وستجد في قراءتها لذة تعدل اللذة التي تجدها عندما تقرأ آثار موسيه أو لامارتين أو فيني أو غيرهم من الذين كتب عنهم سانت بوف؛ ولن تجد هذه اللذة العلمية التي

(١) يرجع إلى كتابه العظيم دروس في الفلسفة الوضعية Cours de philosophie positive

(٢) انظر كتاب المدخل إلى المنهج التاريخي تأليف سنيروس ولانجوا

Introductions aux méthodes historiques, Secgnolos et Langlois

وكتاب المنهج التاريخي مطبقاً على العلوم الاجتماعية تأليف سنيروس.

La méthode historique appliquée aux sciences sociales

لاتخلو من جفاء وحموضة عند ماتقرأ هذه الآثار . ذلك لأن سانت بوف لم يستطع أن يكون عالماً ولا أن يستنبط قوانين لم يستطع أن يحو شخصية ولا أن يخفف من تأثيرها ، فانت تراه فيما يكتب وانت تسمعه وانت تتحدث اليه وانت تستكشف عواطفه وميوله وأهواءه ، وتستكشفها في غير مشقة ولا عناء ، وانت تعرف انه كان متأثراً بالحب في هذا الفصل ، وكان متأثراً بالبغض والحسد في ذلك الفصل . أفطن أنك تستطيع ان تظفر من شخصية نيوتون ولامارك ودروين وباستور في آثارهم العلية الخالصة بمثل ما تظفر به من شخصية سانت بوف في آثاره الأدبية ؟ كلا ! لأن هؤلاء كانوا علماء ، ولأن هذا كان ادبياً ؛ والعلم شيء والأدب شيء آخر .

لا سليل اذن الى أن يبرأ مؤرخ الآداب من شخصيته وذوقه ، وهذا نفسه كاف في ان يحول بين تاريخ الأدب وبين أن يكون علماً . وهبهُ استطاع ان يبرأ من ذوقه ومن شخصيته وان يعالج آثار الادباء كما يعالج صاحب الكيمياء عناصره في معمله ، فأول نتيجة لهذا أن يصبح تاريخ الأدب جافاً بغيضاً ، وان تنقطع الصلة انقطاعاً تاماً بينه وبين الأدب الانشائي ، وأن يصبح جذاباً لا يجيب هذا الادب الانشائي الى القراء ولا يرغبهم فيه ، بل أن يصبح جذاباً لا يميل الناس الى قراءته هو . ومتى رأيت رجلاً من المستنيرين يفرغ لكتاب من كتب الكيمياء أو الطبيعة أو الجيولوجيا ، لينفق وقته ويرفه على نفسه ويستثير في العلم اذن فسيصبح تاريخ الادب نوعاً من الكيمياء والطبيعة والجيولوجيا يعنى به المختصون وحدهم وينصرف عنه المستنيرون . وقد يكون احتمال هذا يسيراً لو أن تاريخ الأدب استفاد من هذا الضيق الذي يضطره اليه حرصه على أن يكون علماً ، ففسّر لنا الظواهر الادبية واستنبط لنا قوانينها كما تفسر لنا العلوم الطبيعية ظواهر الطبيعة وتستنبط لنا قوانينها . ولكنه لن يظفر من هذا بشيء ذي غناء ، ذلك لانه مهما يقل في البيئة والزمان والجنس ومهما



يقول في تطور الفنون الادبية ، فستظل امامه عقدة لم تحل بعد ولن يوفق هو الى حلها ، وهى نفسية المنتج في الادب والصلة بينها وبين آثارها الأدبية : ماهى هذه النفسية ؟ ولم استطاع فكتور هوجو أن يكون فكتور هوجو وان يحدث ما يحدث من الآيات ؟

العصر ؟ فلم اختار هذا العصر شخصية فكتور هوجو دون غيره من ابناء فرنسا جميعاً ومن فرنسا خاصة ؟

البيئة ؟ فلم اختارت البيئة فكتور هوجو دون غيره من الفرنسيين ؟ الجنس ؟ فلم ظهرت مزايى الجنس كاملة أو كالكاملة فى شخص فكتور هوجو دون غيره من الاشخاص الذين يمثلون هذا الجنس تمثيلاً قوياً صحيحاً ؟ وبعبارة موجزة : سيظل التاريخ الأدبى عاجزاً عن تفسير النبوغ ، ولن يوفق هو الى تفسير النبوغ ، وانما هى علوم اخرى تبحث وتجد ، وقد تظفر وقد لا تظفر . ولن يستطيع التاريخ الأدبى أن يكون علماً متجاً حتى تظفر هذه العلوم وتحل لنا عقدة النبوغ . وما دام التاريخ الأدبى لا يستطيع ان يفسر لنا ، بطريق علمية صحيحة ، نفسية المنتج والصلة بينها وبين ما تنتج وما دام التاريخ الأدبى لا يستطيع ان يبرأ من شخصية الكاتب وذوقه فلن يستطيع أن يكون علماً . والحق أنى لا أفهم لم يحرص على أن يكون علماً ؟

مهما يكن من شيء ، فنحن مضطرون الى أن نعدل عن هذا المذهب العلمى كما عدلنا عن ذلك المذهب السياسى ، وأن نلتمس لنا مذهباً آخر غيرهما .

### ج — المقياس الأدبى

وما أظن الا أنك قد احسست هذا المذهب الثالث الذى نختاره ونقف عنده وتتخذ سبيلاً الى البحث عن أدب اللغة العربية وتاريخه . أحسست هذا المذهب ولحمته فى كل ما قدمنا من الفصول . فنحن لا نطمئن الى أن يكون تاريخ الآداب علماً كله ، لأن ذلك يرثه من شخصية المؤلف ويحرمه الذوق

ويضطره الى أن يكون جافاً عقياً ، ونحن أشد الناس حرصاً على أن يكون تاريخ الآداب من اللين والخفة والخصب بحيث يجب الأدب الى الناس من جهة ويستطيع تفسير الظواهر الأدبية واستكشاف الصلة بينها من جهة أخرى . ونحن لا نطمئن الى أن يكون هذا التاريخ فناً كله ، لأن ذلك يحول بينه وبين أمرين لا قوام له بدونهما : احدهما الانصاف ؛ وما رأيك في مؤرخ للآداب يدرس الشعراء والكتاب فلا يتأثر في هذا الدرس ولا فيما يتهدى اليه من النتائج الا بذوقه وميله وهواه ؟ وهل تظن أن من الميسور أن يطمئن الانسان الى كاتب يتخذ ذوقه وحده مقياساً للاذواق جميعاً ، ويتخذ هواه وحده وسيلة الى محو الاهواء جميعاً ، ويتخذ شخصيته وحدها وسيلة الى إفناء الشخصيات جميعاً ؟ وهل تظن مؤرخاً كهذا ينتج في تاريخه غير نفسه أو يعرض عليك صورة غير صورته ؟ انى أحب أن أتبين في تاريخ الآداب ذوق المؤرخ وشخصيته ، ولكنى أحب أن أتبين الى جانبها أذواقاً وشخصيات أخرى هي أذواق الكتاب والشعراء وشخصياتهم . بل أنا أحب أن أتبين هذه الاذواق والشخصيات قبل أن أتبين ذوق المؤرخ وشخصيته ، ولا أحب أن أرى المؤرخ نفسه الا عن بعد ، ولا أحب أن يظهر في كتابه الا في شيء من التلطف وعلى شيء من الاستحياء ، والا فاني أنصرف عنه انصرافاً وأزهد فيه زهداً ، وأحس أنه يريد أن يكرهني على ما يجب هو لا على ما أريد أنا . وقد يكون العلم نفسه أبغض الاشياء الى اذا أكرهت عليه كراهاً .

أما الامر الثاني فهو العقم ؛ فكأن تاريخ الآداب يضطر الى الجذب والعقم حين يحاول أن يكون علماً كله لأنه يتكلف من الأمر ما لا يطيق ، فهو يضطر الى الجذب والعقم حين يكتفى بأن يكون فناً كله لأنه يضطر نفسه الى شيء من القصور اعتقد أنه يستطيع أن يبرأ منه . وأى نفع لهذا التاريخ الذي لا يحاول فيه صاحبه بحثاً ولا استقصاء ولا تجرداً من ميوله واهوائه ، وإنما

هو بعيد عاينك صورته وذوقه وميله كلما عرض لكاتب أو شاعر أو أديب .  
فأريخ الآداب اذن يجب أن يحتنب الاغراق في العلم ، كما يجب أن يحتنب  
الاعراق في الفن ، وأن يتخذ لنفسه بين الامرين سبيلا وسطاً . ومع ذلك فأنا  
أحس أن لابد من معالجة هذه المسألة بشيء من الوضوح والجلال . فلنلاحظ قبل كل  
شيء أن مؤرخ الآداب لا يستطيع أن يستغنى عن طائفة من العلوم الصرفة التي  
لا أثر فيها للفن . وهو مضطر الى أن يتقن هذه العلوم اتقاناً ويحسن الارتفاع بها :  
فهو مضطر مثلاً الى أن يتقن فقه اللغة . ولست أستطيع أن أفهم مؤرخاً للآداب  
لا يتقن لغة الآداب التي يريد أن يؤرخها ؛ وليس فقه اللغة من الفنون ، وليس  
للذوق الشخصي والهوى الشخصي أثر فيه وإنما هو علم له أصوله وقوانينه ومناهجه .  
وهو مضطر أيضاً الى أن يتقن علوم النحو والصرف والبيان والتاريخ ، وإلى  
أن يتقن بنوع خاص مناهج هذه العلوم كلها . ثم هو مضطر فوق هذا كله الى  
أن يتقن مناهج البحث الأدبي نفسها فيعرف كيف يستكشف النص الأدبي ،  
فاذا استكشفه فكيف يقرؤه . فاذا قرأه فكيف يحققه ويضبطه ، فاذا فرغ  
من هذا كله فقد فرغ من عملية ، الاعداد ووصل الى عمله الأدبي الصرف  
الذي يظهر فيه ذوقه وتجلى فيه شخصيته . أريد أن أدرس شعر أبي نواس ،  
فأنا مضطر أول الأمر الى أن أبحث عن هذا الشعر — ولهذا البحث المنظم  
قواعده وأصوله — فاذا وجدت هذا الشعر فأنا مضطر الى أن أقرأه وأحقق  
نصوصه وأقارن مقارنة عليه دقة بين النسخ التي تشتمل عليه ، فاذا استخلصت  
من هذه النسخ المختلفة والنصوص المتباينة نصاً انتهى اليه بحجتي واختياري ، فأنا  
مضطر الى أن أقرأ هذا النص قراءة الباحث المنقب الذي يريد أن يفهم ويفسر  
ويحلل ويستخلص ما في هذا الشعر من خصائص لغوية أو نحوية أو يانية ،  
فاذا أنا فرغت من هذا كله فاستكشفت النص وحققته وفسرته واستخلصت  
خصائصه ومميزاته ، مستعيناً في هذا كله بهذه العلوم المختلفة التي يجمعها لفظ

أجنبي لا أعرف كيف أترجمه الى العربية « L'erubition » فقد انتهى القسم العلمى الخالص من عملي كمؤرخ للاداب وبدأ القسم الفنى الذى أجهت ما استطعت فى أن أخفف تأثير شخصيتى فيه، ولكنى أعتمد فيه، سواء أردت أم لم أرد، على الذوق. وهذا القسم هو النقد. فهما أحاول أن أكون عالماً ومهما أحاول أن أكون « موضوعياً » — ان صرح هذا التعبير — فلن أستطيع أن أستحسن القصيدة من شعر أبى نواس الا اذا لاءمت نفسى ووافقت عاطفتى وهواى ولم تثقل على طبعى ولم ينفر منها مزاجى الخالص. أنا اذن عالم حين أستكشف لك النص واضبطه واحققه وأفسره من الوجهة النحوية واللغوية، وازعم لك ان هذا النص صحيح من هذه الوجهة أو غير صحيح: ولكنى لست عالماً حين أدلك على مواضع الجمال الفنى من هذا النص. واذن فليس عليك أن تقبل ما أقوله وليس لك ايضاً ان تنكره، وانما لك أن تنظر فيه فاذا وافق هواك فذاك، وان لم يوافق هواك فلك ذوقك الخاص.

فأنت ترى أن تاريخ الآداب منقسم بطبعه الى هذين القسمين: القسم العلمى، والقسم الفنى. ولكن هذين القسمين ليسا متمايزين، فليس الكتاب من كتب التاريخ الادبى ينقسم الى جزئين احدهما علمى والآخر فنى، وانما الحقيقة الواقعية أن القسم العلمى الخالص يستقل فى كثير من الاحيان. فينفرد فريق من العلماء بالبحث عن علومهم وتدوين الكتب فيها، وربما يعنى أحدهم بالموضوعات الخاصة الضئيلة فى ظاهر الامر فيقتلها بحثاً واستقصاء ويضع فيها الكتاب أو الكتب الممتعة. أولئك يعنون باستكشاف النسخ المخطوطة ووصفها وتاريخها ونقدتها من الوجهة المادية الصرفة: من جهة الخبر والورق وخصائص الخط وما كتب عليها من تعليقات وما اختلف عليها من أحداث وما تنقلت اليه من دور الكتب ومن وقعت فى ايديهم من الملاك. وهؤلاء يعنون بدرس نص من النصوص من الوجهة اللغوية الصرفة، ومن

حيث هو متصل بالعصر اللغوى الذى أنشئ فيه أو غير متصل ، ومن حيث مقدار هذا الاتصال ، ومن حيث ما للؤلف من حظ فى العلم بلغته وإتقانه ، ومن حيث ما يمكن أن يكون للغات الاجنية من تأثير فى لغة المؤلف ، وغير ذلك مما يتصل بهذا النحو من البحث . وربما يفرغ رجل آخر للبحث عن شخصية كاتب أو شاعر أو عالم فيسلك الى ذلك سبلا مختلفة ، يلتمس شاعره أو كاتبه أو عالمه فيما ترك من الآثار ، ويلتمسه فى آثار غيره من المعاصرين له ، ويلتمسه فى آثار غيره من الذين جاءوا بعده ، بل يلتمسه أحيانا فى آثار الذين سبقوه فهدوا لوجوده وتفوقه وأعدوا المؤثرات المختلفة التى عملت فى تكوين مزاجه وطبعه . ثم يجتهد فى تحقيق الصلة بينه وبين عصره وبيئته وجنسه وفى تحقيق ما بينه وبين هذه المؤثرات من تفاعل . ومثل هذا النوع من البحث العلمى الخالص كثير لا يكاد يبلغه الاحصاء ، هو الزهرة الحقيقية لجهود اللغويين والباحثين عن الأدب وتاريخه . وعلى هذه الجهود الخصبه فى حقيقة الامر والتى يزدهر بها كثير من الاحيان المشغوفون بما يحقق المنفعة العاجلة أو يهر لضخامته ونفامته ؛ نقول على هذه الجهود يقوم التاريخ الادبى الصحيح . فلو أن عالماً فرنسياً مثلاً أراد أن يضع كتاباً فى تاريخ الادب الفرنسى مستوفياً لشرائط البحث العلمى الفنى جميعاً لما وفق الى شئ مما يريد ولا نفق حياته فى غير غناه لو لم يكن هؤلاء العلماء المتواضعون الذين أشرنا اليهم قد مهدوا له سبيل البحث ، ووضعوا بين يديهم خلاصات قيمة لهذا الدرس القوى العنيف الخصب الذى تناولوا به أنحاء الحياة الادبية الفرنسية فى عصورها وظروفها وموضوعاتها المختلفة ، هذا يقف حياته على درس شخصية شاعر ، وهذا يقف حياته على تحقيق النصوص التى تركها هذا الشاعر ، وهذا يقف حياته على البحث عن هذه النصوص واستكشافها ، وهلم جرا . وانت تستطيع أن تنظر فى المجلات الادبية الفرنسية مثلاً سواء منها

ما يصدر لجمهور المستنيرين كمجلة العالمين ومجلة باريس والمجلة الفرنسية ، وما يصدر منها للمتخصصين من العلماء كمجلة العلماء ، لتعرف مقدار ما يبذل العلماء من الجهود في النحو العلمى الخالص من تاريخ الآداب .

يستقل اذن هذا النحو العلمى من حيث هو ويعرض له العلماء ؛ ولكن مؤرخ الآداب يستغله ويستثمر نتائجه ، ويضيف اليها جهده العلمى الخاص وجهده الفنى الخاص ايضاً ، ومن هذه الجهود كلها يتم له فى كتابه هذا المزاج الذى نسميه تاريخ الآداب والذى نجد فيه حين نقرؤه لذة العقل ولذة الشعور والدوق جميعاً .

## ٨ — متى يوجد تاريخ الآداب العربية

ومن هنا يظهر لك فى وضوح وجلاء أن تاريخ الآداب الذى ليس علماً كله ولا فناً كله ليس من اليسر والسهولة بحيث يظن هؤلاء الذين يتهاكون عليه ويتنافسون فيه ويستبقون الى وضع الكتب فى موضوعاته العامة والخاصة ؛ فهو ، الى ما يحتاج اليه من شخصية قوية لها من الذوق الادبى حظ عظيم ، ومن شخصية قوية لها من العلوم الادبية التى أشرنا الى بعضها حظ عظيم أيضاً ، محتاج الى شئ آخر لابد له منه وهو هذه الجهود العلمية المتفرقة التى لا تحصى ، والتى تهيم له موادها الاولى ان صح هذا التعبير ، محتاج الى من يستكشف له النصوص ويحققها ويفسرهما ويعدّها للدرس والفهم ، محتاج الى من يقدم له هذه العلوم المختلفة من لغة ونحو وصرف وبيان . واذا كان المؤرخ لا يستطيع ان ينهض وحده ببعض هذا العبء فلا بد من أن ينهض بهذا العبء قبله هؤلاء العمال المتواضعون الذين ينفقون حياتهم فى دور الكتب ويرون أنفسهم أسعد الناس يوم يظفرون باستكشاف نص أو تحقيقه أو فهمه .

من هنا نستطيع أن نقول ان الوقت لم يؤن بعد لوضع تاريخ أدبي صحيح يتناول آدابنا العربية بالبحث العلمي والفنى ، ذلك لان هذه الجهود المتفرقة لم تبدل بعد ، ولأن هذه العلوم المختلفة لم تعرف على وجهها العلمى الصحيح عندنا بعد . وكيف تريد أن تضع تاريخ الأدب العربى وأنت لم تستكشف ولم تحقق ولم تفسر كثرة النصوص العربية القديمة فى الجاهلية والاسلام ! وكيف تريد أن تضع تاريخ الأدب العربى ولم يدون اللغة العربية فقها على نحو مادون فقه اللغات الحديثة والقديمة ، ولم ينظم اللغة العربية نحوها وصرفها على نحو ما نظم للغات الحديثة والقديمة نحوها وصرفها ، ولم يعن الباحثون بوضع المعاجم التاريخية التى تبين لك - معتمدة على النصوص الصحيحة - تطور الكلمات فى دلالتها على المعانى المختلفة فتمكنك بذلك من أن تفهم النصوص الأدبية على وجهها وكما أراد أصحابها لا كما تريد هذه المعاجم المختلطة التى تعتمد عليها فى البحث ! ثم كيف تريد أن تضع تاريخ الآداب العربية وما تزال شخصيات الكتاب والشعراء والعلماء مجهولة أو كالمجهولة لانكاد نعرف منها إلا ما حفظه الأغاني وكتب التراجم والطبقات ؟

ثم كيف تريد أن تضع تاريخ الأدب العربى والتاريخ السياسى العربى لم يدون بعد على وجهه ، والتاريخ العلمى العربى لم يدون بعد على وجهه ، والتاريخ الفنى العربى لا يزال مجهولا ، وتاريخ المذاهب والآراء لم يتجاوز كتاب الملل والنحل وما يشبه كتاب الملل والنحل ، وآداب الكثرة من الأمم الاسلامية التى تكلمت العربية مجهولة أو كالمجهولة ، لانستنى من ذلك الا هؤلاء الذين عاشوا فى الشام والعراق والحجاز أثناء القرون الثلاثة الاولى بعد الاسلام . لابد من أن يدرس هذا كله درسا علميا ، ومن أن يفرغ له العلماء يتقسمونه فيما بينهم ؛ حتى اذا أثمرت هذه الجهود كان من الممكن أن يعتمد عليها مؤرخ الآداب فى وضع تاريخ قيم متمع ، يختصر كل هذه الجهود ويعطى منها

للمستنيرين والطلاب صورة تحبب اليهم الأدب وترغبهم فيه وتحثهم على الاستزادة من البحث والدرس . وما دامت هذه الجهود لم تبذل ، وما دامت هذه النتائج المتفرقة لم تعرض ، فلا تصدق من يزعم لك أنه يضع تاريخاً لأدب اللغة العربية بالمعنى الصحيح لهذه الكلمة . ان لفظ التاريخ نستعملها نحن الآن فيما يستعمل فيه الاجانب لفظ « Histoire » .

وأصل هذه الكلمة الوصف ، والوصف كما فهمه ارسطوطاليس عند ما كتب تاريخ الحيوان . فتاريخ الآداب معناه وصف الآداب وصفاً علمياً من بعض الوجوه ، كما أن التاريخ الطبيعي معناه الوصف العلمي للكائنات الطبيعية . ومن أراد أن يصف شيئاً من الأشياء وصفاً علمياً فنياً صادقاً يعطيك منه صورة مشابهة أو مقاربة فلا بد له من العلم بما يصف . ومارأيك فيمن يصف ما يجهل ؟ هو إما كاذب أو صاحب خيال . والحق أن كثرة الذين يكتبون في تاريخ الأدب العربي يكذبون ويتخيلون : يكذبون حين يصفون لك حياة بغداد من الوجهة الأدبية والعلمية والفنية والسياسية ، فهم لا يعرفونها لأنهم لم يبحثوا عنها ولم يلمسوها في مصادرها وإنما قرأوا صحفاً في الأغاني وغير الأغاني ، فقلدوا وأسرفوا في التقليد أو بالغوا فأسرفوا في المبالغة ، يكذبون حين يرسلون لك هذه الأحكام التي يتناولون بها الكتاب والشعراء ، لأنهم لم يقرأوا الكتاب ولا الشعراء . وأنت تستطيع أن تصدقني مطمئناً ، فليس بين أولئك وهؤلاء الذين يتهاكون على تاريخ الأدب ويحتكرون تعليمه والكتابة فيه من قرأ ديوان البحرى كله قراءة فضلاً عن الدرس والنقد التحليلي ، وأمر الشعراء جميعاً كأمر البحرى عندهؤلاء الناس . شعراؤنا لا يزالون مجهولين ، وكتابتنا لا يزالون مجهولين ، وأدبنا كله لا يزال مجهولاً ، لأن الذين يتكلفون تعليمه ونشره يجهلونه ، وهم يجهلونه لأنهم لا يقرأونه ، وان قرأوه أو قل ان قرأوا منه شيئاً فهم لا يفهمونه على وجهه . واذن فليس من الغلو ولا من



التشاؤم ولا من تثبيط الهمم في شيء أن نقول إن هذا الجيل الذي نعيش فيه لن يستطيع أن ينتج تاريخ الآداب العربية ، وكل ما يستطيع أن يعمل — وليته يستطيع — هو أن يعنى بكلية الآداب ومدرسة المعلمين عناية تمكنهما من إخراج هؤلاء العمال الذين أشرنا الى أمثالهم في أوروبا والذين يقفون حياتهم وجهودهم على تهية الأرض وإعداد مواد البناء . فإذا تهيأ لهم من ذلك شيء ملائم فقد يمكن أن ينتظر البدء في وضع تاريخ الآداب .

## ٩ — الحرية والآداب

على أن هناك شرطاً أساسياً آخر أحببت أن أفرد له هذا الفصل ، لأنه ليس ضرورياً بالقياس الى تاريخ الآداب وحده بل هو ضرورى بالقياس الى الآداب الانشائي ، وهو ضرورى بالقياس الى العلم ، وهو ضرورى بالقياس الى الفلسفة ، وهو ضرورى بالقياس الى الفن ، وهو ضرورى بالقياس الى الحياة العقلية والشعورية كلها ، أريد به حرية الرأي .

وأنا أحب ألا تضجر ولا تسأم ، فلن أحدثك عن حرية الرأي كما تعود أصحاب القانون والدستور والصحف أن يحدثوك عنها ، وأكبر ظنى أنك تعلم من هذا الحديث مثل ما أعلم ، وأنتك تقدر الحرية كما أقدرها وتراها شرطاً أساسياً للحياة الصالحة كالحرية السياسية والحرية الاجتماعية ، إنما أريد أن أحدثك عن هذه الحرية التي يطمع فيها كل علم ناشئ ليستطيع أن يقوى وينمو ويأخذ بحظه من الحياة ، هذه الحرية التي تمكنه من أن ينظر الى نفسه كأنه كائن موجود ووحدة مستقلة ليس مدين بواجباته لعلوم أخرى أو فنون أخرى أو عوامل اجتماعية وسياسية ودينية أخرى . أريد أن يظفر الآداب بهذه الحرية التي تمكنه من أن يدرس لنفسه ، التي تمكنه من أن يكون غاية لا وسيلة ، فلا أدب عندنا وسيلة الى الآن ، أو قل ان الآداب عند الذين يعلمونه ويحتكرونه

وسيلة منذ كان عصر الجلود العظلي والسياسي ، بل قل إن اللغة كلها وما يتصل بها من علوم وآداب وفنون لا تزال عندنا وسيلة لا تدرس لنفسها ، وإنما تدرس من حيث هي سبيل الى تحقيق غرض آخر ، وهي من هذه الناحية مقدسة ، وهي من هذه الناحية مبتدلة . وقد يكون من الغريب أن تكون اللغة والآداب مقدسة ومبتدلة في وقت واحد . ولكنها في حقيقة الأمر مقدسة ومبتدلة : مقدسة لأنها لغة القرآن والدين ، وهي تدرس في رأى أصحاب الأدب القديم من حيث هي وسيلة الى فهم القرآن والدين . ومبتدلة لأنها لا تدرس في نفسها ، ولأن درسها إضافي ، ولأن الاستغناء عنها قد كان يكون ميسوراً لو أمكن أن يفهم القرآن والحديث بدونها ، ولأن الفقه خير منها وأشرف ، ولأن التوحيد خير منها وأشرف ؛ لأن هذه العلوم الدينية تدرس لنفسها ، تدرس لأن الله قد أخذ الناس بدرسها والعلم بها ، تدرس لأنها تحقق منافع الناس في الدنيا والآخرة . اللغة والآداب إذن مقدسة ومبتدلة . وهي من حيث هي مقدسة لا تستطيع أن تخضع للبحث العلمي الصحيح . وكيف تريد أن تخضعها للبحث العلمي الصحيح والبحث العلمي الصحيح قد يستلزم النقد والتكذيب والانكار ، والشك على أقل تقدير . وما رأيك في الذي يعرض الأشياء المقدسة لمثل هذه الأعراض اوهي من حيث هي مبتدلة لا تستطيع أيضاً أن تخضع للبحث العلمي الحديث ، ومن ذا الذي يعنى بالأدب واللغة وعلومهما وهي وسائل ؟ أليس خيراً من ذلك أن يعنى بالغايات ؟ ومن ذا الذي يستطيع أن يعنى باللغة والأدب وعلومهما وهي قشور ؟ أليس خيراً من ذلك أن يعنى باللباب ؟ وعلى هذا النحو يصبح الدرس العلمي للغة والأدب خطراً من جهة ، ومزدري مهيناً من جهة أخرى . وكيف تريد أن يدرس علم درساً ينشئه وينميه ويمكنه من الازهار والاثمار وهو خطر مهين في وقت واحد ؟

أظن أنك استطعت الآن أن توافقني على أن الحرية بهذا المعنى شرط

أساسى لنشأة التاريخ الأدبى فى لغتنا العربية . فأنا أريد أن أدرس تاريخ الآداب فى حرية وشرف ، كما يدرس صاحب العلم الطبيعى علم الحيوان والنبات ، لا أخشى فى هذا الدرس أى سلطان . وأنا أريد أن يكون شأن اللغة والآداب شأن العلوم التى ظفرت بحريتها واستقلت بها من قبل ، والتى اعترفت لها كل السلطات بحقها فى الحرية والاستقلال ، أتظن أن فى مصر مثلاً سلطة تستطيع أن تعرض لكلية الطب أو كلية العلوم وما يدرس فيها من مذاهب التطور والنشوء والارتقاء وما إلى ذلك ؟ كلا ! لأن هذه العلوم قد استقلت وحملت السلطات فى العالم كله على أن تعترف لها بالاستقلال ، لأن هذه العلوم تدرس لنفسها وقد أرغم الناس جميعاً على أن يعترفوا لها بأنها تدرس من حيث هى غايات لا وسائل . وقد وصل الأدب فى أوروبا الآن إلى هذه المنزلة ، ووصل بعد جهد ومشقة ، ولم يصل إلا فى هذا العصر الأخير ، ولكنه قد وصل بالفعل وأصبح يدرس لنفسه ، وأصبح يستمتع من الحرية بمثل ما تستمتع به الطبيعة والكيمياء ، وأصبح خصومه لا يحاربونه بالسلاح الإدارى أو القضائى كما كانوا يفعلون من قبل ، وإنما يحاربونه بالسلاح العلمى الأدبى الخالص ، فيقيمون الحجة ويتجادلون بما يلائم مزاجهم من قوة أو ضعف ومن لين أو عنف .

على هذا الشرط وحده يستطيع الأدب العربى أن يحيا حياة ملائمة لحاجات العصر الذى نعيش فيه من الوجهة العلمية والفنية ، وإلا فالى أدرس الأدب لا أعيد ما قال القدماء ؟ ولم لا يكتفى بنشر ما قال القدماء ؟ وما لى أدرس الأدب لا قصر حياتى على مدح أهل السنة وذم المعتزلة والشيعية والخوارج وليس لى فى هذا كله شأن ولا منفعة ولا غاية علمية ؟ ومن الذى يستطيع أن يكلفنى أن أدرس الأدب لأكون مبشراً بالاسلام أو هادماً للالحاد وأنا لا أريد أن أبشر ولا أريد أن أناقش الملحدين وأنا أكتفى من

هذا كله بما بينى وبين الله من حظ دينى ؟ تستطيع أن تصدقنى فأنا أؤثر أى صناعة من الصناعات مهما تكن مهينة مزدراة على صناعة الادب كما يفهمها هؤلاء الذين يدرسون الادب من حيث هو وسيلة لا أكثر ولا أقل . وهب السلطة السياسية أخذت المؤرخين بأن يضعوا تاريخهم تحت تصرف السياسة فلا يكتبون ولا يدرسون إلا إذا كان فيما يكتبون أو يدرسون تأييد للسلطة السياسية أو نحو من أنحاء تصرفها . أليس المؤرخون جميعا ، ان كانوا خليقين بهذا الاسم ، يؤثرون أن يبيعوا الفول أو الكراث على أن يكونوا أدوات فى أيدى السياسة يفسدون لها العلم والاخلاق !

الادب فى حاجة اذن الى هذه الحرية ، هو فى حاجة الى ألا يعتبر علما دينيا ولا وسيلة دينية ، وهو فى حاجة الى أن يتحرر من هذا التقديس ، هو فى حاجة الى أن يكون كغيره من العلوم قادراً على أن يخضع للبحث والنقد والتحليل والشك والرفض والانكار ، لان هذه الاشياء كلها هى الاشياء الخسبة حقاً . واللغة العربية فى حاجة الى أن تتحلل من التقديس ، هى فى حاجة الى أن تخضع لعمل الباحثين كما تخضع المادة لتجارب العلماء . يوم يتحرر الادب من هذه التبعية ويوم تتحلل اللغة من هذا التقديس يستقيم الادب حقاً ويزهر حقاً ويؤتى ثمراً قيماً لذيذا حقاً . أتذكر القرون الوسطى حين لم يكن يباح للناس تشريح الجسم الانسانى لانه كان مقدساً لا ينبغى أن يمس بما يهينه ؟ ثم أتذكر ماذا كان تأثير ذلك فى علوم الطب وفى فنون التصوير والتمثيل ؟ ثم أتذكر يوم أبيع للناس أن يدرسوا جسم الانسان بالتشريح ويخضعوه لهذا الدرس الدقيق ؟ أتذكر ماذا أحدث ذلك من الاثر فى العلوم الطبيعية وفى الفنون الطيبة ، وكيف نشأ عن ذلك أن استقامت فنون التصوير والتمثيل استقامة صحيحة منتجة ؟ هذا بعينه شأن اللغة والادب : لن توجد العلوم اللغوية الادبية ولن تستقيم فنون الادب إلا يوم تتحلل

اللغة والادب من التقديس ويباح لنا أن نخضعها للبحث كما تخضع المادة لتجارب العلماء . ولكن هذه الحرية التي نطلبها للادب لن تنال لاناتمناها ، فنحن نستطيع أن نتمنى ، وما كان الامل وحده منتجاً ، وما كان يكتفى أن نتمنى لتحقيق أمانيك . إنما ننال هذه الحرية يوم نأخذها بأنفسنا لا ننتظر أن تمنحنا أياها سلطة ما ، فقد أراد الله أن تكون هذه الحرية حقاً للعلم ، وقد أراد الله أن تكون مصر بلداً متحضراً يتمتع بالحرية في ظل الدستور والقانون . فلتكن قاعدتنا اذن أن الادب ليس علماً من علوم الوسائل يدرس لفهم القرآن والحديث فقط ، وإنما هو علم يدرس لنفسه ويقصد به قبل كل شيء الى تذوق الجمال الفنى فيما يؤثر من الكلام .

# الكتاب الثاني

## الجاهليون لغتهم وأدبهم تمهيد

وهذا نحو من البحث عن تاريخ الجاهليين ولغتهم وأدبهم جديد ، لم يألفه الناس عندنا من قبل ، وأكاد أثق بأن فريقاً منهم سيلقونه ساخطين عليه ، وبأن فريقاً آخر سيزورون عنه ازوراراً . ولكنني على سخط أولئك وازورار هؤلاء أريد أن أذيع هذا البحث ، أو بعبارة أصح أريد أن أقيده ، فقد أذعته قبل اليوم حين تحدثت به الى طلابي في الجامعة . وليس سراً ما تحدثت به الى أكثر من مائتين .

ولقد اقتنعت بنتائج هذا البحث اقتناعاً ما أعرف أنني شعرت بمثله في تلك المواقف المختلفة التي وقفها من تاريخ الأدب العربي . وهذا الاقتناع القوي هو الذي يحملني على تقييد هذا البحث ونشره في هذه الفصول ، غير حافل بسخط الساخط ولا مكترث بازورار المزور . وأنا مطمئن الى أن هذا

البحث وإن أسخط قوماً وشق على آخرين، فسيرضى هذه الطائفة القليلة من المستنيرين الذين هم في حقيقة الأمر عدة المستقبل وقوام النهضة الحديثة وذخر الأدب الجديد .

ولقد تناول الناس منذ حين مسألة القديم والجديد ، واشتد فيها اللجاج بينهم ؛ وخيل الى بعضهم أنه يستطيع أن يقضى فيها بين المختصمين . ولكنى أعتقد أن المختصمين أنفسهم لم يتناولوا المسألة من جميع أطرافها ، فهم لم يكادوا يتجاوزون فنون الأدب التي يعاطاها الناس من نثر وشعر ، والاساليب التي تصطنع في هذه الفنون والمعاني ، والألفاظ التي يعتمد اليها الكاتب أو الشاعر حين يريد أن يتحدث الى الناس بعواطف نفسه أو نتائج عقله . ولكن للمسألة وجهاً آخر لا يتناول الفن الكتابي أو الشعرى ، وإنما يتناول البحث العلمى عن الأدب وتاريخ فنونه .

نحن بين اثنتين : إما أن نقبل في الأدب وتاريخه ما قال القدماء ، لا نتناول ذلك من النقد إلا بهذا المقدار اليسير الذى لا يخلو منه كل بحث والذى يتيح لنا أن نقول : أخطأ الأصمعى أو أصاب ، ووفق أبو عبيدة أو لم يوفق ، واهتدى الكسائى أو ضل الطريق ، وإما أن نضع علم المتقدمين كله موضع البحث . لقد أنسيت ، فلست أريد أن أقول البحث ، وإنما أريد أن أقول الشك ، أريد ألا نقبل شيئاً مما قال القدماء في الأدب وتاريخه إلا بعد بحث وثبت إن لم ينتهيا الى اليقين فقد ينتهيان الى الرجحان .

والفرق بين هذين المذهبين في البحث عظيم ، فهو الفرق بين الايمان الذى يبعث على الاطمئنان والرضا ، والشك الذى يبعث على القلق والاضطراب وينتهى في كثير من الأحيان الى الإنكار والجحود . المذهب الأول يدع كل شيء حيث تركه القدماء لا يناله بتخير ولا تبديل ولا يمس في جملته وتفصيله إلا مساً رقيقاً . أما المذهب الثانى فيقلب العلم القديم رأساً على عقب . وأخشى ان لم

يمح أكثره أن يحومنه شيئاً كثيراً .  
ولندع هذا النحو من الكلام العام ولنوضح ما نريد أن نقوله بشيء من  
الأمثلة :

بين يدينا مسألة الشعر الجاهلي نريد أن ندرسها وننتهي فيها الى الحق .  
فأما أنصار القديم فالطريق أمامهم واضحة معبدة ، والامر عليهم سهل يسير .  
أليس قد أجمع القدماء من علماء الأمصار في العراق والشام وفارس ومصر  
والأندلس على أن طائفة كثيرة من الشعراء قد عاشت قبل الاسلام وقالت  
كثيراً من الشعر ؟ أليس قد أجمع هؤلاء العلماء أنفسهم على أن هؤلاء الشعراء  
أسماء معروفة محفوظة مضبوطة يتناقلها الناس ولا يكادون يختلفون فيها ؟  
أليس قد أجمع هؤلاء العلماء على أن هؤلاء الشعراء مقداراً من القصائد  
والمقطوعات حفظه عنهم روايتهم وتناقله عنهم الناس ، حتى جاء عصر التدوين  
فدون في الكتب وبقي منه ما شاء الله أن يبقى الى أيامنا ؟ واذا كان العلماء قد  
أجمعوا على هذا كله فرووا لنا أسماء الشعراء وضبطوها ونقلوا الينا آثار  
الشعراء وفسروها ، فلم يبق إلا أن نأخذ عنهم ما قالوا راضين به مطمئنين اليه .  
فاذا لم يكن لأحدنا بدء من أن يبحث وينقد ويحقق فهو يستطيع هذا دون  
أن يجاوز مذهب أنصار القديم . فالعلماء قد اختلفوا في الرواية بعض الاختلاف  
وتفاوتوا في الضبط بعض التفاوت . فلنوازن بينهم ولنرجح رواية على رواية  
ولنؤثر ضبطاً على ضبط ، ولنقل : أصاب البصريون وأخطأ الكوفيون ، أو  
وفق المبرد ولم يوفق ثعلب . لنذهب في الأدب وفنونه مذهب الفقهاء في  
الفقه بعد أن أغلق باب الاجتهاد : هذا مذهب أنصار القديم ، وهو المذهب  
الذائع في مصر ، وهو المذهب الرسمي أيضاً ، مضت عليه مدارس الحكومة  
وكتبها وناهجها على ما بينها من تفاوت واختلاف .

ولا ينبغي أن تحذرك هذه الالفاظ المستجدة في الأدب ، ولا هذا



النحو من التأليف الذى يقسم التاريخ الادبى الى عصور ، ويحاول أن يدخل فيه شيئاً من الترتيب والتنظيم ؛ فذلك كله عناية بالقشور والاشكال لا يمس الباب ولا الموضوع . فزال العرب ينقسمون الى بائدة وباقية ، والى عاربة ومستعربة . ومازال أولئك من جرُّهم ، وهؤلاء من ولد إسماعيل . ومازال امرؤ القيس صاحب « قفانبك » ، وطرفة صاحب « نخلة أطلال » ، وعمرو بن كلثوم صاحب « ألا هبى » . . . . وما زال كلام العرب فى جاهليتها وإسلامها ينقسم الى شعر ونثر ، والنثر ينقسم الى مرسل ومسجوع ، الى آخر هذا الكلام الكثير الذى يُفرغه أنصار القديم فيما يضعون من كتب وما يلقون على التلاميذ والطلاب من دروس .

هم لم يغيروا فى الأدب شيئاً . وما كان لهم أن يغيروا فيه شيئاً وقد أخذوا أنفسهم بالاطمئنان الى ما قال القدماء وأغلقوا على أنفسهم فى الأدب باب الاجتهاد كما أغلقه الفقهاء فى الفقه والمتكلمون فى الكلام .

وأما أنصار الجديد ، فالطريق أمامهم معوجة ملتوية ، تقوم فيها عقاب لاتكاد تحصى . وهم لا يكادون يمتصون إلا فى أناة وريث هما الى البطء أقرب منهما الى السرعة . ذلك أنهم لا يأخذون أنفسهم بايمان ولا اطمئنان أوهم لم يرزقوا هذا الايمان والاطمئنان . وقد خلق الله لهم عقولا تجد من الشك لذة وفى القلق والاضطراب رضا . وهم لا يريدون أن يخطوا فى تاريخ الأدب خطوة حتى يتبينوا موضعها ، وسواء عليهم وافقوا القدماء وأنصار القديم أم كان بينهم وبينهم أشد الخلاف .

هم لا يطمئنون الى ما قال القدماء ، وانما يلقونه بالتحفظ والشك . ولعل أشد ما يملكهم الشك حين يجدون من القدماء ثقة واطمئناناً . هم يريدون أن يدرسوا مسألة الشعر الجاهلى فيتجاهلون إجماع القدماء على ما أجمعوا عليه ، ويتساءلون : أهنالك شعر جاهلى ؟ فان كان هناك شعر جاهلى فما السبل الى

معرفة؟ وما هو؟ وما مقداره؟ وبم يمتاز من غيره؟ ويمضون في طائفة من الاسئلة يحتاج حلها الى روية وأناة والى جهود الجماعات العلمية لا الى جهود الافراد. هم لا يعرفون أن العرب ينقسمون الى باقية وبائدة، وعاربة ومستعربة، ولا أن أولئك من جرهم، وهؤلاء من ولد اسماعيل، ولا أن امرأ القيس وطرفة وابن كلثوم قالوا هذه المطولات؛ ولكنهم يعرفون أن القدماء كانوا يرون ذلك، ويريدون أن يتبينوا أكان القدماء مصيبين أم مخطئين؟

والنتائج اللازمة لهذا المذهب الذى يذهبه المجددون عظيمة جليلة الخطر، فهى الى الثورة الادبية أقرب منها الى كل شيء آخر. وحسبك أنهم يشكون فيما كان الناس يرونه يقيناً، وقد يجحدون ما أجمع الناس على أنه حق لاشك فيه.

وليس حظ هذا المذهب متنبهاً عند هذا الحد، بل هو يجاوزه الى حدود أخرى أبعد منه مدى وأعظم أثراً، فهم قد ينتهون الى تغيير التاريخ أو ما اتفق الناس على أنه تاريخ. وهم ينتهون الى الشك فى أشياء لم يكن يباح الشك فيها. وهم بين اثنتين: إما أن يجحدوا أنفسهم ويجحدوا العلم وحقوقه فيريحوا ويستريحوا؛ وإما أن يعرفوا لانفسهم حقها ويؤدوا للعلم واجبه، فيتعرضوا لما ينبغى أن يتعرض له العلماء من الاذى، ويحتملوا ما ينبغى أن يحتمله العلماء من سخط الساخطين.

ولست أزعج أنى من العلماء. ولست أتمدح بانى أحب أن أتعرض للاذى. وربما كان من الحق أنى أحب الحياة الهادئة المطمئنة وأريد أن أتذوق لذات العيش فى دعة ورضا. ولكنى مع ذلك احب أن أفكر، وأحب أن أبحث، وأحب أن أعلن الى الناس ما انتهى اليه بعد البحث والتفكير؛ ولا أكره أن آخذ نصيبى من رضا الناس عنى أو سخطهم على حين أعلن اليهم ما يحبون أو

ما يكرهون . واذن فلا عتمد على الله ، ولأحدئك به في صراحة وأمانة وصدق ، ولا تجنب في هذا الحديث هذه الطرق التي يسلكها المهرة من الكتاب ليدخلوا على الناس مالم يأنفوا في رفق وناة وشيء من الاحتياط كثير .

وأول شيء أفتؤك به في هذا الحديث هو اتى شككت في قيمة الأدب الجاهلي وألححت في الشك ، أو قل ألح على الشك ، فأخذت أبحث وافكر وأقرأ وأتدبر ، حتى انتهى بي هذا كله الى شيء إلا يكن يقيناً فهو قريب من اليقين . ذلك ان الكثرة المطلقة مما نسميه أدباً جاهلياً ليست من الجاهلية في شيء ، وانما هي متحلة بعد ظهور الاسلام ، فهي اسلامية تمثل حياة المسلمين وميوهم وأهواءهم أكثر مما تمثل حياة الجاهليين . وأكاد لأشك في ان ما بقى من الأدب الجاهلي الصحيح قليل جداً لا يمثل شيئاً ولا يدل على شيء ، ولا ينبغي الاعتماد عليه في استخراج الصورة الأدبية الصحيحة لهذا العصر الجاهلي . وانا أقدر النتائج الخطرة لهذه النظرية ، ولكنى مع ذلك لا أنردد في اثباتها واذاعتها ، ولا اضعف عن أن أعلن اليك والى غيرك من القراء أن ما تقرؤه على انه شعر امرئ القيس أو طرفه أو ابن كلثوم أو عنترة ليس من هؤلاء الناس في شيء ، وانما هو انتحال الرواة أو اختلاق الاعراب أو صنعة النحاة أو تكلف القصاص أو اختراع المفسرين والمحدثين والمتكلمين .

وأنا أزع مع هذا كله أن العصر الجاهلي القريب من الاسلام لم يضع ، وأنا نستطيع أن نتصوره تصوراً واضحاً قوياً صحيحاً . ولكن بشرط ألا نعتمد على الشعر ، بل على القرآن من ناحية ، والتاريخ والاساطير من ناحية أخرى . وستسألنى : كيف انتهى بي البحث الى هذه النظرية الخطرة ؟ ولست أكره أن أجيبك على هذا السؤال ، بل أنا لا أكتب ما أكتب الا لأجيبك عليه . ولاجل أن أجيبك عليه اجابة مقنعة يجب أن أتحدث اليك في طائفة مختلفة من المسائل ، وسترى أن هذه الطائفة المختلفة من المسائل تنتهى كلها الى نتيجة

واحدة هي هذه النظرية التي ذكرتها منذ حين . يجب أن أحدثك عن الحياة السياسية الداخلية للأمة العربية بعد ظهور الاسلام ووقوف حركة الفتح، وما بين هذه الحياة وبين الأدب من صلة . ويجب أن أحدثك عن حال أولئك الناس الذين غلبوا على أمرهم بعد الفتح في بلاد الفرس وفي الشام والجزيرة والعراق ومصر، وما بين هذه الحال وبين لغة العرب وآدابهم من صلة . ويجب أن أحدثك عن نشأة العلوم الدينية واللغوية وما بينها وبين اللغة والأدب من صلة . ثم يجب أن أحدثك عن اليهود في بلاد العرب قبل الاسلام وبعده، وما بين اليهود هؤلاء وبين الأدب العربي من صلة . ويجب أن أحدثك بعد هذا عن المسيحية وما كان لها من الانتشار في بلاد العرب قبل الاسلام وما أحدثت من تأثير في حياة العرب العقلية والاجتماعية والاقتصادية والأدبية، وما بين هذا كله وبين الأدب العربي والشعر العربي من صلة . ثم يجب أن أحدثك عن مؤثرات سياسية خارجية عملت في حياة العرب قبل الاسلام وكان لها أثر قوى جداً في الأدب العربي الجاهلي وفي الأدب العربي الذي انتحل وأضيف الى الجاهليين . وهذه المباحث التي أشرت اليها ستنتهي كلها الى تلك النظرية التي قدمتها : وهي أن الكثرة المطلقة مما نسميه الأدب الجاهلي ليست من الجاهلية في شيء .

ولكنني مع ذلك لن أقف عند هذه المباحث ؛ لأنني لم أقف عندها فيما بيني وبين نفسي بل جاوزتها . وأريد أن أجاوزها معك الى نحو آخر من البحث . أظنه أقوى دلالة وأنهض حجة من المباحث الماضية كلها ، ذلك هو البحث الفني واللغوي . فسيتبين بنا هذا البحث الى أن هذا الشعر الذي ينسب الى امرئ القيس أو الى الأعشى أو الى غيرهما من الشعراء الجاهليين لا يمكن من الوجهة اللغوية والفنية أن يكون لهؤلاء الشعراء ، ولا أن يكون قد قيل وأذيع قبل أن يظهر القرآن . نعم ! وسيتبين بنا هذا البحث الى نتيجة غريبة ،

وهي أنه لا ينبغي أن يستشهد بهذا الشعر على تفسير القرآن وتأويل الحديث، وإنما ينبغي أن يستشهد بالقرآن والحديث على تفسير هذا الشعر وتأويله، أريد أن أقول إن هذه الأشعار لا تثبت شيئاً ولا تدل على شيء، ولا ينبغي أن تتخذ وسيلة إلى ما اتخذت إليه من علم بالقرآن والحديث. فهي إنما تكلفت واخترعت اختراعاً ليستشهد بها العلماء على ما كانوا يريدون أن يستشهدوا عليه.

فاذا انتهينا من هذه الطرق كلها إلى غاية واحدة هي هذه النظرية التي قدمتها، فسنجهد في أن نبحت عما يمكن أن يكون أدباً جاهلياً حقاً. وأنا أعترف منذ الآن بأن هذا البحث عسير كل العسر، وبأنني أشك شكاً شديداً في أنه قد ينتهي بنا إلى نتيجة مرضية. ومع ذلك فسنحاوله.

## ٢ — منهج البحث

أحب أن أكون واضحاً جلياً وأن أقول للناس ما أريد أن أقول دون أن أضطربهم إلى أن يتأولوا ويتمحلوا ويذهبوا مذاهب مختلفة في النقد والتفسير والكشف عن الأعراض التي أرى إليها. أريد أن أريح الناس من هذا اللون من ألوان التعب. وأن أريح نفسي من الرد والدفع والمناقشة فيما لا يحتاج إلى مناقشة. أريد أن أقول إنني سأسلك في هذا النحو من البحث مسلك المحدثين من أصحاب العلم والفلسفة فيما يتناول من العلم والفلسفة. أريد أن أصطنع في الأدب هذا المنهج الفلسفي الذي استحدثه «ديكارت» للبحث عن حقائق الأشياء في أول هذا العصر الحديث. والناس جميعاً يعلمون أن القاعدة الأساسية لهذا المنهج هي أن يتجرد الباحث من كل شيء كان يعلمه من قبل، وأن يستقبل موضوع بحثه خالي الذهن مما قيل فيه خلواً تاماً. والناس جميعاً يعلمون أن هذا

المنهج الذى سخط عليه أنصار القديم فى الدين والفلسفة يوم ظهر، قد كان من أخصب المناهج وأقواها وأحسنها أثراً ، وأنه قد جدد العلم والفلسفة تجديداً ، وأنه قد غير مذاهب الأدباء فى أدبهم والفنانين فى فنونهم ، وأنه هو الطابع الذى يمتاز به هذا العصر الحديث .

فلنصنع هذا المنهج حين نريد أن تناول أدبنا العربى القديم وتاريخه بالبحث والاستقصاء ، ولنستقبل هذا الأدب وتاريخه وقد برأنا أنفسنا من كل ما قيل فيها من قبل وخلصنا من كل هذه الأغلال الكثيرة الثقيلة التى تأخذ أيدينا وأرجلنا ورءوسنا فتحول بيننا وبين الحركة الجسمية الحرة ، وتحول بيننا وبين الحركة العقلية الحرة أيضاً .

نعم يجب حين نستقبل البحث عن الأدب العربى وتاريخه أن ننسى عواطفنا القومية وكل مشخصاتها، وأن ننسى عواطفنا الدينية وكل ما يتصل بها ، وأن ننسى ما يصاد هذه العواطف القومية والدينية ؛ يجب ألا نتقيد بشيء ولا نذعن لشيء إلا مناهج البحث العلمى الصحيح ، ذلك أنا إذا لم ننس هذه العواطف وما يتصل بها فسنضطر إلى المحاباة وإرضاء العواطف، وسنغل عقولنا بما يلائمها، وهل فعل القدماء غير هذا ؟ وهل أفسد علم القدماء شيء غير هذا ؟ كان القدماء عرباً يتعصبون للعرب ، أو كانوا عجماً يتعصبون على العرب، فلم يبرأ عليهم من الفساد ، لأن المتعصبين للعرب غلوا فى تمجيدهم وإكبارهم فأسرفوا على أنفسهم وعلى العلم ؛ ولأن المتعصبين على العرب غلوا فى تحقيرهم وإصغارهم فأسرفوا على أنفسهم وعلى العلم أيضاً .

كان القدماء مسلمين مخلصين فى حب الاسلام ، فأخضعوا كل شيء لهذا الاسلام وحبهم إياه ، ولم يعرضوا للبحث علمى ولا لفصل من فصول الأدب أو لون من ألوان الفن إلا من حيث إنه يؤيد الاسلام ويعزه ويعلى كلمته، فما لأم مذهبهم هذا أخذه ، وما نافرهم انصرفوا عنه انصرافاً . أو كان القدماء غير

مسلمين : يهوداً أو نصارى أو مجوساً أو ملحدين أو مسلمين في قلوبهم مرض وفي نفوسهم زيغ ، فتأثروا في حياتهم بمثل ما تأثر به المسلمون الصادقون : تعصبوا على الاسلام ونحوا في بحشهم نحو الغض منه والتصغير من شأنه ، فظلموا أنفسهم وظلموا الاسلام وأفسدوا العلم وجنوا على الأجيال المقبلة . ولو أن القدماء استطاعوا أن يفرقوا بين عقولهم وقلوبهم وأن يتناولوا العلم على نحو ما تناوله المحدثون لا يتأثرون في ذلك بقومية ولا عصبية ولا ما يتصل بهذا كله من الاهواء . لتركوا لنا أدبا غير الأدب الذى نجده بين أيدينا ، ولأراحونا من هذا العناء الذى تكلفه الآن ، ولكن هذه طبيعة الانسان لا سبيل الى التخلص منها . وأنت تستطيع أن تقول هذا الذى نقوله في كل شىء . فلو أن الفلاسفة ذهبوا في الفلسفة مذهب « ديكارت » منذ العصور الأولى ، لما احتاج « ديكارت » إلى أن يستحدث منهجه الجديد . ولو أن المؤرخين ذهبوا في كتابة التاريخ منذ العصور الأولى مذهب « سينيوبوس » لما احتاج « سينيوبوس » إلى أن يستحدث منهجه في التاريخ . وبعبارة أدنى الى الایجاز : لو أن الانسان خلق كاملا لما احتاج إلى أن يطمع في الكمال .

فلندع لوم القدماء على ما تأثروا به في حياتهم العلمية بما أفسد عليهم العلم . ولنجتهد في ألا تتأثر كما تأثروا ، وفي ألا نفسد العلم كما أفسدوه . ولنجتهد في أن ندرس الأدب العربى غير حافلين بمجيد العرب أو الغض منهم . ولا معنيين بالملامة بينه وبين نتائج البحث العلمى والأدبى ، ولا وجلين حين ينتهى بنا هذا البحث إلى ما تأباه القومية أو تنفر منه الاهواء السياسية أو تكرهه العاطفة الدينية . فان نحن حررنا أنفسنا الى هذا الحد فليس من شك في أننا سنصل بيحثنا العلمى إلى نتائج لم يصل إلى مثلها القدماء . وليس من شك في أننا سنلتقى أصدقاء سواء اتفقنا في رأى أو اختلفنا فيه ، فما كان اختلاف الرأى في العلم سبباً من أسباب البغض ؛ إنما الاهواء والعواطف هى التى تنتهى

بالناس إلى ما يفسد عليهم الحياة من البغض والعداء .  
فأنت ترى أن منهج « ديكارت » هذا ليس خصباً في العلم والفلسفة  
والآداب فحسب ، وإنما هو خصب في الأخلاق والحياة الاجتماعية أيضاً .  
وأنت ترى أن الأخذ بهذا المنهج ليس حتماً على الذين يدرسون العلم ويكتبون  
فيه وحدهم ، بل هو حتم على الذين يقرأون أيضاً . وأنت ترى أنى غير  
مسرف حين أطلب منذ الآن إلى الذين لا يستطيعون أن يبرأوا من القديم  
ويخلصوا من أغلال العواطف والآهواء حين يقرأون العلم أو يكتبون فيه  
ألا يقرأوا هذه الفصول ، فلن تفيدهم قراءتها إلا أن يكونوا أحراراً حقاً

### ٣ — مرآة الحياة الجاهلية يجب أن تلتهمس في القرآن

#### لا في الأدب الجاهلي

على أنى أحب أن يطمئن الذين يكلفون بالأدب العربي القديم ويشفقون  
عليه ويجدون شيئاً من اللذة في أن يعتقدوا أن هناك أدباً جاهلياً يمثل حياة  
جاهلية انقضت عصرها بظهور الاسلام ، فلن يمحو هذا الكتاب ما يعتقدون  
ولن يقطع السيل بينهم وبين هذه الحياة الجاهلية . يدرسونها ويجدون في درسها  
ما يتغنون من لذة عقلية وفنية ، بل أنا أذهب إلى أبعد من هذا ، فأزعم أنى  
سأستكشف لهم طريقاً جديدة واضحة قصيرة سهلة يصلون منها إلى هذه الحياة  
الجاهلية ، أو بعبارة أصح : يصلون منها إلى حياة جاهلية لم يعرفوها ، إلى حياة  
جاهلية قيمة مشرقة ممتعة مخالفة كل المخالفة لهذه الحياة التي يجدونها في المطولات  
وغيرها مما ينسب إلى الشعراء الجاهليين . ذلك أنى لا أنكر الحياة الجاهلية  
ولأنما أنكر أن يمثلها هذا الأدب الذي يسمونه الأدب الجاهلي : فإذا أردت  
أن أدرس الحياة الجاهلية فلست أسلك إليها طريق امرئ القيس والتابغة والأعشى  
وزهير وقس بن ساعدة وأكثم بن صيفي لأنى لا أثق بما ينسب إليهم ، وإنما



أسلك إليها طريقاً أخرى ، وأدرسها في نص لا سبيل إلى الشك في صحته ،  
أدرسها في القرآن . فالقرآن أصدق مرآة للعصر الجاهلي ، ونص القرآن ثابت  
لا سبيل إلى الشك فيه . أدرسها في القرآن ، وأدرسها في شعر هؤلاء الشعراء الذين  
عاصروا النبي وجادلوه ، وفي شعر الشعراء الآخرين الذين جاءوا بعده ولم تكن  
نفوسهم قد طابت عن الآراء والحياة التي ألفها آباؤهم قبل ظهور الإسلام .  
بل أدرسها في الشعر الأموي نفسه ، فلست أعرف أمة من الأمم القديمة  
استمسكت بمذهب المحافظة في الأدب ولم تجد فيه إلا بمقدار كالأمة العربية .  
فحياة العرب الجاهليين ظاهرة في شعر الفرزدق وجريز وذو الرمة والأخطل  
والراعي أكثر من ظهورها في هذا الشعر الذي ينسب إلى طرفة وعنترة  
وبشر بن أبي خازم .

قلت إن القرآن أصدق مرآة للحياة الجاهلية . وهذه القضية غريبة حين  
تسمعها ، ولكنها بديهية حين تفكر فيها قليلاً فليس من اليسير أن نفهم أن  
الناس قد أعجبوا بالقرآن حين تليت عليهم آياته إلا أن تكون بينهم وبينه صلة  
هي هذه الصلة التي توجد بين الأثر الفني البديع وبين الذين يعجبون به حين  
يسمعونه أو ينظرون إليه . وليس من اليسير أن نفهم أن العرب قد قاوموا القرآن  
وناهضوه وجادلوا النبي فيه إلا أن يكونوا قد فهموه ووقفوا على أسرار  
ودقائقه . وليس من اليسير بل ليس من الممكن أن نصدق أن القرآن كان جديداً  
كله على العرب . فلو كان كذلك لما فهموه ولا وعوه ، ولا آمن به بعضهم ولا  
ناهضه وجادل فيه بعضهم الآخر . إنما كان القرآن جديداً في أسلوبه ، جديداً  
فيما يدعو إليه ، جديداً فيم شرع للناس من دين وقانون . ولكنه كان كتاباً  
عربياً ؛ لغته هي اللغة العربية الأدبية التي كان يصطنعها الناس في عصره ، أي  
في العصر الجاهلي . وفي القرآن رد على الوثنيين فيما كانوا يعتقدون من الوثنية ،  
وفيه رد على اليهود وفيه رد على النصارى ، وفيه رد على الصابئة والمجوس .

وهو لا يرد على يهود فلسطين ، ولا على نصارى الروم ، وبجوس الفرس ، وصابئة الجزيرة وحدهم ، وإنما يرد على فرق من العرب كانت تمثلهم في البلاد العربية نفسها . ولولا ذلك لما كانت له قيمة ولا خطر ، ولما حفل به أحد من أولئك الذين عارضوه وأيدوه ، وضحوا في سبيل تأييدهم معارضته بالأموال والحياة .

أقترى أحداً يحفل بي لو أنى أخذت أهاجم البوذية أو غيرها من هذه الديانات التي لا يدينها أحد في مصر ؟ ولكنني أغبط النصارى حين أهاجم النصرانية ، وأهيج اليهود حين أهاجم اليهودية ، وأحفظ المسلمين حين أهاجم الاسلام . وأنا لا أكاد أعرض لواحد من هذه الأديان حتى أجد مقاومة الأفراد ثم الجماعات ، ثم مقاومة الدولة نفسها تمثلها النيابة والقضاء . ذلك لأنى أهاجم ديانات ممثلة في مصر يؤمن بها المصريون وتحمىها الدولة المصرية . وكذلك كانت الحال حين ظهر الاسلام : هاجم الوثنية فعارضه الوثنيون ، وهاجم اليهودية فعارضه اليهود ، وهاجم النصرانية فعارضه النصارى . ولم تكن هذه المعارضة هينة ولا لينة ، وإنما كانت تقدر بمقدار ما كان لأهلها من قوة ومنعة وبأس في الحياة الاجتماعية والسياسية . أما وثنية قريش فقد أخرجت النبي من مكة ونصبت له الحرب واضطرت أصحابه إلى الهجرة . وأما يهودية اليهود فقد ألبت عليه وجاهدته جهاداً عقلياً وجدلياً ، ثم انتهت إلى الحرب والقتال .

وأما نصرانية النصارى فلم تكن معارضتها للاسلام إبان حياة النبي قوية قوة المعارضة الوثنية واليهودية . لماذا ؟ لأن البيئة التي ظهر فيها النبي لم تكن بيئة نصرانية . إنما كانت وثنية في مكة ، يهودية في المدينة . ولو ظهر النبي في الحيرة أو في نجران للقي من نصارى هاتين المدينتين مثل ما لقي من مشركي مكة ويهود المدينة . وفي الحق أن الاسلام لم يكبد يظهر على مشركي الحجاز ويهوده حتى استحال الجهاد بينه وبين النصارى من جدال ونضال بالحجة إلى اصطدام مسلح ، أدرك النبي أوله وانتهى به الخلفاء إلى أقصى حدوده .

فأنت ترى أن القرآن حين يتحدث عن الوثنيين واليهود والنصارى وغيرهم من أصحاب النحل والديانات إنما يتحدث عن العرب وعن نحل وديانات ألفها العرب . فهو يبطل منها ما يبطل ، ويؤيد منها ما يؤيد . وهو يلقي في ذلك من المعارضة والتأييد بمقدار ما لهذه النحل والديانات من السلطان على نفوس الناس . وإذن فما أبعد الفرق بين نتيجة البحث عن الحياة الجاهلية في هذا الأدب الذى يضاف إلى الجاهليين والبحث عنها في القرآن !

فأما هذا الشعر الذى يضاف إلى الجاهليين فيظهر لنا حياة غامضة جافة بريئة أو كالبرية من الشعور الدينى القوى والعاطفة الدينية المتسلطة على النفس والمسيطرة على الحياة العملية ، وإلا فأين تجد شيئاً من هذا في شعر امرئ القيس أو طرفة أو عنتره ! أو ليس عجيباً أن يعجز الشعر الجاهلى كله عن تصوير الحياة الدينية للجاهليين !

وأما القرآن فيمثل لنا شيئاً آخر، يمثل لنا حياة دينية قوية تدعو أهلها إلى أن يجادلوا عنها ما وسعهم الجدل . فاذا رأوا أنه قد أصبح قليل الغناء لجأوا إلى الكيد ، ثم إلى الاضطهاد ، ثم إلى إعلان الحرب التى لا تبقى ولا تذر . أقتظن أن قريشاً كانت تكيد لأبنائها وتضطهدهم وتذيقهم ألوان العذاب ثم تخرجهم من ديارهم ثم تنصب لهم الحرب وتضحى في سبيلها بثروتها وقوتها وحياتها لو لم يكن لها من الدين إلا ما يمثله هذا الشعر الذى يضاف إلى الجاهليين؟ كلا ! كانت قريش متدينة قوية الايمان بدينها ، ولهذا الدين وللإيمان بهذا الدين جاهدت ما جاهدت وضحت ما وضحت . وقل مثل ذلك في اليهود ؛ وقل مثله في غير أولئك وهؤلاء من العرب الذين جاهدوا النبي عن دينهم .

فالقرآن إذن أصدق تمثيلاً للحياة الدينية عند العرب من هذا الشعر الذى يسمونه الجاهلى . ولكن القرآن لا يمثل الحياة الدينية وحدها؛ وإنما يمثل شيئاً آخر غيرها لا نجد في هذا الشعر الجاهلى ، يمثل حياة عقلية قوية ، يمثل قدرة

على الجدل والخصام أنفق القرآن في جهادها حظاً عظيماً . أليس القرآن قد وصف أولئك الذين كانوا يجادلون النبي بقوة الجدل والقدرة على الخصام والشدة في المحاوره ! وفيهم كانوا يجادلون ويخاصمون ويحاورون ؟ في الدين وفيما يتصل بالدين من هذه المسائل المعضلة التي ينفق الفلاسفة فيها حياتهم دون أن يوقفوا إلى حلها : في البعث ، في الخلق ، في امكان الاتصال بين الله والناس ، في المعجزة وما إلى ذلك .

أفتظن قوماً يجادلون في هذه الأشياء جدالاً يصفه القرآن بالقوة ويشهد لأصحابه بالمهارة، أفتظن هؤلاء القوم من الجهل والغباوة والغلظة والخشونة بحيث يمثلهم لنا هذا الشعر الذي يضاف الى الجاهليين اكلا لم يكونوا جهالا ولا أغنياً ولا غلاظا ولا أصحاب حياة خشنة جافية ؛ وإنما كانوا أصحاب علم وذكاء وأصحاب عواطف رقيقة وعيش فيه لين ونعمة .

وهنا يجب أن نحتاط ، فلم يكن العرب كلهم كذلك ، ولا يمثلهم القرآن كلهم كذلك ؛ وإنما كانوا كغيرهم من الأمم القديمة وككثير من الأمم الحديثة منقسمين الى طبقتين : طبقة المستنيرين الذين يمتازون بالثروة والجاه والذكاء والعلم ؛ وطبقة العامة الذين لا يكاد يكون لهم من هذا كله حظ .

القرآن شاهد بهذا . أليس يحدثنا عن أولئك المستضعفين الذين كفروا طاعةً لسادتهم وزعمائهم لا جهاداً في الرأي ولا اقتناعاً بالحق ، والذين يقولون يوم يسألون : « رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَاءَنَا فَأَضَلُّونَا السَّبِيلَا » .

بلى ! والقرآن يحدثنا عن جفوة الأعراب وغلظتهم وإمعانهم في الكفر والنفاق وقلة حظهم من العاطفة الرقيقة التي تحمل على الإيمان والتدين .

أليس هو الذي يقول : « الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا حُدُودَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ » . أليس قد شرع للنبي أن يتألف قلوب الأعراب بالمال ! بلى . فالقرآن إذن يمثل الأمة العربية على أنها كانت كغيرها من الأمم

القديمة ، فيها الممتازون المستنيرون الذين كان النبي يجادلهم ويجاهدهم ، وفيها العامة الذين لم يكن لهم حظ من استنارة وامتيار والذين كانوا موضوع النزاع بين النبي وخصومه والذين كان يتألفهم النبي بالمال أحيانا .

والقرآن لا يمثل الأمة العربية متدينة مستنيرة فحسب ، بل هو يعطينا منها صورة أخرى يدهش لها الذين تعودوا أن يعتمدوا على هذا الشعر الجاهلي في درس الحياة العربية قبل الاسلام ، فهم يعتقدون أن العرب كانوا قبل الاسلام أمة معتزة تعيش في صحرائها لا تعرف العالم الخارجى ولا يعرفها العالم الخارجى ، وهم يبنون على هذا قضايا ونظريات ، فهم يقولون إن الشعر الجاهلي لم يتأثر بهذه المؤثرات الخارجية التى أثرت في الشعر الاسلامى : لم يتأثر بحضارة الفرس والروم . وأنى له ذلك ! لقد كان يقال في صحراء لا صلة بينها وبين الأمم المتحضرة . كلا ! القرآن يحدثنا بشئ غير هذا ، القرآن يحدثنا بأن العرب كانوا على اتصال بمن حولهم من الأمم بل كانوا على اتصال قوى قسمهم أحزابا وفرقهم شيعا . أليس القرآن يحدثنا عن الروم وما كان بينهم وبين الفرس من حرب انقسمت فيها العرب الى حزين مختلفين : حزب يشايح أولئك ، وحزب يناصر هؤلاء ! أليس في القرآن سورة تسمى سورة الروم وتبندى بهذه الآيات : « أَلَمْ غَلِبَتِ الرُّومُ فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ غَلِبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ فِي بَضْعِ سِنِينَ لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدِ وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ يَنْصُرُ اللَّهُ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ » .

لم يكن العرب إذن كما يظن أصحاب هذا الشعر الجاهلي معتزلين ، فأنت ترى أن القرآن يصف عنايتهم بسياسة الفرس والروم . وهو يصف اتصالهم الاقتصادى بغيرهم من الامم في السورة المعروفة : « لَا يَلَا فُ قُرَيْشٍ إِلَّا فِيهِمْ رِحْلَةُ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ » ، وكانت إحدى هاتين الرحلتين الى الشام حيث الروم ،

والأخرى إلى البين حيث الحبشة أو الفرس .

وسيرة النبي تحدثنا أن العرب تجاوزوا بوغاز باب المندب إلى بلاد الحبشة .  
 ألم يهاجر المهاجرون الأولون إلى هذه البلاد ! وهذه السيرة نفسها تحدثنا  
 بأنهم تجاوزوا الحيرة إلى بلاد الفرس ، وبأنهم تجاوزوا الشام وفلسطين إلى  
 مصر . فلم يكونوا إذن معزولين ، ولم يكونوا إذن بنجوة من تأثير الفرس والروم  
 والحبش والهند وغيرهم من الأمم المجاورة لهم . لم يكونوا على غير دين ،  
 ولم يكونوا أجلا ولا غلاظاً ، ولم يكونوا في عزلة سياسية أو اقتصادية بالقياس  
 إلى الأمم الأخرى ، كذلك يمثلهم القرآن . بل هو يمثل من حياتهم وجهاً  
 آخر ليس أقل خطراً من هذه الأوجه التي أشرنا إليها آنفاً . وقد تعود الباحثون  
 عن حياة الأمم القديمة والحديثة أن يختصوه بحظ عظيم من العناية ، لأنهم  
 يرون فيه قوام الحياة الاجتماعية كلها ، ذلك هو هذا الوجه الذي يمس حياة  
 العرب الاقتصادية الداخلية والذي يظهر لنا هذه الصلة بين طبقاتهم  
 وطوائفهم ؛ فأنت تستطيع أن تقرأ امرأ القيس كله وغير امرئ القيس  
 وأنت تستطيع أن تقرأ هذا الأدب الجاهلي كله دون أن تظفر بشيء ذي غناء  
 يمثل لك حياة العرب الاقتصادية فيما بينهم وبين أنفسهم . فكما أنك عرفت  
 من القرآن وحده أن قد كانت للعرب حياة تجارية خارجية وصلت بينهم وبين  
 الأمم الأجنبية فستعرف من القرآن ، ومن القرآن وحده ، أن قد كانت للعرب  
 فيما بينهم وبين أنفسهم حياة اقتصادية سيئة وقت ظهور النبي ، لعل سوءها  
 كان من الأشياء التي حجب الإسلام إلى قلوب ناس كثيرين منهم . فقد  
 رأيت منذ حين أن القرآن يقسم العرب إلى مستنيرين ممتازين من  
 ناحية ، وإلى جهال مستضعفين من ناحية أخرى ، وقد رأيت أن هؤلاء الجهال  
 المستضعفين كانوا موضوع الخصومة والنزاع بين النبي وأعدائه . وأنت إذا  
 قرأت القرآن رأيت أنه يقسم العرب إلى فريقين آخرين : فريق الأغنياء

المستأثرين بالثروة المسرفين في الربا ، وفريق الفقراء المعدمين أو الذين ليس لهم من الثروة ما يمكنهم من أن يقاوموا هؤلاء المرابين أو يستغنوا عنهم . وقد وقف الاسلام في صراحة وحزم وقوة إلى جانب هؤلاء الفقراء المستضعفين وناضل عنهم وذاذ خصومهم والمسرفين في ظلمهم ، وسلك في هذا النضال والزيادة مسالك مختلفة ، سلك فيها مسلك القوة والعنف حين حرم الربا وألح في تحريمه ، ومثل الذين يأكلون الربا بالذين يتخططهم الشيطان من المس ، وأمر الذين آمنوا أن يتقوا الله وينذروا ما بقي من الربا ، وأذنهم بحرب من الله ورسوله ان لم يفعلوا . وسلك فيها مسلك اللين والرفق حين أمر بالصدقة وأوصى الأغنياء بالفقراء ، وضرب هذه الأمثال البينات يرغب بها أصحاب الأموال في البر بالفقراء والعطف عليهم ، وجعل الصدقة قرصاً يقدمه صاحبها إلى الله على أن يرد إليه مضاعفاً يوم القيامة ، وسلك فيها مسلكاً بين بين فيه حزم وشدة وفيه لين ورفق حين شرع الزكاة على أنها تطهير للأغنياء وسد الحاجة للفقراء .

أقطن أن القرآن كان يعني هذه العناية كلها بتحريم الربا والحث على الصدقة وفرض الزكاة لو لم تكن حياة العرب الاقتصادية الداخلية من الفساد والاضطراب بحيث تدعو الى ذلك . فالتمس الى هذا أو شيئاً كهذا في الأدب الجاهلي ، وحدثنى أن تجد في هذا الأدب شعره وثره ما يصورك نضالاً ما بين الأغنياء والفقراء . ومع ذلك فما هذا الأدب الذي لا يمثل فقر الفقير وما يحمل صاحبه من ضرر وما يعرضه له من أذى ، والذي لا يمثل طغيان الغنى وإسرافه في الظلم والبطش وامتصاص دماء المعدمين . ألم يكن بين هؤلاء العرب البائسين من انطلق لسانه مرة بالشكوى من هذه الحياة السيئة المنكرة ؟ ألم يكن من هؤلاء العرب المسرفين في الظلم من انطلق لسانه مرة بما يمثل كبريائه وتسلطه على هؤلاء البائسين ؟ ثم لا يمثل القرآن هذه الناحية وحدها من الحياة الاقتصادية

الداخلية وانما يمثل ناحية أخرى أقوم وأعظم خطراً منها : يمثل هذه الناحية التي كنا نتنظر أن يمثلها الشعر لأنها خليفة به وتكاد تكون موقوفة عليه ، نريد هذه الناحية النفسية الخالصة ، هذه الناحية التي تظهر لنا الصلة بين العربي والمال ، هذه الناحية التي إن فكرنا فيها قليلاً لم نلبث أن نتساءل عن هذا الشعر الجاهلي أصادق هو أم كاذب ، فالشعر الجاهلي يمثل لنا العرب أجواداً كراماً مهينين للاموال مسرفين في ازدرائها : ولكن في القرآن الحاحاً في ذم البخل والاحاحا في ذم الطمع ، فقد كان البخل والطمع اذن من آفات الحياة الاقتصادية والاجتماعية في الجاهلية . ويكفي أن تقرأ هذه الآيات التي يأمر فيها القرآن برعاية اليتيم وينهى عن الاسراف في ماله وعن ظلمه والبغى عليه ، ويكفي أن تقرأ هذه الآية : **وَإِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَى ظُلْماً إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَاراً وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيراً** ، لتشعر شعوراً قوياً بأن العرب في الجاهلية لم يكونوا كما يمثلهم هذا الشعر أجواداً متلفين للبال مهينين لكرامته وانما كان منهم الجواد والبخل وكان منهم المتلاف والحريص وكان منهم من يزدري المال ومنهم من يزدري الفضيلة والعاطفة في سبيل جمعه وتحصيله. وفي الحق أن العرب كانوا كذلك. وفي الحق أن هذا ملائم كل الملائمة لما يمثلها القرآن من حياة العرب المتحضرين في مكة والمدينة ، فقد كانت التجارة قوام الحياة في هاتين الحاضرتين . ومن ذكر التجارة في الأمم القديمة فهو مضطر إلى أن يذكر معها الربا والبخل والطمع والظلم وهذه النقائص الفردية والاجتماعية التي تتصل بحب المال وجمعه والتي لا يظهر الأدب الجاهلي منها شيئاً . ويدل القرآن دلالة لا تقبل الشك على أنها كانت ممثلة في مكة والمدينة والطائف كما كانت ممثلة قبل ذلك في أثينا وروما وقرطاجنة ، بل يدل القرآن على أكثر من هذا ، يدل على أن الثورة التي جاء بها الاسلام لم تكن ثورة دين ليس غير وانما كانت ثورة دين وسياسة واقتصاد .

والقرآن يمضى في تمثيل هذه الناحية النفسية من تاريخ العرب إلى أبعد



مدى، فانظر إليه كيف يدقق في تنظيم الصلة بين الدائن والمدين فأمر باللين وانتظار المعسر حتى يوسر. حتى إذا فرغ من هذا الأمر بالمعروف والحث على الرفق أخذ ينظم أمر المتقارضين في دقة وحزم وعدل وحرص تنظيمياً لا أعرف أبلغ منه في تمثيل الصلة النفسية بين العرب والاموال. يا أيها الذين آمنوا إذا تدايتم بدين إلى أجل مسمى فاكتبوه وليكتب بينكم كاتب بالعدل ولا يأب كاتب أن يكتب كما علمه الله فليكتب وليلل الذي عليه الحق وليتق الله به ولا يخس منه شيئاً فإن كان الذي عليه الحق سفيهاً أو ضعيفاً أو لا يستطيع أن يعمل هو فيعمل عليه بالعدل واستشهدوا شهيدين من رجالكم فإن لم يكونا رجلين فرجل وامرأتان ممن ترضون من الشهداء أن تضل إحداهما فتذكر إحداهما الأخرى ولا يأب الشهداء إذا ما دعوا ولا تسأموا أن تكتبوه صغيراً أو كبيراً إلى أجله ذلكم أقسط عند الله وأقوم للشهادة وأدنى ألا ترتابوا إلا أن تكون تجارة حاضرة تديرونها بينكم فليس عليكم جناح ألا تكتبوها وأشهدوا إذا تبايعتم ولا يضار كاتب ولا شهيد وإن تفعلوا فإنه فسوق بكم واتقوا الله ويعلمكم الله والله بكل شيء عليم وإن كنتم على سفر ولم تجدوا كاتباً فرهان مقبوضة فإن أمن بعضكم بعضاً فليؤد الذي أؤتمن أمانته وليتق الله ربه ولا تكتموا الشهادة من يكتمها فإنه آثم قلبه والله بما تعملون عليم، سيقولون نظام جديد يشرعه الله للناس وفقاً بهم ورعاية لمصالحهم. ولسنا ننكر ذلك ولا نرتاب فيه، ولكن تحريم الربا كان نظاماً جديداً شرعه الله للناس وفقاً بهم ورعاية لمصالحهم، وهو مع ذلك أو قل وهو لذلك كان ملائماً لحياتهم الاقتصادية محققاً لآمال كثير منهم رافعاً لكثير من الظلم. ولم يشرع الله هذه النظم إذا لم يكن يريد أن يزيل فساداً ويقر إصلاحاً وينظم الصلات بين الناس على أحسن وجه ممكن وأكملها؟

ثم يتجاوز القرآن هذا كله من حياة العرب الاقتصادية إلى أشياء كنا

تنتظر أن نراها في الشعر الجاهلي أو نرى الإشارة إليها فيه ولو أن له نصيباً من صحة وصدق، فهذا الشعر لا يعنى إلا بحياة الصحراء والبادية وهو لا يعنى بها إلا من نواحى لا تمثلها تمثيلاً تاماً، فإذا عرض لحياة المدر فهو يمسها مساً رقيقاً ولا يتغلغل في أعماقها، وما هكذا نعرف شعر الاسلام. ومن عجيب الأمر انا لا نكاد نجد في الشعر الجاهلي ذكر البحر أو الإشارة إليه، فإذا ذكر فذكر يدل على الجهل لا أكثر ولا أقل، فهل كان العرب في الجاهلية يجهلون البحر حقاً ولا يصطنعونه في مرافقهم؟ أما القرآن فيمن على العرب بأن الله قد سخر لهم البحر وبأن لهم في هذا البحر منافع كثيرة مختلفة أذكر منها الملاحه، فالقرآن يذكر الجوارى المنشآت في البحر كالأعلام، وأذكر منها الصيد، ففي القرآن من على العرب بأنهم كانوا يستخرجون من البحر لحماً طرياً. وأذكر منها استخراج اللؤلؤ والمرجان، ففي القرآن ذكر صريح لهذا. ولست أذهب في الغلو إلى أن أزعم أن قد كانت للعرب أساطيل وسفن للتجارة والحرب، ولا إلى أن أزعم أنهم كانوا يتخذون من الصيد واستخراج اللؤلؤ والمرجان مصدراً من مصادر الثروة الضخمة؛ ولكني ألاحظ أن ذكر القرآن لهذا كله وامتنانه على العرب بهذا كله دليل قاطع على أن العرب لم يكونوا يجهلون هذا كله بل كانوا يعرفونه حق المعرفة وكانت حياتهم تتأثر به تأثراً قوياً، وإلا فما عرض القرآن له وما أقام الحجة به عليهم. فأين تجد هذا أو شيئاً من هذا في الشعر الجاهلي... .

وأنا أستطيع أن أدع الحياة الاقتصادية وأعرض لغيرها من أنواع الحياة العربية في الوبر والمدر، فأبين لك أن القرآن يتحدثنا من أمر هذه الحياة بما لا يتحدثنا به هذا الأدب الجاهلي، ويصور لنا من دقائقها ما لا يصور لنا هذا الأدب الجاهلي.

وإذا كان العرب أصحاب علم ودين، وأصحاب ثروة وقوة وبأس، وأصحاب سياسة متصلة بالسياسة العامة متأثرة بعامتها فيها، وأصحاب اقتصاد

داخلي وخارجي معقد، فما أخلقهم أن يكونوا أمة متحضرة راقية لا أمة جاهلة همجية . وكيف يستطيع رجل عاقل أن يصدق أن القرآن قد ظهر في أمة جاهلة همجية !

أرأيت أن التماس الحياة العربية الجاهلية في القرآن أنفع وأجدى من التماسها في هذا الأدب العقيم الذي يسمونه الأدب الجاهلي ! أرأيت أن هذا النحو من البحث يغير كل التغيير ما تعودنا أن نعرف من أمر الجاهليين ؟

#### ٤ — الأدب الجاهلي واللغة

على أن هناك شيئاً آخر يحظر علينا التسليم بصحة الكثرة المطلقة من هذا الأدب الجاهلي ، ولعله أبلغ في إثبات ما نذهب إليه . فهذا الأدب الذي رأينا أنه لا يمثل الحياة الدينية والعقلية والسياسية والاقتصادية للعرب الجاهليين بعيد كل البعد عن أن يمثل اللغة العربية في العصر الذي يزعم الرواة أنه قيل فيه . والأمراً هنا يحتاج إلى شيء من الروية والأناة . فنحن إذا ذكرنا اللغة العربية نريد بها معناها الدقيق المحدود الذي نجده في المعاجم حين نبحت فيها عن لفظ اللغة مامعناه ، نريد بها الألفاظ من حيث هي ألفاظ تدل على معانيها ، تستعمل حقيقة مرة ومجازاً مرة أخرى ، وتتطور تطوراً ملائماً لمقتضيات الحياة التي يحياها أصحاب هذه اللغة .

نقول إن هذا الأدب الجاهلي لا يمثل اللغة الجاهلية . ولنجتهد في تعرف اللغة الجاهلية هذه ما هي ، أو ماذا كانت في العصر الذي يزعم الرواة أن أدبهم الجاهلي هذا قد ظهر فيه ؟ أما الرأي الذي اتفق عليه الرواة أو كادوا يتفقون عليه فهو أن العرب ينقسمون إلى قسمين قحطانية منازلهم الأولى في اليمن ، وعدنانية منازلهم الأولى في الحجاز .

وهم متفقون على أن القحطانية عرب منذ خلقهم الله فطروا على العربية فهم العاربة ، وعلى أن العدنانية قد اكتسبوا العربية اكتساباً ؛ كانوا يتكلمون لغة أخرى هي العبرانية أو الكلدانية ، ثم تعلموا لغة العرب العاربة ، فحيت لغتهم الأولى من صدورهم وثبتت فيها هذه اللغة الثانية المستعارة . وهم متفقون على أن هذه العدنانية المستعربة إنما يتصل نسبها بإسماعيل بن إبراهيم . وهم يروون حديثاً يتخذونه أساساً لكل هذه النظرية ، خلاصته أن أول من تكلم بالعربية ونسى لغة أبيه إسماعيل بن إبراهيم . (١)

على هذا كله يتفق الرواة ، ولكنهم يتفقون على شيء آخر أيضاً أثبتته البحث الحديث ، وهو أن هناك خلافاً قوياً بين لغة حمير (وهي العرب العاربة) ولغة عدنان (وهي العرب المستعربة) . وقد روى عن أبي عمرو بن العلاء أنه كان يقول : ما لسان حمير بلساننا ولا لغتهم بلغتنا . (٢)

وفي الحق أن البحث الحديث (٣) قد أثبت خلافاً جوهرياً بين اللغة التي كان يصطنعها الناس في جنوب البلاد العربية واللغة التي كانوا يصطنعونها في شمال هذه البلاد . ولدينا الآن نقوش ونصوص تمكننا من إثبات هذا الخلاف في اللفظ وفي قواعد النحو والتصريف أيضاً . وإذن فلا بد من حل هذه المسألة .

إذا كان أبناء إسماعيل قد تعلموا العربية من أولئك العرب الذين نسميهم العاربة فكيف بعد ما بين اللغة التي كان يصطنعها العرب العاربة واللغة التي كان يصطنعها العرب المستعربة ، حتى استطاع أبو عمرو بن العلاء أن يقول إنهما لغتان

(١) انظر طبقات الشعراء لابن سلام صفحة ٤ طبعة ليدن

(٢) انظر طبقات الشعراء لابن سلام صفحة ٤

(٣) نشوت كلية الآداب في سنة ١٩٣٠ رسالة للاستاذ اعطاطيوس غويدي بالعربية واللاتينية عنوانه

و المختصر في علم اللغة العربية الجنوبية القديمة .

Summarium Grammaticae veteris linguae Arabicae meridionalis

يحسن أن يرجع إليه من أراد أن يعلم بشيء من رجوه الخلاف والوافق بين لغتي الشمال والجنوب في جزيرة العرب .

ممتازتان ، واستطاع العلماء المحدثون أن يثبتوا هذا التمايز بالأدلة التي لا تقبل شكاً ولا جدالاً ! الحق أن القدماء والمحدثين جميعاً مضطربون اضطراباً شديداً في تحديد ما ينبغى أن يفهم من لفظ العرب وفي تحديد ما ينبغى أن يفهم من لفظ اللغة العربية . وهذا الاضطراب ليس من شأنه أن يعين على التحقيق العلى ولا أن يمكننا من أن نضع أمامنا - في دقة وجلاء - المسألة التي يجب أن نغنى بجلها . فأما القدماء فقد كانوا يفهمون من لفظ العرب (١) سكان هذه البلاد العربية وإن لم يتفقوا في تحديدها على ما يحده الجغرافيون الحديثون اليوم . ولم يكونوا يفرقون بين سكان هذه البلاد في التسمية وإنما كان أهل الجنوب عرباً وكان أهل الشمال عرباً ، ولم يكن ذلك شأن القدماء من العرب وحدهم وإنما كان شأن القدماء من اليونان والرومان ، فأهل اليمن عرب والأناط عرب عند أولئك وهؤلاء . وأما المحدثون ففرق منهم يطلقون لفظ العرب كما كان يطلقه القدماء على سكان هذا الطرف من أطراف آسيا ، ولكن عند فريق منهم ميلاً ظاهراً إلى أن يتجاوزوا هذا الطرف قليلاً أو كثيراً ، فهم لا يكتفون بعربية اليمنيين والحجازيين والنجديين ولكنهم يريدون أن يكون النبط عرباً وأن يكون البابليون في عصرهم الأول عرباً . وهم كما ترى يمدون لفظ العرب حتى يتجاوزوا به البلاد العربية الطبيعية . وهم يرتبون على هذا نتائج غريبة : حضارة النبط حضارة عربية ، وحضارة البابليين وتشريعهم من عهد حمورابي حضارة عربية وتشريع عربي . واللغة العربية تتسع وتضيق بمقدار ما تتسع البلاد العربية وتضيق ، وبمقدار ما يتسع الجنس العربي نفسه ويضيق .

وليس يعني أن أعرض لهذا الاختلاف والاضطراب وما ينتج عنهما في التاريخ العربي وفي تاريخ الأمم السامية الأخرى التي يضيفها القدماء والمحدثون

---

(١) انظر معجم البلدان لياقوت جزيرة العرب

الى العرب مرة ويفصلونها عنهم مرة أخرى ، وإنما يعينى أن أوضح النتائج الخطرة التى ينتجها هذا الخلط والاضطراب فى تاريخ اللغة العبرية وآدابها . فالواقع أننا لا نكاد نعرف صلة متينة بين اللغة العبرية التى نفهمها الآن من هذا اللفظ والتى نريد أن نؤرخها ونؤرخ آدابها ، ولغات هذه الأمم التى يعدها بعض القدماء والمحدثين عرية حيناً وغير عرية حيناً آخر . نعم كل هذه اللغات سامية ؛ وهى من هذه الناحية تتشابه فى كثير من الأصول تشابهاً يقوى مرة ويضعف أخرى . ولكن اللغة العبرانية سامية واللغة الفينيقية سامية ولغة الكلدانيين سامية واللهجات الآرامية كلها سامية ، وبينها وبين اللغة العرية من التشابه القوى حيناً والضعيف حيناً آخر مثل ما بين اللغة العرية ولغة البابليين فى عصر حمورابى ولغة الحميريين والسبئيين والحبش والأنباط . وإذن فلم لا تكون العبرانية والسريانية والكلدانية ولهجات الآراميين كلها عرية كما كانت اللغات واللهجات الأخرى ؟

واذا كانت اللغات السامية كلها عرية فقد يكون من اليسير أن نتفق وأن نفهم من أصحاب هذا رأى ما يريدون ، فهم يضعون لفظ «العربى» موضع لفظ « السامى » ، وهو اصطلاح نستطيع أن نقره لأصحابه إن أرادوا دون أن يمنعنا ذلك من أن نعود فنقرر أن هذه اللغات العرية مختلفة متباينة فيما بينها ، وأن لكل منها خصائصها وميزاتها ، وأن واحدة منها بعينها هى التى تعيننا وهى هذه اللغة الفصحى التى نجدوها فى القرآن وفيما اتفقنا على أن نسميه أدبا عربيا . ومن الاسراف وازدراء العقل والعلم أن نطمئن - فى غير تحفظ ولا احتياط - لما كان القدماء قد اتفقوا عليه من أن العرب منقسمون الى بائدة وباقية ، فالبائدة عاد وثمود وطسم وجديس والعاليق ومن إليهم ؛ والباقية تنقسم الى عاربة ومستعربة ، فالعاربة قحطان والمستعربة عدنان . نقول من الاسراف أن نقبل هذا كله من غير نقد ولا احتياط فنحن لا نعرف من عاد وثمود

إلا ما خبرنا به القرآن ، ونحن نجهل لغتهم جهلا تاما ، ولا نستطيع بوجه من الوجوه أن نقرر في أمرها شيئا ؛ ونحن لا نعرف طسما ولا جديسا ولا العاليق ولا نعرف من لغاتهم قليلا ولا كثيرا . وقد سبقنا القدماء من علماء المسلمين إلى رفض ما روى لعاد وثمود وطسم وجديس والعاليق من شعر وثر وخبر حاشا هذه الأخبار التي ألم بها القرآن إلماما للعظة والعبرة .

وإذن فكل هذه الأمم والقبائل ولغاتها لا تصلح موضوعا للعلم ولا للبحث ، لأننا نجهلها الجهل كله ولا نعرف منها إلا أسماءها ، بل نحن لا نعرف علام تدل هذه الأسماء دلالة دقيقة محققة . ولكن الأمر ليس كذلك في قحطان وفي عدنان فهما شعبان عرفهما التاريخ ووصلت إلينا عنهما نصوص لا تقبل شكًا ولا جدالا . ونحن نستطيع أن ندرس هذه النصوص درسا عليا ، ونستخلص من هذا الدرس النتائج المختلفة في اللغة والأدب والتاريخ . وإذن فوقفنا بأزاء هذين الشعبين مخالف كل المخالفة لموقفنا بأزاء عاد وثمود وطسم وجديس . وقد رأيت أن القدماء من المسلمين كانوا يقفون من هذين الشعبين موقفين متناقضين ، فكانوا يرون من ناحية أن شعب قحطان هو الشعب العربي حقا وأن شعب عدنان قد تعلم منه العربية واكتسبها اكتسابا ، وكانوا يرون من ناحية أخرى أن لغة قحطان ليست هي لغة عدنان ، وأن لسان قحطان ليس هو لسان عدنان . ولم يحاول القدماء أن يرفعوا هذا التناقض ولا أن يزيلوا هذا اللبس . وإنما مضوا على ما كانوا عليه من أن العدنانية أخذت عربيتها عن القحطانية ، ومن أن للعدنانية شعراء وخطباء وللقحطانية كذلك شعراء وخطباء ، ومن أن لغة أولئك وهؤلاء واحدة هي لغة القرآن وإن كانت لغة قحطان ليست لغة عدنان وإن كان لسان قحطان ليس لسان عدنان . وقد أراد الله فوق العلماء المحدثون إلى استكشاف اللغة القحطانية أو قل إلى استكشاف اللغات القحطانية من حميرية وسبئية ومعينية ؛ وأراد الله

أن يوفق هؤلاء العلماء الى قراءة هذه اللغات كما قرأوا اللغة المصرية القديمة وكما قرأوا لغة البابليين والآشوريين وكما قرأوا طائفة أخرى من اللغات السامية . وأراد الله أن يعنى هؤلاء العلماء المحدثون بهذه اللغة الحميرية عناية لم تقدر لعلباء المسلمين فى القرن الأول والثانى للهجرة، فيستنبطوا نحوها وصرفها ويقارنوا بينها وبين غيرها من اللغات السامية القريبة منها والبعيدة عنها . وكانت نتيجة هذا البحث الطويل والجد المتصل أن اللغة الحميرية شئ واللغة العربية الفصحى شئ آخر، وأن هذه اللغة الحميرية أقرب الى اللغة الحبشية القديمة منها الى اللغة العربية ، متأثرة بنحو هذه اللغة الحبشية وصرفها أكثر من تأثرها بنحو عربيتنا الفصحى وصرفها . وليس هنا موضع القول المفصل فى هذا كله . فان للغة الحميرية عليها المستقل الذى ينبغى أن يرجع إليه من شاء التحقيق فى كتب المستشرقين الذين درسوا هذا الموضوع وأتقنوه .

ولكن قوماً يأبون الا أن تقام لهم الحجة ، ويعرض عليهم تفصيل الدليل . وهم يغفلون فى ذلك ويلجئون ويرون أن من التقصير أو العبث بالعقول أن يدعى مدع أن اللغتين مفترقتان دون أن يدل على مواضع الفرق ، كأن من الحق علينا حين نعلن أن العربية شئ والعبرانية شئ آخر أن نقيم الدليل على هذا ، وكأن من المحرم على صاحب التاريخ الطبيعى مثلاً أن يعتز بنتائج البحث الطبيعى والكيمائى دون أن يدخل فى تفصيل الأدلة الطبيعية والكيميائية كأنه لا يصح لعالم أن يعتمد على نتائج البحث التى انتهى اليها الاختصاصيون فى العلوم الأخرى .

هؤلاء الممارون لا يستطيعون أن يطمئنوا إلى ما اطمان إليه أبو عمرو بن العلاء من وجود الخلاف الجوهرى بين العربية والحميرية ، ولا يريدون أن يصدقونا حين ننبئهم بأن العلم الحديث قد أثبت ما كان يقوله أبو عمرو ، وإنما يريدون أن يقرأوا نصوصاً حميرية وأن يتبينوا بأنفسهم مواضع هذا الخلاف .



وهم يجهلون أنا لو نضع بين أيديهم هذه النصوص الحيرية كما تركها أصحابها مكتوبة بخطها الحيرى فلن يجدوا سبيلا إلى أن يتقدموا في قراءتها خطوة. ولو نضعها بين أيديهم منقولة إلى الخط العربى فقد يقرأون من غير فهم فضلا عن استنباط الفروق المتصلة بالنحو والصرف. وهم يجهلون أنا لو ترجم لهم ونضع أيديهم على هذه الفروق فقد نضجع كثيراً من الزمان والمكان في غير حاجة ولا غناء. ولكننا على هذا كله نورد لهم بعض هذه النصوص على علاتها لعلمهم يقرأون ويفهمون ويستنبطون ثم يقتنعون بما نزعهم من أن الصلة بين العربية والحيرية كالصلة بين العربية وأية لغة سامية أخرى. وليقرأوا هذا النص القريب السهل الذى أورده الأستاذ جويدى الكبير لتلاميذه في الجامعة القديمة على أنه نموذج لما بين اللغة العربية والحيرية من القرب :

« وهم واخهو بنو كلبت هقنيو إل مقه ذهرن ذن مزندن حجن وقههمو  
بمسألهمو لو فيهمو وسعد همو نعمتم »

قال الأستاذ جويدى في تفسير هذه الكلمات :

( وهم ) أى وهاب اسم رجل ، والألف كثيراً ما تحذف من وسط الكلمة وآخرها في الكتابة الحيرية وكذلك الواو والياء . أما الميم الأخيرة فهي بدل التنوين في العربية .

( واخهو ) أى وأخوه فقيه واو خذفت بعد الهاء . أما هو في آخرها فهي بدل ضمير الغائب وهو هـ ، في العربية .

( بنو ) كتب بالواو لأنه للقبيلة .

( كلبت ) أى كلبة بالناء المربوطة وليس في الكتابة الحيرية ناء مربوطة وكلبة اسم قبيلة .

( هقنيو ) أى أقنوا ومعناه أعطوا . والفعل الذى على وزن أفعل في اللغة الحيرية تبدل همزته هاء ، والمعتل لا يحذف حرف العلة منه مع اتصاله بواو الجماعة .

( إل مقه ) اسم إله من آلهتهم كان يعبد في هران وفي أوام.  
 ( ذهرن ) أى ذوهران، الواو حذفت من ذو، والألف من هران. وذو  
 بمعنى صاحب، وهران موضع قال ياقوت إنه حصن ذمار باليمن.  
 ( ذن ) أى ذان وهو اسم إشارة زيدت النون في آخره لتأكيد الإشارة  
 وحذفت منه الألف كالعادة.

( مزندن ) أى لوح وهو لفظ حميرى.  
 ( حجن ) معناه لأن أو بسبب.  
 ( وقههمو ) أى أجابهم، وهو هو ضمير المفعول فى الجمع.  
 ( بمسألهو ) أى عن سؤاله.  
 ( لوفيهمو ) هو فعل لم يحذف منه حرف العلة كما فى هقنيو . ومعنى  
 لوفيهمو أى سلبهم.

( وسعدهم ) أى وساعدهم.  
 ( نعمتم ) أى نعمة والميم بدل التنوين.  
 وليقرأوا هذا النص الآخر الذى أورده الأستاذ جويدى نفسه لهذا  
 الغرض بعينه :

( أخت أمهو وشفنرم بعلتى ختن بخلف هجرن مربب شمتى وثن لال مقه  
 بعل أوم حجن وقههموا بمسألهو لوفيهمو )  
 وقال الأستاذ فى تفسير هذا النص :

( أخت أمهو ) أى أخت أمه وهذا اسمها و «هو» فى أمهو بدل الهاء فى العربية.  
 ( وشفنرم ) علم وهو يقرب من الشنفري.  
 ( بعلتى ) أى صاحبتى .

( ختن ) أى الخيمة فالياء محذوفة فى وسط الكلمة كما تقدم والنون الأخيرة  
 بدل أل أداة التعريف.

- ( بخلف ) أى وراء .  
 ( هجرن ) أى مدينة ، ولذلك قيل لقاعدة البحرين هجر ، والنون فيها للإشارة .  
 ( مريب ) هى مدينة مأرب المعروفة فى اليمن وكان اسمها عند القدماء من اللاتين مريب وهو يطابق الاسم الحميرى .  
 ( شمتى ) أى وضعتا .  
 ( وثن ) أى صنما والنون فيه للإشارة .  
 ( لال مقه ) أى لال مقه الاله الذى تقدم ذكره .  
 ( بعل ) أى صاحب .  
 ( أوم ) أى أوام وحذفت منه الألف كما تقدم ، وأوام بلد .  
 ( حجن ) أى لأن أو بسبب .  
 ( وقههمو ) أى أجابهم .  
 ( بمسألهو ) أى عن سؤاله .  
 ( لوفيهمو ) لسلمهم .

ونظن أن هؤلاء لا يطلبون إلينا أن تعمق فى تفسير هذين النصين وأشباههما واستخراج ما يمكن أن يستخرج منها من الخلاف الجوهري بين اللغتين العربية والحميرية فى مادة اللفظ وأصول النحو والصرف واتصال الجمل بعضها ببعض وما إلى ذلك مما يقارب أو يباعد بين اللغات . ونظنهم يرون معنا أننا بأزاء لغتين مختلفتين لا لغة واحدة . ونظنهم يشعرون بأن تقارب بعض الألفاظ وتشابه بعض القواعد ليس إلا كتقارب الألفاظ وتشابه القواعد بين عريتنا الفصحى من ناحية والسريانية والعبرانية من ناحية أخرى .

ونحب بعد هذا أن يقرأوا ويفهموا ويفسروا هذا النص الذى تثبته لهم دون أن نفسره . فان كانوا لا يزالون يرون أن الحميرية والعربية لغة واحدة فهم خليقون أن يفهموا هذا النص ويفسروه ؛ كما يفهمون ويفسرون شعر

الجاهليين والاسلاميين من العرب، وإلا فحجتنا ظاهرة ومذهبنا مستقيم :

عبد كلم وشغنوا ذولى بت اله  
لعاد وبنهمى هنام وهعل الهت قولم  
ناو وهشينن بتهمو يرت بردا رحمن وصنا

بورخ ذخرق ذلثلثن وسبعى وخمس ماتم حيو ( ل ) « انتهى » .  
الأمر إذن أوضح وأبين من أن نبين القول في تفصيله، فالقحطانية شيء  
والعدنانية شيء آخر، والحميرية شيء والعربية شيء آخر . والذين يريدون  
تاريخ الآداب العربية لا يؤرخون الآداب الحميرية، كما أنهم لا يؤرخون  
الآداب العبرانية أو السريانية .

واذن فما خطب هؤلاء الشعراء الجاهليين الذين ينسبون الى قحطان والذين  
كانت كثرتهم تنزل اليمن وكانت قلتهم من قبائل يقال إنها قحطانية قد هاجرت  
الى الشمال؟ ما خطب هؤلاء الشعراء وما خطب فريق من الكهان والخطباء  
يضاف اليهم نثر وسجع، وكلهم يتخذ لشعره ونثره اللغة العربية الفصحى كما  
نراها في القرآن؟

أما أن هؤلاء الناس كانوا يتكلمون لغتنا العربية الفصحى ففرض لاسيل  
الى الوقوف عنده فيما يتصل بالعصر الجاهلى، فقد ظهر أنهم كانوا يتكلمون لغة  
أخرى، أو قل لغات أخرى . فما يضاف اليهم من الشعر والنثر في لغتنا الفصحى  
كما يضاف إلى عاد وثمود وطسم وجديس ومن اليهم من الشعر والنثر منحول  
متكلف لا سليل الى قبوله أو الاطمئنان اليه .

سيقولون : فلنسلم أن قد كانت للحميريين لغة أولغات، فما الذى يمنع أن  
يكونوا قد اتخذوا لغة العدنانية لغة أدبية لهم ينشئون فيها شعرهم ونثرهم الفنيين  
ونحن نقبل هذا الفرض على أنه حق لا يحتمل شكاً ولا جدالاً بعد ظهور  
الاسلام؛ فقد كانت اللغة العربية الفصحى لغة هذا الدين الجديد ولغة كتابه

المقدس ولغة حكومته الناشئة القوية ، فأصبحت لغة رسمية للعرب ثم أصبحت لغة أدبية لهم ، كما أصبحت بعد الفتح لغة رسمية ثم لغة أدبية للدول الإسلامية كلها ، وفيها من تعرف من الشعوب المختلفة والأجيال المتباينة ، وفيها من سبق العرب إلى حضارة باهرة وسلطان عظيم .

كانت اللغة العربية الفصحى إذن لغة أدبية للعرب وغير العرب بعد ظهور الاسلام ، فأما قبل ظهور الاسلام فقد نحب أن تبين كيف استطاعت لغة العدنانية أن تكون لغة أدبية للقحطانية . ونحن نعلم أن السيادة السياسية والاقتصادية التي من شأنها أن تفرض اللغة على الشعوب قد كانت للقحطانيين دون العدنانيين ، ونحن نعلم أن الحضارة التي من شأنها أن ترفع أمر اللغة وتقرضها على الشعوب كانت للقحطانية دون العدنانية ، فما العلة إذن في أن تفرض لغة قوم لا حظ لهم من سادة ولا ثروة ولا حضارة على قوم هم السادة وهم الساسة وهم المترفون وهم المتحضرون ؟ وكيف لم تفرض القحطانية لغتها على العدنانية والقحطانية - فيما يقول الرواة والمؤرخون - قد أذلت العدنانية وأخضعتهم لسلطانها ، أخضعتهم لسلطانها المباشر في اليمن كما أخضعتهم لسلطانها حين تسلط فريق منها على أطراف العراق والشام ، تحت حماية الفرس والروم فيما يقول الرواة والمؤرخون ؟

أريد أنصار القديم أن نفهم أن الله قد خص اللغة العربية الفصحى بكرامة لم يخص بها لغة أخرى ، وجعل تفوقها على لغة السادة الساسة المترفين من قحطان ، وهي لغة قوم دونهم في السيادة ، نوعاً من المعجزة قدمها بين يدي الاسلام ؟ فإن أرادوا هذا فنحن مستعدون أن نقبله منهم ونقره لهم ، ولكن على أنه فن من فنون الدعوة الدينية ، لا على أنه حقيقة من حقائق العلم .

ليس هناك سبيل إذن إلى أن نفهم أن القحطانية قد اتخذت لغة عدنان أداة لظهور آثارها الأدبية ؛ فكيف شعر شعراء قحطان وسجع كهانها وتكلم

خطباؤها بلغة القرآن ؟ إنما فعلوا ذلك لأن ما يضاف اليهم من الشعر والسجع والنثر قد حل عليهم بعد الاسلام حملا .

سيقولون : ولكنك تنسى أن فريقاً من هذه القحطانية قد هاجر الى شمال البلاد العربية واستقر فيه وبعد عهده بموطنه القديم ، فما الذي يمنع أن يكون هذا الفريق قد نسي لغته الأولى ، وتعلم لغة أهل الشمال ، واتخذها أداة للتخاطب وأداة لاطهار آثاره الأدبية . ونحن نعلم أن الأزدي قد استقرت في مواطن مختلفة من شمال البلاد العربية : وكان الأوس والخزرج في المدينة ، وكانوا يتكلمون لغة العدنانية ولهم شعر صحيح قيل أيام النبي بلغة عدنان ؛ وقد كانت خزاعة قحطانية وكانت في الحجاز وكانت تصطنع لغة عدنان ؛ وكذلك كانت قضاعة . وأكثر الشعراء القحطانية الذين يروى لهم شعر جاهلي إنما كانوا من هذه القبائل . وأكبر هؤلاء الشعراء هو امرؤ القيس الكندي ، وقد هاجرت قبيلته الى نجد ، وتسلمت فيها وملك أبوه على بني أسد وتزوج من تغلب ، فنشأ امرؤ القيس في حجور العدنانية .

كل هذا يمكن أن يقال ، نستغفر الله ! بل كل هذا قد قيل بالفعل . ولكنه يقوم على أساسين مختلفين لانستطيع نحن ولا يستطيع عالم يقدر العلم حقه أن يقبلهما حتى يقوم عليهما الدليل العلي البين : أحدهما النسب ، فكل ما نعرفه هو أن هذه القبائل كانت تسمى نفسها قحطانية وتنسب نفسها الى قحطان ، على أنها كانت تتردد في ذلك أحيانا فتنسب الى عدنان . ولكن من الذي يستطيع أن يؤكد لنا أن هذه القبائل كانت قحطانية حقاً أو عدنانية حقاً دون ان يأتي بالبرهان على صدق هذه الدعوى . أو نستطيع أن نصدق الرومان فيما كانوا يزعمون من أنهم أبناء الطرواديين ، هاجروا من طروادة الى إيطاليا بعد ان انتصر اليونان على بريام ؟ أو نستطيع ان نصدق زاعماً يزعم لنا الآن مثلاً أن الشعب البريطاني إنما هو شعب اسرائيلي هاجر الى البلاد البريطانية ؟ وما قيمة هذه

الأحاديث التي يتكلفها القصاص وأصحاب الأغراض والأهواء للذة والمنفعة!

الثاني : هذه الهجرة التي يقولون إن فريقاً من عرب اليمن قد اضطروا إليها اضطراباً بعد حادثة سيل العرم . ولكن من الذي يستطيع أن يثبت لنا الآن أن هذه الهجرة حق لا شك فيه ، فهي من أحاديث القصاص إلى أن تقوم عليها الأدلة العلمية . نعم ذكر القرآن سيل العرم ، واثبت البحث الحديث أن قد كان سيل العرم . وذكر القرآن أن هذا السيل قد تمزقت له سباً كل ممزق ، ولم يزد القرآن على هذا ، فلم يحدد تاريخ سيل العرم ، ولم يقل كيف مزقت سباً كل ممزق ، ولم يسم لنا القبائل السبئية التي مزقت ، ولم يبين لنا المواطن التي هاجرت إليها ، ولم تستكشف بعد نصوص تسمى هذه القبائل أو تدل على هذه المواطن . وإذن فنحن لا نسرف ولا نغلو ولا نتجاوز العلم ولا القرآن حين نعلن في صراحة وقوة أن هجرة هذه القبائل بعينها إلى هذه المواطن بعينها تكلف كان بعد الاسلام واستغل فيه القصاص هذه النصوص القرآنية استغلالاً لأسباب سياسية يعرفها أقل الناس إماماً بالصلة بين القحطانية والمضربة بعد ظهور الاسلام . نحن إذن لا نقبل هذا الفرض لأننا لا نقبل صحة النسب ، ولا نطمئن إلى هذه الهجرة ، مع ملاحظة أن هذا كله لو سلمناه لانتهى إلى نظرية غريبة تعكس نظرية القدماء عكساً تاماً ، وهي : أن العرب العاربة هم عدنان ، وأن العرب المستعربة هم قحطان ، وأن القحطانية تعلبت العربية من أبناء إسماعيل بعد أن كانت الاسماعيلية قد تعلبت العربية من أبناء قحطان ، وأن أول من تعلم العربية ونسى لغة أبيه امرؤ القيس بن حجر لا إسماعيل بن إبراهيم . ونحن لا نشك في أن العرب العاربة إنما هم العدنانيون وفي أن العرب المستعربة إنما هم القحطانيون ، ولكنهم استعربوا بعد الاسلام لا قبله .

وإذن فن الحق على الذين يريدون أن يحددوا المعنى الذي يدل عليه لفظ اللغة العربية الفصحى أن يعتمدوا في هذا التحديد على الموطن الجغرافي لا على

الأنساب والأساطير . والموطن الجغرافي للعدنانيين هو شمال البلاد العربية والحجاز ونجد منه خاصة . فنحن إذا ذكرنا العدنانية فأنما نريد سكان هذا الأقليم من بلاد العرب ، دون أن يكون هذا تسليماً منا بصحة هذه الأنساب التي تنتهى إلى عدنان . ونحن إذا ذكرنا القحطانية فأنما نريد سكان هذه الأقليم من جنوب البلاد العربية ، دون أن يكون هذا قبولاً منا لهذه الأنساب التي تنتهى إلى قحطان .

ونحن إذن بازاء لغتين : أحدهما كانت قائمة في الشمال وهي التي نريد أن تؤرخ آدابها ، والأخرى كانت قائمة في الجنوب وهي التي تمثلها النصوص الحميرية والسبئية والمعينية . ونحن لا نسرف ولا نشط حين ننكر ما يضاف إلى أهل الجنوب من شعر وسجع وثر قليل بلغة أهل الشمال قبل الاسلام .

### هـ — الشعر الجاهلي واللهجات

على أن الأمر يتجاوز هذا الشعر الجاهلي القحطاني إلى الشعر الجاهلي العدناني نفسه ، فالرواة يحدثوننا أن الشعر تنقل في قبائل عدنان (١) ، كان في ربيعة ثم انتقل إلى قيس ثم إلى تميم ، فظل فيها إلى ما بعد الاسلام أى إلى أيام بنى أمية حين نبغ الفرزدق وجريير .

ونحن لا نستطيع أن نقبل هذا النوع من الكلام إلا باسمين؛ لأننا لا نعرف ما ربيعة وما قيس وما تميم معرفة علمية صحيحة ، أى لأننا ننكر أو نشك ، على أقل تقدير ، شكاً قوياً في قيمة هذه الأسماء التي تسمى بها القبائل ، وفي قيمة الأنساب التي تصل بين الشعراء وبين أسماء هذه القبائل ؛ ونعتقد أو نرجح أن هذا كله أقرب إلى الأساطير منه إلى العلم اليقيني .

ولكن مسألة النسب وقيمه مسألة لا تعنينا الآن . فلندعها إلى حيث

(١) طبقات ابن سلام طبة ليدن صفحة ١٣ والعمدة طمة القاهرة جزء اول صفحة ٤٤



نعرض لها إذا اقتضت مباحث هذا الكتاب أن نعرض لها . وقد بينا رأينا فيها بياناً بجملاً في « ذكرى أبي العلاء (١) » . إنما المسألة التي تعيننا الآن وتحملنا على الشك في قيمة هذه النظرية « نظرية تنقل الشعر في قبائل عدنان قبل الاسلام » مسألة فنية خالصة . فالرواة مجمعون (٢) على أن قبائل عدنان لم تكن متحدة اللغة ولا متفقة اللهجة قبل أن يظهر الاسلام فيقارب بين اللغات المختلفة ويزيل كثيراً من تباين اللهجات . وكان من المعقول أن تختلف لغات العرب العدنانية وتباين لهجاتهم قبل ظهور الاسلام ، ولا سيما إذا صحت النظرية التي أشرنا إليها آنفاً وهي نظرية العزلة العربية ، وثبت أن العرب كانوا متقاطعين متباذلين ، وأنه لم يكن بينهم من أسباب المواصلات المادية والمعنوية ما يمكن من توحيد اللهجات .

فاذا صح هذا كله كان من المعقول جداً أن تكون لكل قبيلة من هذه القبائل العدنانية لغتها ولهجاتها ومذهبها في الكلام ، وأن يظهر اختلاف اللغات وتباين اللهجات في شعر هذه القبائل الذي قيل قبل أن يفرض القرآن على العرب لغة واحدة ولهجات متقاربة . ولكننا لا نرى شيئاً من ذلك في الشعر العربي الجاهلي . فأنت تستطيع أن تقرأ هذه المطولات أو المعلقات التي يتخذها أنصار القديم نموذجاً للشعر الجاهلي الصحيح ، فسترى أن فيها مطولة لامرئ القيس وهو من كندة أي من قحطان ، وأخرى لزهير ، وأخرى لعنتر ، وثالثة للبيد وكلهم من قيس ، ثم قصيدة لطرفة ، وقصيدة لعمر بن كلثوم ، وقصيدة أخرى للحارث ابن حلزة وكلهم من ربيعة .

تستطيع أن تقرأ هذه القصائد السبع دون أن تشعر فيها بشيء يشبه أن يكون اختلافاً في اللهجة أو تباعداً في اللغة أو تبايناً في مذهب الكلام : البحر

(١) صفحة ١٢٦ الطبعة الثانية .

(٢) انظر المزمع للسيوطي الوق التاسع الى آخر النوع الثالث عشر صفحة ٩١ الى ١١٧ جزء اول طبعة

العروضى هو هو ، وقواعد القافية هي هي ، والألفاظ مستعملة في معانيها كما تجدها عند شعراء المسلمين ، والمذهب الشعرى هو هو .

كل شيء في هذه المطولات يدل على أن اختلاف القبائل لم يؤثر في شعر الشعراء تأثيراً ما . فنحن بين اثنتين : إما أن تؤمن بأنه لم يكن هناك اختلاف بين القبائل العربية من عدنان وقحطان في اللغة ولا في اللهجة ولا في المذهب الكلاسي ، وإما أن نعترف بأن هذا الشعر لم يصدر عن هذه القبائل وإنما حمل عليها بعد الاسلام حملاً . ونحن إلى الثانية أميل منا إلى الأولى . فالبرهان القاطع قائم على أن اختلاف اللغة واللهجة كان حقيقة واقعة بالقياس إلى عدنان وقحطان ، يعترف القدماء أنفسهم بذلك كما رأيت أبا عمرو بن العلاء ، ويثبت به البحث الحديث .

وهناك شيء بعيد الأثر لو أن لدينا أو لدى غيرنا من الوقت ما يمكننا من استقصائه وتفصيل القول فيه ، وهو أن القرآن الذي تلى بلغة واحدة ولهجة واحدة هي لغة قريش ولهجتها لم يكذب تناوله القراء من القبائل المختلفة حتى كثرت قراءاته وتعددت اللهجات (١) فيه وتباينت تبايناً كثيراً ، جد القراء والعلماء المتأخرون في ضبطه وتحقيقه وأقاموا له علماً أو علوماً خاصة . ولسنا نشير هنا إلى هذه القراءات التي تختلف فيما بينها اختلافاً كثيراً في ضبط الحركات سواء أكانت حركات بنية أو حركات اعراب . لسنا نشير إلى اختلاف القراء في نصب «الطير» في الآية : «يا جبال أوبي معه والطير» أو رفعها ، ولا إلى اختلافهم في ضم الفاء أو فتحها في الآية : «لقد جاءكم رسول من أنفسكم» ، ولا إلى اختلافهم في ضم الحاء أو كسرها في الآية : «وقالوا حجرأ محجوراً» ، ولا إلى اختلافهم في بناء الفعل للمجهول أو للمعلوم في الآية : «غلبت الروم في أدنى الأرض وهم من بعد غلبهم سيغلبون» . لا نشير إلى هذا النحو

(١) انظر الاقناع للسيوطي جزء ١ صفحة ٥٩ طبعة القاهرة ١٢٧٩ هـ .

من اختلاف الروايات في القرآن فذلك مسألة معضلة نعرض لها ولما ينشأ عنها من النتائج إذا أتيح أن ندرس تاريخ القرآن، إنما نشير إلى اختلاف آخر في القراءات يقبله العقل، ويسهغه النقل، وتقضيته ضرورة اختلاف اللهجات بين قبائل العرب التي لم تستطع أن تغير حناجرها وألسنتها وشفاهاها لتقرأ القرآن كما كان يتلوه النبي وعشيرته من قريش؛ فقرأته كما كانت تتكلم، فأما حيث لم تكن تميل قريش، ومدت حيث لم تكن تمتد، وقصرت حيث لم تكن تقصر، وسكنت حيث لم تكن تسكن، وأدغمت أو أخفت أو نقلت حيث لم تكن تدغم ولا تخفى ولا تنقل.

وهنا وقفة لا بد منها، ذلك أن قوماً من رجال الدين فهموا أن هذه القراءات السبع متواترة عن النبي نزل بها جبريل على قلبه، فمكرها كافر في غير شك ولا رية. ولم يوفقوا إلى دليل يستدلون به على ما يقولون سوى ما روى في الصحيح من قوله عليه الصلاة والسلام: «أنزل القرآن على سبعة أحرف»، والحق أن ليست هذه القراءات السبع من الوحي في قليل ولا كثير، وليس منكراً كافراً ولا فاسقاً ولا مغتوراً في دينه وإنما هي قراءات مصدرها اللهجات واختلافها، للناس أن يجادلوا فيها وأن ينكروا بعضها ويقبلوا بعضها، وقد جادلوا فيها بالفعل وتماروا وخطأ فيها بعضهم بعضاً، ولم نعرف أن أحداً من المسلمين كفر أحداً لشيء من هذا. وليست هذه القراءات بالأحرف السبعة التي أنزل عليها القرآن (١) وإنما هي شيء وهذه الأحرف شيء آخر. فالأحرف: جمع حرف، والحرف: اللغة؛ فمعنى أنزل القرآن على سبعة أحرف أنه أنزل على سبع لغات مختلفة في لفظها ومادتها، يفسر ذلك قول

(١) نقل السيوطي عن المزني المسمى هذه الجملة التي لا تخار من خطر ومكامة مضحكة معززة معاً وهي: وقد ظن كثير من العوام أن المراد بها (أي بالأحرف السبعة) القراءات السبع وهو جهل قبيح، الاثنان الجزء الأول صفحة ٦٢

ابن مسعود : انما هو كقولك هلم وتعال واقبل . ويفسر ذلك قول أنس في الآية : « إن ناشئة الليل هي أشد وطأ وأصوب قبلا » أصوب وأقوم وأهدى واحد. ويفسر ذلك قراءة ابن مسعود : « هل ينظرون إلا زقية واحدة » مكان « هل ينظرون إلا صيحة واحدة » .

الأحرف اذن اللغات التي تختلف فيما بينها لفظا ومادة . فأما هذه القراءات التي تختلف في القصر والمد وفي الحركة والسكون وفي النقل والاثبات وفي حركات الاعراب فليست من الأحرف في شيء ، لأنها اختلاف في الصورة والشكل لا في المادة واللفظ . وقد اتفق المسلمون على أن القرآن أنزل على سبعة أحرف أى على سبع لغات مختلفة في ألفاظها ومادتها واتفق المسلمون على أن أصحاب النبي تماروا في هذه الأحرف والنبي بين أظهرهم ، فنهاهم عن ذلك وألح في نهيبهم . فلما توفي النبي استمر أصحابه يقرئون القرآن على هذه الأحرف السبعة كل يقرئ على الحرف الذي سمعه من النبي ، فاشتد الخلاف والمراء في ذلك حتى كادت الفتنة تقع بين الناس ولا سيما في جيوش المسلمين التي كانت تغزو وترابط في الثغور بعيدة عن مهبط الوحي ومستقر الخلافة ، فرفع الأمر الى عثمان فجزع له وأشفق أن يقع بين المسلمين مثل ما وقع بين النصارى من الاختلاف في نص القرآن كما اختلفوا في نص الانجيل . فجمع لهم المصحف الامام وأذاعه في الأمصار وامر بما عداه من المصاحف فمحي محوآ .

وعلى هذا محيت من الأحرف السبعة ستة أحرف ولم يبق إلا حرف واحد هو هذا الذي نقرأه في مصحف عثمان ، وهو حرف قریش ؛ وهو الحرف الذي اختلفت لهجات القراء فيه : فمد بعضهم وقصر بعضهم ، وفخم فريق ورقق فريق ، ونقلت طائفة وأثبتت طائفة .

فأنت ترى أن هذه القراءات التي عرضنا لها انما هي مظهر من مظاهر اختلاف اللهجات ، وأن تلك القراءات التي أنزل عليها القرآن انما هي لغات

محي منها ست و بقيت منها واحدة .

ولقد حاول بعض القراء والرواة أن يعينوا هذه اللغات التي أنزل عليها القرآن فقالوا : خمس من عجز هوازن واثنتان لقريش وخزاعة . ولكن الثقات لم يقبلوا هذا النحو من الكلام وأعرضوا عنه إعراضاً . وربما كان من الحق علينا أن ثبت في هذا المكان النصوص التي تؤيد ما ذهبنا إليه وتبين أننا لم نتجاوز حدود الله ولم ننكر القراءات المتواترة وإنما هم قوم آخرون أضافوا إلى الوحي ما ليس منه واستنزلوا من السماء شيئاً لم ينزل من السماء (١) .

ولعل خير ما نستطيع أن نثبت من النصوص في هذا الموضوع ما قاله ورواه ابن جرير الطبري في تفسيره المعروف : قال : « قال أبو جعفر : فإن قال لنا قائل : فإذا كان تأويل قول النبي صلى الله عليه وسلم « أنزل القرآن على سبعة أحرف » ، عندك ما وصفت بما عليه استشهدت فأوجدنا حرفاً في كتاب الله مقروءاً بسبع لغات فتحقق بذلك قولك ، وإلا فإن لم تجد ذلك كذلك كان معلوماً بعد مكنة صحة قول من زعم أن تأويل ذلك أنه نزل بسبعة معان وهو الأمر ، والنهي ، والوعد ، والوعيد ، والجدل ، والقصص ، والمثل ، وفساد قولك ؛ أو تقول في ذلك إن الأحرف السبعة لغات في القرآن سبع متفرقة في جميعه من لغات أحياء من قبائل العرب مختلفة الألسن ، كما كان يقول بعض من لم يمعن النظر في ذلك فتصير بذلك إلى القول بما لا يحل فساد ذو عقل ولا يلتبس خطؤه على ذي لب ، وذلك أن الأخبار التي بها احتججت لتصحيح مقالتي في تأويل قول النبي صلى الله عليه وسلم « نزل القرآن

(١) لحسن السيوطي في كتاب الاقان آراء العلماء في معنى الحديث انزل القرآن على سبعة أحرف في فصل قيم يحسن رجال الدين من الازهرين أن يقرأوه ويتدبروه فقد يكون فهمه أيسر عليهم من فهم النصوص التي تنقلها عن الطبري لأن السيوطي كان يكتب باللغة التي لا تزال تفهم في الازهر إن صدق ظننا . انظر الاقان جزء ١ من ٥٦ الى ٦٣

على سبعة أحرف ، هي الأخبار التي رويتها عن عمر بن الخطاب وعبد الله ابن مسعود وأبي بن كعب رحمة الله عليهم وعن رويت ذلك عنه من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم بأنهم تماروا في تلاوة بعض القرآن فاختلفوا في قراءته دون تأويله وأنكر بعض قراءه بعض مع دعوى كل قارى منهم قراءة منها أن رسول الله صلى الله عليه وسلم أقرأه ما قرأ بالصفة التي قرأ ، ثم احتكموا إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم ، فكان من حكم رسول الله صلى الله عليه وسلم بينهم أن صوب قراءة كل قارى منهم على خلافها قراءة أصحابه الذين نازعوه فيها وأمر كل امرئ منهم أن يقرأ كما علم حتى خالط قلب بعضهم الشك في الاسلام لما رأى من تصويب رسول الله صلى الله عليه وسلم قراءة كل قارى منهم على اختلافها ، ثم جلاه الله عنه ببيان رسول الله صلى الله عليه وسلم له أن القرآن أنزل على سبعة أحرف . فان كانت الأحرف السبعة التي نزل بها القرآن عندك كما قال هذا القائل متفرقة في القرآن مثبتة اليوم في مصاحف أهل الاسلام فقد بطلت معاني الأخبار التي رويتها عن رويتها عنه من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم أنهم اختلفوا في قراءة سورة من القرآن فاختصموا الى رسول الله صلى الله عليه وسلم فأمر كلاً أن يقرأ كما علم ؛ لأن الأحرف السبعة إذا كانت لغات متفرقة في جميع القرآن فغير موجب حرف من ذلك اختلافاً بين تأليه ، لأن كل تال فأنما يتلو ذلك الحرف تلاوة واحدة على ما هو به في المصحف وعلى ما أنزل . وإذا كان ذلك كذلك بطل وجه اختلاف الذين روى عنهم أنهم اختلفوا في قراءة سورة وفسد معنى أمر النبي صلى الله عليه وسلم كل قارى منهم أن يقرأه ، على ما علم ، إذ كان لا معنى هنالك يوجب اختلافاً في لفظ ولا افتراقاً في معنى . وكيف يجوز أن يكون هنالك اختلاف بين القوم والمعلم واحد والعلم واحد غير ذى أوجه . وفي صحة الخبر عن الذين روى عنهم الاختلاف في حروف القرآن

على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم فانهم اختلفوا وتحاكموا إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم في ذلك على ما تقدم وصفناه أبين الدلالة على فساد القول بأن الأحرف السبعة إنما هي أحرف سبعة متفرقة في سور القرآن لا أنها لغات مختلفة في كلمة واحدة باتفاق المعاني، مع أن المتدبر إذا تدبر قول هذا القائل في تأويله قول النبي صلى الله عليه وسلم « أنزل القرآن على سبعة أحرف » وادعائه أن معنى ذلك أنها سبع لغات متفرقة في جميع القرآن ثم جمع بين قوله ذلك واعتلاله لقوله ذلك بالأخبار التي رويت عن روى ذلك عنه من الصحابة والتابعين أنه قال هو بمنزلة قولك : تعال وهلم وأقبل ، وأن بعضهم قال هو بمنزلة قراءة عبد الله (إلا زقية) وهي في قراءتنا (إلا صيحة) وما أشبه ذلك من حججه ، علم أن حججه مفسدة في ذلك مقالته وأن مقالته فيه مضادة حججه ، لأن الذي نزل به القرآن عنده إحدى القراءتين : إما صيحة وإما زقية ، وإما تعال أو أقبل أو هلم ، لا جميع ذلك ، لأن كل لغة من اللغات السبع ، عنده في كلمة أو حرف من القرآن غير الكلمة أو الحرف الذي فيه اللغة الأخرى . وإذا كان ذلك كذلك بطل اعتلاله لقوله بقول من قال : ذلك بمنزلة هلم وتعال وأقبل ، لأن هذه الكلمات هي ألفاظ مختلفة يجمعها في التأويل معنى واحد ؛ وقد أبطل قائل هذا القول الذي حكينا قوله اجتماع اللغات السبع في حرف واحد من القرآن ؛ فقد تبين بذلك إفساده حجته لقوله بقوله وإفساد قوله بحجته ، فقليل له : ليس القول في ذلك بواحد من الوجهين اللذين وصفت بل الأحرف السبعة التي أنزل الله بها القرآن هن لغات سبع في حرف واحد وكلمة واحدة باختلاف الألفاظ واتفاق المعاني كقول القائل : هلم وأقبل وتعال وإلى قصدى ونحوى وقربى ونحو ذلك : مما تختلف فيه الألفاظ بضروب من المنطق وتتفق فيه المعاني وإن اختلفت بالبيان به الألسن ، كالذي رويناه آتفاً عن رسول الله صلى الله عليه وسلم وعن رويناه ذلك عنه من الصحابة أن

ذلك بمنزلة قولك : هلم وتعال وأقبل وقوله ( ما ينظرون إلا زقية ) ( وإلا صيحة ) فان قال : ففي أى كتاب الله نجد حرفا واحداً مقرأ ببلغات سبع مختلفات الألفاظ متقفات المعنى فنسلم لك صحة ما ادعيت من التأويل فى ذلك ، قيل : إنما لم ندع أن ذلك موجود اليوم وإنما أخبرنا أن معنى قول النبى صلى الله عليه وسلم ( أنزل القرآن على سبعة أحرف ) على نحو ما جاءت به الأخبار التى تقدم ذكرناها وهو ما وصفنا دون ما ادعاه مخالفونا فى ذلك للعلل التى قد بينا ، فان قال : فما بال الأحرف الأخر الستة غير موجودة ، إن كان الأمر فى ذلك على ما وصفت وقد أقرأهن رسول الله صلى الله عليه وسلم أصحابه وأمر بالقراءة بهن وأنزلهن الله من عنده على نبيه صلى الله عليه وسلم أنسخن فرفعت فما الدلالة على نسخها ورفضها ؟ أم نسيتهن الأمة ؟ فذلك تضييع ما قد أمروا بحفظه . أم ما القصة فى ذلك ؟ قيل له : لم تنسخ قترفع ، ولا ضيعتها الأمة وهى مأمورة بحفظها ، ولكن الأمة أمرت بحفظ القرآن وخيرت فى قراءته وحفظه بأى تلك الأحرف السبعة شاءت ، كما أمرت ، إذا هى حثت فى يمين وهى موسرة ، أن تكفر بأى الكفارات الثلاث شاءت : إما بعق أو إطعام أو كسوة ، فلو أجمع جميعها على التكفير بواحدة من الكفارات الثلاث دون حظرها التكفير بأى الثلاث شاء المكفر كانت مصيبة حكم الله مؤدية فى ذلك الواجب عليها من حق الله فكذلك الأمة أمرت بحفظ القرآن وقراءته وخيرت فى قراءته بأى الأحرف السبعة شاءت ، فرأت ، لعل من العلل أوجبت عليها الثبات على حرف واحد ، قراءته بحرف واحد ورفض القراءة بالأحرف الستة الباقية ولم تحظر قراءته بجميع حروفه على قارئه بما أذن له فى قراءته به . فان قال : وما لعل التى أوجبت عليها الثبات على حرف واحد دون سائر الأحرف الستة الباقية ؟ قيل : حدثنا أحمد بن عبدة الضبي قال حدثنا عبد العزيز بن محمد الدراوردي عن عمارة بن غزية عن ابن شهاب عن خارجة بن زيد بن ثابت عن أبيه زيد



قال : لما قتل أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم باليمامة دخل عمر بن الخطاب على أبي بكر رحمه الله فقال : إن أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم باليمامة تهافتوا تهافت الفراش في النار وإنى أخشى ألا يشهدوا موطننا إلا فعلوا ذلك حتى يقتلوا وهم حملة القرآن فيضيع القرآن وينسى فلو جمعته وكتبته ! فنفر منها أبو بكر وقال : أفعل ما لم يفعل رسول الله صلى الله عليه وسلم ! فراجعا في ذلك . ثم أرسل أبو بكر إلى زيد بن ثابت : قال زيد : فدخلت عليه وعمر محزئ ، فقال لي أبو بكر : إن هذا قد دعاني إلى أمر فأبيت عليه ، وأنت كاتب الوحي ، فإن تكن معه اتبعتكما وإن توافقتي لا أفعل . قال : فاقصر أبو بكر قول عمر وعمر ساكت ، فنفرت من ذلك وقلت : يفعل ما لم يفعل رسول الله صلى الله عليه وسلم ! إلى أن قال عمر كلبية : وما عليكما لو فعلتما ذلك ؟ قال : فذهبنا ننظر ، فقلنا لا شيء والله ، ما علينا في ذلك شيء . قال زيد : فأمرني أبو بكر فكتبته في قطع الأدم وكسر الأكتاف والعصب ، فلما هلك أبو بكر وكان عمر كتب ذلك في صحيفة واحدة فكانت عنده ، فلما هلك كانت الصحيفة عند حفصة زوج النبي صلى الله عليه وسلم . ثم إن حذيفة بن اليمان قدم من غزوة كان غزاها في فرج أرمينية فلم يدخل بيته حتى أتى عثمان بن عفان فقال : يا أمير المؤمنين ، أدرك الناس . فقال عثمان : وما ذاك ؟ قال : غزوت فرج أرمينية فحضرها أهل العراق وأهل الشام فإذا أهل الشام يقرءون بقراءة أبي بن كعب فيأتون بما لم يسمع أهل العراق فكفرهم أهل العراق ، وإذا أهل العراق يقرءون بقراءة ابن مسعود فيأتون بما لم يسمع أهل الشام فكفرهم أهل الشام ؛ قال زيد : فأمرني عثمان بن عفان أن أكتب له مصحفاً ، وقال : إنى مدخل معك رجلا لبيباً فصيحاً فما اجتمعتما عليه فاكتباه وما اختلفتما فيه فارفعاه إلى . فجعل معه أبان بن سعيد بن العاص ، قال : فلما بلغنا إن آية ملكه أن يأتيكم التابوت ، قال زيد فقلت « التابوت » وقال أبان بن سعيد « التابوت » ،

فرفعنا ذلك الى عثمان فكتب « التابوت » . قال : فلما فرغت عرضته عرضة فلم أجد فيه هذه الآية « من المؤمنين رجال صدقوا ما عاهدوا الله عليه » الى قوله « وما بدلوا تبديلا » قال : فاستعرضت المهاجرين أسألهم عنها فلم أجدها عند أحد منهم ثم استعرضت الانصار أسألهم عنها فلم أجدها عند أحد منهم حتى وجدتھا عند خزيمه بن ثابت فكتبھا . ثم عرضته عرضة أخرى فلم أجد فيه هاتين الآيتين « لقد جاءكم رسول من أنفسكم عزيز عليه ما عنتم حريص عليكم ... » إلى آخر السورة ، فاستعرضت المهاجرين أسألهم عنها فلم أجدھا عند أحد منهم ، ثم استعرضت الانصار أسألهم عنها فلم أجدھا عند أحد منهم ، حتى وجدتھا مع رجل آخر يدعى خزيمه أيضاً فأثبتھا في آخر برامة ، ولو تمت ثلاث آيات لجعلتها سورة على حدة . ثم عرضته عرضة أخرى فلم أجد فيه شيئاً . ثم أرسل عثمان الى حفصة يسألھا أن تعطيه الصحيفة وحلف لها ليردنها إليها ، فأعطته إياھا ، فعرض المصحف عليها فلم يختلفا في شيء فردھا إليها وطابت نفسه وأمر الناس أن يكتبوا مصاحف ، فلما ماتت حفصة أرسل الى عبد الله بن عمر في الصحيفة بعزمة فأعطاهم إياھا فضلت غسلاً (١) .

وانظر الى الطبرى كيف يزود عن موقف عثمان بازاء هذه الأحرف الستة التي محارها رحمة بالمسلمين واشفاقا عليهم أن يتورطوا في الخلاف والمراء فيما لا ينبغي فيه خلاف ولا مراء . ثم قال بعد كلام كثير قيم في هذا المعنى : « فان قال بعض من ضعف معرفته : وكيف جاز لهم ترك قراءة أقرأهموها رسول الله صلى الله عليه وسلم وأمرهم بقراءتها ؟ قيل : إن أمره إياهم بذلك لم يكن أمر إيجاب وفرض وإنما كان أمر لإباحة ورخصة ، لأن القراءة بها لو كانت فرضا عليهم لوجب أن يكون العلم بكل حرف من تلك الأحرف السبعة عند من يقوم بنقله الحجة ويقطع خبره العذر ويزيل الشك من قراءة الأمة ؛

وفى تركهم نقل ذلك كذلك أوضح دليل على أنهم كانوا فى القراءة بها مخيرين بعد أن يكون فى نقلة القرآن من الأمة من يجب بنقله الحجة ببعض تلك الأحرف السبعة ، فإذا كان ذلك كذلك لم يكن القوم بتركهم نقل جميع القراءات السبع تاركين ما كان عليهم نقله بل كان الواجب عليهم من الفعل ما فعلوا إذ كان الذى فعلوا من ذلك كان هو النظر للاسلام وأهله فكان القيام بفعل الواجب عليهم بهم أولى من فعل ما لو فعلوه كانوا الى الجناية على الاسلام وأهله أقرب منهم إلى السلامة من ذلك . (١) ،

وانظر الى هذا النص الذى يقطع كل خصومة فى هذه القراءات التى عرضنا لها وقلنا إن مصدرها اختلاف اللهجات ، قال الطبرى :

« فأما ما كان من اختلاف القراءة فى رفع حرف وجره ونصبه وتسكين حرف وتحريكه ونقل حرف إلى آخر مع اتفاق الصورة فمن معنى قول النبى صلى الله عليه وسلم « أمرت أن أقرأ القرآن على سبعة أحرف » ، بمعزل ؛ لأنه معلوم أنه لا حرف من حروف القرآن ما اختلفت القراءة فى قراءته بهذا المعنى يوجب المراء به كفر الممارى به فى قول أحد من علماء الأمة . وقد أوجب عليه الصلاة والسلام بالمراء فيه الكفر من الوجه الذى تنازع فيه المتنازعون اليه وتظاهرت عنه بذلك الرواية على ما قد قدمنا ذكرها فى أول هذا الكتاب (٢) . »

فلندع هذا الاستطراد ولنمض فيما كنا فيه فنقول : إن هذا النوع من اختلاف اللهجات له أثره الطبيعى اللازم فى الشعر فى أوزانه وتقاطيعه وبحوره وقوافيه بوجه عام .

ولسنا نستطيع أن نفهم كيف استقامت أوزان الشعر وبحوره وقوافيه

---

(١) الطبرى ج ١ ص ٢٢

(٢) الطبرى ج ١ ص ٢٢

كما دونها الخليل لقبائل العرب كلها على ما كان بينها من تباين اللغات واختلاف اللهجات . وإذا لم يكن نظم القرآن ، وهو ليس شعراً ولا مقيداً بما يتقيد به الشعر ، قد استطاع أن يستقيم في الأداء لهذه القبائل ، فكيف استطاع الشعر ، وهو مقيد بما تعلم من القيود ، أن يستقيم لها ؟ وكيف لم تحدث هذه اللهجات المتباينة آثارها في وزن الشعر وتقطيعه الموسيقي ، أى كيف لم توجد صلة واضحة بين هذا الاختلاف في اللهجة ، وبين الأوزان الشعرية التي كانت تصطنعها القبائل ؟

ستقول : ولكن اختلاف اللهجات كان قائماً بعد القرآن ، وليس من شك في أن قبائل العرب على اختلافها قد تعاطت الشعر بعد الاسلام ولم يظهر فيه اختلاف اللهجات ، فكما استقامت بحوره وأوزانه على هذا الاختلاف بعد الاسلام ، فليس ما يمنع أن تكون قد استقامت عليه في العصر الجاهلي . ولست أنكر أن اختلاف اللهجات كان حقيقة واقعة بعد الاسلام . ولست أنكر أن الشعر قد استقام للقبائل كلها رغم هذا الاختلاف . ولكنى أظن أنك تنسى شيئاً يحسن ألا تنساه ، وهو أن القبائل بعد الاسلام قد اتخذت للأدب لغة غير لغتها ، وتقيدت للأدب بقيود لم تكن لتقيد بها لو كتبت أو شعرت في لغتها الخاصة ، أى أن الاسلام قد فرض على العرب جميعاً لغة عامة واحدة هي لغة قريش . فليس غريباً أن تقيد هذه القبائل بهذه اللغة الجديدة في شعرها ونثرها ، في أدبها بوجه عام . فلم يكن التيمى أو القيسى حين يقول الشعر في الاسلام يقوله بلغة تميم أو قيس ولهجتها ، إنما كان يقوله بلغة قريش ولهجتها . ومثل ذلك واضح في غير اللغة العربية من اللغات القديمة والحديثة ؛ كان للدورين من اليونان شعرهم الدوري وأوزانهم الدورية ، وكان لليونين شعرهم اليوني وأوزانهم اليونية . ثم لما ظهرت أثينا على البلاد اليونانية عامة ذاع الشعر اليوني والأوزان اليونية والنثر الأتيكى ، وأصبح الدورين إذا نظموا أو نثروا

يصطنعون ما كان يصطنع في أثينا من مناهج النظم والنثر ، ويصطنعون اللغة اليونانية التي هذبها مذهب الآثينيين في الكلام ، فهم كانوا يعدلون عن لغتهم ولهجاتهم وأوزانهم وأساليبهم إلى لغة الآثينيين ولهجاتهم وأوزانهم وأساليبهم (١) وكذلك فعل العرب بعد الاسلام : عدلوا في لغتهم الأدبية عن كل ما كانت تمتاز به لغتهم ولهجاتهم الخاصة إلى لغة القرآن ولهجاتها . والأمر كذلك في الأمم الحديثة الكبرى ذات الأقاليم المتناحية والأطراف المتباعدة والتكوين الجنسي المعقد . ولست أضرب لذلك إلا مثلاً واحداً حياً هو مثل فرنسا . ففي فرنسا إلى جانب اللغة الفرنسية لغات إقليمية لها نحوها ولهجاتها الخاصة ولهجاتها ؛ ومع ذلك فأهل الأقاليم إذا أرادوا أن يظهرُوا آثاراً أدبية أو علمية قيمة يعدلون عن لغتهم الإقليمية إلى اللغة الفرنسية . وقليل جداً من بينهم من يذهب مذهب « ميسترال » فيكتب في لغته الإقليمية الخاصة .

وأنا أشعر بالحاجة إلى أن أضرب مثلاً آخر قد يدهش له الذين يدرسون الأدب العربي ؛ لأنهم لم يتعودوا مثله من الباحثين عن تاريخ الأدب . ذلك أن في لغتنا المصرية العصرية لهجات مختلفة وأنحاء متباينة من أنحاء القول ، فلا أهل مصر العليا لهجاتهم ، ولأهل مصر الوسطى لهجاتهم ، ولأهل القاهرة لهجاتهم ، ولأهل مصر السفلى لهجاتهم ، وهناك اتفاق مطرد بين هذه اللهجات وبين ما للمصريين من شعر في لغتهم العامية ، فأهل مصر العليا يصطنعون أوزاناً لا يصطنعها أهل القاهرة ولا أهل الدلتا ، وهؤلاء يصطنعون أوزاناً لا يصطنعها أهل مصر العليا . وهذا ملائم لطبيعة الأشياء ، فما كان للشعر أن يخرج عما ألف أصحابه من لغة ولهجة في الكلام . ومع هذا كله فنحن حين ننظم الشعر الأدبي أو نكتب النثر الأدبي والعلمي نعدل عن لغتنا ولهجاتنا الإقليمية إلى هذه اللغة واللهجة التي عدل إليها العرب بعد الاسلام وهي لغة قرش ولهجة

(١) انظر تاريخ الآداب اليونانية تأليف ألفريد كراوازية وموريس كراوازية الجزء الأول صفحة ٣٤ إلى ٥٠

قريش ، أى لغة القرآن ولهجته .

\*\*\*

فالمسألة إذن هى أن نعلم : أسادت لغة قريش ولهجتها فى البلاد العربية وأخضعت العرب لسلطانها فى الشعر والنثر قبل الاسلام أم بعده ؟ أما نحن فتوسط ونقول : إنها سادت قبيل الاسلام حين عظم شأن قريش وحين أخذت مكة تستحيل إلى وحدة سياسية مستقلة مقاومة للسياسة الأجنبية التى كانت تتسلط على أطراف البلاد العربية . ولكن سيادة لغة قريش قبيل الاسلام لم تكن شيئاً يذكر ولم تكد تتجاوز الحجاز . فلما جاء الاسلام عمت هذه السيادة وسار سلطان اللغة واللهجة مع السلطان الدينى والسياسى جنباً لجنب .

وإذن فنحن إذا استطعنا أن نفسر اتفاق اللغة واللهجة فى شعر أولئك الذين عاصروا النبي من أهل الحجاز ، فلن نستطيع أن نفسره فى شعر الذين لم يعاصروه أو لم يجاوروه .

أما أن هذه اللغة العربية الفصحى التى نجدتها فى القرآن والحديث وما وصل إلينا من النصوص المعاصرة للنبي وأصحابه لغة قريش فما نرى أنه يحتمل شكاً أو جدالاً ، فقد أجمع العرب على ذلك بعد الاسلام واتفقت كلبة علمائهم وروائهم ومحدثهم ومفسريهم على أن القرآن نزل بلغة قريش ، أو قل على أن هذا الحرف الذى بقى لنا من الاحرف السبعة إنما هو حرف قريش (١) . وقد يكون من التكلف والتحذق أن يجمع العرب كافة على أن لغة القرآن هى لغة قريش وألا يظهر فى العصر الاسلامى الأول ولا فى أيام بنى أمية ولا فى أيام بنى العباس من ينكر هذا أو يجادل فيه رغم ما كان من الشعوية الاعجمية ومن الشعوية الحميرية ومن الخصومات السياسية بين قريش وغيرها

---

(١) انظر الفصول التى أشرنا إليها من كتاب المزمهر آنفاً

من قبائل مضر ، ثم يزعم زاعم أن هذه اللغة ليست لغة قريش وإنما هي لغة قبيلة أخرى مهما تكن هذه القبيلة .

والواقع أن لدينا نصوصاً صحيحة تمثل لغتين مختلفتين كانتا شائعتين في بلاد العرب : إحداهما لغة الجنوب التي أشرنا إليها وأثبتنا بعض نصوصها، والثانية لغة الشمال . وأقدم النصوص الصحيحة التي عندنا من هذه اللغة والتي لا تقبل صحتها شكاً ولا ريباً إنما هو القرآن . فنحن مضطرون أمام هذا الإجماع من جهة ، وأمام قرشية النبي من جهة أخرى . وأمام نزول القرآن في قريش من جهة ثالثة، وأمام فهم قريش للفظ القرآن في غير مشقة ولا عنف من جهة رابعة ، وأمام اتفاق القرآن في اللغة واللهجة مع ما صح من حديث النبي القرشي ومن الرواية عن أصحابه القرشيين من جهة خامسة ، إلى أن نسلم بأن لغة القرآن إنما هي لغة قريش .

ستقول : ولكن هذه اللغة قد كانت تفهم في غير قريش من قبائل الحجاز ونجد ، ومن هذه القبائل المضرى كقيس وتميم ، ومنها النبطي كخزاعة والأوس والخزرج ، بل منها قبائل لم تكن عربية بوجه من الوجوه وهي هذه القبائل اليهودية التي كانت تستعمر شمال الحجاز . ولكنك تعرف رأينا في النسب وفي انتهاء هذه القبائل إلى اليمن أو إلى مضر .

ومع هذا فقد قلنا إن لغة قريش سادت قبيل الإسلام . ونحن إذا فكرنا عرفنا أن سيادة اللغات إنما تتصل عادة بالسيادة السياسية والاقتصادية . فلنبحث عن البيئات الممتازة من الوجهة السياسية والاقتصادية في شمال البلاد العربية قبيل الإسلام .

الحق أننا لا نستطيع أن نفكر في هذه السيادة الفارسية في الحيرة أو هذه السيادة الرومية في أطراف الشام . فقد كانت هناك أسر عربية تمثل هذه السيادة وكانت لهذه الأسر ضروب من السلطان ، ولكن هذه الأسر لم تكن فيما

يظهر حجازية ، ولم تكن يثاتها يثات عربية خالصة ، إنما كانت يثات مختلطة أقرب الى الأعجمية منها الى أى شيء آخر . فلم تبق إلا يثات أربع : يثة كندية فى نجد ، ولكن هذه البيثة كانت يمنية أن صح ما زعم الرواة والمؤرخون ! وسيادتها لم تطل ولم يكن لها من الضخامة ما يمكنها من أن تسلط سلطانها السياسى والاقتصادى والدينى على شمال البلاد العربية . ويثة أخرى قرشية فى مكة كان لها سلطان سياسى حقيقى ولكنه قوى فى مكة وما حولها ، وهذا السلطان السياسى كان يعتز بسلطان اقتصادى عظيم ، فقد كان مقدار عظيم جداً من التجارة فى يد قريش ، وكان هذا السلطان يعتز بسلطان دينى قوى مصدره الكعبة التى كان يحج إليها أهل الحجاز وغير أهل الحجاز من عرب الشمال . فقد اجتمع لقريش إذن سلطان سياسى واقتصادى ودينى . وأخلق بمن تجتمع له هذه السلطات أن يفرض لغته على من حوله من أهل البادية . ويثة ثالثة هى يثة الطائف كان لها شيء من السلطان الاقتصادى ولكنها لم تكن تدانى البيثة المكية . ويثة رابعة فى شمال الحجاز هى هذه البيثة العربية اليهودية فى يثرب وما حولها . ولكننا نظن أن أحدا لا يفكر فى أن يقول إن هذه اللغة العربية الفصحى كانت لغة هؤلاء الناس من اليهود أو من الأوس والخزرج فضلا عن أن هذه البيثة على ثروتها وقوتها لم تكن تدانى قريشا فيما كان لها من سلطان .

لغة قريش إذن هى هذه اللغة العربية الفصحى ، فرضت على قبائل الحجاز فرضا لا يعتمد على السيف وإنما يعتمد على المنفعة وتبادل الحاجات الدينية والسياسية والاقتصادية . وكانت هذه الأسواق التى يشار إليها فى كتب الأدب كما كان الحج وسيلة من وسائل السيادة للغة قريش . ولكن ما أصل لغة قريش وكيف نشأت ؟ وكيف تطورت فى لفظها ومادتها وآدابها حتى انتهت الى هذا الشكل الذى نراه فى القرآن ؟ كل هذه مسائل لا سبيل الى الإجابة عليها الآن ، فنحن لا نعرف أكثر من أن هذه اللغة لغة سامية تتصل بهذه



اللغات الكثيرة التي كانت شائعة في هذا القسم من آسيا . ونحن نكاد نأس من الوصول في يوم من الأيام الى تاريخ على محقق لهذه اللغة قبل ظهور الاسلام . وكيف والقرآن أقدم نص صحيح وصل إلينا في هذه اللغة ونحن نرى اللغة فيه كاملة متقنة تامة التكوين قد تجاوزت الوجود الطبيعي الى هذا الوجود الفني الراقى الذي يظهر في الآداب .

ونظن أنا في غير حاجة الى أن نقف عند هذا الاعتراض السخيف الذي لج فيه بعض أنصار القديم فأخذ يسألنا : كيف فرض الاسلام لغة قريش على العرب ومتى صدر « المرسوم » بفرض هذه اللغة . فايراد هذا الاعتراض في نفسه أوضح دليل على أن صاحبه أبعد الناس من الفقه بطبائع الأشياء . فقد فرض الاسلام لغة قريش على أمم لم تكن من قريش في شيء ، فأخلق به أن يفرضها على قبائل كانت تتصل بقريش اتصالاً قوياً . وقبل أن يفرض الاسلام لغة قريش على المسلمين فرضت روما لغتها على ما حولها من الأرض ، ثم على إيطاليا ، ثم على الإمبراطورية الرومانية الغربية كلها . ومن قبل ذلك فرض اليونان لغتهم على الشرق كله . ومن بعد ذلك فرضت الأمم الحديثة وما زالت تفرض لغاتها على أقطار من الأرض .

ولنتقل الى مسألة أخرى ليست أقل من هذا خطراً ، وإن كان أنصار القديم سيجدون في فهمها شيئاً من العسر والمشقة ، لأنهم لم يتعودوا مثل هذه الرية في البحث العلمي . وهي أنا نلاحظ أن العلماء قد اتخذوا هذا الشعر الجاهلي مادة للاستشهاد على ألفاظ القرآن والحديث ونحوهما ومذاههما الكلامية . ومن الغريب أنهم لا يكادون يجدون في ذلك مشقة ولا عسراً ، حتى أنك لتحس كأن هذا الشعر الجاهلي إنما قدّ على قدّ القرآن والحديث كما يقدّ الثوب على قدّ لابس لا يزيد ولا ينقص عما أراد طولاً وسعة . إذن فنحن نجهر بأن هذا ليس من طبيعة الأشياء ، وأن هذه الدقة في الموازنة بين

القرآن والحديث والشعر الجاهلي لا ينبغي أن تحمل على الاطمئنان إلا الذين رزقوا حظاً من السذاجة لم يتح لنا مثله . إنما يجب أن تحملنا هذه الدقة في الموازنة على الشك والحيرة وعلى أن نسأل أنفسنا : أليس يمكن ألا تكون هذه الدقة في الموازنة نتيجة من نتائج المصادفة ، وإنما هي شيء تكلف وطلب وأنفق فيه أصحابه يياض الأيام وسواد الليالي ؟ يجب أن نكون على حظ عظيم جداً من السذاجة لنصدق أن فلاناً أقبل على ابن عباس وقد أعد له طائفة من المسائل (١) تتجاوز المائتين حول لغة القرآن فأخذ يلقي عليه المسألة ، فإذا أجاب عليها سأله : وهل تعرف العرب ذلك في أشعارها ؟ فيقول : نعم ! قال امرؤ القيس أو قال عنترة أو قال غيرهما من الشعراء . . . وينشد بيتاً لا تشك إن كنت من أهل الفقه في أنه إنما وضع ليثبت صحة اللفظ الذي يستشهد عليه من ألفاظ القرآن !

وهنا نمس أمراً من هذه الأمور التي سيغضب لها أنصار الأدب القديم ، ولكننا سنعرض في طريقنا كما بدأنا لا موارد ولا مخادعين : أليس من الممكن أن تكون قصة ابن عباس ونافع بن الأزرق قد وضعت في تكلف وتصنع لغرض من هذه الأعراض المختلفة التي كانت تدعو إلى وضع الكلام واتحاله ، لا ثبات أن ألفاظ القرآن كلها مطابقة للفصح من لغة العرب ، أو لا ثبات أن عبد الله بن عباس كان من أقدر الناس على تأويل القرآن وتفسيره ومن أحفظهم لكلام العرب الجاهليين ؟ وأنت تعلم أن ذاكرة ابن عباس كانت مضرب المثل في القرن الثاني والثالث للهجرة . وأنت تذكر قصته مع نافع بن الأزرق هذا ، وعمر بن أبي ربيعة حين أنشده : « أمن آل نعم أنت غاد فبكر » ، وأنت تعلم أن عبد الله بن عباس كان له مولى أخذ عنه العلم ونقله إلى الناس ودس على مولاه

(١) أنظر كتاب الكامل للمبرد نقد أورد فيه أبو العباس مقدارا حسناً من هذه المسائل التي عرضها نافع على ابن عباس والمبرد يروي أكثر هذه المسائل عن أبي عبيدة معمر بن المثنى وينتهي الند إلى عكرمة الكامل صفحة ٤٤٢ إلى ٥٧٢ طبعة ليزج .

شيئا كثيرا ، وهو عكرمة . (١) وأنت تعلم أن إثبات هذا الحفظ الكثير لعبدالله ابن عباس لم يكن يخلو من فائدة سياسية ، لأن ابن عباس روى أشياء كثيرة تنفع الشيعة ، ولأن ابن عباس أجاب نافع بن الأزرق حين قال له : ما رأيت أحفظ منك يا ابن عباس ، بقوله : ما رأيت أحفظ من علي . وأنت تعلم أن هناك حديثا ترويه الشيعة يجعل النبي مدينة العلم ، ويجعل عليا بابها .

بل أليس يمكن أن تكون قصة ابن عباس هذه وقد وضعت في سداجة وسهولة ويسر لا شيء إلا لهذا الغرض التعليمي اليسير ، وهو أن يسمع الطالب لفظاً من ألفاظ القرآن ويجد الشاهد عليه من غير مشقة ولا عناء ، أراد أحد العلماء أن يفسر طائفة من ألفاظ القرآن فوضع هذه القصة واتخذها سبيلا إلى ما أراد ؟ ولعل لهذه القصة أصلا يسيراً جداً ، لعل نافعاً سأل ابن عباس عن مسائل قليلة فزاد فيها هذا العالم ومدّها حتى أصبحت رسالة مستقلة يتداولها الناس .

وهذا النحو من التكلف والاتحال للاغراض التعليمية الصرفة كان شائعاً معروفاً في العصر العباسي ولا سيما في القرن الثالث والرابع . ولست أريد أن أطيل ولا أن أتعقّق في إثبات هذا ، إنما أحيلك الى كتاب الأمالى لآبي علي القالى ، وإلى ما يشبهه من الكتب فسترى طائفة من الأحاجي والأوصاف تنسب الى الأعراب رجالاً ونساءً شباباً وشيباً . وسترى (٢) بنات خمساً اجتمعن وتواصفن أفراس آبائهن ، فتقول كل واحدة منهن في فرس أيها كلاما غريباً ومسجوعاً يأخذه أهل السداجة على أنه قد قيل حقاً ، في حين أنه لم يقل ، وإنما

---

(١) قال سعيد بن جبير لو كلف عنهم عكرمة من حديثه لشدت اليه المطايا . وقال طاووس لو أن مولى ابن عباس هذا أتى الله وكلف من حديثه لشدت اليه المطايا . طبقات ابن سعد الجزء الثاني القسم الثاني صفحة ١٢٢ .

(٢) الأمالى الجزء الاول الطبعة الثانية صفحة ١٨٧ وما يليها

كتبه معلم يريد أن يحفظ تلاميذه أوصاف الخيل وما يقال فيها ، أو عالم يريد أن يتفهم ويظهر كثرة ما وعى من العلم . وقل مثل ذلك في بنات<sup>(١)</sup> اجتماعن وتواصفن المثل الأعلى للزواج الذى تطمع فيه كل واحدة منهن ، فأخذن يقلن كلاماً غريباً مسجوعاً فى وصف الرجولة والفتوة والتعريض أو التلبس الى ما تحب المرأة من الرجل .

ومثل هذا كثير شعراً ونثراً وسجعاً ، تجده فى الأمالى والعقد الفريد وديوان المعاني لآبى هلال وغيرها من الكتب . وأكاد أعتقد أن هذا النحو من الالتحال هو أصل المقامات وما يشبهها من هذا النوع من أنواع الانشاء . ولكنى بعدت عن الموضوع فيما يظهر ، فلأعد اليه لأقول ما كنت أقول منذ حين ، وهو أن من الحق علينا لأنفسنا وللعلم أن نسأل : أليس هذا الشعر الجاهل الذى ثبت أنه لا يمثل حياة العرب الجاهلين ولا عقليتهم ولا دياناتهم ولا حضاراتهم بل لا يمثل لغتهم ، أليس هذا الشعر قد وضع وضعاً وحمل على أصحابه حملاً بعد الاسلام ؟ أما أنا فلا أكاد أشك الآن فى هذا . ولكننا محتاجون بعد أن ثبت لنا هذه النظرية أن نبين الأسباب المختلفة التى حملت الناس على وضع الشعر والنثر وانتحالها بعد الاسلام .




---

(١) كتاب الامالى الطبعة الثانية صفحة ١٦ وأطر أيضاً صفحة ٨٠ وما يليها مسترى قصة أبلغ فى إثبات ما نريد لان السوة اللاتى يتكلمن فيها حمريات يسجنن اللغة الفصحى سجعاً عباسياً .

# الكتاب الثالث

## أسباب انتحال الشعر

### ١

#### ليس الانتحال مقصوداً على العرب

يجب أن يتعود الباحث درس تاريخ الأمم القديمة التي قدر لها أن تقوم بشيء من جلائل الأعمال، وما اعترض حياتها من الصعاب والمحن وألوان الخطوب والصروف، ليفهم تاريخ الأمة العربية على وجهه ويرد كل شيء فيه إلى أصله. وإذا كان هناك شيء يؤخذ به الذين كتبوا تاريخ العرب وآدابهم فلم يوفقوا إلى الحق فيه، فهو أنهم لم يلبوا إلماً كافياً بتاريخ هذه الأمم القديمة، أو لم يخطر لهم أن يقارنوا بين الأمة العربية والأمم التي خلت من قبائها؛ وإنما نظروا إلى هذه الأمة العربية كأنها أمة فذة لم تعرف أحداً ولم يعرفها أحد، لم تشبه أحداً ولم يشبهها أحد، لم تؤثر في أحد ولم يؤثر فيها أحد، قبل قيام الحضارة العربية وانبساط سلطانها على العالم القديم.

والحق أنهم لو درسوا تاريخ هذه الأمم القديمة وقارنوا بينها وبين تاريخ

العرب لتغير رأيهم في الأمة العربية ، ولتغير بذلك تاريخ العرب أنفسهم ، ولست أذكر من هذه الأمم القديمة إلا أمتين اثنتين : الأمة اليونانية والأمة الرومانية . فقد قدر لهاتين الأمتين في العصور القديمة مثل ما قدر للأمة العربية في العصور الوسطى . كلتاهما تحضرت بعد بداوة . وكلتاهما خضعت في حياتها الداخلية لهذه الصروف السياسية المختلفة . وكلتاهما انتهت الى نوع من التكوين السياسي دفعها الى أن تتجاوز موطنها الخاص وتغير على البلاد المجاورة وتبسط سلطانها على الأرض . وكلتاهما لم تبسط سلطانها على الأرض عبثاً وإنما نفعت وانتفعت وتركت للانسانية تراثاً قيماً لا تزال تنتفع به الى الآن : ترك اليونان فلسفة وأدبا ، وترك الرومان تشريعاً ونظاماً .

وكذلك كان شأن الأمة العربية ، تحضرت كما تحضر اليونان والرومان بعد بداوة ، وتأثرت كما تأثر اليونان والرومان بصروف سياسية مختلفة ، وانتهى بها تكوينها السياسي الى مثل ما انتهى التكوين السياسي لليونان والرومان اليه من تجاوز الحدود الطبيعية وبسط السلطان على الأرض ، وتركت كما ترك اليونان والرومان للانسانية تراثاً قيماً خالداً فيه أدب وعلم ودين . وليس من العجب في شيء أن تكون العوارض التي عرضت لحياة العرب على اختلاف فروعها مشبهة للعوارض التي عرضت لحياة اليونان والرومان من وجوه كثيرة .

وفي الحق أن التفكير الهادئ في حياة هذه الأمم الثلاث ينتهي بنا الى نتائج متشابهة إن لم نقل متحدة . ولم لا ؟ أليست هذه الإشارة التي قدمناها الى ما بين هذه الأمم الثلاث من شبه تكفي لتحملك على أن تفكر في أن مؤثرات واحدة أو متقاربة قد أثرت في حياة هذه الأمم فاتتهت الى نتائج واحدة أو متقاربة !

ولسنا نريد أن نترك الموضوع الذي نحن بازائه للبحث عما يمكن أن يكون من اتفاق أو اقتراب بين العرب واليونان والرومان ؛ فنحن لم نكتب لهذا ،

وإنما نريد أن نقول إن هذه الظاهرة الأدبية التي نحاول أن ندرسها في هذا الكتاب والتي يجزع لها أنصار القديم جزعا شديدا ليست مقصورة على الأمة العربية، وإنما تتجاوزها إلى غيرها من الأمم القديمة، ولا سيما هاتين الأمتين الخالدتين. فلن تكون الأمة العربية أول أمة انتحل فيها الشعر انتحالا وحمل على قدمائها كذبا وزورا، وإنما انتحل الشعر في الأمة اليونانية والرومانية من قبل وحمل على القدماء من شعرائهما، وانخدع به الناس وآمنوا له، ونشأت عن هذا الانخداع والايان سنة أدبية توارثها الناس مطمئنين إليها: حتى كان العصر الحديث وحتى استطاع النقاد من أصحاب التاريخ والأدب واللغة والفلسفة أن يردوا الأشياء إلى أصولها ما استطاعوا إلى ذلك سبيلا.

وأنت تعلم أن حركة النقد هذه بالقياس إلى اليونان والرومان لم تنته بعد، وأنها لن تنتهي غدا ولا بعد غد. وأنت تعلم أنها قد وصلت إلى نتائج غيرت تغييرا تاما ما كان معروفا متوارثا من تاريخ هاتين الأمتين وآدابهما. وأنت إذا فكرت فستوافقني على أن منشأ هذه الحركة النقدية إنما هو في حقيقة الأمر تأثر الباحثين في الأدب والتاريخ بهذا المنهج الذي دعوت إليه في أول هذا الكتاب، وهو منهج (ديكارت) الفلسفي.

وسواء رضينا أو كرهنا فلا بد من أن تتأثر بهذا المنهج في بحثنا العلمي والأدبي كما تأثر من قبلنا به أهل الغرب. ولا بد من أن نصطنعه في نقد آدابنا وتاريخنا كما اصطنعه أهل الغرب في نقد آدابهم وتاريخهم. ذلك لأن عقليتنا نفسها قد أخذت منذ عشرات من السنين تتغير وتصبح غربية، أو قل أقرب إلى الغربية منها إلى الشرقية. وهي كلها مضى عليها الزمن جدت في التغيير وأسرعت في الاتصال بأهل الغرب.

وإذا كان في مصر الآن قوم ينصرون القديم، وآخرون ينصرون الجديد، فليس ذلك إلا لأن في مصر قوما قد اصطبغت عقليتهم بهذه الصبغة الغربية،

وآخرين لم يظفروا منها بحظ أو لم يظفروا منها إلا بحظ قليل . وانتشار العلم الغربى فى مصر وازدياد انتشاره من يوم الى يوم ، واتجاه الجهود الفردية والاجتماعية الى نشر هذا العلم الغربى ، كل ذلك سيقضى غدا أو بعد غد بأن يصبح عقلنا غربيا ، وبأن ندرس آداب العرب وتاريخهم متأثرين بمنهج (ديكارت) كما فعل أهل الغرب فى درس آدابهم وآداب اليونان والرومان .

ولقد أحب أن تلم إلما قليلا بأى كتاب من هذه الكتب الكثيرة التى تنشر الآن فى أوروبا فى تاريخ الآداب اليونانية أو اللاتينية ، وأن تسأل نفسك بعد هذا الإلمام ما ذا بقى مما كان يعتقد القدماء فى تاريخ الآداب عند هاتين الأمتين : أحق ما كان يعتقد القدماء فى شأن الإلياذة والأوديسة ؟ أحق ما كانوا يؤمنون به فى شأن (هوميروس) و (هيزيودوس) وغيرهما من الشعراء القصصيين ؟ أحق ما كان القدماء يتخذونه أساسا لسياستهم وعلمهم وأدبهم وحياتهم كلها من أخبار اليونان والرومان ؟ ان من اللذيد حقا أن تقرأ ما كتب (هيرودوت) فى تاريخ اليونان ، و (تيتوس ليفوس) فى تاريخ الرومان ، وما يكتب المحدثون الآن فى تاريخ هاتين الأمتين . ولكنك لا تكاد تجد شيئا من الفرق بين ما كان يتحدث به ابن إسحق ويرويه الطبرى من تاريخ العرب وآدابهم ، وما يكتبه المؤرخون والأدباء عن العرب فى هذا العصر . ذلك لأن الكثرة من هؤلاء المؤرخين والأدباء لم تتأثر بعد بهذا المنهج الحديث ، ولم تستطع بعد أن تؤمن بشخصيتها وأن تخلص هذه الشخصية من الأوهام والأساطير .

وإذا كان قد قدر لهذا الكتاب ألا يرضى الكثرة من هؤلاء الأدباء والمؤرخين فنحن واثقون بأن ذلك لن يضره ولن يقلل من تأثيره فى هذا الجيل الناشئ . فالمستقبل لمنهج (ديكارت) لا لمناهج القدماء .



## ٢

## السياسة واتتحال الشعر

قلت إن العرب قد خضعوا لمثل ما خضعت له الأمم القديمة من المؤثرات التي دعت إلى اتتحال الشعر والأخبار . ولعل أهم هذه المؤثرات التي طبعت الأمة العربية وحياتها بطابع لا ينمحي ولا يزول هو هذا المؤثر الذي يصعب تمييزه والفصل فيه ، لأنه مزاج من عنصرين قويين جداً ، هما الدين والسياسة . والحق أن لا سبيل إلى فهم التاريخ الاسلامي مهما تختلف فروعه إلا اذا وضحت هذه المسألة ( مسألة الدين والسياسة ) توضيحاً كافياً . فقد أرادت الظروف ألا يستطيع العرب منذ ظهور الاسلام أن يخلصوا من هذين المؤثرين في لحظة من لحظات حياتهم في القرنين الأول والثاني .

هم مسلمون لم يظهروا على العالم إلا بالاسلام ، فهم محتاجون إلى أن يعتزوا بهذا الاسلام ويرضوه ويجدوا في اتصالهم به ما يضمن لهم هذا الظهور وهذا السلطان الذي يحرصون عليه . وهم في الوقت نفسه أهل عصية وأصحاب مطامع ومنافع ، فهم مضطرون إلى أن يراعوا هذه العصية ويلأثموا بينها وبين منافعهم ومطامعهم ودينهم .

وإذن فكل حركة من حركاتهم وكل مظهر من مظاهر حياتهم متأثر بالدين ، متأثر بالسياسة . وإذا كانت حياتهم كما نصف تأثراً متصلاً بالدين والسياسة ، واجتهاداً متصلاً في التوفيق بينهما ، أو بعبارة أصح : في الاستفادة منهما جميعاً فخليق بالمؤرخ السياسي أو الأدبي أو الاجتماعي أن يجعل مسألة الدين والسياسة عند العرب أساساً للبحث عن الفرع الذي يريد أن يبحث عنه من فروع التاريخ وسترى عند ما تعمق بك قليلاً في هذا الموضوع اننا لسنا غلاة ولا مخطئين .

وأول ما يحسن أن نلاحظه ، هو هذا الجهاد العنيف الذى اتصل بين النبي وأصحابه من ناحية ، وبين قريش وأولائها من ناحية أخرى . أما فى أول عهد الاسلام بالظهور حين كان النبي وأصحابه فى مكة مستضعفين فقد كان هذا الجهاد جدلياً خالصاً ، وكان النبي يكاد يقوم به وحده بازاء الكثرة المطلقة من قومه ، يجادلهم بالقرآن ويقارعهم بهذه الآيات المحكمات ، فيبلغ منهم ويفهمهم ويضطرهم إلى الاعياء . وهو كلما بلغ من ذلك حظاً انتصر له من قومه فريق حتى تكون له حزب ذو خطر ، ولكنه لم يكن حزباً سياسياً ، ولم يكن يطمع فى ملك ولا تغلب ولا قهر ، أو لم يكن ذلك فى دعوته . غير أن هذا الحزب كان كلما اشتدت قوته وقوى أسره اشتدت مناضلة قريش له وفتنتها إياه حتى كان ما تعلم من الهجرة الأولى ثم من هجرة النبي إلى المدينة .

وليس هنا موضع البحث عن هذه الهجرة إلى المدينة ، وعما أعد الأنصار لنصر النبي وإيوائه ، وعن النتائج المختلفة التى أتت بها الهجرة . ولكننا نستطيع أن نسجل مطمئين أن هذه الهجرة قد وضعت مسألة الخلاف بين النبي وقريش وضعاً جديداً ، جعلت الخلاف سياسياً يعتمد فى حله على القوة والسيف بعد أن كان من قبل دينياً يعتمد على الجدال والنضال بالحجة ليس غير .

~ ~ ~

منذ هاجر النبي إلى المدينة تكونت للاسلام وحدة سياسية لها قوتها المادية وبأسها الشديد ، وأحس قريش أن الأمر قد تجاوز الأوثان والآراء الموروثة والسنن القديمة ، إلى شيء آخر كان فيما يظهر أعظم خطراً فى نفوس قريش من الدين وما يتصل به ، وهو السيادة السياسية فى الحجاز ، والطرق التجارية بين مكة وبين البلاد التى كانت ترحل إليها بتجارها فى الشتاء والصيف . وأنت تعلم أن الاستيلاء على العير هو أصل الوقعة الكبرى الأولى بين النبي وقريش

في بدر فليس من شك اذن في أن الجهاد بين النبي وقريش قد كان دينياً خالصاً ما أقام النبي في مكة . فلما انتقل الى المدينة أصبح هذا الجهاد دينياً وسياسياً واقتصادياً وأصبح موضوع النزاع بين قريش والمسلمين ليس مقصوراً على أن الاسلام حق أو غير حق ، بل هو يتناول مع ذلك الأمة العربية والحجازية على أقل تقدير لمن تدعن ؟ والطرق التجارية لمن تخضع ؟.

وعلى هذا النحو وحده تستطيع أن تفهم سيرة النبي منذ هاجر الى المدينة لا مع قريش وحدها بل مع غيرها من العرب ، بل مع اليهود أيضاً . ولكتنا لا نكتب تاريخ النبي ، وإنما نريد أن نصل مسرعين إلى ما يعنينا من هذا كله ، وهو أن استحالة الجهاد الى جهاد سياسي بعد أن كان جهاداً دينياً قد استحدثت عداوة بين مكة والمدينة ، أو بين قريش والأنصار لم تكن موجودة من قبل . فالسيرة تحدثنا (١) بأن صلوات المودة كانت قوية بين قريش وبين الأوس والخزرج قبل أن يهاجر النبي الى المدينة . وكان ذلك معقولا وطبعياً ؛ فقد كان الأوس والخزرج على طريق قريش الى الشام . ولم يكن بد لهذه المدينة التجارية التي تسمى مكة من أن تؤمن طرقها التجارية وتوثق صلوات الود مع الذين يستطيعون أن يعرضوا هذا الطريق للخطر .

نشأت اذن بعد الهجرة عداوة بين مكة والمدينة ، وما هي إلا أن اصطبغت هذه العداوة بالدم يوم انتصر الأنصار في « بدر » ويوم انتصرت قريش في « أحد » ، وما هي إلا أن اشتبك الشعر في هذه العداوة مع السيف ، فوقف شعراء الأنصار وشعراء قريش يتهاجون ويتجادلون ويتناضلون ، يدافع كل فريق عن أحسابه وأنسابه ويشيد بذكر قومه . ثم كان الموقف دقيقاً ، فقد كان

---

(١) كانت أم عبد المطلب بن هاشم من بني النجار في يثرب وقد نشأ عبد المطلب في حجره حتى استرده أخوه المطلب وماتت أمته بنت وهب أم النبي وهي راجعة من يثرب وكانت قد ذهبت اليها تزور النبي أحواله فيها . سيرة ابن هشام طبعة القاهرة سنة ١٣٢٩ صفحة ١٠٢ و ١٠٨

شعراء الأنصار يدافعون قريشاً عن النبي وأصحابه وهم من قريش ، وكان شعراء قريش يهجون مع الأنصار النبي وأصحابه ، وهم من خلاصة قريش . ويجب أن يكون هذا الهجاء قد بلغ أقصى ما يمكن من الحدة والعنف ، فإن النبي كان يحرض عليه ويثيب أصحابه ويقدمهم ويعدهم ، مثل ما كان يعد المقاتلين من الأجروالمثوبة عندالله ، ويتحدث أن جبريل كان يؤيد حسانا (١) . كثرالهجاء اذن واشتد بين قريش والأنصار لما كثرت الحرب واشتدت . وأنت تعلم مقدار حظالعرب من العصية وحرصهم على الثأر للدماء المسفوكة ، وجدهم في الدفاع عن الأعراض المنتهكة . فليس غريباً أن تبلغ الضغينة بين هذين الحيين من أهل الحجاز أقصى ما كانت تستطيع أن تبلغ . ولقد مضت قريش في جهادها باللسان والآنفس والأموال ، وأعانها من أعانها من العرب واليهود ، ولكنها لم توفق . وأمست ذات يوم وإذا خيل النبي قد أظلت مكة ، فنظر زعيمها وحازمها أبو سفيان فإذا هو بين اثنتين : إما أن يمضى في المقاومة فتفنى مكة ، وإما أن يصانع ويصالح ويدخل فيما دخل فيه الناس ويتنظر لعل هذا السلطان السياسى الذى انتقل من مكة الى المدينة ومن قريش الى الأنصار أن يعود الى قريش والى مكة مرة أخرى . أسلم أبو سفيان وأسلبت معه قريش ، وتمت للنبي هذه الوحدة العربية ، وألقى الرماد على هذه النار التى كانت متأججة بين قريش والأنصار ، وأصبح الناس جميعاً فى ظاهر الأمر اخواناً مؤتلفين فى الدين .

ولعل النبي لو عمر بعد فتح مكة زمناً طويلاً لاستطاع أن يمحوتلك الضغائن وأن يوجه نفوس العرب وجهة أخرى ، ولكنه توفى بعدالفتح بقليل ، ولم يضع قاعدة للخلافة ، ولا دستوراً لهذه الأمة التى جمعها بعد فرقة ، فأى غرابة فى أن تعود هذه الضغائن الى الظهور ، وفى أن تستيقظ الفتنة بعد نومها ، وفى أن

يزول هذا الرماد الذي كان يخفى تلك الأحقاد

وفي الحق أن النبي لم يكذب يدع هذه الدنيا حتى يختلف المهاجرون من قريش والأنصار من الأوس والخزرج في الخلافة أين تكون؟ ولمن تكون؟ وكاد الأمر يفسد بين الفريقين لولا بقية من دين وحزم نفر من قريش، ولولا أن القوة المادية كانت إذ ذاك إلى قريش، فما هي إلا أن أذعنت الأنصار وقبلوا أن تخرج منهم الإمارة إلى قريش. وظهر أن الأمر قد استقر بين الفريقين وأنهم قد أجمعوا على ذلك لا يخالفهم فيه إلا سعد بن عبادَةَ الأنصاري الذي أبى أن يبايع أبا بكر، وأن يبايع عمر، وأن يصلي بصلاة المسلمين. وأن يحج بحجهم وظل يمثل المعارضة قوى الشكيمة ماضى العزيمة، حتى قتل غيلة في بعض أسفاره. قتله الجن فيما يزعم الرواة (١). وانصرفت قوة قريش والأنصار إلى ما كان من انتفاض العرب على المسلمين أيام أبي بكر، وإلى ما كان من الفتح أيام عمر. ولكن المقيمين من أولئك وهؤلاء في مكة والمدينة لم يكونوا يستطيعون أن ينسوا تلك الخصومة العنيفة التي كانت بينهم أيام النبي، ولا تلك الدماء التي سفكت في الغزوات.

وليس من شك في أن حزم عمر قد حال بين المهاجرين والأنصار، أو بعبارة أصح: بين قريش والأنصار وبين الفتنة. فالرواة يحدثننا أن عمر نهى عن رواية الشعر الذي تهاجى به المسلمون والمشركون أيام النبي (٢). وهذه الرواية نفسها تثبت رواية أخرى، وهي أن قريشاً والأنصار تذكر ما كان قد هجا به بعضهم بعضاً أيام النبي، وكانوا حراساً على روايته يحدون في ذلك من اللذة والشهامة ما لا يشعر به إلا صاحب العصية القوية إذا وتر أو اتصر. وقد ذكر الرواة أن عمر مر ذات يوم فاذا حسان في نفر من المسلمين

(١) طبقات ابن سعد طبعة ليدن جزء ٧ قسم ٢ صفحة ١١٥

(٢) الأغاني طبعة بولاق جزء ٤ صفحة ٥

ينشد هم شعرا في مسجد النبي : فأخذ بأذنه وقال : أرغاء كرغاء البعير ؟ قال حسان : اليك عنى يا عمر ، فوالله لقد كنت أنشد في هذا المكان من هو خير منك فيرضى : فمضى عمر وتركه (١). ووقعه هذه الرواية يسير لمن يلاحظ ما قدمناه من أن الانصار كانوا موتورين ، وأن عصبيتهم كانت لا تطمئن إلى انصراف الأمر عنهم ، فكانوا يتعززون بنصرهم للنبي وانتصافهم من قريش وما كان لهم من البلاء قبل موت النبي ، وما أفادوا بأيديهم وألسنتهم من مجد. وكان عمر قريشيا تكره عصييته أن تزدري قريش ، وتكرما أصابها من هزيمة ، وما أشيع عنها من منكر. وكان فوق هذا كله أميرا حازما يريد أن يضبط أمور الرعية (٢) ، وأن يؤسس ملك المسلمين على شيء غير العصية. وقد وفق بعض التوفيق ، ولكنه لم يظفر بكل ما كان يريد .

تحدث الرواة (٣) أن عبد الله بن الزبيرى وضار بن الخطاب قدما المدينة أيام عمر فذهبا إلى أبي احمد بن جحش ، وكان رجلا ضريرا حسن الحديث يألفه الناس ويتحدثون عنده ، قالوا جئناك لتدعونا حسان بن ثابت لينشدنا وننشده ؛ قال : هو ما تريدان ، وأرسل إلى حسان فجاء ؛ قال : هذان أخواك قد أقبلا من مكة يريدان أن يسمعاك ويسمعا لك ؛ قال حسان : ان شئما فابدأ وان شئما بدأت ؛ قالوا : بل نبدا ، فأخذنا ينشدانه مما قالت قريش في الانصار حتى فار وأخذ يغلى كالمرجل ، فلما فرغا استوى كل منهما على راحلته ومضيا إلى مكة . وذهب حسان مغضبا إلى عمر وقص عليه الخبر ؛ قال عمر :

(١) الاغانى طبعة بولاق جزء ٦ صفحة ٦

(٢) كان عمر يتبع الشعراء ويشتد على من خالف منهم عن قواعد الاسلام أقل مخالفة . ولعل ذلك مصدر سؤاله أبا موسى في الكوفة عما أحدث ليد والاغلب فقد زاد عطاء ليد حين علم أنه أعرض عن الشعر . انظر طبقات الشعراء لابن سلام صفحة ٣٠ وانظر كذلك قصة الخطيب والرقان طبقات ابن سلام صفحة ٢٥ . وانظر حديثه مع عبد بن الحساس طبقات ابن سلام صفحة ٤٣ . وانظر أقامته للحد على من أنشد شطرا للعقمة بن عبدة يمرض ببعض الناس طبقات ابن سلام صفحة ٣١

(٣) الاغانى طبعة بولاق جزء ٤ صفحة ٥

سأردهما عليك ان شاء الله . ثم أرسل من ردهما : حتى إذا كانا بين يدي عمر ومعه نفر من أصحاب النبي، قال لحسان : أنشدتها ماشئت : فأنشدتها حتى اشتفى . وقال عمر بعد ذلك — فيما يحدثنا صاحب الأغاني — قد كنت نهيتكم عن رواية هذا الشعر لأنه يوقظ الضغائن ، فأما اذا أبوا فاكذبوه (١) . وسواء أقال عمر هذا أم لم يقله ، فقد كان الأنصار يكتبون هجاءهم لقريش على ألا يضيع . قال ابن سلام (٢) : وقد نظرت قريش فإذا حظها من الشعر قليل في الجاهلية ، فاستكثرت منه في الاسلام : وليس من شك عندي في أنها استكثرت بنوع خاص من هذا الشعر الذي يهجي فيه الأنصار .

ولما قتل عمر وانتهت الخلافة بعد المشقة الى عثمان ، تقدمت الفكرة السياسية التي كانت تشغل أبا سفيان خطوة أخرى ، فلم تصبح الخلافة في قريش فحسب ، بل أصبحت في بني أمية خاصة . واشتدت عصية قريش : واشتدت عصية الأمويين ، واشتدت العصيات الأخرى بين العرب ، وقد هدأت حركة الفتح ، وأخذ العرب يفرغ بعضهم لبعض . وكان من نتائج ذلك ما تعلم من قتل عثمان واقتراق المسلمين وانتهاء الأمر كله إلى بني أمية بعد تلك الفتن والحروب .

في ذلك الوقت تغيرت خطة الخليفة السياسية أو عبارة أدق : فشلت هذه الخطة التي كان يخططها عمر ، وهي منع العرب أن يتذكروا ما كان بينهم من الضغائن قبل الاسلام . وعاد العرب الى شر ما كانوا فيه في جاهليتهم من التنافس والتفاخر في جميع الأمصار الاسلامية . ويكنى أن أقص عليك ما كان من تنافس الشعراء من الأنصار وغيرهم عند معاوية ويزيد بن معاوية ، لتعلم إلى أي حد عاد العرب في ذلك الوقت إلى عصيتهم القديمة .

ولعلك قرأت تلك القصة (٣) التي تخبرنا بأن عبد الرحمن بن حسان شبيب

(١) الأغاني جزء ٤ صفحة ٥

(٢) طبقات ابن سلام صفحة ٦٢

(٣) الأغاني طبعة بولاق جزء ١٢ صعدة ١٤٨ وما يليها وجزء ١٤ صفحة ١٢٢

برملة بنت معاوية نكاه في بني أمية . فأما معاوية فاصطنع الحلم كعادته ، وقال لعبد الرحمن : فأين أنت من أختها هند ؟ وأما يزيد فقد كان صورة لجدّه أبي سفيان ، كان رجلاً عصية وقوة وفك وسخط على الاسلام وما سنه للناس من سنن ، فأغرى كعب بن جُعيل بهجاء الأنصار ، فاستعفاه وقال : أتريد أن تردني كافراً بعد إسلامي ؟ فأغرى الأخطل وكان نصرانياً فأجابه وهجا الأنصار هجاء مقدعاً مشهوراً .

قلت إن يزيد كان صورة صادقة لجدّه أبي سفيان ، يؤثر العصية على كل شيء . وأنت لا تنكر أن يزيد هو صاحب وقعة الحرة التي انتهكت فيها حرّات الأنصار في المدينة ، والتي انتقمت فيها قريش من الذين انتصروا عليها في بدر والتي لم تقم للأنصار بعدها قائمة . ولأمر ما يقول الرواة حين يقصون وقعة الحرة إنه قد قتل فيها ثمانون من الذين شهدوا بدرًا ، أي من الذين أذلوا قريشاً . ولست في حاجة إلى أن أقص عليك هذه القصة الأخرى (١) التي تمتلئنا عمرو بن العاص وقد ضاق ذرعاً بالأنصار حتى كره اسمهم هذا ، وطلب إلى معاوية أن يحجّوه ، واضطر النعمان بن بشير وهو الأنصاري الوحيد الذي شايح بني أمية إلى أن يقول :

ياسعدُ لا تجب الدعاء فما لنا نسبٌ نُجيب به سوى الأنصارِ  
نسبٌ تخيره الإله لقومنا أثقل به نسباً على الكفارِ  
إن الذين ثووا يدر منكم يوم القلب هم وقود النار  
وقد سمع معاوية هذا الشعر فلام عمراً على تسرعه ليس غير . فلم يكن معاوية أقل بغضاً للأنصار وتعصباً لقريش من مشيره عمرو ، أو ولي عهده يزيد . ولكن أصحاب هذه العصية القرشية كانوا يتفاوتون فيما بينهم تفاوتاً شديداً ، فكان منهم المترف كيزيد ، والمقتصد كعواوية . وكان منهم من يتجاوز



الاقتصاد في العصية إلى شيء يشبه العطف على الأنصار والثناء لهم . ولعل الزبير بن العوام كان من هؤلاء العاطفين على الأنصار الراثين لهم الحافظين لعهدهم والراعين لوصية النبي فيهم ، فقد يحدثنا الرواة (١) أنه مرت بنفر من المسلمين فاذا فيهم حسان ينشدهم ، وهم غير حافلين بما يقول ، فلامهم على ذلك وذكرهم موقع شعر حسان من النبي ، وأثر ذلك في نفس حسان فقال بمدحه — وأحب أن تلتفت الى أول هذا الشعر، فهو حسن الدلالة على ما أريد أن أثبتة من دخول الحزن على نفوس الأنصار لهذا الموقف الجديد الذي وقفته منهم قریش : —

أقام على عهد النبي وهديه	حواريه والقول بالفعل يعدل
أقام على مناجاه وطريقه	يؤالي ولي الحق والحق أعدل
هو الفارس المشهور والبطل الذي	يصول إذا ما كان يوم محجّل
إذا كشفت عن ساقها الحرب حشها	بأبيض سباق إلى الموت يرقل
وإن امرأ كانت صفية أمه	ومن أسد في بيتها لمرقل
له من رسول الله قرني قريسة	ومن نصرة الاسلام مجد مؤئل
فكم كربة ذب الزبير بسيفه	عن المصطفى والله يعطى فيجزل
فما مثله فيهم ولا كان قبله	وليس يكون الدهر ما دام يدبل
تناؤك خير من فعال معاشر	وفعلك يابن الهاشمية أفضل

فانظر إلى هذين البيتين في أول المقطوعة كيف يمثلان ذكر حسان لعهد النبي وحزنه عليه وأسفه على ما فات الأنصار من موالاة النبي لهم وإنصافه إليهم . ولكن بقية هذه الآيات تدعو إلى شيء من الاستطراد لا بأس به ؛ لأنه لا يتجاوز الموضوع كثيرا ؛ فقد يظهر من قراءة هذه الآيات أنه قصد بها إلى الإلحاح في مدح الزبير وإحصاء مآثره . وقد يظهر أن في آخرها ضعفاً

لا يلائم قوة أولها .

وقد روى هذه القصة نفر من آل الزبير ومن أحفاد عبد الله بن الزبير بالدقة . أقستبعد أن تكون عصية الزبيرين قد مدت هذه الآيات وطولتها وتجاوزت بها ما كان قد أراد حسان من الاعتراف بالجميل إلى ما كانت تريد العصية الزبيرية من تفضيل الزبير على منافسيه أو على منافسى ابنه عبد الله بنوع خاص .

واستطرد آخر لا بأس به ؛ لأنه يثبت ما نحن فيه أيضا ؛ فقد ذكرت لك ما كان من هجاء الأخطل للأنصار وهم يتحدثون — كما رأيت — أن النعمان ابن بشير غضب لهذا الهجاء وأنشد بين يدي معاوية أبياتا نرويهما لك ، فسترى فيها مثل ما رأيت في أبيات حسان من أثر هذه العصية التي تضيف إلى الشعراء ما لم يقولوا . وقد كان النعمان بن بشير في الأنصار يتعصب لقريش ولبنى أمية ، أو قل يمالئهم التماسا للنفع عندهم . وقد تحدثوا أنه كان الأنصارى الوحيد الذى شهد صفين مع معاوية ، كما كان الزبير من هذه القلة القرشية التي كانت تعطف على الأنصار ذكرا لعهد النبي ، أو احتفاضا بمودة الأنصار ليوم الحاجة قال النعمان بن بشير لمعاوية :

معاوى إلا نعطنا الحق تعترف	لحى الأزد مشدوداً عليها العامم
أيشئنا عبد الأرقام ضلة	وما الذى تجدى عليك الأرقام
فما لى نأر دون قطع لسانه	فدونك من ترصيه عنك الدراهم
وراع رويداً لا تسمنا دنية	لعلك فى غب الحوادث نادم
متى تلق منا عصبة خزرجية	أو الأوس يوماً تخترمك المخارم
وتلقاك خيل كالفطام مستطيرة	شماطيط أرسل عليها الشكائم
يسومها العمران عمرو بن عامر	وعمران حتى تستباح المحارم
ويبدو من الخوذ العزيزة حجلها	وتفيض من هول السيوف المقادام

فطلب شَعْبَ الصَدْعِ بعد التثامه فتغريه فالآن والامر سالم  
 وإلا قسوى لامة تُبعية تواريث آباءى وأيضُ صارم  
 وأسمرُ خطيُّ كان كعوبه نوى القسب فيها لهذى خثارم  
 فان كنت لم تشهد بيدٍ وقيةً أذلت قريشاً والأنوف رواغم  
 فسائل بنا حيّ لوى بن غالب وأنت بما يخفى من الامر عالم  
 ألم تبذرَ يوم بدرٍ سيوفنا وملك عما ناب قومك قاتم  
 ضربناكم حتى تفرق جمعكم وطارت أكف منكم وجماعم  
 وعادت على البيت الحرام عرائس وأنت على خوف عليك التمام  
 وعضت قريش بالأنامل بغضةً ومن قبل ما عضت عليك الاداهم  
 فكنا لها فى كل أمر نكيد مكان الشجا والامر فيه تقاغم  
 فما إن رمى رام فأوى صفاتنا ولا ضامنا يوماً من الدهر ضامم  
 وإنى لأغضى عن أمور كثيرة سترقى بها يوماً اليك السلام  
 أصانع فيها عبدَ شمس وإتى لتلك التى فى النفس منى أكاتم  
 فما أنت والامر الذى لست أهله ولكن ولى الحق والامر هاشم  
 إليهم يصير الامر بعد شتائه فمن لك بالامر الذى هو لازم  
 بهم شرع الله الهدى فاهتدى بهم ومنهم له هاد إمامٌ وخاتم  
 فظاهر جداً أن هذه الآيات الثلاثة الأخيرة على أقل تقدير قد حملت  
 على النعمان بن بشير حملاً ، حملاً عليه الشيعة . ومع أننا نعلم أن الأنصار حين  
 أخطأهم الحكم فاضطغنوا على قريش مالوا بطبيعة موقفهم السياسى إلى تأييد  
 الحزب المناوى لبني أمية ، فانضموا الى على ؛ فلنسنا نشك فى أن النعمان بن بشير  
 لم يكن هاشمى المذهب ولا علوى الرأى ، إنما كان أمرياً أو بعبارة أصح :  
 سفيانيا . فلما أحس انتقال الامر من آل أبى سفيان إلى مروان بن الحكم  
 تحول عن الأمويين إلى ابن الزبير وقتل فى ذلك .

فأنت ترى إلى أى حد كانت العصية قد انتهت بقريش والأنصار . وأنت ترى تأثيرها فى الشعر والشعراء . وأنت ترى من هذين الاستطراذين كيف استغلت العصية الزبيرية والهاشمية شعر حسان وشعر النعمان بن بشير لمناهضة خصومها .

ولكننى لم أفرغ بعد من أمر هذه العصية بين قريش والأنصار وتأثيرها فى الشعر والشعراء ، ولا أريد أن أدع هذه العصية دون أن أذكر ما كان بين عبد الرحمن بن حسان وعبد الرحمن بن الحكم أخى الخليفة مروان من هذا النضال العنيف الذى لم تبق لنا منه إلا آثار ضئيلة (١) .

والرواة يختلفون فى أصل هذه المهاجاة بين هذين الرجلين . وهم مضطرون الى أن يختلفوا ؛ فقد دخلت العصية فى الرواية أيضا . أما الأنصار فكانوا يتحدثون أن هذين الرجلين كانا صديقين ؛ ولكن عبد الرحمن بن حسان الأنصارى كان يحب امرأة صاحبه القرشى ويختلف إليها ؛ فبلغ ذلك صاحبه فراسل امرأة عبد الرحمن بن حسان ، وأنبأت هذه زوجها فاحتال حتى حمل امرأة صاحبه على أن تزوره فى بيته ؛ وأخفاها فى إحدى الحجرات ، واحتالت امرأته حتى حملت القرشى على أن يزورها ، فلما استقر به المقام عندها أقبل زوجها فأرادت أن تخفيه فأدخلته فى إحدى الحجرات ، فإذا هو يرى امرأته ، ففسد الأمر بين الصديقين . وأما قريش فكانت تروى القصة نفسها ، ولكنها تعكسها وتظهر صاحبها مظهر الوفى لصديقه بأنه كانت تأتیه رسائل امرأة عبد الرحمن بن حسان فلا يجيبها إلى ما كانت تريد رعاية لحرمة الصديق .

وليس من شك فى أن هذه القصة خيال كانت تتفكك به الأنصار وقريش بعد أن هدأت نار الخصومة العملية بينهما ، وأن ما يرويه صاحب الأغاني عن أصل هذه المهاجاة بعيد كل البعد عن النساء :

---

(١) أغاني جزء ١٢ صفحة ١٥٠ وما يليها

كان الصديقان يتصيدان بأكلب لهما ، فقال القرشي لصاحبه .  
ازجر كلابك إنها قَلَطِيَّةٌ بُقْعٌ ومثلُ كلابكم لم تصطد  
فردَّ عليه ابن حسان :

من كان يأكل من فريسة صيده فالتمز يغنينا عن المتصيد  
إنا أناس رَيِّقُونَ وأمكم ككلايكم في الولع والمتردد  
حزناكم للضبِّ تحترشونه والريف يمنعم بكل مهند  
وعظم الشر بين الصديقين منذ اليوم .

ولعل عبد الرحمن بن حسان قد أحسن تصوير نفسية الأنصار حين قال :  
صار الذليلُ عزيزاً والعزير به ذلٌّ وصار فروع الناس أذناً  
إني للتمس حتى يمين لكم فيكم متى كتم للناس أرباباً  
وفارقوا طلعكم ثم انظروا وسلوا عنا وعنكم قديم العلم أنساباً  
على أن الأمر تجاوز هذين الشاعرين ، فاستعان القرشيُّ بشعراء من مضر  
وربيعة . ثم تجاوز الأمر الشعر والشعراء و انتهى إلى معاوية ، فأرسل إلى سعيد  
ابن العاصي ، وكان واليه على المدينة ، يأمره بأن يضرب كلا من الشاعرين  
مائة سوط ، وكان سعيد عطوفاً على الأنصار في أيام معاوية كما كان الزبير  
عطوفاً عليهم أيام عمر . وكانت بين سعيد وعبد الرحمن بن حسان مودة فكره  
أن يضربه ، وكره أيضاً أن يضرب القرشي فعطل أمر معاوية . غير أنه لم  
يلبث أن ترك ولاية المدينة لمروان بن الحكم الذي أسرع فتعصب لآخيه  
وضرب عبد الرحمن بن حسان مائة سوط . هنا ذكر عبد الرحمن بن حسان  
أن للأنصار سفيراً في الشام هو النعمان بن بشير فكتب اليه :

ليت شعري أغائب أنت بالشأ م خليلي أم راقد نعثان  
أية ما تكن فقد يرجع الغا تب يوماً ويوقظ الوسنان

إن عمراً وعامراً أبوينَا وحراماً قدماً على العهد كانوا  
أنهم مانعوك أم قلة الكتاب أم أنت عاتب غضبان  
أم جفاء أم أعوزتك القراطيس أم أمرى به عليك هوان  
يوم أنبت أن ساقى رُضَّت وأتكم بذلك الركبان  
ثم قالوا إن ابن عمك فى بلوى أمور أنى بها الحدثن  
فنسيت الأرحام والودَّ والصحبة فيما أتت به الأزمان  
إنما الرح فاعلن قناة أو كبعض العيدان لولا السنان  
قالوا: فدخل النعمان بن بشير على معاوية ، فذكر له أن سعيداً عطلَّ  
أمره (١) ، وأن مروان أنفذه فى الأنصارى وحده ، قال معاوية : فتريد ماذا ؟ قال  
النعمان أريد أن تعزم على مروان ليُضين أمرك فى الرجلين جميعاً . ويروى  
أن النعمان قال فى ذلك هذه الآيات :

يابن أبى سفيان ما مثلنا جارَ عليه ملك أو أمير  
أذكر بنا مقدم أفراسنا بالحنو إذ أنت الينا فقير  
وأذكر غداة الساعدي الذى آثركم بالأمر فيها بشير  
فاحذر عليهم مثل بدر وقد مر بكم يومٌ يسدر عسير  
إن ابن حسان له ثائر فأعطه الحقَّ تصحَّ الصدور  
ومثل أيام لنا شتت ملكا لكم أمرك فيها صغير  
أما ترى الأزد وأشياعها تجول خُزراً كاظمت تزيـر  
يصول حولى منهمُ معشر إن صُلتُ صالوا وهمُ لى نصير  
يابى لنا الضيم فلا نُعتلى عزٌ منيع وعديد كثير  
وعنصرٌ فى عز جرثومة عادية تنقل عنها الصخور  
وانتهى أمر معاوية الى مروان ، فضرب أخاه خمسين سوطاً ، واستعفى

عبد الرحمن بن حسان في الباقي فغفا . ولكنه أخذ يذيع في المدينة أن مروان قد ضربه حدًّا الحرّ مائة صوت وضرب أخاه حدًّا العبد خمسين ، فشقت هذه المقالة على عبد الرحمن بن الحكم وأقبل على أخيه فطلب إليه أن يتم عليه المائة ففعل ، واتصل الهجاء بين الرجلين .

ولقد يستطيع الكاتب في التاريخ السياسي أن يضع كتابا خاصا ضخما في هذه العصية بين قريش والأنصار ، وما كان لها من التأثير في حياة المسلمين أيام بني أمية ؛ لا نقول في المدينة ومكة ودمشق ، بل نقول في مصر وأفريقيا والأندلس . ويستطيع الكاتب في تاريخ الأدب أن يضع سفراً مستقلا فيما كان لهذه العصية بين قريش والأنصار من التأثير في شعر الفريقين الذي قالوه في الاسلام ، وفي الشعر الذي اتحله الفريقان على شعرائهما في الجاهلية . هذا دون أن يتجاوز المؤرخ السياسي أو الأدبي الخصومة بين قريش والأنصار ، فكيف اذا تجاوزها الى الخصومة بين القبائل الأخرى ! ذلك أن العصية لم تكن مقصورة على أهل مكة والمدينة ، ولكنها تجاوزتهم الى العرب كافة ، فتعصبت العدنانية على اليمانية ؛ وتعصبت مضر على بقية عدنان ، وتعصبت ربيعة على مضر . وانقسمت مضر نفسها فكانت فيها العصية القيسية والتميمية والقرشية . وانقسمت ربيعة فكانت فيها عصبية تغلب وعصبية بكر . وقل مثل ذلك في اليمن ؛ فقد كانت للأزد عصبيتها ، ولحمير عصبيتها ولقضاعة عصبيتها .

وكانت كل هذه العصبيات تتشعب وتفرع وتمتد أطرافها وتتشكل بأشكال الظروف السياسية والاقليمية التي تحيط بها ، فلها شكل في الشام ، وآخر في العراق ، وثالث في خراسان ، ورابع في الأندلس . وأنت تعلم حق العلم أن هذه العصية هي التي أزال سلطان بني أمية ، لأنهم عدلوا عن سياسة النبي التي كانت تريد محو العصبيات ، وأرادوا أن يعترفوا بفريق من العرب على فريق . قوا العصبية ثم عجزوا عن ضبطها ، فأدالت منهم ، بل أدالت

من العرب للفرس .

واذا كان هذا تأثير العصبية في الحياة السياسية وقد رأيت طرفا يسيرا من تأثيرها في الشعر والشعراء ، فأنت تستطيع أن تتصور هذه القبائل العربية في هذا الجهاد السياسي العنيف ، تحرص كل واحدة منها على أن يكون قديمها في الجاهلية خير قديم ، وعلى أن يكون مجدها في الجاهلية رفيعاً مؤثلاً بعيد العهد . وقد أرادت الظروف أن يضيع الشعر الجاهلي ، لأن العرب لم تكن تكتب شعرها بعد ، وإنما كانت ترويه حفظاً . فلما كان ما كان في الاسلام من حروب الردّة ثم الفتوح ثم الفتن ، قتل من الرواة والحفاظ خلق كثير . ثم اطمأنت العرب في الأمصار أيام بني أمية وراجعت شعرها ، فاذا أكثره قد ضاع ، واذا أقله قد بقي . وهي بعد في حاجة الى الشعر تقدمه وقودا لهذه العصبية المضطربة . فاستكثرت من الشعر ، وقالت منه القصائد الطوال وغير الطوال ونحلتها شعراءها القدماء .

وليس هذا شيئاً نفترضه نحن أو نستنبطه استنباطاً ، وإنما هو شيء كان يعتقد القدماء أنفسهم ، وقد حدثنا به محمد بن سلام في كتابه « طبقات الشعراء » وهو يحدثنا بأكثر من هذا ؛ يحدثنا بأن قريشا كانت أقل العرب شعرا في الجاهلية فاضطرها ذلك الى أن تكون أكثر العرب اتحالا للشعر في الاسلام <sup>(١)</sup> وابن سلام يحدثنا عن يونس ابن حبيب أنه نقل عن أبي عمرو بن العلاء أنه كان يقول : ما بقى من شعر الجاهلية إلا أقله ، ولو جاءكم وافراً لجاءكم علم وشعر كثير .

ولابن سلام مذهب من الاستدلال لاثبات أن أكثر الشعر قد ضاع ، ولا بأس بأن نلم به الإمامة قصيرة . فهو يرى أن طرفة بن العبد وعبيد بن الأبرص من أشهر الشعراء الجاهليين وأشدّهم تقدماً . وهو يرى أن الرواة



المصححين لم يحفظوا لهُذين الشاعرين إلا قصائد بقدر عشر . فهو يقول : ان لم يكن هذان الشاعران قد قالوا إلا ما يُحفظ لهما فهما لا يستحقان هذه الشهرة وهذا التقدّم : واذن فقد قالوا شعرا كثيرا ولكنه ضاع ، ولم يبق منه إلا هذا القليل . وشق على الرواة أو على غير الرواة ألا يروى لهُذين الشاعرين إلا قصائد عشر فأضافوا اليها ما لم يقولوا ، وحمل عليها كما يقول ابن سلام حمل كثير .

ولكن ابن سلام لا يقف عند هذا الحد ، بل هو يتقدم ما كان يرويه ابن إسحاق وغيره من أصحاب السير من الشعر يضيفونه الى عاد وممود وغيرهم ، ويؤكد أن هذا الشعر منحول مختلق ، وأى دليل على ذلك أوضح من هذه النصوص القرآنية التي تثبت أن الله قد أباد عادا وممود ولم يبق منهم باقية ! .

وسنعرض بعد قليل لهذا النحو من شعر عاد وممود وغير عاد وممود . ولكننا انما ذكرناه الآن لبنين كيف كان القدماء يتبينون كما تبين ، ويحسون كما نحس أن هذا الشعر الذى يضاف الى الجاهليين أكثره منحول ، لأسباب منها السياسى ومنها غير السياسى . كان القدماء يتبينون هذا ولكن مناهجهم فى النقد كانت أضعف من مناهجنا ، فكانوا يبدعون ثم يقصرون عن الغاية . ومن هنا زعم ابن سلام أنه يستطيع أن يروى لنا شيئا من أولية الشعر العربى : وروى أياتا تنسب لجذيمة الأبرش وأخرى تنسب لزهير بن جَنَاب ، ونحو هذا (١) وسترى أننا نحن لا نستطيع أن نقبل هذا الشعر ، كما أن ابن سلام لم يستطع أن يقبل شعر عاد وممود (٢) .

ومهما يكن من شيء فإن هذا الفصل الطويل ينتهى بنا الى نتيجة نعتقد أنها لا تقبل الشك ، وهى أن العصبية وما يتصل بها من المنافع السياسية قد

(١) طبقات ابن سلام ص ١٢ ، ١٣

(٢) المصدر نفسه ص ٤

كانت من أهم الأسباب التي حملت العرب على اتتحال الشعر واضافته الى الجاهليين . وقد رأيت أن القدماء قد سبقونا الى هذه النتيجة . وأريد أن ترى أنهم قد شقُّوا بها شقاء كثيراً . فابن سلام يحدثنا بأن أهل العلم قادرون على أن يميزوا الشعر الذي ينتحله الرواة في سهولة ، ولكنهم يجدون مشقة وعسراً في تمييز الشعر الذي ينتحله العرب أنفسهم .

ونحن لا نقف عند استخلاص هذه النتيجة وتسجيلها ، وإنما نستخلص منها قاعدة علمية وهي أن مؤرخ الآداب مضطر حين يقرأ الشعر الذي يسمى جاهلياً أن يشك في صحته كلما رأى شيئاً من شأنه تقوية العصبية أو تأييد فريق من العرب على فريق ، ويجب أن يشتد هذا الشك كلما كانت القبيلة أو العصبية التي يؤيدها هذا الشعر قبيلة أو عصبية قد لعبت — كما يقولون — دوراً في الحياة السياسية للبدليين .



## ٣

### الدين وانتحال الشعر

ولم تكن العواطف والمنافع الدينية أقل من العواطف والمنافع السياسية. أثرآ في تكلف الشعر وانتحاله وإضافته إلى الجاهليين ، لا نقول في العصور المتأخرة وحدها ، بل فيها وفي العصر الأموي أيضاً . وربما ارتقى عصر الانتحال المتأثر بالدين إلى أيام الخلفاء الراشدين أيضاً . ولو أن لدينا من سعة الوقت وفراغ البال ما يحتاج إليه هذا الموضوع للهونا وأهينا القارىء بنوع من البحث لا يخلو من فائدة علمية أدبية قيمة ، وهو أن نضع تاريخاً لهذا الانتحال المتأثر بالدين .

فنحن نرى أنه تشكل أشكالاً مختلفة ، دعت إليها الظروف المختلفة التي أحاطت بالحياة الدينية للعرب خاصة وللسلمين عامة . فكان هذا الانتحال في بعض أطواره يقصد به إلى إثبات صحة النبوة وصدق النبي ، وكان هذا النوع موجهاً إلى عامة الناس . وأنت تستطيع أن تحمل على هذا كل ما يروى من هذا الشعر الذي قيل في الجاهلية ممهداً لبعثة النبي وكل ما يتصل به من هذه الأخبار والأساطير التي تروى لتقنع العامة بأن علماء العرب وكهانهم ، وأحبار اليهود وراهبان النصارى كانوا ينتظرون بعثة نبي عربي يخرج من قريش أو من مكة . وفي سيرة ابن هشام وغيرها من كتب التاريخ والسير ضروب كثيرة من هذا النوع (١) وأنت تستطيع أن تحمل على هذا لونا آخر من الشعر المنتحل لم يضاف إلى الجاهليين من عرب الانس وإنما أضيف إلى الجاهليين من عرب الجن . فقد يظهر أن الأمة العربية لم تكن أمة من

(١) راجع سيرة ابن هشام ص ١٩ وما بعدها ، ٥٥ وما بعدها هامش الروص الآتف .

الناس الذين ينتسبون إلى آدم ليس غير ، وإنما كان بازاء هذه الأمة الانسية  
أمة أخرى من الجن كانت تحيا حياة الأمة الانسية وتخضع لما تخضع له من  
المؤثرات ، وتحس مثل ماتحس ، وتتوقع مثل ما تتوقع وكانت تقول الشعر ،  
وكان شعرها أجود من شعر الانس ، بل كان شعراؤها هم الذين يلهمون  
شعراء الانس . فأنت تعرف قصة عبيد وهبيد . وأنت تعرف أن الأعراب  
والرواة قد لخوا بعد الاسلام بتسمية الشياطين الذين كانوا يلهمون الشعراء  
قبل النبوة وبعدها . وفي القرآن ( سورة الجن ) أنبأت أن الجن استمعوا  
للنبي وهو يتلو القرآن فلانت قلوبهم وآمنوا بالله وبرسوله ، وعادوا فأندروا  
قومهم ودعوهم إلى الدين الجديد . وهذه الصورة تنبئ أيضاً بأن الجن كانوا  
يصعدون في السماء يسترقون السمع ، ثم يهبطون وقد ألموا بالمأماً يختلف  
قوة وضعفاً بأسرار الغيب ، فلما قارب زمن النبوة حيل بينهم وبين استراق  
السمع فرجموا بهذه الشهب وانقطعت أخبار السماء عن أهل الأرض حيناً .  
فلم يكد القصاص والرواة يقرأون هذه السورة وما يشبهها من الآيات التي  
فيها حديث عن الجن حتى ذهبوا في تأويلها كل مذهب واستغلوها استغلالاً  
لا حد له ، وأنطقوا الجن بضروب من الشعر وفنون من السجع ، ووضعوا  
على النبي نفسه أحاديث لم يكن بد منها لتأويل آيات القرآن على النحو الذي  
يريدونه ويقصدون إليه (١) .

وأعجب من هذا أن السياسة نفسها قد اتخذت الجن أداة من أدواتها  
وأنطقتها بالشعر في العصر الاسلامي نفسه . فقد أشرنا في الفصل السابق  
إلى ما كان من قتل سعد بن عبادة ، ذلك الأنصارى الذي أبى أن يذعن  
بالخلافة لقريش وقلنا إنهم تحدثوا أن الجن قتله . وهم لم يكتفوا بهذا

(١) انظر في هذا الموضوع كله تفسير الطبرى جزء ٢٩ صفحة ٦٤ طبع بولاق . وسيرة ابن هشام جزء  
١٠ صفحة ١٩٤ وما يليها ، وجمهرة أشعار العرب صفحة ١٧ وما يليها .

الحديث ، وإنما رووا شعراً قالت الجن تفتخر فيه بقتل سعد بن عبادة هذا :

قد قتلنا سيد الخزرج سعد بن عبادة  
ورميناه بسهمين فلم نخطئ فؤاده (١)

وكذلك قالت الجن شعراً رثت فيه عمر بن الخطاب :

أبعد قتل بالمدينة أظلمت له الأرض تهتز العضاء بأسوق  
جزى الله خيراً من إمام وباركت يدا الله في ذاك الأديم الممزق  
فنيسع أو يركب جناحي نعامه ليدرك ما حاولت بالأمس يسبق  
قضيت أموراً ثم غادرت بعدها بوائق في أكمامها لم تقتق  
وما كنت أخشى أن تكون وفاته بكفى سبتي أزرق العين مطرق  
والعجب أن أصحاب الرواية مقتنعون بأن هذا الكلام من شعر الجن .  
وهم يتحدثون في شيء من الإنكار والسخرية بأن الناس قد أضافوا هذا  
الشعر إلى الشياخ بن ضرار (٢) .

ولنعد إلى ما نحن فيه فقد أظهرناك على نحو من اتحال الشعر على الجن  
والانس باسم الدين . والغرض من هذا الالتحال — فيما نرجح — إنما هو  
إرضاء حاجات العامة الذين يريدون المعجزة في كل شيء ، ولا يكرهون أن  
يقال لهم : إن من دلائل صدق النبي في رسالته أنه كان منتظراً قبل أن يحيى  
بدهر طويل ، تحدث بهذا الانتظار شياطين الجن وكهان الانس ، وأخبار  
اليهود وربهان النصارى .

وبما أن القصص والمتحليين قد اعتمدوا على الآيات التي ذكرت فيها  
الجن ليخترعوا ما اخترعوا من شعر الجن وأخبارهم المتصلة بالدين ، فهم  
قد اعتمدوا على القرآن أيضاً فيما رووا واتحلوا من الأخبار والأشعار

(١) الجزء الثالث من القسم الثاني من طبقات ابن سعد ص ١٤٥

(٢) تنسب هذه الآيات للشياخ وأخويه مررد وجزء انظر طبقات ابن سعد جزء ٣ قسم اول صفحة

٢٤٠ والاعالي جزء ٨ صفحة ١٠٢ وطبقات ابن سلام صفحة ٢٩

والاحاديث التي تضاف إلى الاخبار . فالقرآن يحدثنا بأن اليهود والنصارى يجدون النبي مكتوباً عندهم في التوراة والانجيل . وإذن فيجب أن تخرج القصص والأساطير وما يتصل بها من الشعر ليثبت أن المخلصين من الاحبار والرهبان كانوا يتوقعون بعثة النبي ويدعون الناس إلى الايمان به حتى قبل أن يُظلل الناس زمانه .

ونوع آخر من تأثير الدين في انتقال الشعر وإضافته الى الجاهليين ، وهو ما يتصل بتعظيم شأن النبي من ناحية أسرته ونسبه في قريش . فلا مراً ما اقتنع الناس بأن النبي يجب أن يكون صفوة بني هاشم ، وأن يكون بنو هاشم صفوة بني عبد مناف ، وأن يكون بنو عبد مناف صفوة بني قصي ، وأن تكون قصي صفوة قريش ، وقريش صفوة مضر ، ومضر صفوة عدنان ، وعدنان صفوة العرب ، والعرب صفوة الانسانية كلها . وأخذ القصص يجتهدون في تثبيت هذا النوع من التصفية والتنقية وما يتصل منه بأسرة النبي خاصة ، فيضيفون الى عبدالله وعبدالمطلب وهاشم وعبدمناف وقصي من الاخبار ما يرفع شأنهم ويعلى مكانتهم ويثبت تفوقهم على قومهم خاصة وعلى العرب عامة . وأنت تعلم أن طبيعة القصص عند العرب تستتبع الشعر ، ولا سيما اذا كانت العامة هي التي تراد بهذا القصص .

وهنا تتظاهر العواطف الدينية والعواطف السياسية على انتقال الشعر . فقد أرادت الظروف أن تكون الخلافة والملك في قريش رهط النبي ، وأن تختلف حول هذا الملك ، فيستقر حيناً في بني أمية وينتقل منهم الى بني هاشم رهط النبي الآخرين . ويشد التنافس بين أولئك وهؤلاء ، ويتخذ أولئك وهؤلاء القصص وسيلة من وسائل الجهاد السياسي . فأما في أيام بني أمية فيجتهد القصص في إثبات ما كان لأمية من مجد في الجاهلية . وأما في أيام العباسيين فيجتهد القصص في إثبات ما كان لبني هاشم من مجد في الجاهلية . وتشدد

الخصومة بين قصاص هذين الحزبين السياسيين ، وتكثر الروايات والأخبار والأشعار .

ثم لا يقتصر الأمر على هذين الصنوين من بني عبد مناف ؛ فالأرستقراطية القرشية كلها طموحة الى المجد حريصة على أن يكون لها حظمنه في قديمها كما أن لها حظاً منه في حديثها . وإذن فالبطون القرشية على اختلافها تتحلل الأخبار والأشعار وتغرى القصاص وغير القصاص باتتعالها . ولا أصل لهذا كله إلا أن قريشا رهط النبي من ناحية ، وأن الملك قد استقرّ فيها من ناحية أخرى . فانظر الى تعاون العواطف الدينية والسياسية على اتّحال الشعر أيام بني أمية وبني العباس .

ولست في حاجة الى أن أضرب لك الأمثال . فأنت تستطيع أن تنظر في سيرة ابن هشام وغيرها من كتب السير والتاريخ لترى من هذا كله الشيء الكثير . وإنما أضرب لك مثلاً واحداً يوضح ما ذهبت اليه من أن بطون قريش كانت تحث على اتّحال الشعر منافسة للأسرة المالكة أموية كانت أوهاشمية . وهذه القصة التي سأرويها تمس رهط بني مخزوم من قريش ، وهي تعطيك مثلاً صادقا قويا لحرص قريش على اتّحال الشعر لا تخرج في ذلك ولا ترعى فيه صدقا ولادينا .

تحدّث صاحب الأغاني بإسناده عن عبد العزيز بن أبي نهشل قال : قال لي أبو بكر بن عبد الرحمن بن الحارث بن هشام وجئتُه أطلب منه مغرماً : يا خال هذه أربعة آلاف درهم وأنشد هذه الأبيات الأربعة وقل سمعت حسناً ينشدها رسول الله صلى الله عليه وسلم ، فقلت أعوذ بالله أن أقرى على الله ورسوله ، ولكن ان شئت أن أقول سمعت عائشة تنشدها فعلت ، فقال : لا ، إلا أن تقول سمعت حسناً ينشد رسول الله صلى الله عليه وسلم ورسول الله صلى الله عليه وسلم جالس : فأبى عليّ وأبيت عليه ؛ فأقنا لذلك لا تكلم عدّة ليال . فأرسل

الى فقال قل أياتاً تمدح بها هشاماً - يعنى ابن المغيرة - وبني أمية ، فقلت  
سمهم لى ، فسأهم ، وقال اجعلها فى عكاظ واجعلها لأبيك ، فقلت :

ألاَ لله قومٌ و لدتُ أختُ بنى سَهْمٍ  
هَشَامٌ وأبو عبدٍ منافٍ مِدْرَه الخَصْمِ  
وذو الرِّمحين أشباك على القِوَّة والحِزْمِ  
فهذان يذودان وذا من كُتِبَ يرى  
أسود تزدهى الأقرا نَ مناعون للهِضْمِ  
وهم يومَ عكاظٍ مننعوا الناس من الهِزْمِ  
وهم من ولدوا أشبوا بسرَّ الحِسابِ الضَّخْمِ  
فان أحلفَ وبيت الله لا أحلف على لُثمٍ  
للمن أخوة تبني قصورَ الشَّامِ والرَّدَمِ  
بأزكى من بنى رَيْطَةَ أو أوزنَ فى الحِلمِ

قال : ثم جئت فقلت : هذه قالها أبى : فقال لا ، ولكن قل قالها ابن  
الزُّبَيْرِ ، قال فهى الى الآن منسوبة فى كتب الناس الى ابن الزُّبَيْرِ (١)  
فاظنر الى عبدالرحمن بن الحارث بن هشام كيف أراد صاحبه على أن  
يكذب ويتحل الشعر على حسان ، ثم لا يكفيه هذا الاتحال حتى يذيع صاحبه  
أنه سمع حساناً ينشد هذا الشعرين يدي النبي ، كل ذلك بأربعة آلاف درهم .  
ولكن صاحبنا كره أن يكذب على النبي بهذا المقدار ، واستباح أن يكذب على  
عائشة . وعبدالرحمن لا يرضيه إلا الكذب على النبي ؛ فاختصما . وكلاهما شديد  
الحاجة الى صاحبه ، هذا يريد شعراً لشاعر معروف ، والآخر يريد المال ،  
فيتفقان آخر الأمر على أن ينحل الشعر عبد الله بن الزُّبَيْرِ شاعر قريش ،  
ومثل هذا كثير .



نحو آخر من تأثير الدين في اتحال الشعر ، وهو هذا الذي يلجأ اليه القصاص لتفسير ما يجدونه مكتوباً في القرآن من أخبار الأمم القديمة البائدة كعاد وئمود ومن اليهم ، فالرواة يضيفون اليهم شعراً كثيراً . وقد كفانا ابن سلام نقده وتحليله حين جدد في طبقات الشعراء في إثبات أن هذا الشعر وما يشبهه مما يضاف الى تَبَعٍ وَحَمِيرٍ موضوع متحل ، وضعه ابن اسحاق ومن اليه من أصحاب القصص (١) وابن اسحاق ومن اليه من أصحاب القصص لا يكتفون بالشعر يضيفونه الى عاد وئمود وتبع وحمير وإنما هم يضيفون الشعر الى آدم نفسه ، فهم يزعمون أنه رثى هابيل حين قتله أخوه قابيل (٢) ونظن أن من الاطالة والاملال أن نقف عند هذا النحو من السخف .

ونحو آخر من تأثير الدين في اتحال الشعر ، وذلك حين ظهرت الحياة العلمية عند العرب بعد أن اتصلت الأسباب بينهم وبين الأمم المغلوبة . فأرادوا هم أو الموالى أو أولئك وهؤلاء أن يدرسوا القرآن درساً لغوياً ويثبوا صحة ألفاظه ومعانيه . ولأمرٍ ما شعروا بالحاجة الى إثبات أن القرآن كتاب عربي مطابق في ألفاظه للغة العرب ، فحرصوا على أن يستشهدوا على كل كلمة من كلمات القرآن بشيء من شعر العرب يثبت أن هذه الكلمة القرآنية عربية لاسيلا الى الشك في عريبتها . وأنت توافقني في غير مشقة على أن من العسير كما قدّمت في الكتاب الأول أن نطمئن الى كل هذا الشعر الذي يستشهد به الرواة والمفسرون على ألفاظ القرآن ومعانيه . وقد عرفت رأينا في ذلك وفي قصة عبد الله بن عباس ونافع بن الأزرق ، فلا حاجة الى أن نعيد القول فيه . وإنما نعيد شيئاً واحداً وهو أننا نعتقد أنه اذا كان هناك نص عربي لا تقبل لغته شكاً ولا ريباً وهو لذلك أوثق مصدر للغة العربية فهو القرآن . وبنصوص القرآن وألفاظه يجب أن نستشهد على صحة ما يسمونه الشعر الجاهلي بدل أن

(١) طبقات ابن سلام صفحة ٤ (٢) تاريخ بغداد ج ٥ ص ١٢٨

نستشهد بهذا الشعر على نصوص القرآن .

ولست أفهم كيف يمكن أن يتسرب الشك الى عالم جاد في عرية القرآن واستقامة ألفاظه وأساليبه ونظمه على ما عرف العرب أيام النبي من لفظ ونظم وأسلوب ! وإنما هناك مسألة أخرى وهي أن العلماء وأصحاب التأويل من الموالى بنوع خاص لم يتفقوا في كثير من الأحيان على فهم القرآن وتأويل نصوصه ، فكانت بينهم خصومات في التأويل والتفسير ، وعن هذه الخصومات نشأت خصومات أخرى بين الفقهاء وأصحاب التشريع .

وهنا نوع جديد من تأثير الدين في اتحال الشعر . فهذه الخصومات بين العلماء كان لها تأثير غير قليل في مكانة العالم وشهرته ورأي الناس فيه وثقة الأمراء والخلفاء بعلمه . ومن هنا كان هؤلاء العلماء حراسا على أن يظهرُوا دائما مظهر المنتصرين في خصوماتهم الموقفين الى الحق والصواب فيما يذهبون اليه من رأي . وأى شيء يتيح لهم هذا مثل الاستشهاد بما قالته العرب قبل نزول القرآن ! وقد كثرت استغلاهم لهذا الاستشهاد ؛ فاستشهدوا بشعر الجاهليين على كل شيء ، وأصبحت قراءة الكتب الأدبية واللغوية وكتب التفسير والمقالات ترك في نفسك أثرا قويا وصورة غريبة لهذا الشعر العربي الجاهلي ، حتى ليخيل اليك أن أحد هؤلاء العلماء على اختلاف ما كان ينظر فيه من فروع العلم لم يكن عليه إلا أن يمدّ يده اذا احتاج فيظفر بما شاء الله من كلام العرب قبل الاسلام ، كأن كلام العرب قبل الاسلام قد وعى كل شيء وأحصى كل شيء . هذا وهم يجمعون على أن هؤلاء الجاهليين الذين قالوا في كل شيء كانوا جهلة غلاظا فظاظا . أقترى إلى هؤلاء الجهال الغلاظ يستشهد بجهلهم وغلظتهم على ما انتهت اليه الحضارة العباسية من علم ودقة فنية ! فالمعتزلة يثبتون مذاهمم بشعر العرب الجاهليين . وغير المعتزلة من أصحاب المقالات ينقضون آراء المعتزلة معتمدين على شعر الجاهليين . وما أرى إلا أنك ضاحك

مثلى أمام هذا الشطر الذى رواه بعض المعتزلة لينتبت أن كرسى الله الذى وسع السموات والأرض هو غلبه ؛ وهذا الشطر هو قول الشاعر (المجبول طبعا) : « ولا يُكرسى علم الله مخلوق » .

وكذب أصحاب العلم على الجاهليين كثير لا سبيل الى إحصائه أو استقصائه . فهو ليس مقصورا على رجال الدين وأصحاب التأويل والمقالات ورجال اللغة وأهل الأدب ، وإنما هو يجاوزهم الى غيرهم من الذين قالوا فى العلم مهما يكن الموضوع الذى تناولوه .

لأمر ما كان البدع فى العصر العباسى عند فريق من الناس أن يرد كل شيء الى العرب حتى الأشياء التى استحدثت أو جاء بها المغلوبون من الفرس والروم وغيرهم . وإذا كان الأمر كذلك فليس لانتحال الشعر على الجاهليين حد . وأنت اذا نظرت فى كتاب الحيوان للجاحظ رأيت من هذا الانتحال ما يقنعك ويرضيك .

ولكنى لا أريد أن أبعد عما أنا فيه من تأثير العواطف والمنافع الدينية فى انتحال الشعر وإضافته الى الجاهليين . وقد رأينا الى الآن فنونا من هذا التأثير ؛ ولكنتا لم نصل بعد الى أعظم هذه الفنون كلها خطرا وأبعدها أثرا . وأشدّها عبثا بقول القدماء والمحدثين ، وهو هذا النوع الذى ظهر عندما استوقف الجدال فى الدين بين المسلمين وأصحاب الملل الأخرى ، ولا سيما اليهود والنصارى . هذا الجدال الذى قوى بين النبی وخصومه ، ثم هدا بعد أن تم انتصار النبی على اليهود والوثنيين فى بلاد العرب ، وانقطع أو كاد ينقطع أيام الخلفاء الراشدين ، لأن الكلمة فى أيام هؤلاء الخلفاء لم تكن للحجة ولا للسان ، وإنما كانت لهذا السيف الذى أزال سلطان الفرس واقطع من دولة الروم الشام وفلسطين ومصر وقسم من أفريقيا الشمالية . فلما انتهت هذه الفتوح واستقر العرب فى الأمصار ، واتصلت الأسباب بينهم وبين المغلوبين من النصارى وغير النصارى

استوقف هذا الجدال وأخذ صورة أقرب الى النضال منها الى أى شىء آخر .  
 وذهب المجادلون في هذا النوع من الخصومة مذاهب لا تخلو من غرابة نحب  
 أن نشير الى بعضها في شىء من الإيجاز .

أما المسلمون فقد أرادوا أن يثبتوا أن للاسلام أولية في بلاد العرب  
 كانت قبل أن يبعث النبي ، وأن خلاصة الدين الاسلامي وصفوته هي خلاصة  
 الدين الحق الذي أوحاه الله الى الأنبياء من قبل ، فليس غريباً أن نجد قبل  
 الاسلام قوماً يدينون بالاسلام أخذوه من هذه الكتب السماوية التي أوحيت  
 قبل القرآن . والقرآن يحدثننا عن هذه الكتب ، فهو يذكر التوراة والانجيل  
 ويجادل فيهما اليهود والنصارى . وهو يذكر غير التوراة والانجيل شيئاً آخر  
 هو صحف إبراهيم . ويذكر غير دين اليهود والنصارى ديناً آخر هو ملة  
 إبراهيم ، هو هذه الخنيقية التي لم نستطع الى الآن أن تبين معناها الصحيح .  
 وإذا كان اليهود قد استأثروا بدينهم وتأويله ، وكان النصارى قد استأثروا بدينهم  
 وتأويله . وكان القرآن وقد وقف من أولئك وهؤلاء موقف من ينكر عليهم  
 صحة ما يزعمون ، فطعن في صحة ما بين أيديهم من التوراة والانجيل واتهمهم  
 بالتحريف والتغيير ، ولم يكن أحد قد احتكر ملة إبراهيم ولا زعم لنفسه  
 الانفراد بتأويلها فقد أخذ المسلمون يردون الاسلام في خلاصته الى دين  
 إبراهيم هذا الذي هو أقدم وأنتق من دين اليهود والنصارى .

وشاعت في العرب أثناء ظهور الاسلام وبعده فكرة أن الاسلام يحدد  
 دين إبراهيم . ومن هنا أخذوا يعتقدون أن دين إبراهيم هذا قد كان دين  
 العرب في عصر من العصور ثم أعرضت عنه لما أضلها به المضلون  
 وانصرفوا الى عبادة الأوثان . ولم يحتفظ بدين إبراهيم إلا أفراد قليلون  
 يظهرون من حين إلى حين . وهؤلاء الأفراد يتحدثون فنجد من أحاديثهم  
 ما يشبه الاسلام . وتأويل ذلك يسير ؛ فهم أتباع إبراهيم ، ودين إبراهيم هو

الاسلام . وتفسير هذا من الوجهة العلمية يسير أيضاً : فأحاديث هؤلاء الناس قد وضعت لهم وحملت عليهم حملاً بعد الاسلام ، لا لشيء إلا ليثبت أن للاسلام في بلاد العرب قدمة وسابقة . وعلى هذا النحو تستطيع أن تحمل كل ما تجد من هذه الأخبار والأشعار والأحاديث التي تضاف إلى الجاهليين ، والتي يظهر بينها وبين ما في القرآن والحديث شبه قوى أو ضعيف .

وهنا نصل الى مسألة غنى بها الباحثون - عن تاريخ القرآن من الفرنج والمستشرقين خاصة - وهي تأثير المصادر العربية الخالصة في القرآن . فقد كان هؤلاء الباحثون يرون أن القرآن تأثر باليهودية والنصرانية ومذاهب أخرى بين بين كانت شائعة في البلاد العربية وما جاورها . ولكنهم رأوا أن يضيفوا إلى هذه المصادر مصدراً عربياً خالصاً ، واتمسوا هذا المصدر من شعر العرب الجاهليين ، ولا سيما الذين كانوا يتحنفون منهم ، وزعم الأستاذ ( كليمان هوار ) في فصل طويل - نشرته له المجلة الآسيوية سنة ١٩٠٤ - أنه قد ظفر من ذلك بشيء قيم واستكشف مصدراً جديداً من مصادر القرآن ؛ هذا الشيء القيم ، وهذا المصدر الجديد هو شعر أمية بن أبي الصلت . وقد أطلال الأستاذ ( هوار ) في هذا البحث وقارن بين هذا الشعر - الذي ينسب الى أمية بن أبي الصلت - وبين آيات من القرآن ، وانتهى من هذه المقارنة الى نتيجتين :

( الأولى ) أن هذا الشعر الذي ينسب لأمية بن أبي الصلت صحيح ؛ لأن هناك فروقا بين ما جاء فيه وما جاء في القرآن من تفصيل بعض القصص ، ولو كان متحلاً لكانت المطابقة تامة بينه وبين القرآن . وإذا كان هذا الشعر صحيحاً ، فيجب في رأي الأستاذ ( هوار ) أن يكون النبي قد استعان به قليلاً أو كثيراً في نظم القرآن .

( الثانية ) أن صحة هذا الشعر واستعانة النبي به في نظم القرآن قد حملنا

المسلمين على محاربة شعر أمية بن أبي الصلت ومحوه ليستأثر القرآن بالجدّة  
وليصح أن النبي قد انفرد بتلقى الوحي من السماء . وعلى هذا النحو استطاع  
الاستاذ ( هوار ) أوخيل اليه أنه استطاع أن يثبت أن هناك شعراً جاهلياً  
صحيحاً ، وأن هذا الشعر الجامع قد كان له أثر في القرآن . ومع أنى من أشد  
الناس إعجاباً بالاستاذ ( هوار ) وبطائفة من أصحابه المستشرقين وبما يفتنون  
اليه في كثير من الأحيان من النتائج العلمية القيمة في تاريخ الأدب العربي  
وبالمناهج التي يتخذونها للبحث ، فاني لأستطيع أن أقرأ مثل هذا الفصل  
الذي أشرت اليه آنفاً دون أن أعجب كيف يتورط العلماء أحياناً في مواقف  
لا صلة بينها وبين العلم . وليس يعنني هنا أن يكون القرآن قد تأثر بشعر أمية  
أولا يكون ، فانا لا أؤرخ القرآن ، وأنا لا أعرض للوحي وما يتصل به ، ولا  
للصلة بين القرآن وما كان يتحدث به اليهود والنصارى . كل ذلك لا يعنني  
الآن ، وإنما الذي يعنني هو شعر أمية بن أبي الصلت وأمثاله من الشعراء .  
والغريب من أمر المستشرقين في هذا الموضوع وأمثاله أنهم يشكون في  
صحة السيرة نفسها ويتجاوز بعضهم الشك الى الجحود ، فلا يرون في السيرة  
مصدراً تاريخياً صحيحاً ، وإنما هي عندهم كما ينبغي أن تكون عند العلماء  
جميعاً : طائفة من الأخبار والأحاديث تحتاج الى التحقيق والبحث العلمي  
الدقيق ليمتاز صحيحها من متحليها . هم يقفون هذا الموقف العلمي من السيرة  
ويغفلون في هذا الموقف ؛ ولكنهم يقفون من أمية بن أبي الصلت وشعره  
موقف المستيقن المطمئن ، مع أن أخبار أمية ليست أدنى الى الصدق ولا أبلغ  
في الصحة من أخبار السيرة . فما سر هذا الاطمئنان الغريب الى نحو من  
الأخبار دون النحو الآخر ؟ أيمن أن يكون المستشرقون أنفسهم لم يبرءوا  
من هذا التعصب الذي يرمون به الباحثين من أصحاب الديانات ؟ أما أنا  
فلمست مستشرقاً ولست رجلاً من رجال الدين . وإنما أريد أن أقف من شعر

أمية بن أبي الصلت نفس الموقف العلى الذى وقفته من شعر الجاهليين جميعاً . وحسبى أن شعر أمية بن أبي الصلت لم يصل إلينا إلا من طريق الرواية والحفظ لأشك في صحته كما شككت في شعر امرئ القيس والأعشى وزهير ، وإن لم يكن لهم من النبي موقف أمية بن أبي الصلت .

ثم إن هذا الموقف نفسه يحملنى على أن أرتاب الارتباب كله في شعر أمية بن أبي الصلت . فقد وقف أمية من النبي موقف الخصومة : هجا أصحابه وأيد مخالفه ورثى أهل بدر من المشركين . وكان هذا وحده يكفى لينهى عن رواية شعره ، وليضيع هذا الشعر كإضاعت الكثرة المطلقة من الشعر الوثقى الذى هجى فيه النبي وأصحابه حين كانت الخصومة شديدة بينهم وبين مخالفهم من الوثنيين واليهود . وليس يمكن أن يكون من الحق فى شيء أن النبي نهى عن رواية شعر أمية لينفرد بالعلم والوحى وأخبار الغيب . فإكان شعر أمية بن أبي الصلت إلا شعراً كغيره من الشعر لا يستطيع أن ينهض للقرآن كما لم يستطع غيره من الشعر أن ينهض للقرآن . وما كان علم أمية ابن أبي الصلت بأمر الدين إلا كعلم أحبار اليهود ورجال النصارى . وقد ثبت النبي لأولئك وهؤلاء واستطاع أن يغلبهم ؛ على عقول العرب بالحجة مرة وبالسيف مرة أخرى . فأمر النبي مع أمية بن أبي الصلت كأمره مع هؤلاء الشعراء الكثيرين الذين هجوه وناهضوه وألبوا عليه .

ومن هنا تستطيع أن تفهم ما يروى من أن النبي أنشد شيئاً من شعر أمية فيه دين وتحشفت فقال : « آمن لسانه وكفر قلبه » . آمن لسانه لأنه كان يدعو إلى مثل ما كان يدعو إليه النبي : وكفر قلبه لأنه كان يظاهر المشركين على صاحب هذا الدين الذى كان يدعو إليه . فأمره كأمر هؤلاء اليهود الذين أيدوا النبي ووادعوه ، حتى إذا خافوه على سلطانهم السياسى والاقتصادى والدنى ظاهره عليه المشركين من قريش .

ليس إذا شعر أمية بن أبي الصلت بدعاً في شعر المتخفين من العرب أو المتصرين والمتهودين منهم . وليس يمكن أن يكون المسلمون قد تعمدوا محوه ، إلا ما كان منه هجاء للنبي وأصحابه ونعياً على الاسلام ، فقد سلك المسلمون فيه مسلكهم في غيره من الشعر الذي أهمل حتى ضاع .

ولكن في شعر أمية بن أبي الصلت أخباراً وردت في القرآن كأخبار ثمود وصالح والناقة والصيحة . ويرى الأستاذ ( هوار ) أن ورود هذه الأخبار في شعر أمية مخالفاً بعض المخالفة لما جاء في القرآن دليل على صحة هذا الشعر من جهة ، وعلى أن النبي قد استقى منه أخباره من جهة أخرى .

ولست أدري قيمة هذا النحو من البحث . فمن الذي زعم أن ما جاء في القرآن من الأخبار كان كله مجهولاً قبل أن يحىء به القرآن ؟ ومن الذي يستطيع أن ينكر أن كثيراً من القصص القرآني كان معروفاً بعضه عند اليهود وبعضه عند النصارى وبعضه عند العرب أنفسهم ؟ وكان من اليسير أن يعرفه النبي ، كما كان من اليسير أن يعرفه غير النبي من المتصلين بأهل الكتاب . ثم كان النبي وأمية متعاصرين . فلم يكن النبي هو الذي أخذ عن أمية ولا يكون أمية هو الذي أخذ عن النبي ؟ ثم من الذي يستطيع أن يقول إن من ينتحل الشعر ليحاكي القرآن ملزم أن يلائم بين شعره وبين نصوص القرآن ؟ أليس المعقول أن يخالف بينهما ما استطاع ليخفي الالتحال ويوهم أن شعره صحيح لا تكلف فيه ولا تعمل ؟ بلى !

ونحن نعتقد أن هذا الشعر الذي يضاف الى أمية بن أبي الصلت والى غيره من المتخفين الذين عاصروا النبي أوجاءوا قبله إنما انتحل انتحالا . انتحله المسلمون ليثبتوا — كما قدمنا — أن للاسلام قدمة وسابقة في البلاد العربية . ومن هنا لا نستطيع أن نقبل ما يضاف الى هؤلاء الشعراء والمتخفين إلا مع شيء من الاحتياط والشك غير قليل .



هذا شأن المسلمين . فاما غير المسلمين من أصحاب الديانات الأخرى فقد نظروا فإذا لهم في حياة الأمة العربية قبل الاسلام قديم . وفي الحق أن اليهود قد استعمروا جزءاً غير قليل من بلاد الحجاز في المدينة وحولها ، وعلى طريق الشام . وفي الحق أيضاً أن اليهودية قد جاوزت الحجاز الى اليمن . ويظهر أنها استقرت حيناً عند سراة اليمن وأشرافها ، وأنها أثرت بوجه ما في الخصومة التي كانت بين أهل اليمن وبين الحبشة ، وهم نصارى . ثم في الحق أن اليهودية قد استتبع حركه اضطهاد للنصارى في نجران ذكرها القرآن في ( سورة البروج ) .

كل هذا حق لا شك فيه ، وكل هذا ظاهر في أخبار العرب وأساطيرهم ، وهو ظاهر في القرآن بنوع خاص ، فليس قليلاً ما يمس اليهود من سور القرآن وآياته . وأنت تعلم ما كان بين النبي واليهود من خصومة انتهت باجلاء اليهود عن بلاد العرب أيام عمر بن الخطاب ، وكان اليهود قد تعربوا حقاً ، وكان كثير من العرب قد تهودوا . وليس من شك عندي في أن الاختلاط بين اليهود وبين الأوس والخزرج قد أعد هاتين القبيلتين لقبول الدين الجديد وتأيد صاحبه .

هذه حال اليهود ، فأما النصارى فقد انتشرت دياتهم انتشاراً قوياً في بعض بلاد العرب فيما يلي الشام حيث كان الغسانيون الخاضعون لسلطان الروم ؛ وفيما يلي العراق حيث كان المناذرة الخاضعون لسلطان الفرس ، وفي نجران من بلاد اليمن التي كانت على اتصال بالحبش وهم نصارى .

ويظهر أن قبائل من العرب البادين تنصرت قبل الاسلام بأزمان تختلف طولاً وقصراً ، فنحن نعلم مثلاً أن تغلب كانت نصرانية ، وأنها أثار مسألة من مسائل الفقه ، فالقاعدة أنه لم يقبل من العربي إلا الاسلام أو السيف ، فأما الجزية فتقبل من غير العرب . ولكن تغلب قبلت منها صدقة مضعفة

قبلها عمر فيما يقول الفقهاء (١) .

تغلغلت النصرانية إذن كما تغلغلت اليهودية في بلاد العرب . وأكبر الظن أن الاسلام لو لم يظهر لانتهى الأمر بالعرب إلى اعتناق إحدى هاتين الديانتين ، ولكن الأمة العربية كان لها مزاجها الخاص الذى لم يستقم لهذين الدينين والذى استتبع ديناً جديداً أقل ما يوصف به أنه ملائم ملائمة تامة لطبيعة الأمة العربية .

مهما يكن من شيء فليس من المعقول أن ينشر هذان الدينان في البلاد العربية دون أن يكون لهما أثر ظاهر في الشعر العربي قبل الاسلام . وقد رأيت أن العvisية العربية حملت العرب على أن ينتحلوا الشعر ويضيفوه إلى عشائهم في الجاهلية بعد أن ضاع شعر هذه العشائر فالأمر كذلك في اليهود والنصارى . تعصبوا لأسلافهم من الجاهليين وأبوا إلا أن يكون لهم شعر كشعر غيرهم من الوثنيين ، وأبوا إلا أن يكون لهم مجد وسؤدد كما كان لغيرهم مجد وسؤدد أيضاً ، فاتتحلوا كما اتحل غيرهم ، ونظموا شعراً أضافوه إلى السموءل بن عادياء وإلى عدي بن زيد وغيرهما من شعراء اليهود والنصارى .

والرواة القدماء أنفسهم يحسون شيئاً من هذا : فهم يجدون فيما ينسب إلى عدى بن زيد من الشعر سهولة وليناً لا يلائمان العصر الجاهلى ، فيحاولون تعليل ذلك بالاقليم والاتصال بالفرس واصطناع الحياة الحضرية التي كان يصطنعها أهل الحيرة .

ونحن نجد مثل هذه السهولة في شعر اليهود ، في شعر السموءل بنوع خاص ، ولا نستطيع أن نعللها بمثل ما عللت به في شعر عدى . فقد كان السموءل — إن صحت الأخبار — يعيش عيشة خشنة أقرب إلى حياة السادة

(١) انظر فترج البلدان للبلادى صفحة ١٨٩ وكتاب المعارف لان قتيبة صفحة ١٩٣ طبع مصر .

البادين منها إلى حياة أصحاب الحضرة . ويحدثنا صاحب الأغاني بأن ولد السموم اتحلوا قصيدة أضافوها إلى امرئ القيس وزعموا أنه مدح بها السموم حين أودعه سلاحه في طريقه إلى قسطنطينية . ونرجح نحن أن ولد السموم هم الذين اتحلوا هذه القصيدة الرائية التي تضاف للأعشى والتي يقال إنه مدح بها شرحيل بن السموم في قصته المشهورة مع الكلب .

فأنت ترى أن للعواطف الدينية على اختلافها وتنوع أغراضها مثل ما للعواطف السياسية من التأثير في انتقال الشعر وإضافته إلى الجاهليين .

وإذا كان من الحق أن نحتاط في قبول الشعر الذي يظهر فيه تأثير ما للأهواء السياسية ، فمن الحق أيضاً أن نحتاط في قبول الشعر الذي يظهر فيه تأثير ما للأهواء الدينية .

وأكبر الظن أن الشعر الذي يسمى جاهلياً مقسم بين السياسة والدين ، ذهبت هذه بشر من ذهاب هذا بالشطر الآخر .

ولكن أسباب الانتقال ليست مقصورة على السياسة والدين ، بل هي تتجاوزهما إلى أشياء أخرى .



## القصص وانتحال الشعر

من هذه الأشياء شيء ليس ديناً ولا سياسة ؛ ولكنه يتصل بالدين وبالسياسة اتصالاً قوياً ، نريد به القصص الذي أشرنا إليه غير مرة فيما قدمنا من القول .

فالقصص في نفسه ليس من السياسة ولا من الدين ، وإنما هو فن من فنون الأدب العربي توسط بين آداب الخاصة والآداب الشعبية ، وكان مرآة للون من ألوان الحياة النفسية عند المسلمين ، وأزهر في عصر غير قصير من عصور الأدب العربي الراقية ، أزهر أيام بني أمية وصدرأ من أيام بني العباس ، حتى إذا كثرت التدوين وانتشرت الكتب واستطاع الناس أن يلهوا بالقراءة دون أن يتكلفوا الانتقال إلى مجلس القصص ، ضعف أمر هذا الفن وأخذ يفقد صفته الأدبية الراقية شيئاً فشيئاً حتى ابتدل وانصرف عنه الناس .

وهذا الفن الأدبي تناول الحياة العربية والاسلامية كلها من ناحية خيالية لم يقدرها الذين درسوا تاريخ الآداب العربية قدرها ، لا أكاد أستثني منهم إلا الأستاذ مصطفى صادق الرافعي ؛ فهو قد فطن لما يمكن أن يكون من تأثير القصص في انتحال الشعر وإضافته إلى القدماء ، كما فطن لأشياء أخرى قيمة ، وأحاط بها إحاطة حسنة في الجزء الأول من كتابه « تاريخ آداب العرب » ، (١) . نقول إن هذا الفن قد تناول الحياة العربية والاسلامية من ناحية خيالية خالصة ونعتقد أن الذين يدرسون تاريخ الأدب العربي لو أنهم عُنُوا بدراسة هذا الفن عناية علمية صحيحة لوصلوا إلى نتائج قيمة ولغيروا

(١) استوعب الأستاذ أحمد أمين البحث عن القصص استيعاباً علمياً قيماً في كتاب فجر الاسلام

رأيهم في تاريخ الأدب . فهما تكن الأسباب التي دعت إلى نشأة فن القصص عند المسلمين ، فقد نشأ هذا الفن ، وكانت منزلته عند المسلمين هي بعينها منزلة الشعر القصصي عند قدماء اليونان ، وكانت الصلة بينه وبين الجماعات هي بعينها الصلة بين الشعر القصصي اليوناني وجماعات اليونان القدماء .

وليس من شك عندنا في أن هؤلاء القصاص من المسلمين قد تركوا آثاراً قصصية لا تقل جمالا وروعة وحسن موقع في النفس عن «اللياذة» و «الأوديسا» ، وكل ما بين القصص الاسلامي واليوناني من الفرق هو أن الأول لم يكن شعراً كله وإنما كان ثراً يزينة الشعر من حين إلى حين بينما كان الثاني كله شعراً ، وأن الأول لم يكن يلقيه صاحبه على أنغام الأدوات الموسيقية بينما كان القاص اليوناني يعتمد على الآداة الموسيقية اعتماداً ما . وأن الأول لم يجد من عناية المسلمين مثل ما وجد الثاني من عناية اليونان : فبينما كان اليونان يقدسون «اللياذة» و «الأوديسا» ، ويعنون بجمعها وترتيبها وروايتها وإذا عنتها عناية المسلمين بالقرآن (١) ، كان المسلمون مشغولين بالقرآن وعلومه عن قصصهم هذا . !

وفي الحق أن الأدب العربي لم يدرس في العصور الاسلامية الأولى لنفسه ، وإنما درس من حيث هو وسيلة إلى تفسير القرآن وتأويله واستنباط الأحكام منه ومن الحديث . وكان هذا كله أدنى إلى الجدِّ وألصق به من هذا القصص الذي كان يمضى مع الخيال إذا أراد ، ويتقرب من نفس الشعب ويمثل له أهواءه وشهواته ومُثله العليا . فليس غريباً أن ينصرف عن القصص أصحاب الجد من المسلمين .

كان قصاص المسلمين يتحدثون إلى الناس في مساجد الأمصار فيذكرون

(١) انظر ماعمله بيزترات الطاغية الاثيني لجمع اللياذة والاروسا في القرن السادس قبل المسيح في كتاب

«تاريخ الآداب اليونانية» تأليف الفريد وموريس كروازيه الجزء الاول صفحة ٤١٢

لهم قديم العرب والعجم وما يتصل بالنبوات ، ويمضون معهم في تفسير القرآن والحديث ورواية السيرة والمغازي والفتوح الى حيث يستطيع الخيال أن يذهب بهم لا الى حيث يلزمهم العلم والصدق أن يقفوا . وكان الناس كلفين بهؤلاء القصاص مشغوفين بما يلقون اليهم من حديث . وما أسرع ما فطن الخلفاء والأمراء لقيمة هذه الأداة الجديدة من الوجهة السياسية والدينية . فاصطنعوها وسيطروا عليها واستغلوها استغلالاً شديداً ، وأصبح القصص أداة سياسية كالشعر .

وليس من شك في أن العناية بدرس هذا الفن ستنتهى الى مثل ما انتهت اليه العناية بدرس الشعر من أن الأحزاب السياسية على اختلافها كانت تصطنع القصص ينشرون لها الدعوة في طبقات الشعب على اختلافها ، كما كانت تصطنع الشعراء يناضلون عنها ويدودون عن آرائها وزعمائها . ونحن نعرف من سيرة ابن إسحاق أنه كان هاشمي النزعة والهوى ، وأنه لقي في ذلك عناء من الأمويين في آخر عهدهم بالسلطان ، وأنه ظفر بحسن المنزلة عند العباسيين في أول عهدهم بالملك (١)

والتعمق في درس حياة القصاص الذين كانوا يقصون في البصرة والكوفة ومكة والمدينة وغيرها من الأمصار يظهرنا من غير شك على الصلات التي كانت تصل بين هؤلاء القصاص وبين الأحزاب السياسية . غير أن القصص لم يتأثر بالسياسة وحدها ، وإنما تأثر بالدين أيضاً ، وقد رأيت في الفصل الماضي مُثلاً توضح هذا التأثير .

وتأثر القصص بشيء آخر غير السياسة والدين هو روح الشعب الذي كان يتحدث اليه . ومن هنا عُنِيَ عناية شديدة بالأساطير والمعجزات وغرائب

( ١ ) انظر تاريخ بغداد الجزء الأول ص ١٢٨ وابن خلكان جزء أول ص ٦١٢ وكتاب المعارف لابن

الأمور ، ومن هنا اجتهد في تفسير هذه الأساطير وإكمال الناقص منها وتوضيح الغامض . فنحن نستطيع أن نقول إن هذا القصص كان يستمد قوته وثروته من مصادر مختلفة ، أهمها أربعة :

( الأول ) مصدر عربي هو القرآن وما كان يتصل به من الأحاديث والروايات ، وما كانت تحدث به العرب في الأمصار من أخبارها وأساطيرها وما كانت تروى من شعر ، وما كان يتحدث به الرواة من سيرة النبي والخلفاء وغزواتهم وقروحهم .

( الثاني ) مصدر يهودى نصراني ، وهو ما كان يأخذه القصاص عن أهل الكتاب من أخبار الأنبياء والآخبار والرهبان وما يتصل بذلك ، وليس ينبغي أن ننسى هنا تأثير أولئك اليهود والنصارى الذين أسلموا وأخذوا يضعون الأحاديث ويدسونها مخلصين أو غير مخلصين .

( الثالث ) مصدر فارسى ، وهو هذا الذى كان يستقيه القصاص في العراق خاصة من الفرس مما يتصل بأخبارهم وأساطيرهم وأخبار الهند وأساطيرها . ثم ( المصدر الرابع ) مصدر مختلط هو هذا الذى يمثل نفسية العامة غير العربية من أهل العراق والجزيرة والشام من الأنباط والسريان ومن اليهم من هؤلاء الأخطا الذين كانوا منبئين في هذه الأقطار ، والذين لم تكن لهم سيادة ولا وجود سياسى ظاهر .

كل هذه المصادر كانت تمد القصاص ، فكنت ترى في قصصهم ألواناً من القول وفنوناً من الحديث قد لا تعجب العالم المحقق لاضطرابها وظهور سلطان الخيال عليها ؛ ولكن لها جمالا أدبياً فنياً رائعاً يعجب به من يستطيع أن يقدر الشام هذه الأهواء المختلفة التى تتصل بشعوب مختلفة وأجيال متباينة من الناس ، ويعجب به بنوع خاص الذين يحاولون أن يتبينوا فيه نفسية الشعوب والأجيال التى كانت تلهم هؤلاء القصاص .

مها يكن من شيء ، فان هذه المصادر كلها كانت تطلق ألسنة القصاص بما كانوا يتحدثون به الى سامعيهم في الأمصار . وأنت تعلم أن القصص العربي لا قيمة له ولا خطر في نفس سامعيه اذا لم يزيّنه الشعر من حين الى حين . ويكفى أن تنظر في « ألف ليلة وليلة » ، وفي قصة عنتره وما يشبهها ، فسترى أن هذه القصص لا تستطيع أن تستغنى عن الشعر ، وأن كل موقف قيم أو ذي خطر من مواقف هذه القصص لا يستقيم لكاتبه وسامعه إلا اذا أضيف اليه قدر من الشعر قليل أو كثير يكون عماداً له ودعامة . وإذن فقد كان القصص أيام بني أمية وبني العباس في حاجة الى مقادير لا حد لها من الشعر يزينون بها قصصهم ويدعمون بها مواقفهم المختلفة فيه . وهم قد وجدوا من هذا الشعر ما كانوا يشتهون وفوق ما كانوا يشتهون .

وأكاد لا أشك في أن هؤلاء القصاص لم يكونوا يستقلون بقصصهم ولا بما يحتاجون اليه من الشعر في هذا القصص ، وإنما كانوا يستعينون بأفراد من الناس يجمعون لهم الأحاديث والأخبار ويلقونها ، وآخرين ينظمون لهم القصائد وينسقونها . ولدينا نص يبيح لنا أن نفترض هذا الفرض : فقد حدثنا ابن سلام أن ابن إسحاق كان يعتذر عما كان يروى من غناء الشعر فيقول : لا علم لي بالشعر إنما أوتى به فأحمله (١) فقد كان هناك قوم إذن يأتون بالشعر وكان هو يحمله . فمن هؤلاء القوم ؟

أليس من الحق لنا أن نتصور أن هؤلاء القصاص لم يكونوا يتحدثون الى الناس فحسب ، وإنما كان كل واحد منهم يشرف على طائفة غير قليلة من الرواة والملففين ومن النظام والمنسقين ، حتى اذا استقام لهم مقدار من تلفيق أولئك وتنسيق هؤلاء طبعوه بطابعهم ونفخوا فيه من روحهم وأذاعوه بين الناس . وكان مثلهم في هذا مثل القاص الفرنسي المعروف ( ألكسندر دumas )



الكبير . وأنت تدهش اذا رأيت هذه الكثرة الشعرية التي تنبت فيما بقي لنا من آثار القصاص . فلديك من سيرة ابن هشام وحدها دواوين من الشعر نظم بعضها حول غزوة بدر ، وبعضها حول غزوة أحد . وبعضها في غير هاتين الغزوتين من المواقف والوقائع ، وأضيف كل هذا الى الشعراء وغير الشعراء من الأشخاص المعروفين ، وأضيف بعضه الى حمزة ، وبعضه الى علي ، وبعضه الى حسان ، وبعضه الى كعب بن مالك ، وأضيف بعضه الى نفر من شعراء قريش . والى نفر من قريش لم يكونوا شعراء قط (١) والى نفر آخرين من غير قريش . وليس غير سيرة ابن هشام اقل منها حظا في هذا الشعر الذي يضاف الى الجاهليين مرة والى المخضرمين مرة أخرى .

وكثرة هذا الشعر الذي صدر من المصانع الشعرية في الأمصار المختلفة أيام بني أمية وبني العباس كانت سبباً في نشأة رأى يظهر أن القدماء كانوا مقتنعين به . وأن الكثرة المطلقة من المحدثين ليست أقل به اقتناعاً ، وهو أن الأمة العربية كلها شاعرة ، وأن كل عربي شاعر بطبعه وسليقته ، يكفي أن يصرف همه الى القول فاذا هو ينساق اليه انسياقاً (٢) كان القدماء يعتقدون هذا ، وما يزال المحدثون يرونه . وعذر أولئك وهؤلاء أن لديهم كثرة فاحشة من الشعر تضاف إلى ناس منهم المعروف ومنهم غير المعروف ، ومنهم الحضري ومنهم البدوي . فأما العلماء والمحققون منهم فقد استطاعوا أن ينفوا من هذا الشعر مقداراً قليلاً أو كثيراً لم يستطيعوا أن يقبلوه ولا أن يطمثوا اليه . ولكنهم بعد الحذف والنفي والنقد والتمحيص نظروا فاذا لديهم مقادير ضخمة تضاف إلى ناس منهم المعروف ومنهم المجهول ، ومنهم الحضري ومنهم البدوي . فأى شيء أيسر من أن يعتقدوا أن العربي شاعر بفطرته ، وأنه يكفي أن

( ١ ) الطبقات الكبير لابن سعد الجزء الثاني من القسم الثاني صفحة ٨٩ وما بعدها

( ٢ ) البيان والتبيين للجاحظ الجزء الثاني صفحة ٥٦ طبع مصر سنة ١٣١٢

يكون الرجل عربياً ليقول الشعر متى شاء وكيف شاء .  
ولكن رأياً كهذا لا يلائم طبيعة الأشياء . فنحن نستطيع أن تؤمن  
بأن الأمم تتفاوت حظوظها من الشعر ، فبعضها أشعر من بعض ، وبعضها  
أكثر شعراء من بعضها الآخر . ولكن لا نستطيع أن نفهم أن يكون جيل  
من الناس شاعراً كله ، أو أن تكون أمة من الأمم شاعرة كلها رجالاً ونساء  
شباناً وشيباً وولداناً أيضاً . ولدينا نصوص قديمة تدلنا على أن العرب لم  
يكونوا جميعاً شعراء فكثيراً ما حاول العربى قول الشعر فلم يوفق إلى شيء .  
وقد طلب إلى النبي في بعض المواقف التي احتاج المسلمون فيها إلى الشعر أن  
يأذن لعلى في أن يقول شعراً يردُّ به على شعراء قريش فأبى النبي أن يأذن له ،  
لأنه لم يكن من ذلك في شيء وأذن لحسان (١) .

وما نظن أننا في حاجة إلى أن نقيم الأدلة ونبسط البراهين على أن  
العرب لم يكونوا كلهم شعراء . وإنما سيلنا أن نوضح أن كثرة هذا الشعر هي التي  
خيَّلت إلى القدماء والمحدثين أن لفظ العربى مرادف للفظ الشاعر ، فإذا  
أضفت إلى ما قدمنا أنك تجد كثيراً من الشعر يضاف إلى قائل غير معروف  
بل غير مسمى قترامهم يقولون مرة قال الشاعر ، وأخرى قال الأول ، وثالثة  
قال الآخر ، ورابعة قال رجل من بني فلان ، وخامسة قال اعرابي وهلم جرأ  
نقول إذا لاحظت هذا كله عذرت القدماء والمحدثين إذا اعتقدوا أن العرب  
كلهم شعراء .

والحق أن العرب كانوا كغيرهم من الأمم ذات الفصاحة واللسن  
والأذهان القوية يكثر فيهم الشعر دون أن يعم كاقتهم ، وإن أكثر هذا  
الشعر الذي يضاف إلى غير قائل أو إلى قائل مجهول إنما هو شعر مصنوع

موضوع اتحل اتحالا ، وبسبب من هذه الأسباب التي نحن بازائها ومنها القصص .

كثرة هذا الشعر الذي احتاج اليه القصاص لتزدان به قصصهم من ناحية ، وليسخها القراء والسامعون من ناحية أخرى خدعت فريقاً من العلماء ، فقبلوها على أنها صدرت عن العرب حقاً . وقد فطن بعض العلماء إلى ما في هذا الشعر من تكلف حيناً ومن سخف وإسفاف حيناً آخر ، وفطن إلى أن بعض هذا الشعر يستحيل أن يكون قد صدر عن الذين ينسب إليهم . ومن هؤلاء العلماء محمد بن سلام الذي أنكر — كما رأيت — ما يضيفه ابن اسحاق إلى عاد وثمود وحير وتبع (١) وأنكر كثيراً مما رواه ابن اسحاق في السيرة من شعر الرجال والنساء سواء منهم من عرف بالشعر ومن لم يقل شعراً قط (٢) . وآخرون غير ابن سلام أنكروا ما روى ابن اسحق وأصحابه القصاصون ، نذكر منهم ابن هشام الذي يروي لنا في السيرة ما كان يرويه ابن اسحاق : حتى إذا فرغ من رواية القصيدة . قال وأكثر أهل العلم بالشعر أو بعض أهل العلم بالشعر ينكر هذه القصيدة أو ينكر أكثرها أو ينكرها لمن تضاف إليه (٣) .

ولكن هؤلاء العلماء الذين فطنوا لآثر القصص في اتحال الشعر خدعوا أيضاً ؛ فلم يكن صنّاع الشعر جميعاً ضعافاً ولا محققين ، بل كان منهم ذوالبصيرة النافذة والفؤاد الذكي والطبع اللطيف ، فكان يجيد الشعر ويحسن اتحاله وتكلفه ، وكان فطناً يجتهد في اخفاء صناعته ويوفق من ذلك إلى الشيء الكثير . وابن سلام نفسه يحدّثنا بأنه إذا سهل على العلماء النقاد أن يعرفوا ما تكلفه

(١) صفحة ٥ (٢) المصدر نفسه صفحة ٤

(٣) هذا الشعر ورد في سيرة ابن هشام بكثرة ولذا نكسب بالإشارة إلى بعض مواضعه فيها لا على وجه المصير جزء أول صفحة ١٨ و ٢٦ و ٥٢ و ٥٣ و ٧٩ و ٨٠ و ١٤٨ و ١٥٠ و ١٧٩ و جزء ثاني صفحة ٥٦ و ٥٧ هامش الروض الأتم

الضعفاء من المتحلين ، فن العسير عليهم أن يميزوا ما كان يتكلفه العرب أنفسهم ، وقد رأيت أن العرب أنفسهم كانوا يتكفون ويضعون ويكذبون . فيسرفون في هذا كله .

ولعل من أوضح الأمثلة لانتخاد ابن سلام عن هذا الشعر المتحل هذه الطائفة التي رواها على أنها أقدم ما قالته العرب من الشعر الصحيح (١) والتي يضاف بعضها الى جذيمة الأبرش ، وبعضها الى زهير بن جَنَاب ، وبعضها الى العنبر بن تميم ، وبعضها الى مالك وسعد ابني زيد مناة بن تميم ، وبعضها الى أعصر بن سعد بن قيس عيلان . وكل هذا الشعر اذا نظرت فيه سخي فسيم ظاهر التكلف بين الصنعة ، واضح جدا أن راوياً من الرواة أو قاصاً من القصص تكلفه ليفسر مثلاً من الأمثال أو أسطورة من الأساطير أو لفظاً غريباً أو ليلد القاريء أو السامع ليس غير . ولنضرب لذلك مثلاً هذين البيتين اللذين يضافان الى أعصر بن سعد بن قيس عيلان ، وهما :

قالت عميرة مالأسك بعدما      نفذ الزمان آتى بلون منكر  
أعمير إنَّ أباك شيب رأسه      كَرَّ الليالي واختلافُ الأعصر

قال ابن سلام وغيره من العلماء والرواة : إن هذا الرجل إنما سمي « أعصر » لهذا البيت الأخير ، قال ابن سلام : وبعض الناس يسميه « يعصر » وليس بشيء (٢)

وابن سلام نفسه يحدثنا أن معدا كان يعيش في العصر الذي كان يعيش فيه موسى بن عمران ، أى قبل المسيح بقرون عدة أى قبل الاسلام بأكثر من عشرة قرون (٣) فاذا لاحظنا أن أعصر هذا هو ابن سعد بن قيس

(١) انظر ابن سلام ص ١٢ ، ١٣

(٢) طبقات ابن سلام ص ١٢

(٣) المصدر نفسه ص ٥

عيلان بن إلياس بن مضر بن نزار بن معد ، رأينا أنه إن عاش فقد عاش في زمن متقدم جداً أى قبل الاسلام بعشرة قرون على أقل تقدير .  
أفتظن أن هذين البيتين اللذين قرأتهما آنفاً يمكن أن يكونا قد قِلا قبل الاسلام بألف سنة ونحن لانعرف اللغة العربية قبل الاسلام بثلاثة قرون أو أربعة قرون ونحن نجد مشقة غير قليلة في فهم الشعر العربي الصحيح الذى قيل أيام النبي أو بعد النبي . ولانجد شيئاً من العسر في فهم هذا الكلام الذى إن صح رأى ابن سلام فقد قيل قبل النبي بأكثر من عشرة قرون .  
أليس واضحاً جلياً أن هذين البيتين إنما قِلا في الاسلام ليفسر اسم هذا الرجل الذى هو في حقيقة الأمر من أشخاص الأساطير لا نعرف أوجد في حقيقة الأمر أم لم يوجد .

وقل مثل هذا فيما يضيفه ابن سلام الى مالك وسعد ابني زيد مناة بن تميم . فنحن لا نعرف من سعد ومن مالك ومن زيد مناة ومن تميم وأكبر الظن عندنا أنهم أشخاص أساطير لم يوجدوا قط . ولكن رأى الرواة والقصاص مثلاً تستعمله العرب وهو : « ما هكذا تورد ياسعد الابل » . . . وهم في حاجة الى تفسير الأمثال أيضاً . ومن هنا اخترعت هذه القصة التى نطق فيها سعد ومالك بما يضاف إليهما من الرجز .

وقل مثل هذا فيما يضاف للعنبر بن تميم وهو :  
قد راينى من دلوئى اضطرابها والنأى فى بُهراء واغترابها  
إلاّ تبجى وملائى بجى وقرأبها (١)

فالأمر عندنا لا يتجاوز تفسير هذا البيت الأخير الذى كان يجرى بجرى المثل فيما يظهر . وقل مثل هذا في هذا الشعر الذى يضاف الى جذيمة الأبرش ،

---

(١) طلقات ابن سلام ص ١١

وفى كل ما يتصل بجذيمة وصاحبه الزباء وابن أخته عمرو بن عدى  
ووزيره قصير .

فليس لهذا كله إلا أصل واحد وهو تفسير طائفة من الأمثال ذكرت  
فيها أسماء هؤلاء الناس كلهم أو بعضهم كقولهم « لا يطاع لقصير أمر » وقولهم  
« لأمر ما جدع قصير أنفه » وقولهم : « شب عمرو على الطوق » . أو ذكر  
فيها ما يتصل بهؤلاء الناس في هذه القصص التي كانت شائعة عند هؤلاء  
الآخلاق من سكان العراق والجزيرة والشام وما يتصل بهما من بوادى العرب ،  
كفرس جذيمة التي كانت تسمى « العصا » والبرج الذى بناه قصير على العصا  
بعد أن نفقت وكان يسمى « برج العصا » ودم جذيمة التي جمعتها الزباء فى طست  
من الذهب ، وجمال عمرو بن عدى التي احتال قصير فى إدخالها تدمر وعليها  
الرجال فى الغرائر (١)

وتستطيع أن تذهب هذا المذهب من الفهم والتفسير فى كل هذه الحكايات  
والأساطير التي تتصل بالأسماء والأمثال والامكنة وما إليها وما ينشد فيها  
من الشعر .

ولكن القدماء لم يذهبوا هذا المذهب : وإنما قبلوا هذه الأخبار  
والأشعار على علالتها ورووها على أنها صحيحة لأنهم سمعوها من رواة كانوا  
يعتقدون أنهم ثقات مصححون . ومن هنا روى ابن سلام وغيره أحياناً لجذيمة  
على أنها من أقدم الشعر العربى ، وهى التي تبتدىء بهذا البيت :

ربما أوقيتُ فى علم ترفعن ثوبى شمالات (٢)

وهناك لون من ألوان القصص كان الناس يتحدثون به ويميلون إليه ميلاً  
شديداً ويروون فيه الأكاذيب والأعاجيب وهو أخبار المعمرين الذين مدت

(١) تاريخ ابن جرير الطبرى جزء أول ص ٧٥٧ — ٧٦٦ طبع أوربا

(٢) طبقات ابن سلام ص ١٢

لهم الحياة الى أبعد مما ألف الناس . وقد رويت حول هؤلاء المعمرين أخبار وأشعار قبلها العلماء الثقات في القرن الثالث للهجرة كأبي حاتم السجستاني<sup>(١)</sup> وابن سلام نفسه ، وهو يروى لنا في كتاب الطبقات هذا الشعر المتكلف السخيف الذي يضاف الى أحد هؤلاء المعمرين وهو المستوغر بن ربيعة بن كعب ابن سعد الذي بقي بقاء طويلاً حتى قال :

ولقد سئمت من الحياة وطولها      وازددت من عدد السنين مئناً  
مائة أتت من بعدها مئتان لي      وازددت من عدد الشهور سنيناً  
هل ما بقي إلا كما قد فاتنا      يوم يكرُّ وليلة تحدونا<sup>(٢)</sup>  
ويروى لنا ابن سلام شعراً آخر ليس أقل من هذا الشعر سخفاً ولا تكلفاً  
ولا انتحالاً يضيفه الى دُوَيْد بن زيد بن نهد حين حضره الموت :  
اليوم يبنى لدويد بيته      لو كان للدهر بلى أبليته  
أو كان قرني واحداً كفيته      يارب نهب صالح حويته  
ورب غيل حسن لويته      ومعصم مخضب ثنيته<sup>(٣)</sup>  
فأنت ترى أن ابن سلام على ما أظهر من الشك فيما كان يروى ابن إسحاق من شعر عاد وثمود وتبع وحمير ، قد انخدع عما كان يرويه ابن إسحاق وغير ابن إسحاق من القصص من الشعر يضيفونه الى القدماء من حاضرة العرب وباديتهم .

والرواه أشد انخداعاً حين يتصل الأمر بالبادية اتصالاً شديداً ، وذلك

(١) له كتاب المعمرين وقد طبع مراراً

(٢) كتاب المعمرين صفحة ٩ طبع مصر وطبقات ابن سلام ص ١٢

(٣) طبقات ابن سلام ص ١١ . وكتاب المعمرين ص ٢٠

في هذه الأخبار التي يسمونها « أيام العرب » ، أو « أيام الناس » . فهم سمعوا بعض هذه الأخبار من الأعراب ثم رأوها تقص مفصلة مطولة فقبلوا ما كان يروى منها على أنه جسد من الأمر ، ورووه وفسروه وفسروا به الشعر واستخلصوا منه تاريخ العرب ؛ مع أن الأمر فيه لا يتجاوز ما قدمناه . فليست هذه الأخبار إلا المظهر القصصى لهذه الحياة العربية القديمة ، ذكره العرب بعد أن استقروا في الأمصار فزادوا فيه ونموه وزينوه بالشعر ؛ كما ذكر اليونان قديمهم فأنشأوا فيه « الاللياذة » ، و « الأودسا » ، وغيرهما من قصائد الشعر القصصى التي لم يكن يكاد يبلغها الإحصاء . فحرب البسوس وحرب داحس والغبراء ، وحرب الفجار وهذه « الأيام » ، الكثيرة التي وضعت فيها الكتب ونظم فيها الشعر ليست في حقيقة الأمر — إن استقامت نظريتنا — إلا توسيعاً وتنمية لأساطير وذكريات كان العرب يتحدثون بها بعد الإسلام .

ومن هنا نستطيع أن نقول مطمئنين إن مؤرخ الآداب العربية خليف أن يقف موقف الشك — إن لم يقف موقف الإنكار الصريح — أمام هذا الشعر الذي يضاف إلى الجاهليين ، والذي هو في حقيقة الأمر تفسير أو تزيين لقصة من القصص أو توضيح لاسم من الأسماء ، أو شرح لمثل من الأمثال . كل ما يروى عن عاد وثمود وطسم وجديس وجرم والعاليق موضوع لا أصل له .

وكل ما يروى عن تبّع وحير وشعراء اليمن في العصور القديمة ، وأخبار الكهان وما يتصل بسيل العرم وتفرق العرب بعده موضوع لا أصل له . وكل ما يروى من أيام العرب وحروبها وخصوماتها وما يتصل بذلك من الشعر خليف أن يكون موضوعاً . والكثرة المطلقة منه موضوعة من غير شك .



— ١٦٥ —

وكل ما يروى من هذه الأخبار والأشعار التي تتصل بما كان بين العرب  
والأمم الأجنبية من العلاقات قبل الإسلام كعلاقاتهم بالفرس واليهود  
والحبشة خليق أن يكون موضوعا . وكثرته المطلقة موضوعة من غير شك .  
ولسنا نذكر شعر آدم وما يشبهه فنحن لم نكتب هذا الكتاب هازلين  
ولا لاعبين

\*\*\*\*\*



## الشعوية وانتحال الشعر

والشعوية ، ما رأيتك فيهم وفيما يمكن أن يكون لهم من الأثر القوي في انتحال الشعر والأخبار وإضافتها إلى الجاهليين ؟ أمانحن فنعقد أن هؤلاء الشعوية قد انتحلوا أخباراً وأشعاراً كثيرة وأضافوها إلى الجاهليين والاسلاميين . ولم يقف أمرهم عند انتحال الأخبار والأشعار ، بل هم قد اضطروا خصومهم ومناظرهم إلى الانتحال والاسراف فيه . وأنت تعلم أن أصل هذه الفرقة إنما هو هذا الحقد الذي أضمره الفرس المخلوبون للعرب الغالبين . وأنت تعلم أن هذه الخصومة قد أخذت مظاهر مختلفة منذ تم الفتح للعرب ، وأحدثت آثاراً مختلفة بعيدة في حياة المسلمين الدينية والسياسية والأدبية . ولكننا لا نريد أن نتجاوز في هذا الفصل تأثير الشعوية في الحياة الأدبية وحدها وفي انتحال الشعر على الجاهليين بنوع خاص

لم يكد ينصف القرن الأول للهجرة حتى كان فريق من سبي الفرس قد استعرب وأتقن العربية واستوطن الأقطار العربية الخالصة . وأخذ يكون له فيها نسل وذرية . وأخذ هذا الشباب الفارسي الناشئ يتكلم العربية كما يتكلمها العرب أنفسهم ، وماهى إلا أن أخذ هذا الشباب يحاول نظم الشعر العربي على نحو ما كان ينظمه شعراء العرب . ثم لم يقف أمرهم عند نظم الشعر بل تجاوزوه إلى أن شاركوا العرب في أغراضهم الشعرية السياسية . فكان من هؤلاء الموالي شعراء يتعصبون للأحزاب العربية السياسية ويناضلون عنها . وهذا الموقف السياسى الذى وقفه الموالي من الأحزاب يسر الأمر عليهم تيسيراً شديداً . فقد كان أحدهم لا يكاد يظهر تأييده لحزب من هذه الأحزاب

حتى يفرح به هذا الحزب ويعطف عليه ويجزل له الصلات ويذهب في تشجيعه كل مذهب . على نحو ما تفعل الأحزاب السياسية الآن بالصحف التي تقف منها مواقف التأيد ، تقبل عليها وتمنحها المعونة لا تبالي في ذلك بشيء ؛ لأنها لا تريد إلا نشر الدعوة ، ولأنها لا تريد إلا الفوز . ومن ابتغى الفوز وحده كان خليقاً ألا يحقق في اختيار الوسائل وتدبر العواقب .

وكذلك كانت تفعل الأحزاب العربية أيام بني أمية : كان هذا المولى يعلن تأييده للأمويين في قصيدة من الشعر فما أسرع ما يضمه الأمويون اليهم لا يعينهم أكان مخلصاً لهم أو مبتغياً للحظوة والرفي .

وكذلك كان يفعل حزب آل الزبير وحزب الهاشمين . وكذلك كانت الخصومة بين الأحزاب العربية تتيح للغلويين الموتورين من الموالى أن يتدخلوا في السياسة العربية وأن يهجوا أشراف قريش وقرابة النبي .

كان بنو أمية يشجعون أبا العباس الاعمى (١) وكان آل الزبير يشجعون إسماعيل بن يسار (٢) وكان هذان الشاعران يستيحان لأنفسهما هجوا أشراف قريش خاصة والعرب عامة في سبيل التأيد لآل مروان وآل حرب أو آل الزبير .

ولم يكن هؤلاء الموالى مخلصين للعرب حقاً ، إنما كانوا يستغلون هذه الخصومة السياسية بين الأحزاب ليعيشوا من جهة وليخرجوا من الرق أوحياة الولاء إلى حياة تشبه حياة الأحرار والسادة من جهة أخرى . ثم ليشفوا ما في صدورهم من غل ، وينفسوا عن أنفسهم ما كانوا يضمرون من ضغينة للعرب من جهة ثالثة .

ولعل إسماعيل بن يسار أظهر مثل هذه الطائفة من الشعراء الموالى الذين

---

(١) الاغانى ج ١٥ ص ٦٢

(٢) الاغانى ج ٤ ص ١١٩

كانوا يغضون العرب ويزدرونهم ويستغلون ما بينهم من الخصومات السياسية لحاجاتهم ولذاتهم وأهوائهم ، قالوا : كان اسماعيل بن يسار زيرى الهوى . فلما ظفر آل مروان بآل الزبير أصبح إسماعيل مروانياً وقبله بنو أمية ، فاستأذن ذات يوم على الوليد بن عبد الملك فأخّره ساعة حتى إذا أذن له دخل عليه يبكي فلما سأله عن بكائه هذا قال : آخرتى وأنت تعلم مروانيّ ومروانية أبى ا فأخذ الوليد يهون عليه ويعتذر اليه وهو لا يزداد إلا إغراقاً فى البكاء ، حتى وصله الوليد فأحسن صلته . فلما خرج تبعه بعض من حضر فسأله عن هذه المروانية التى أدعاها : ما هى ؟ ومتى كانت ؟ فأجاب : إن هذه المروانية هى بغضنا لآل مروان وهى التى حملت أباه يساراً وهو يموت على أن يتقرب إلى الله بلعن مروان بن الحكم ، وهى التى تحمل أمه على أن تلعن آل مروان مكان ما تقرب به من التسليح (١) .

ولكن آل مروان كانوا فى حاجة إلى اصطناع هؤلاء الشعراء يذودون عنهم ويناضلون بنى هاشم خاصة ؛ فقد علت منزلة بنى هاشم فى نفوس الموالى والفرس .

والرواة يحدثونا بأن حب بنى أمية لشاعرهم أبى العباس الأعمى لم يكن له حد ؛ فقد كانت صلات بنى أمية ترسل اليه فى مكة (٢) . وحج عبد الملك مرة فدخل عليه هذا الشاعر وأنشده شعراً هجابه بن الزبير ، خلف عبد الملك على من فى المجلس من قرابته ومن قريش ليكسونه كل واحد منهم ؛ قالوا فألقيت عليه الحلل والثياب حتى كادت تخفيه ، ونهض فجلس عليها بقية مجلسه مع عبد الملك (٣) .

ولم تكن سيرة الهاشمين مع أنصارهم من الموالى أقل من سيرة الأمويين

(١) انظر الاغانى ج ٤ ص ١٢٠

(٢) الاغانى ج ١٥ ص ٦٢

(٣) المصدر نفسه

والزيريين . وكانت النتيجة لهذا كله أن استباح هؤلاء الموالى لأنفسهم هجو العرب أولاً ثم ذكر قديمهم والافتخار بالفرس ثانياً . وقد ضاع أكثر ما قال هؤلاء الموالى في الافتخار بالفرس وهجاء العرب أيام بنى أمية ؛ ولكنك تجد من ذلك طرفاً مجزئاً مغنياً في الأغاني وغيره من كتب الأدب .

أما العصر العباسى فيمكن أن نقرأ هذه القصيدة التى قالها أبو نواس يهجو فيها العرب وقریشاً ، والتى يقال إن الرشيد أطل حبسه فيها ومطلعها :

ليست بدار عفت وغيرها ضربان من قطرها وحاصبها (١)

وهم يحدوثنا أن الجرأة بلغت باسماعيل بن يسار أن أنشد فخره بالفرس بين يدي هشام بن عبد الملك فغضب عليه الخليفة وأمر به فألقى فى بركة كانت بين يديه ولم يخرج إلا وقد أشرف على الموت (٢)

نسوق هذا كله لتعطيك صورة من حقد الفرس على العرب وما كان له من أثر فى الحياة الأدبية هؤلاء الشعراء .

وقد وصلنا الى ما كنا نريد من تأثير هذه الشعوية فى انتحال الشعر فيمكن أن يحاول الشاعر من الموالى الافتخار على العرب ليفكر فى أن يثبت أن العرب أنفسهم كانوا قبل أن يتبع لهم الاسلام هذا التغلب يعترفون بفضل الفرس وتقدمهم ، ويقولون فى ذلك الشعر يتقربون به إليهم ويتغنون به المثوبة عندهم ، ولا سيما إذا كانت الحوادث التاريخية والأساطير تعين على ذلك وتدنى منه .

ومن الذى يستطيع أن ينكر أن الفرس قد سيطروا قبل الاسلام على العراق وأخضعوا لسلطانهم من كان يسكن حضره وباديته من العرب ؟ ومن ذا الذى يستطيع أن ينكر أن الفرس قد أرسلوا جيشاً احتل اليمن

(١) راجع ديوان ابى نواس ص ١٥٥ طبع مصر ١٨٩٨

(٢) الاغانى ج ٤ ص ١٢٥

وأخرج منه الحبشة ؟ ومن ذا الذي يستطيع أن ينكر أنه قد كانت بين الفرس والعرب وقائع ، وأن ملوك الحيرة كانوا أتباعاً للفرس يوفدون إليهم من حين إلى حين أشراف البادية العربية ؟ وإذا كان هذا كله حقاً فلم لا يستغله الموالي ؟ ولم لا يعتزون به على العرب المتغلبين الذين يزدرونهم ويتخذونهم رقيقاً وخداماً ؟

الحق أن الموالي لم يقصروا في هذا . فهم أنطقوا العرب بكثير من ثمر الكلام وشعره . فيه مدح للفرس وثناء عليهم وتقرب منهم . وهم زعموا لنا أن الأعشى زار كسرى ومدحه وظفر بجوائزه . وهم أضافوا إلى عدى بن زيد (١) ولقيط بن يعمر (٢) وغيرهما من إباد والعباد وكثيراً من الشعر فيه الإشادة بملوك الفرس وسلطانهم وجيوشهم ، وهم أنطقوا شاعراً من شعراء الطوائف بأبيات رواها الثقات من الرواة على أنها صحيحة لاشك فيها وهي أبيات تضاف إلى أبي الصلت بن ربيعة . وهو أبو أمية بن أبي الـ المـ المعروف . وقد يكون من الخير أن نروى هذه الآيات :

لله درهم من عصبه خرجوا      ما إن ترى لهم في الناس أمثالا  
يضاً مرازمة غراً جحاجة      أسدا تربب في الفيضات أشبالا  
لا يرمضون إذا حرّت مغافرهم      ولا ترى منهم في الطعن ميّالا  
من مثل كسرى وسابور الجنود له      أو مثل وهرز يوم الجيش إذ صالا  
فاشرب هنيئاً عليك التاج مرفقاً      في رأس غمندان دار أمنك محلا  
واضطلم بالمسك إذ شالت نعمتهم      وأسبل اليوم في بُرديك أسبالا

(١) انظر الاغانى ج ٢ ص ٢٤ وما بعدها وطققات ابن سلام ص ٢١ و ٣٢ وتاريخ ابن كثير ج ٢ صفحات ١٧٩ و ١٨٢ و ١٨٣  
(٢) راجع مختارات هبة الله بن علي بن حمزة العلوى طبع مصر ص ٢

تلك المكارم لا قعبان من لبن شيا بما فعادا بعد أبو الال (١)  
والشعر في مدح سيف بن ذي يزن . وقد زاد ابن قتيبة في أوله هذه  
الآيات وهي أبلغ في الدلالة على ما نريد أن ندل عليه وهي :

لن يطلب الوتر أمثال ابن ذي يزن لجج في البحر للأعداء أحوالا  
أى هرقل وقد شالت نعامته فم يجد عنده القول الذى قال  
ثم اتجى نحو كسرى بعد تاسعة من السنين . لقد أبدت إغالا  
حتى آتى بنى الأحرار يحملهم إنك عمرى لقد أسرعت قلقالا  
فانظر اليه كيف قدّم الفرس على الروم في أول الشعر وعلى العرب في  
سائره ا ولو أن العرب غلبوا الروم بعد الاسلام وأزالو سلطانهم كما أزالوا  
سلطان الفرس وأخضعوهم لمثل ما أخضعوا له الفرس لكان للروم مع العرب  
شأن يشبه شأن الفرس معهم . ولكن العرب لم يقوؤوا سلطان الروم وإنما  
اقتطعوا طائفة من أقاليمهم وظلت دولتهم قائمة .

ومن الخير أن نروى آياتاً قالها إسماعيل بن يسار في الفخر بالفرس ،  
فسترى بينها وبين الشعر الذى يضاف الى أبى الصلت ما يحمل على شيء من  
الشك والريبة . قال :

إنى وجدت ما عودى بذى خورٍ عند الحفاظ ولا حوضى بمهدوم  
أصلى كريمٌ ومجدى لا يُقَّاس به ولى لسانٌ كحد السيف مسموم  
أحمى به مجد أقوام ذوى حسب من كل قرم بتاج الملك معوم  
جحاجح سادة بلج مرازمة جرد عتاق مساميح مطاعيم  
من مثل كسرى وسابور الجنود معاً والهرمزان لفخر أول لتعظيم  
أسد الكتائب يوم الروع إن زحفوا وهم أذلوا ملوك الترك والروم  
يمشون فى حلق الماذى سابغة مشى الضراغمة الأسد اللهايم

(٢) الاغانى ح ١٦ ص ٧٥ والطرى ح ٢ ص ١٢٠ طبع مصر وسيرتان مقام أول ٥٢ والبداية  
والنهاية لاس كتير ج ٢ صفحة ١٧١ و ١٧٩ مع اختلاف فى الرواية .

هناك إن تسألني تنبي بأن لنا جرثومة قهرت عز الجرائيم (١)  
 الى هذا النحو من اتحال الموالي للشعر والأخبار يضيفونها الى العرب  
 ذكرأ لما تثر الفرس وما كان لهم من سلطان ومجد في الجاهلية ، كان العرب  
 مضطرين الى أن يحميوا بلون من الاتحال يشبه هذا اللون ، فيه تغليب  
 للعرب على الفرس ، وفيه إثبات لأن ملك الفرس في الجاهلية وتسلمهم على  
 العرب لم يكن من شأنه أن يذل هؤلاء أو أن يقدم عليهم أو لئلك .  
 ومن هنا مواقف هذه الوفود التي تتحدث أمام كسرى بمحامد العرب  
 وعزتها ومنعتها وإبائها للضم . ومن هنا هذه المواقف التي تضاف الى ملوك  
 الحيرة والتي تظهر هؤلاء الملوك أحيانا عصاة مناهضين للملك الأعظم . ثم  
 من هنا هذه الأيام والوقائع التي كانت للعرب على الفرس كيوم ذي قار .  
 فأنت ترى أن الشعوية في مظهرها السياسي الأول قد حملت  
 الفرس على اتحال الأشعار والأخبار وأكرهت العرب على أن يلقوا  
 الاتحال بمثله .

على أن هذه الشعوية لم تلبث أن استحالت بعد سقوط الأمويين وقيام  
 سلطان الفرس على يد العباسيين الى خلاف له صورة عليية أدبية أقرب الى  
 البحث والجدل في أنواع العلم منها الى ما كان معروفًا من الخصومة السياسية بين  
 الغالب والمغلوب . وكان هذا النحو من الشعوية أخصب من النوع السابق  
 وأبلغ في حمل العرب والفرس على الاتحال والاسراف فيه .  
 ولعلك تلاحظ أن الكثرة المطلقة من العلماء الذين انصرفوا الى الأدب  
 واللغة والكلام والفلسفة كانوا من العجم الموالي ، وكانوا يستظلون بسلطان  
 الوزراء والمشيرين من الفرس أيضاً ، وكانت غايتهم قد استحالت من إثبات  
 سابقة الفرس في الملك والسلطان الى ترويح هذا السلطان الذي كسبه أيام



بنى العباس وإقامة الأدلة الناهضة على أن الامر قد رد الى أهله وعلى أن هؤلاء العرب الذين حيل بينهم وبين السيادة الفعلية ليسوا ولم يكونوا أهلاً لهذه السيادة . ومن هنا كان هؤلاء العلماء والمتأخرون أصحاب ازدراء للعرب ونعى عليهم وغيض من أقدارهم .

فأما أبو عبيدة معمر بن المثنى الذى يرجع العرب اليه فيما يروون من لغة وأدب ، فقد كان أشد الناس بغضاً للعرب وازدرأاً لهم ، وهو الذى وضع كتاباً لا نعرف الآن إلا اسمه وهو « مثالب العرب » (١) وأما غير أبى عبيدة من علماء الموالى ومتكلميهم وفلاسفتهم فقد كانوا يمحضون فى ازدراء العرب الى غير حد : ينالونهم فى حروبهم ، ينالونهم فى شعرهم ، ينالونهم فى خطاباتهم . وينالونهم فى دينهم أيضاً . فليست الزندقة إلا مظهراً من مظاهر الشعوية ، وليس تفضيل النار على الطين وإبليس على آدم الا مظهراً من مظاهر الشعورية الفارسية التى كانت تفضل المجوسية على الاسلام .

وأنت تجد فى « البيان والتبيين » ، كلاماً كثيراً تستبين منه الى أى حد كان الفرس يعجبون بآثار الأمم الأعجمية ويقدمونها على آثار العرب ، فهم يعجبون بخلق الفرس وسياساتهم ، وعلم الهند وحكمتها : ومنطق اليونان وفلسفتهم : وهم ينكرون على العرب أن يكون لهم شئ يقارب هذا . والجاحظ ينفق ما يملك من قوة ليثبت أن العرب يستطيعون أن ينهضوا لكل هذه المفاخر الأعجمية وأن يأتوا بخير منها .

ولعل أصدق مثال لهذه الخصومة العنيفة بين علماء العرب والموالى هذا الكتاب الذى كتبه الجاحظ فى البيان والتبيين وهو « كتاب العصا » . وأصل هذا الكتاب كما تعلم أن الشعوية كانوا ينكرون على العرب الخطابة ،

---

(١) راجع بنية الرواة للسيوطى ص ٢٩٥ طبع مصر وكتب وفیات الأعيان لان خلكان جزء

ثانى صفحة ١٣٨ وما بعدها طبع بولاق

وينكرون على خطباء العرب ما كانوا يصطنعون أثناء خطابهم من هيئة وشكل وما كانوا يتخذون من أداة ، وكانوا يعيرون على العرب اتخاذ العصا والمخصرة وهم يخطبون . فكتب الجاحظ كتاب العصا ليثبت فيه أن العرب أخطب من العجم ، وأن اتخاذ الخطيب العربي للعصا لا يفض من فته الخطابي . أليست العصا محمودة في القرآن والسنة وفي التوراة وفي أحاديث القدماء ؟ ومن هنا مضى الجاحظ في تعداد فضائل العصا حتى أنفق في ذلك سفرأ ضخماً .

والذي يعنينا من هذا كله هو أن نلاحظ أن الجاحظ وأمثاله من الذين كانوا يعنون بالرد على الشعوية ، مهما يكن علمهم ومهما تكن روايتهم لم يستطيعوا أن يعصموا أنفسهم من هذا الالتحال الذي كانوا يضطرون إليه اضطراراً ليسكتوا خصومهم من الشعوية . فليس من اليسير أن نصدق أن كل ما يرويه الجاحظ من الأشعار والأخبار حول العصا والمخصرة ويضيفه إلى الجاهليين صحيح . ونحن نعلم حق العلم أن الخصومة حين تشتد بين الفرق والأحزاب فأيسر وسائلها الكذب . كانت الشعوية تنتحل من الشعر ما فيه عيب للعرب وغض منهم . وكان خصوم الشعوية ينتحلون من الشعر ما فيه ذود عن العرب ورفع لأقدارهم .

ونوع آخر من الالتحال دعت إليه الشعوية ، تجده بنوع خاص في كتاب الحيوان للجاحظ وما يشبهه من كتب العلم التي ينحويها أصحابها نحو الأدب . ذلك أن الخصومة بين العرب والعجم دعت العرب وأنصارهم إلى أن يزعموا أن الأدب العربي القديم لا يخلو أو لا يكاد يخلو من شيء تشتمل عليه العلوم المحدثّة . فاذعرضوا لشيء مما في هذه العلوم الأجنبية فلا بد من أن يثبتوا أن العرب قد عرفوه أو ألموا به أو كادوا يعرفونه ويلبسون به . ومن هنا لا تكاد تجد شيئاً من هذه الأنواع الحيوانية التي عرض لها

الملاحظ في كتاب الحيوان إلا وقد قالت العرب فيه شيئاً قليلاً أو كثيراً طويلاً أو قصيراً ، واضحاً أو غامضاً . يجب أن يكون للعرب قول في كل شيء . وسابقة في كل شيء ، هم مضطرون الى ذلك اضطراراً ليثبتوا فضلهم على هذه الأمم المغلوبة . واضطرارهم يشتد ويزداد شدة بمقدار ما يفقدون من السلطان السياسي ، وبمقدار ما ترفع هذه الأمم المغلوبة رءوسها . وأنا أستطيع أن أمضي في تفصيل هذه الآثار المختلفة التي تركتها الشعوب في الأدب العربي وفي الالتحال بنوع خاص : ولكنني لم أكتب هذا الكتاب إلا لألمم إماماً بكل هذه الأسباب التي تحمل على الشك في قيمة ما يضاف إلى الجاهليين من الشعر . وأحسبني قد ألممت بالشعوية وتأثيرها في ذلك إماماً كافياً .



## ٦

## الرواة وانتحال الشعر

فاذا فرغنا من هذه الأسباب العامة التي كانت تحمل على الانتحال والتي تتصل بظروف الحياة السياسية والدينية والفنية للسلبين فلن نفرغ من كل شيء ، بل نحن مضطرون إلى أن نقف وقفات قصيرة عند طائفة أخرى من الأسباب ، ليست من العموم والاطراد بمنزلة الأسباب المتقدمة . ولكنها ليست أقل منها تأثيراً في حياة الأدب العربي القديم ، وحثاً على تحميل الجاهليين ما لم يقولوا من الشعر والنثر ، أريد بها هذه الأسباب التي تتصل بأشخاص أولئك الذين نقلوا إلينا أدب العرب ودونوه . وهؤلاء الأشخاص هم الرواة . وهم بين اثنتين : إما أن يكونوا من العرب ، فهم متأثرون بما كان يتأثر به العرب . وإما أن يكونوا من الموالى ، فهم متأثرون بما كان يتأثر به الموالى من تلك الأسباب العامة . وهم على تأثرهم بهذه الأسباب العلة متأثرون بأشياء أخرى هي التي أريد أن أقف عندها وقفات قصيرة كما قلت .

ولعل أهم هذه المؤثرات التي عبثت بالأدب العربي وجعلت حظه من الهزل عطياً : مجون الرواة وإسرافهم في اللهو والعبث وانصرافهم عن أصول الدين وقواعد الأخلاق إلى ما ياباه الدين وتنكره الأخلاق . ولعل لا أحتاج بعد الذي كتبته مفصلاً في الجزء الأول من « حديث الأربعاء » إلى أن أطيل في وصف ما كان فيه هؤلاء الناس من اللهو والمجون . ولست أذكر هنا إلا اثنين اذا ذكرتهما فقد ذكرت الرواية كلها والرواة جميعاً : فأما أحدهما فخماد الرواية . وأما الآخر فخلف الأحمر .

كان حماد الراوية زعيم أهل الكوفة في الرواية والحفظ ، وكان خلف الأحر زعيم أهل البصرة في الرواية والحفظ أيضاً ، وكان كلا الرجلين مسرفاً على نفسه ، ليس له حظ من دين ولا خلق ولا احتشام ولا وقار . كان كلا الرجلين سكيراً فاسقاً مستهتراً بالخمر والفسق ، وكان كلا الرجلين صاحب شك ودعابة ومجون .

فأما حماد فقد كان صديقاً لحماد عَجْرَدَ وحماد الزبرقان ومطيع بن إلياس ، وكلهم أسرف فيما لا يليق بالرجل الكريم الوقور . وأما خلف فكان صديقاً لوالبة بن الحُبَّاب وأستاذاً لآبي نُوَّاس . وكان هؤلاء الناس جميعاً في أمصار العراق الثلاثة مظهر الدعابة والخلاعة : ليس منهم إلا من اتهم في دينه . ورمى بالزندقة ، يتفق على ذلك الناس جميعاً : لا يصفهم أحد بخير ، ولا يزعم لهم أحد صلاحاً في دين أو دنيا .

وأهل الكوفة مجمعون على أن أستاذهم في الرواية حماد ؛ عنه أخذوا ما أخذوا من شعر العرب ، وأهل البصرة مجمعون على أن أستاذهم في الرواية خلف ؛ عنه أخذوا ما أخذوا من شعر العرب أيضاً . وأهل البصرة مجمعون على تخرج الرجلين في دينهما وخلقهما ومروءتهما ، وهم مجمعون على أنهما لم يكونا يحفظان الشعر ويحسنان روايته ليس غير ، وإنما كان شاعرين مجيدين يصلان من التقليد والمهارة فيه إلى حيث لا يستطيع أحد أن يميز بين ما يرويان وما ينتحلان .

فأما حماد فيحدثنا عنه راوية من خيرة رواة الكوفة هو المفضل الضبي ؛ أنه قد أفسد الشعر إفساداً لا يصلح بعده أبداً ، فلما سئل عن سبب ذلك ألحن أم خطأ ؟ قال : ليته كان كذلك ، فإن أهل العلم يردون من أخطأ إلى الصواب .

ولكنه رجل عالم بلغات العرب وأشعارها ومذاهب الشعراء ومعانيهم ، فلا يزال يقول الشعر يشبه به مذهب رجل ويدخله في شعره ويحمل ذلك عنه في الآفاق فتختلط أشعار القدماء ، ولا يتميز الصحيح منها إلا عند عالم ناقد ، وأين ذلك ؟ (١) ويحدثنا محمد بن سلام أنه دخل على بلال بن أبي بردة بن أبي موسى الأشعري فقال له بلال : ما أطرفني شيئاً ؛ فعاد إليه حماد فأنشده القصيدة التي في شعر الخطيئة في مديح أبي موسى ، قال بلال : ويحك يمدح الخطيئة أبا موسى ولا أعلم به ، وأنا أروى شعر الخطيئة (٢) ولكن دعها تذهب في الناس ، وقد تركها حماد فذهبت في الناس وهي في ديوان الخطيئة . والرواة أنفسهم يختلفون ، فمنهم من يزعم أن الخطيئة قالها حقاً (٣)

وكان يونس بن حبيب يقول : العجب لمن يروى عن حماد ؛ كان يكسر ويلحن ويكذب (٤) وثبت كذب حماد في الرواية للبهدي ، فأمر حاجبه فأعلن في الناس أنه يبطل رواية حماد (٥)

وفي الحق أن حماداً كان يسرف في الرواية والتكثير منها ، وأخباره في ذلك لا يكاد يصدقها أحد ، فلم يكن يسأل عن شيء إلا عرفه . وقد زعم الوليد بن يزيد أنه يستطيع أن يروى على كل حرف من حروف المعجم مائة قصيدة لمن لم يعرفهم من الشعراء . قالوا : وامتنحه الوليد حتى ضجر فوكل به من أتم امتحانه ثم أجازه (٦)

وأما خلف فكلام الناس في كذبه كثير ، وابن سلام ينبئنا بأنه كان أفرس الناس ببیت الشعر (٧) . ويتحدثون أنه وضع لأهل الكوفة ما شاء الله أن يضع لهم ، ثم نسك في آخر أيامه فأنبأ أهل الكوفة بما كان قد وضع لهم

(١) طبقات ابن سلام ص ١٥	(١) الأغاني ج ٥ صفحة ١٧٢
(٢) طبقات ابن سلام ص ١٥	(٢) الأغاني ج ٥ ص ١٧٢
(٣) طبقات ابن سلام ص ١٥	(٣) الأغاني ج ٥ ص ١٧٢
(٤) طبقات ابن سلام ص ١٥	(٤) الأغاني ج ٥ ص ١٧٢
(٥) طبقات ابن سلام ص ١٥	(٥) الأغاني ج ٥ ص ١٧٢
(٦) طبقات ابن سلام ص ١٥	(٦) الأغاني ج ٥ ص ١٧٢

من الشعر ، فأبوا تصديقه . واعترف هو للأصمعي بأنه وضع غير قصيدة .  
ويزعمون أنه وضع لامية العرب على الشنفرأ ، ولامية أخرى على تأبط  
شراً . رويت في الحماسة .

وهناك رواية كوفي لم يكن أقل حظاً من صاحبيه هذين في الكذب  
والانتحال ، كان يجمع شعر القبائل حتى إذا جمع شعر قبيلة كتب مصحفاً  
بخطه ووضعه في مسجد الكوفة . ويقول خصومه : إنه كان ثقة لولا إسرافه  
في شرب الخمر ، وهو أبو عمرو الشيباني ، ويقولون إنه جمع شعر سبعين  
قبيلة (١)

وأكبر الظن أنه كان يؤثر نفسه للقبائل يجمع لكل واحدة منها شعراً  
يضيفه إلى شعرائها ، وليس هذا غريباً في تاريخ الأدب ، كان مثله كثيراً في  
تاريخ الأدب اليوناني والروماني .

وإذا فسدت مروءة الرواة كما فسدت مروءة حماد وخلف وأبي عمرو  
الشيباني ، وإذا أحاطت بهم ظروف مختلفة تحملهم على الكذب والانتحال  
ككسب المال والتقرب إلى الأشراف والأمراء والظهور على الخصوم  
والمنافسين ونكاية العرب — نقول : إذا فسدت مروءة هؤلاء الرواة  
وأحاطت بهم مثل هذه الظروف ؛ كان من الحق علينا ألا نقبل مطمئين  
ما ينقلون إلينا من شعر القدماء .

والعجب أن رواة لم تفسد مروءتهم ولم يعرفوا بفسق ولا بحجون  
ولا شعوية قد كذبوا أيضاً وانتحلوا فأبو عمرو بن العلاء يعترف بأنه وضع  
على الأعشى بيتاً .

وأنكرتني وما كان الذي نكرت من الحوادث إلا الشيب والصلعا (٢)

(١) تاريخ بغداد لأبي بكر بن الخطيب ج ٦ ص ٣٢٩ وما بعدها

(٢) الأغاني ج ٣ صفحة ٢٣ وبني الوعاة للسيوطي ص ٣٦٧ وابن خلكان ج أول ص ٤٨٩

ويعترف الأصمعي بشيء من ذلك،  
ويقول اللاحق إن سيويوه سأله عن إعمال العرب «فَعِلًا» فوضع  
له هذا البيت :

حَدِرْ أُمُورًا لَا تَحْزِينُ وَأَمِنْ مَا لَيْسَ يَنْجِيهِ مِنَ الْاِقْدَارِ (٢)  
ومثل هذا كثير .

وهناك طائفة من الرواة غير هؤلاء ليس من شك في أنهم كانوا يتخذون  
الالتحال في الشعر واللغة وسيلة من وسائل الكسب، وكانوا يفعلون ذلك في  
شيء من السخرية والعبث، نريد بهم هؤلاء الأعراب الذين كان يرتحل اليهم  
في البادية رواة الأمصار يسألونهم عن الشعر والغريب . فليس من شك عندهم  
يعرف أخلاق الأعراب في أن هؤلاء الناس حين رأوا إلحاح أهل الأمصار  
عليهم في طلب الشعر والغريب وعنايتهم بما كانوا يلقون اليهم منهما، قدروا  
بضاعتهم واستكثروا منها . ثم لم يلبثوا أن أحسوا ازدياد حرص الأمصار على  
هذه البضاعة، فجدوا في تجارتهم وأبوا أن يظلوا في باديتهم ينتظرون رواة الأمصار،  
ولم لا يتولون هم إصدار بضاعتهم بأنفسهم ؟ ولم لا يهبطون إلى الأمصار يحملون  
الشعر والغريب والنوادير إلى الرواة فيريحونهم من الرحلة ومشاق السفر ونفقاته .،  
ويحدث التنافس بينهم، ويفيدون من ذلك ما لم يكونوا يفيدون حين لم يكن  
يقتحم الصحارى اليهم إلا رجل كالأصمعي أو أبي عمرو بن العلاء ؟

وكذلك انحدروا إلى الأمصار في العراق خاصة وكثروا زحام الرواة حولهم  
فنفتت بضاعتهم، وأنت تعلم أن نفاق البضاعة أدعى إلى الاتجاج، فأخذ هؤلاء  
الأعراب يكذبون وأسرفوا في الكذب، حتى أحس الرواة أنفسهم ذلك .  
فالأصمعي يحدثنا عن أحد هؤلاء الأعراب، واسمه أبو ضمضم، أنه أنشد

(١) راجع شرح شواهد الكتاب للمختصر ج ١ ص ٥٨ طبع بولاق وخزانة الأدب ج ٣ ص ٤٥٩



لمائة شاعر أو ثمانين شاعراً كلهم يسمى عمراً ، قال الأصمعي : فعددت أنا  
وخلف الأحمر فلم تقدر على ثلاثين (١)

ويحدثنا ابن سلام عن أبي عبيدة أن داود بن متمام بن نويرة ورد  
البصرة فيما يقدم له الأعراب ، فأخذ أبو عبيدة يسأله عن شعر أبيه وكفاه  
حاجته ، فلما فرغ داود من رواية شعر أبيه وكره أن تنقطع عناية أبي  
عبيدة به أخذ يضع على أبيه مالم يقل ، وعرف ذلك أبو عبيدة (٢)

ونظن أننا قد بلغنا ما كنا نريد من إحصاء الأسباب المختلفة التي حملت  
على اتحال الشعر وإضافته إلى الجاهليين ، والتي تضطرننا نحن في هذا  
العصر إلى أن نقف موقف الشك والاحتياط أمام هذا الشعر .

كل شيء في حياة المسلمين في القرون الثلاثة الأولى كان يدعو إلى اتحال  
الشعر وتلفيقه ، سواء في ذلك الحياة الصالحة حياة الانتقاء والبررة ، والحياة  
السيئة ؛ حياة الفسق وأصحاب المجون .

فاذا كان الأمر على هذا النحو فهل تظن أن من الحزم والفطنة أن نقبل  
ما يقول القدماء في غير نقد ولا تحقيق ؟

وقد قدمنا أن هذا الكذب والاتحال في الأدب والتاريخ لم يكونا  
مقصورين على العرب ، وإنما هما حظ شائع في الآداب القديمة كلها ، فغير  
لنا أن نجتهد في تعرف ما يمكن أن تصح إضافته إلى الجاهليين من الشعر ، وسيل  
ذلك أن ندرس الشعر نفسه في ألفاظه ومعانيه بعد أن درسنا ما يحيط به من  
الظروف .

(١) راجع طبقات ابن قتيبة ص ٤ ، ه طبع بريل

(٢) طبقات ابن سلام ص ١٤

# الكتاب الرابع

## الشعر والشعراء

### ١

#### قصص وتاريخ

نظن أن أنصار القديم لا يطعمون منا في أن نغير لهم حقائق الأشياء ،  
أو أن نسمى هذه الحقائق بغير أسمائها ، لنبلغ رضاهم وتجنب سنخطهم ،  
ومهما نكن حراسا على أن يرضوا ومهما نكن شديدي الكره لسنخطهم  
فنحن على رضا الحق أحرص ، وللعبت بالحق والعلم أشد كرها .  
ولن نستطيع أن نسمى حقاً ما ليس بالحق ، وتاريخاً ما ليس بالتاريخ ،  
ولن نستطيع أن نعترف بأن ما يروى من سيرة هؤلاء الشعراء الجاهليين  
وما يضاف إليهم من الشعر تاريخ يمكن الاطمئنان إليه أو الثقة به ، وإنما  
كثرة هذا كله قصص وأساطير لا تفيد يقيناً ولا ترجيحاً ، وإنما تبعث في  
النفوس ظنوناً وأوهاماً وسيل الباحث المحقق أن يستعرضها في عناية وأناة  
وبراءة من الأهواء والأغراض فيدرسها محلاً ناقداً مستقصياً في النقد  
والتحليل ، فإن انتهى من درسه هذا إلى حق أو شيء يشبه الحق أثبتة محتفظاً  
بكل ما ينبغي أن يحتفظ به من الشك الذي قد يحمله على أن يغير رأيه  
ويستأنف بحثه ونظره من جديد .

ذلك أن أخبار الجاهليين وأشعارهم لم تصل إلينا من طريق تاريخية صحيحة، وإنما وصلت إلينا من هذه الطريق التي تصل منها القصص والأساطير؛ طريق الرواية والأحاديث، طريق الفكاهة واللعب، طريق التكلف والاتحال، فنحن مضطرون أمام هذا كله إلى أن نحتفظ بحريتنا كاملة، وإلى أن نقاوم ميولنا وأهواءنا وفطرتنا التي هي مستعدة للتصديق والاطمئنان في سهولة ويسر، ونحن لا نعرف نصاً عريياً وصل إلينا من طريق تاريخية صحيحة يمكن أن نطمئن إليها قبل القرآن إلا طائفة من النقوش؛ لا تثبت في الأدب حقاً ولا تنفي منه باطلاً، وهي إن أفادت في تاريخ الرسم فذلك كل ما يمكن أن يؤخذ منها إلى الآن.

القرآن وحده هو النص العربي القديم الذي يستطيع المؤرخ أن يطمئن إلى صحته ويعتبره مشخصاً للعصر الذي تلى فيه، فأما شعر هؤلاء الشعراء وخطاب هؤلاء الخطباء وسجع هؤلاء الساجعين فلا سبيل إلى الثقة بها ولا إلى الاطمئنان إليها، ولا سيما بعد ما بسطنا لك في الكتاب الثاني من الأسباب التي تدعو إلى الشك في صحتها، وبعد ما بسطنا لك في الكتاب الثالث من الأسباب التي كانت تحمل الناس على التكلف والاتحال.

وإذا فوجب أن يكون لمؤرخ الآداب العربية موقفان مختلفان: أحدهما أمام الأساطير والأقاصيص والأسفار التي تروى عن العصر الجاهلي. والثاني أمام النصوص التاريخية الصحيحة التي تبتدىء بالقرآن.

وقد بينا لك في الكتاب الماضي أن هذا ليس شأن الآداب العربية وحدها، وإنما هو شأن الآداب القديمة كلها، وضررنا لك الأمثال بالآداب اليونانية والآداب اللاتينية. ولولا أننا نحرص على الإيجاز لضررنا لك أمثالا أخرى لطائفة من الآداب الحية الحديثة؛ فلكل أدب قسمه الصحيح وقسمه المتكلف، ولكل أمة تاريخها الصحيح وتاريخها المتحلل. ولستأ ندرى لم يريد أنصار القديم

أن يميزوا الأمة العربية والأدب العربي من سائر الأمم والآداب؟ ومن الذى يستطيع أن يزعم أن الله قد وضع القوانين العامة لتخضع لها الإنسانية كلها إلا هذا الجيل الذى كان ينتسب الى عدنان وقحطان؟ كلا! الجيل العربى كغيره من الأجيال خاضع لهذه القوانين العامة التى تسيطر على حياة الأفراد والجماعات.

للرب خيالهم الشعبى، وهذا الخيال قد جدّ وعمل وأثمر، وكانت نتيجة جدّه وعمله وإثماره هذه الأقاصيص والأساطير التى تروى لا عن العصر الجاهلى وحده بل عن العصور الإسلامية التاريخية أيضاً، وقد رأيت فى فصولنا التى سميناهـا «حديث الأربعاء»، أنا نشك فى طائفة من هذه القصص الفرامية التى تروى عن العنبريين وغيرهم من العشاق فى العصر الأموى. ويجب حقاً أن نلغى عقولنا — كما يقول بعض الزعماء السياسيين — لنؤمن بأن كل ما يروى لنا عن الشعراء والكتاب والخلفاء والقواد والوزراء صحيح، لأنه ورد فى كتاب الأغاني أو فى كتاب الطبرى أو فى كتاب المبرّد أو فى سفر من أسفار الجاحظ. نعم يجب أن نلغى عقولنا وأن نلغى وجودنا الشخصى وأن نستحيل الى كتب متحركة: هذا يحفظ الكامل لا يعدوه فيصبح نسخة من كتاب الكامل تمشى على رجلين وتنطق بلسان، وهذا يحفظ كتاب البيان والتبيين فيصبح نسخة منه، وهذا يحفظ أخلاقاً من هذه الكتب فيصبح مزاجاً غريباً يتكلم مرة بلسان الجاحظ وأخرى بلسان المبرّد وثالثة بلسان ثعلب ورابعة بلسان ابن سلام.

لأنصار القديم أن يرضوا لأنفسهم بهذا النحو من أنحاء الحياة العلوية، أما نحن فنأبى كل الإباء أن نكون أدوات حاكية أو كتباً متحركة، ولا نرضى إلا أن تكون لنا عقول نفهم بها ونستعين بها على النقد والتحصيل فى غير تحم ولا طغيان. وهذه العقول تضطربنا — كما اضطرت غيرنا من قبل — الى أن ننظر الى القدماء كما ننظر الى المحدثين دون أن ننسى الظروف التى تحيط

بأولئك وهؤلاء . فأنا لا أقدر أحداً من الذين يعاصرونى ولا أبرئه من الكذب والاتحال ولا أعصمه من الخطأ والاضطراب . فإذا تحدثت الى بشيء أو نقلت لى عنه شيء ، فأنا لا أقبل حتى أنقد وأتحرى ، وأحل وأدق فى التحليل . وما أعرف أن أحداً من أنصار القديم أنفسهم يقدس المعاصرين ويطمئن اليهم من غير نقد ولا تبصر ، وآية ذلك أنهم يحبون حياتهم اليومية كما يحياها أنصار الجديد : فهم يبيعون ويشتررون ويدخرون كما يبيع غيرهم وكما يشتري وكما يدخر ، وهم يدبرون أمورهم الخاصة كما يدبرها سائر الناس فى مقدار من الذكاء والفطنة والحذر . فما بالهم يصطنعون ملكاتهم الناقدة بالقياس الى المعاصرين ، ولا يصطنعونها بالقياس الى القدماء ؟ وما بالهم إذ كانوا يحبون التصديق والاطمئنان الى هذا الحد لا يصدقون البائع حين يزعم لهم أن سلعته تساوى عشرين ، بل يعرضون عليه عشرة وأقل من عشرة ويساومون حتى ينتهوا الى ما يريدون ؟ ولو أنهم صدقوا المحدثين واطمأنوا اليهم كما يصدقون القدماء . ويطمئنون اليهم لكانوا مضرب الأمثال فى الغفلة والبسلة والحق ، ولكانت حياتهم كداً وضنكاً وعناء . ولكننا نحمد لهم الله ، فهم بالقياس الى معاصريهم أصحاب بصر بالأمور وفطنة بدقاتها وحيلة واسعة للتخلص من المآزق ، وهم يشترون اللحم كما يشتريه ويذلون فى الخبز والسمن مثل ما نبذل .

وإذا فما مصدر هذه التفرقة التى يصطنعونها بين القدماء والمحدثين ؟ ما لهم يؤمنون لأولئك ويشكون فى هؤلاء ؟

ليس لهذه التفرقة مصدر إلا هذه الفكرة التى تسيطر على نفوس العامة فى جميع الأمم وفى جميع العصور ، وهى أن القديم خير من الجديد وأن الزمان صائر الى الشر لا الى الخير ، وأن الدهر يسير بالناس القهقرى ، يرجع بهم الى وراء ، ولا يمضى بهم الى أمام . . .

زعموا أن القمحة كانت في العصور الذهبية تعدل التفاحة العظيمة حجاً ، ثم غضب الله على الناس فأخذت القمحة تتضاءل حتى وصلت إلى حيث هي الآن (١) وزعموا أن الرجل من الأجيال القديمة كان من الطول والضخامة والقوة بحيث كان يغمس يده في البحر فيأخذ منه السمك ثم يرفع يده في الجوفيشويه في جذوة الشمس ثم يهبط يده إلى فمه فيزدد شواءه ازداداً (٢) وزعموا أن أهل الأجيال القديمة كانوا من الضخامة والجسامة بحيث استطاع بعض الملوك ، أو بعض الأنبياء ، أن يتخذ فخذ أحدهم جسراً يعبر عليه الفرات .

فالقديم خير من الجديد ، والقديم خير من المحدثين ، يؤمن العامة بهذا إيماناً لا سبيل إلى زعزعته ، وهذا الإيمان يتطور ويتغير ، ولكن أصله ثابت ، فأصحاب الحضارة والمدنية الذين أخذوا من العلم بحظ لا يؤمنون بمثل هذه الأحاديث التي قديمها لك ، ولكنهم يرون أن الأخلاق مثلاً كانت أشد استيقاظاً في العصور الأولى ، وأن الأقدمة كانت أشد ذكاءً وأن الأبدان كانت أعظم حظاً من الصحة ، وعلى هذا النحو يكون تفضيل القديم . لأنه قديم لأنراه من جهة ، ولأننا ساخطون بطبعنا على الحاضر من جهة أخرى . فهل تظن أن الذين يثقون بخلف وحامد والأصمعي وأبي عمرو بن العلاء يثقون بهم لشيء غير ما قدمت لك ؟ كلا ! كان هؤلاء الناس أحسن من المعاصرين أخلاقاً ، وأقل منهم ميلاً إلى الكذب ، كانوا أذكى منهم أقدم ، كانوا أقوى منهم حافظاً ، كانوا أنقى منهم بصائر ، لماذا ؟ لأنهم قدماء ! لأنهم كانوا يعيشون في

(١) يروى السيوطي في كتابه الأوج في خبر عوج ( نسخة خطية بدار الكتب رقم ١٢٣ بمجموعات ص ٤٣ ) .  
ان بعض المفسرين قال : ان عقود العنب كان لا يحمله الا أربعة رجال يقلونه على لوح من الخشب بينهم ، وان الرامة تسع في جوفها خمسة أو أربعة من رجال ، ويروى القرطبي في تفسيره أن حبة القمح كانت ككلى البقر  
(٢) راجع كتاب عرائس المجالس الثعلبي ص ٤٦ طبع بولاق وراجع هذا أيضاً في كتاب الأوج في خبر عوج للسيوطي .

هذا العصر الذهبي ! أليس العصر العباسي عصراً ذهبياً بالقياس الى هذا العصر الذي نعيش فيه ؟

أما نحن فلا نزعم أن القدماء كانوا أشراً من المحدثين . ولكننا لا نزعم أيضاً أنهم كانوا خيراً منهم وإنما أو تلك وهو لاء سواء ، لا تفرق بينهم إلا ظروف الحياة التي تصور طبائعهم صوراً ملائمة لها دون أن تتغير هذه الطبائع كان القدماء يكذبون كما يكذب المحدثون (١) وكان القدماء يخطئون كما يخطئ المحدثون (٢) وكان حظ القدماء من الخطأ أعظم من حظ المحدثين ، لأن العقل لم يبلغ من الرقي في تلك العصور ما بلغ في هذا العصر ولم يستكشف من مناهج البحث والنقد ما استكشف في هذا العصر . فاذا أخذنا أنفسنا بأن نقف أمام القدماء موقف الشك والاحتياط فلسنا غلاة ولا مسرفين ، وإنما نحن تؤدي لعقولنا حقها وتؤدي للعلم ماله علينا من دين ، وإذا كنا نطلب الى أنصار القديم شيئاً فهو أن يكونوا منطقيين . وأن يلائموا بين حياتهم حين يقرءون ويكتبون وحياتهم حين يبيعون ويشتررون .

وإذا فلنتناول مع الإيجاز الشديد شيئاً من البحث عن الشعر والشعراء في العصر الجاهلي : لنرى الى أى شيء نستطيع أن نطمئن من هذه الأشعار والأخبار التي امتلأت بها الكتب والأسفار ، ولنبدأ منهم بشعراء اليمن وريعة .

---

(١) فقد الميرد فصلاً في تكذيب الاعراب فراجع في كتاب الكامل ص ٣٤٧

(٢) راجع في هذا كتاب المزهري للسيوطي جزء ثاني ص ٢٤٨ وما بعدها ورجع أيضاً في ذلك فصلاً لابي

هلال العسكري في كتابه الصناعتين جزء ٢ صفحة ٥١ طبع الاستانة سنة ١٣٢٠

## ٢

## شعراء اليمن

وهل لليمن في الجاهلية شعراء ؟

أما القدماء فلا يشكون في ذلك ، وهم يحصون شعراء يمنيين يروون لبعضهم قصائد ول بعضهم مقطوعات ول بعضهم البيت أو البيتين ، ويروون لهم أخباراً تختلف طولاً وقصراً ، وتتفاوت قوة وضعفاً . ولكننا نقف من هؤلاء الشعراء جميعاً لا نقول موقف الحيلة والشك بل موقف الرضى والانكار . فأمر هؤلاء الشعراء قائم كله على خطأ أساسى ، أو قائم كله على تكلف قصد به إلى التضليل ذلك أن القدماء زعموا أو خيل إليهم أن أهل اليمن عرب كغيرهم من العرب . فيجب أن يكون حظهم من الشعر والشعراء كحظ غيرهم من أهل الحجاز ونجد ، وإذا كان الأمر كذلك فلا بد من أن يكون لكل قبيلة شاعرها أو شعراؤها ولا بد من أن تكون السنة اليمنيين فصيحة عذبة منطلقة بجيد الشعر ورديته ، كما كانت السنة العدنانيين عامة والمضريين خاصة . وقد كان يصح الوقوف عندهذا كله موقف الجد لولا ما قدمنا من المصاعب المادية التي تحول بيننا وبين ذلك ، فقد عرفت أن أهل اليمن كانوا يتكلمون لغة أخرى غير هذه اللغة القرشية التي قيل فيها شعر اليمنيين . وقد عرفت أن ليس من اليسير أن نفترض أن هؤلاء الناس قد استعاروا في الجاهلية لغة قريش لأدبهم وما استحدثوا من شعر ونثر . ولو قد فعلوا شيئاً من ذلك لظهر أثره في هذه النقوش التي تركوها والتي استكشفت ، والتي عرضنا عليك طائفة منها ؛ لو قد فعلوا لاتخذوا هذه اللغة القرشية لغة لتاريخهم وتخليد مآثرهم بالكتابة ، كما اتخذوها لغة لشعرهم وتخليد مآثرهم بالكلام .



ولكننا لا نعرف نقشاً واحداً يمينياً كتب بلغة قريش ، أو بلغة تقارب لغة قريش ، أو بلغة يظهر فيها أقل تأثير للغة قريش . وإذا فكيف نستطيع أن نفهم أن يكون لأهل اليمن لغتان مختلفتان احدهما تتخذ في الكلام والحوار وكتابة التاريخ وتخيلد المآثر على العمارات والآبنة وتعامل الناس فيما بينهم وتقربهم إلى آلهتهم ، والأخرى تتخذ للشعر والسجع ، وللشعر والسجع وحدهما ؟

ونحن نعلم أنهم سيذكرون هذه القبائل اليمنية التي يقال إنها هاجرت نحو الشمال واستقرت في الحجاز ونجد ونسبت لغة آبائها واتخذت لغة العدنانيين . ولكنك قد عرفت رأينا في هذه الهجرة وما يحيط بها من شك ، وما تقوم عليه من وهم ، وعرفت أنها إن صحت كانت صحتها خطراً على نظرية القدماء لأنها تثبت أن القحطانيين هم المستعربة ، وأن العدنانيين هم العاربة ، وأن القحطانية هم الذين تعلوا العربية ونسوا لغة آبائهم بعد أن كان اسماعيل ابن ابراهيم أول من تعلم العربية ونسى لغة أبيه . على أن فساد رأى القدماء في هذا الشعر اليماني لا يقف عند هذا الحد الذي بيناه فهم يروون شعراً عربياً قرشي اللغة واللهجة لقوم من اليمن لم يهاجروا الى الشمال ولم يستوطنوا نجداً والحجاز ، وإنما استقروا حيث كان آبائهم من الجنوب وحيث كانت السيطرة للغة الجنوب أو لغات الجنوب .

بل هم لا يكتفون بهذا وإنما يتجاوزونه إلى شيء نراه أعجوبة الأعاجيب ، ونرى أنه لو صح لاضطر اللغويين جميعاً إلى أن يغيروا نظرياتهم في فقه اللغة ، فهم يروون شعراً لقوم عاصروا اسماعيل بن ابراهيم أو عاصروا أبناءه الأدينين .

ولو قد صح هذا الشعر لكانت هذه اللغة القرشية التي نزل بها القرآن من القدم وبعد العهد بحيث لا نظن ولا تتصور ، ويكفي أن نقرأ هذا الشعر الذي

يضاف إلى جرهم لنعرف أن هذا الأمر كله خلط واضطراب، وأن هذا الشعر الذى يضاف إلى الذين عاصروا اسماعيل إنما هو كشعر عاد وثمود وطسم وجديس، لاقية له ولا غناء فيه، صنعه القصاص صنعة وتكلفوه تكلفاً رغبة في الفكاهة، أو تزيين القصص أو تفسير ما يتصل ببناء الكعبة واختصاص العرب حولها، انظر إلى هذا الشعر الذى يضاف إلى مضاى بن عمرو من اصهار اسماعيل :

كأن لم يكن بين الجُحُونِ إلى الصفا	أنيس ولم يستمر بمكة سامر
ولم يترتب وسطه فجوبة	إلى المنحنى من ذى الأريكة حاضر
على نحن كنا أهلها فأبادنا	صروف الليالي والجدود العوائر
وأبدلنا ربى بها داراً غربة	بها الذئب يعوى والعدو المخامر
وبدلت منهم أوجهاً لا أريدها	وحير قد بدلتها واليحابر
فان تمل الدنيا علينا بكل كل	ويصح شر يننا وتشاجر
فنحن ولات البيت من بعد نابت	نمشى به والخير اذ ذاك ظاهر
وأنكح جدى خير شخص علمته	فأبناؤه منا ونحن الأصاهر
وأخرجنا منها المليك بقدرة	كذلك يا للناس تجرى المقادر
فصرنا أحاديثاً وكنا بغبطة	كذلك عضتنا السنون الغواير
وسحت دموع العين تبكى لبلدة	بها حرم أمن وفيها المشاعر
ويا ليت شعرى من بأجساد بعدنا	أقام بمضى سيله والظواهر
فبطن متى أمسى كأن لم يكن به	مضاى ومن حي عدى عمائر
فهل فرج آت بشيء نحبه	وهل جزع منجيك مما تحاذر (١)

(١) الاغانى ج ١٣ ص ١١٠ وقد أوردها ابن كثير في تاريخه جزء ثانى صفحة ١٨٥ يضمها إلى عمرو بن الحارث بن مضاى وفي روايته اختلاف كثير عن رواية صاحب الاغانى وكذلك أوردها طين خلدون جزء ثانى ٣٣٢

فلو صحَّ هذا الشعر لكانت اللغة التي تعلمها اسماعيل بن ابراهيم من أصهاره  
الجرهميين قبل الاسلام بأكثر من خمسة عشر قرناً هي هذه التي تراها في هذا  
الكلام سهلة لينة ، لا شدة فيها ولا عنف مستقيمة قواعد النحو والصرف  
والعروض والقافية ، على ما كانت تستقيم عليه للقرشين أيام النبي وبعد ظهور  
الاسلام . وما عرف أحد أن لغة استعصت على التطور الطبيعي كما  
استعصت هذه اللغة دون أن تكون مقدسة أو كالمقدسة . على أن الرواة كما  
قدمت لك يروون شعراً للحميريين أحب أن تنظر فيه فسترى أنه كشعر  
الجرهميين الذين أصهر اليهم اسماعيل . وليس في ذلك شيء من الغرابة فقد  
كان الحميريون والجرهميون عرباً عاربة ، وإنما الغريب هو أن يكون شعر هذه  
العرب العاربة أدنى إلى السخف والرداءة وأبعد عن الجودة والمتانة من شعر  
أولئك العرب المستعربة الذين تعلموا منهم . على أن ذلك قد لا يكون غريباً  
غريب تليد تفوق على أستاذه ، ورب عرب مستعربة كانت أملك للعربية وأقدر  
عليها من العرب العاربة . وانظر إلى هذا الشعر الذي يضاف إلى حسان  
ابن تبع :

أيتها الناس إن رأيي يريني	وهو الرأي طوفة في البلاد
بالعوالي وبالقنابل تردى	بالبطاريق مشية العواد
وبجيش عرمرم عربي	جحفل يستجيب صوت المنادى
من تميم وخندف وإياد	والبهليل حمير ومراد
فاذا سرت سارت الناس خلقي	ومعى كالجال في كل وادي
سقى ثم سقى حمير قومي	كأس خمر أولى النهى والهادي (١)

فما ترى من هذا الشعر ولا سيما حين تقيسه إلى ما قدمناه لك في الكتاب

الثاني من نصوص حميرية ، وتقارن بينه وبين هذه النصوص في اللفظ والنحو والصرف ؟

وقد يكون من الإطالة وإضاعة الوقت أن نمضي في رواية هذا الشعر وأن نقف عند الشعراء الذين يضاف إليهم ، وقد يكون من الحق علينا أن ننصرف عن هذا الهزل الى شيء من جد القول ، فقد يستطيع انصار القديم أن يصعدوا حتى يصلوا السماء السابعة ، وأن يهبطوا حتى يصلوا الأرض السابعة ؛ دون أن يقنعوا غير أنفسهم بأن هذا الكلام وأمثاله قديم قد صدر عن أهل الجنوب في العصور التي يقال إنه قيل فيها . ونحن قد قدمنا لك في الكتاب الثالث الأسباب التي دعت الى اتحال هذا الشعر وأمثاله لتجديد الباندية ورفع شأنها وإثبات أن لها سابقة في الجاهلية تستطيع أن تثبت بها أمام نبوة المضرين وخلافتهم .

ومن غريب الأمر أنك تحصى شعراء اليمن هؤلاء وتقرأ ما يضاف إليهم من الشعر فتراه كله على هذا النحو من السهولة والسخف واللين والاضطراب ، لا نستثنى منه إلا ما يضاف لامرئ القيس وستعرف رأينا فيه .

لم يكن لليمن في الجاهلية إذاً شعراء ، وما كان ينبغي أن يكون لها شعراء ، لأنها لم تكن تتكلم العربية ولا تلم بها إلماً يكفي لأن تتخذها لغة الشعر . ومع ذلك ففسير هذا الشعر وانتسابه الى قائله لا يحتاج الى مشقة ولا الى عناء إن أنت أحسنت التفكير فيما قدمنا بين يديك في الكتاب الثالث . وأنت لن تقرأ شعر شاعر من هؤلاء اليمنيين الا رأيته متصلاً من قريب أو من بعيد بسبب من هذه الأسباب التي قدمناها في الكتاب الثالث ؛ متصلاً بالدين ، متصلاً بالسياسة ، متصلاً بالقصص ، متصلاً بالأساطير . ولو لا اتقاء الإطالة لضربنا لك الأمثال ، ولكن شيئاً واحداً يجب أن نقف عنده وقفة قصيرة لأنه يقيم الدليل الذي لا يقبل الشك على ما نريد إثباته من أن هذا الشعر

منحول مصنوع بعد الاسلام لسبب من هذه الأسباب التي قدمناها .  
 ذلك هو أن كثرة هؤلاء الشعراء من اليمنيين إنما ذكر، ويروى لها الشعر بازاء  
 طائفة من القصص منها الغريب ومنها غير الغريب ، فيذكر بعض هؤلاء  
 الشعراء بازاء ما كان حول الكعبة من خصومة (١) في قصة لا شك في أنها  
 متكلفة مصطنعة، يدل على ذلك لفظها كما يدل على ذلك ما فيها من تكلف لتفسير  
 أسماء الأماكن والجبال ، وتفسير ما كان في مكة من عادة معروفة أو سنة  
 متوارثة ، ويذكر بعضهم بازاء ما يقال من أن بعض ملوك حمير قد غزا فأمعن  
 في الغزو وبسط سلطانه على أقطار الأرض ، ويذكر بعضهم أنه كان من  
 المعمرين الذين مد الله لهم في الحياة حتى شموها ، فهم يتمنون الموت ويظهرون  
 الزهد في الناس ، وذلك شأن زهير بن جَنَاب الكلبى وغيره ممن قدمنا الإشارة  
 اليهم (٢) ويذكر بعضهم بازاء هذه الخصومات التي يقال إنها وقعت بين  
 العدنانية والقحطانية في الجاهلية فانتصرت فيها العدنانية على القحطانية انتصارات  
 باهرة ، فتن بها بعض المحدثين من المؤرخين فبنوا عليها نظريات ضخمة وزعموا  
 أن العدنانية أذعن للـقحطانية حيناً طويلاً من الدهر ، ثم بدالها فثارت بساداتها  
 وانتصرت عليهم ، وكان قائدها الى هذا النصر كليب الذي يذكر في حرب  
 البسوس ، ثم ينتقلون من التاريخ السياسى الى التاريخ الأدبى فيروون أن هذا  
 الاستقلال الذى ظفرت به عدنان قد أحدث لها نهضة عقلية وأدبية نشأ عنها  
 الشعر العربى العدناني .

ولسنا ننفي الخصومة بين العدنانية والقحطانية في الجاهلية ، ولسنا ننفي  
 خضوع العدنانية للقحطانية وثورتها بها وانتصارها عليها وظفرها بالاستقلال ،

(١) راجع الخلاف على ولاية البيت في ابن خلدون جز. ثاني صفحة ٢٢٢ وما بعدها وفي ابن كثير  
 جز. ثاني صفحة ٢٠٥ وما بعدها

(٢) راجع ابن كثير جز. ثاني صفحة ١٩٢

لا تنفى شيئاً من ذلك ولا تثبته ، لأننا لم نظفر بعد بالنصوص التاريخية القاطعة أو المرجحة لشيء من ذلك ، وإنما نقف من هذا كله موقف الشك ، أو بعبارة أدق نقف من هذا كله موقفنا بإزاء ما يروى القصص من الأحاديث والأخبار والأساطير ، حتى نجد من الأدلة التاريخية ما يكفي لترجيح النفي أو الإثبات .

هذه الخصومات التي يقال إنها كانت بين العدنانية والقحطانية أنطلقت فيما يظهر طائفة من الشعراء بشعر كثير بقيت لنا منه نماذج بفرقة في كتب الأدب . وكنا نود لو استطاعت هذه النماذج أن تثبت للنقد الأدبي والتاريخي ، فلو قد ثبتت لوضعت مسألة اللغة الأدبية في اليمن موضع البحث ، ولا كرهتنا على أن نلتبس لها حلاً ، ولكن القراءة اليسيرة لهذه النماذج كفيلة بأن تقنعك بأن هذا الشعر لا يمكن أن يكون جاهلياً وإنما هو شعر إسلامي أنشأته العصبية المضرية اليمنية . وهنا نقف أمام طائفة من الأعاجيب في تفنن القصص لارضاء العصبيات وتأيدها ، فأنت حين تقرأ ما يروى من الشعر الذي قيل في يوم الكلاب الثاني ترى عجباً ؛ ترى طائفة من الشعراء اليمنيين يثنون على مضر ويغنون في مدحها والاشادة بذكورها ، وذلك لأن النصر في هذا اليوم كان ل قبيلة مضرية هي تميم على طائفة من القبائل اليمنية منها الحميري ، ومنها الكهلاني ، وقد انهزمتم فيها يقول القصص - جموع اليمن هزيمة منكرة ، وأسرت طائفة من ساداتهم وأسرقائدهم عبد يغوث وقتل ورثى نفسه قبل أن يموت ، وانطلقت ألسنة الشعراء من المنهزمين بالاعتذار عن الهزيمة فيتخذون من هذا الاعتذار وسيلة إلى الاسراف في الثناء على التميميين ، وما كان لهم من شجاعة وبأس وإقدام . ولكنك لا تشك وأنت تقرأ هذا الشعر في أن الجاهليين من أهل اليمن لم يقولوه ، وإنما هو شعر صنعه قصاص تميم والمروءون للعصبية التيممية ، وقصدوا إلى انطاق اليمنيين أنفسهم بفضل المضريين عامة و تميم خاصة .

واليك طائفة من هذا الشعر لن تحتاج إلى شرح ولا إلى تفسير ، لا في مادتها

ولا في معناها ، فانظر أولاً إلى هذه القصيدة التي تضاف إلى عبد يغوث ، واقرأها  
وما أرى إلا أنك ستذكر - كما ذكرت أنا حين قرأتها - قصيدتين شائعتين  
أحدهما للملك بن الربيع التيمي يرثي بها نفسه وقد لدغته حية فأحس الموت  
أيام معاوية (١) ، والأخرى اللامية المشهورة التي تضاف إلى امرئ القيس ،  
والتي سنتحدث عنها بعد حين ، والتي مطلعها :  
الا انعم صباحا ،

ألا لا تلوماني كفى اللوم ما يا	فما لكما في اللوم نفعٌ ولا ليا
ألم تعلم أن الملامة نفعها	قليل وما لوى أخى من شماليا
فيا راكباً إما عرضت فبلغن	ندامى من نجران ألا تلاقيا
أبا كرب والأيهمين كليهما	وقيساً بأعلى حضرموت إيمانيا
جزى الله قومي بالكلاب ملامة	صريحهم والآخرين المواليا
ولو شئتُ نَجَّتني من الخيل نهدة	ترى خلفها الحوَّ الجياد تواليا
ولكنني أحمى ذمارَ أيكم	وكان الرماحُ يُخْتَطفنَ المحاميا
وقد علت عرسي مليكة أنى	أنا الليث معدوٌّ عليه وعاديا
أقول وقد شدُّوا لساني بنسعة	أمعشرتيم أطلقوا عن لسانيا
أمعشرتيم قد ملكتم فأسجحوا	فان أخاكم لم يكن من بوائيا
فان تقتلونى تقتلوا بى سيذاً	وان تطلقونى تحربونى بماليا
أحقاً عبادَ الله أن لست سامعاً	نشيد الرعاء المعز بين المتاليا
وتضحك منى شيخه عيشية	كان لم ترى قبلى أسيراً يمانيا
وظل نساء الحى حولي رُكدا	يراودن منى ما تريد نسائيا
وقد كنت نجار الجزور ومعمل الـ	مطى وأمضى حيث لا حى ماضيا
وأنحر للشرب الكرام مطيقى	وأصدع بين القينتين ردائيا

(١) أولها : ألا ليت شعرى هل آيتن ليلة

ويقول أبو عبيدة : إن الذي قاله ثلاثة عشر بيتاً والباقي منحول وله اللسان عليه

وكنت اذا ما الخيل شَمَسَهَا القنا لبقاً بتصرف القناة بنانيا  
وعادية سومَ الجراد وزعتها بكفى وقد أنحوا الى العواليا  
كأنى لم أركب جواداً ولم أقل لخلي كرى نفسى عن رجاليا  
ولم أسبأ الزق الروى ولم أقل لايسار صدق أعظموا ضوء ناريا (١)  
وانظر الى هذه القصيدة التى تضاف الى البراء بن قيس الكندى وحدثنى  
بعد ذلك: أتظن أن تميمياً يستطيع أن يثنى على تميم بخير مما أثنى به هذا الكندى  
الموتور؟ بل أتظن أن مضريراً يستطيع أن ينال اليمانية بشرٍّ مما نالها به هذا  
اليماني من قبيح المسبة؟

قتلتنا تميمٌ يوماً جديدا	قتلَ عاد وذاك يومُ الكلاب
يوم جئنا يسوقنا الحين سوقا	نحو قوم كأنهم أسد غاب
سرت في الأزود والمذايح طرا	وبكيل وحاشد الانساب
وبنى كندة الملوك ولخم	وجذام وحمير الأرباب
ومراد وخثعم وزبيد	وبنى الحارث الطوال الرغاب
وحشدنا الصميم نرجو نهايا	فلقينا البوار دون النهاب
لقيتنا أسود سعد وسعد	خلقت في الحروب سوط عذاب
تركونى مهدياً في وثاق	أرقب النجم ما أسيغ شرابي
خائفا للردى ولولا دفاعى	بمئين عن مهجتي كالهضاب
لسقيت الردى وكنت كقومى	في ضريح مغياً في التراب
تذرف الدمع بالعويل نسائى	كنساء بكت قتيل رباب
فلعبنى على الآلى فارقونى	درر من دموعها بانسكاب
كيف أبغى الحياة بعد رجال	قتلوا كالأسود قتل الكلاب
منهم الحارثى عبد يغوث	وزيد الفتيان وابن شهاب

(١) راجع هذه القصيدة في المقتليات للضبي والاعنانى جزء ١٥٠ صفحة ٧٥



في مئين نعدّها ومئين بعد ألف منوا يقوم غضاب  
برجال من العرائن شم أسدحرب محوطة الأنساب (١)  
وهذه القصيدة التي تضاف الى وعلة بن عبد الله الجرمي أبلغ من قصيدة  
البراء بن قيس الكندي في الثناء على تميم والنعي على اليمانية . وكلتاها تشتركان  
في ضعف اللفظ وسقمه ، وسوء النظم حتى ان التكلف ليلس فيهما لمساً ، كما يلس  
في المنظومات العلوية، ولا سيما حين تعرضان لنظم أسماء القبائل والأشخاص ،  
قال وعلة :

عذلتى نهد فقلت لنهد حين جاشت على الكلاب أخاها  
يوم كنا لديهم طير ماء وتميم صقورها ووبراها  
لا تلوموا على الفرار فسعد يا لنهد يخافها من يراها  
إنما همها الطعان اذا ما كره الطعن والضراب سواها  
تركوا مذحجاً حديثاً مشاعا مثل طسم وحمير وصداها  
بالقحطان واد عواحي سعد وابتغوا سلبها وفضل نداها  
ان سعد السعود أسند غياض باسل بأسها شديد قواها  
فضحت بالكلاب حارب كعب وبنو كندة الملوك أباهـا  
أسلبوا للبنون عبد يغوث وبعض الكبول حولاً يراها  
بعد ألف سقوا المنية صرفا فأصابت في ذاك سعد منهاها  
ليت نهداً وجرهما ومراداً والمذاحيج ذو أناة نهاها  
عن تميم فلم تكن ققع قاع تبترها ربابها ومناها (٢)  
وليس خيراً من هذا الشعر في اللفظ والمعنى والأسلوب ولا أقرب منه  
الى الصحة ما يضاف الى الشعراء الذين يقال إنهم ذكروا يوم الكلاب الاول،  
وما كان فيه من انهزام تميم عن ملكها شرحبيل بن الحارث الكندي أمام

ربيعة، وأكبر الظن أن العصية اليمانية أو العصية الربعية هي التي أنطقت أولئك الشعراء بهذا الشعر لدم مضر من ناحية ومدح اليمانية والربيعة من ناحية أخرى. ولنضرب لهذا الشعر مثلاً بهذا الكلام الذي يضاف الى معد يكرب بن الحارث في رثاء أخيه شرحبيل :

إن جنبي عن الفراش لنابي      كتجافى الأسر فوق الطراب  
من حديث نبي إلى فلا تر      فأعيني ولا أسيغ شرابي  
مرة كالذعاف اكتمها لنا      س على حر ملة كالشهاب  
ن شرحبيل اذ تعاوره الأرماء      ح في حال لذة وشباب  
يا ابن امي ولو شهدتك اذ      تدعوتما وأنت غير محاب  
لتركت الحسام تجرى ظباه      من دماء الأعداء يوم الكلاب  
ثم طاعنت من ورائك حتى      تبلغ الرحب أو تبز ثيابي  
يوم ثارت بنو تميم وولت      خيلهم يتقين بالأذنان  
ويحكم يا بني أسيد إني      ويحكم ربكم ورب الرباب  
أين معطيكم الجزيل وحا      يكم على الفقر بالمئين الباب  
فارس يضرب الكتية بال      سيف على نحره كنضح المذاب  
فارس يضرب الكماة جرى      تحته قارح كلون الغراب (١)

وأنت تستطيع أن تلاحظ هذا الشعر في غير تردد ولا اضطراب ما يضاف الى المضربين أنفسهم مما يتصل بيومي الكلاب وغير يومي الكلاب، من هذه الأيام التي كانت بين اليمانية والمضرية قبل الاسلام. فكل هذا الشعر من اتحال القصاص وتكلفهم قصدوا به الى الفكاهة حيناً، والى تزيين القصص وتكميله حيناً آخر، والى نشر الدعوة والترويج للعصية مرة ثالثة. وسترى حين تقدم في قراءة هذا الكتاب أنا سنقف نفس هذا الموقف بازاء طائفة

كثيرة من الشعر الذى يتصل بالمواقع والأيام التى كانت بين القبائل الربعية والقبائل المضرية. ولكن بين اليمنيين والربعيين من ناحية والمضريين من ناحية أخرى فرقاً عظيماً، فكثرة الشعر الذى يضاف الى اليمنيين والربعيين كما رأيت وكما سترى متصلة بهذه الأيام والمواقع وبطائفة من النوادر والأعاجيب والآحاجى، وقل أن تعرف لأولئك وهؤلاء شاعراً استقل بالشعر ولم يتخذ وسيلة الى تسجيل طائفة من المفاخر أو طائفة من المثالب التى كانت تضاف الى قبيلته. بينما الأمر على غير ذلك بالقياس الى المضريين، فلمهم شعرهم الذى لا شك فى أنه منحول متكلف لمثل ما نحل له الشعر الربعى وتكلف، لهم شعرهم الذى يتصل بالقصص والأيام والعصيات، ولكن لهم غير هذا الشعر شعراً آخر لا يتصل بالقصص ولا بالعصيات، وإنما يتصل بطائفة من الشعراء اتخذوا الشعر لهم مهنة، ووقفوا حياتهم عليه. على أن الأمر إذا فكرت مختلف، فخط اليمن من هؤلاء الشعراء قليل، أو قل لا يكاد يوجد، فليس لها فى الجاهلية شاعر إلا امرؤ القيس وسترى رأيانية. وليس لها فى الاسلام شاعر فحل، وإنما شعراء اليمانية فى الاسلام مخترعون اختراعاً دون أن يكون لهم وجود تاريخى صحيح كوضّاح اليمن، أو هم ضعاف متأخرون فى الطبقة، وإنما يزيد العصر الأموى وصدر الاسلام، فأما فى العصر العباسى فقد أصبح الشعر شائعاً بين العرب من أهل الشمال والجنوب والمواالى أنفسهم، فلا ينبغى إذاً أن يعتدّ بالطائيين ولا بالسيد الخيرى فهؤلاء كانوا كأبي نواس وابن الرومى والمتنبى - الذين لم يكونوا من العرب فى شيء - قد قالوا الشعر عن تعلم وصناعة، وقالوه فى غير لغتهم الطليعية، أو قل إنهم قالوه فى هذه اللغة التى أصبحت بحكم الدين والسياسة لغة الادب.

ليس لليمن فى الجاهلية شعراء، وحظها من الشعر فى الاسلام قليل ضئيل، وذلك ملائمة لطبيعة الأشياء، فلم تكن اللغة العربية لغة اليمن فى الجاهلية، فلها

جاء الاسلام أخذ بعض اليمنيين يتعلم العربية ، ويتكلف الشعر فيها ، فكان حظهم في هذا كحظ الموالي من الفرس الذين تعلموا العربية ، وتكلفوا الشعر فيها ، لأسباب سياسية وعصية كما رأيت في الكتاب الثالث . وكان شعراء اليمن في الاسلام كشعراء الموالي قليلين ضعافاً متأخرين في الطبقة ، متصلين بالأحزاب والعصيات . ولعل أظهر هؤلاء الشعراء أعشى همدان وقد كان شاعرَ اليمانية وشاعرَ عبد الرحمن بن الأشعث خاصة (١) وقد قتله الحجاج .

أما ربيعة فحظها من الشعر والشعراء في الجاهلية أقل من حظ المضريين ، ولكنه أكثر من حظ اليمن . فالرواة يسمون لربيعة شعراء فحولاً في الجاهلية ، ولكنهم لا يروون لهؤلاء الشعراء الفحول الا شيئاً قليلاً من الشعر ، نحن مضطرون الى رفضه . كما سترى عند ما نعرض لشعر ربيعة بعد حين . فاذا جاء الاسلام فحظ ربيعة من الشعر دون حظ مضر وفوق حظ اليمن دائماً . ولربيعة فحل في الاسلام استطاع أن يناهض فحول مضر جميعاً وهو الأخطل . ولربيعة شاعر آخر دون الأخطل ولكنه من كبار الشعراء هو القطامي . ثم لربيعة شعراء آخرون . ولكنهم قليلون ضعاف متأخرون في الطبقة كشعراء اليمن . وهذا أيضاً ملائم لطبيعة الاشياء ، فقد كانت ربيعة عدنانية ، نريد أنها كانت من عرب الشمال قرية الموطن والنسب واللغة من المضريين ، ولكنها لم تكن تتكلم لغة قريش قبل الاسلام ، فأكبر الظن أن يكون شعرها الجاهلي قد حمل على شعرائها حملاً فلما كان الاسلام كان استعراها أيسر وأسرع من استعرا ب اليمن ومن استعرا ب الموالي فنجم فيها الشعراء ونبع فيها الأخطل والقطامي . فأما مضر فقد كان لها في الجاهلية شعراء ومن قبائل مختلفة منها ، في قيس وتيمم وضبة وغيرها .

وكان هؤلاء الشعراء يتخذون الشعر صناعة وفناً ، وكان كل شيء يدل

على أن هؤلاء الشعراء يمثلون نهضة عقلية فنية في هذا الاقليم من جزيرة العرب ، فلما جاء الاسلام لم تضعف هذه النهضة بل قويت واشتد أسرها ، وكثر عدد الشعراء وكثر النابهن منهم ، واشتدت الخصومة والمنافسة بينهم طوال العصر الأموي وصدرأ من العصر العباسي فكل هذا يدل على أن الشعر أصيل في مضر ، أصيل وطبيعي ، نشأ كما سترى حين نهضت مضر ، وقوى حين قويت هذه النهضة ، وبلغ أشده وآتى ثمره الطيب حين انتهت مضر في الاسلام الى أقصى حظها من النهضة والقوة في جميع فروع الحياة ، بينما الشعر لم يكن طبيعياً ولا أصيلاً في اليمن ولا في ربيعة فتفاوت حظ اليمانيين والربيعيين من الشعر حين تعلوا العربية القرشية بتفاوت قريبهم من أهلها واستعدادهم لا تقاها وحظهم من الفن الأدبي .

ومن هنا ترى أن النظرية التي أشرنا اليها في الكتاب الثاني ، وهي نظرية تنقل الشعر في القبائل ليست نظرية صحيحة ، ولا طبيعية ولا ملائمة للواقع من طبيعة الأشياء ؛ فلسنا نفهم أن ينشأ الشعر في اليمن ثم ينتقل منها الى ربيعة ثم الى قيس من مضر ثم الى تميم ، على نحو ما قال القدماء ، وإنما نفهم أن ينشأ هذا الشعر العربي في مضر ، وينتقل منها الى أقرب القبائل العربية اليها طبيعة ولغة وموطناً الى ربيعة ثم الى قبائل عربية أخرى أبعد من ربيعة ولكنها تعلت هذه اللغة العربية واشتركت في حياة العرب السياسية والدينية ، ونافست مضر وربيعة منافسة قوية فحاربتهم بسلحهما وهو الشعر وهذه القبائل هي القبائل اليمنية . ثم انتقل في الوقت نفسه الى أمم أخرى ليست من العرب في شيء ، بل ليست من الساميين في شيء ولكنها تعلت العربية كاليمانيين ، وشاركت العرب في حياتهم السياسية والدينية ، ونافستهم منافسة قوية وحاربتهم بسلحهم وهو الشعر ، وهذه الأمم هي الفرس وغير الفرس من هذه الشعوب التي خضعت لسلطان المسلمين .

وهنا اعتراض نظنه آخر سهم في كنانة أنصار القديم ، ولكذك سترى أنه لن يكلفنا مشقة ولا عناء ، فللأنصار شعراء ولخزاعة شعراء ولقضاة شعراء ، وهذه القبائل كلها يمنية ، وقد صرح هؤلاء الشعراء - فيما يظهر - شعر كثير . ومهما نفعل فلن نستطيع أن ننكر شعر حسان وعبد الله بن رواحة وكعب بن مالك ، ولن نستطيع أن ننكر أن عبد الرحمن بن حسان قد أخذ الشعر عن أبيه ونبع فيه وظهر بعده ابنه سعيد بن عبد الرحمن فكانت له سلسلة تشبه سلسلة زهير ، وكان الأحوص الأنصاري من نوابع الشعراء . وللأنصار في الجاهلية شعراء آخرون متفوقون ، ليسوا أقل حظاً في الإجابة من شعراء مضر ، ومن التحكم أن يرفض شعر هؤلاء لأنهم يمنيون ليس غير . وكل هذا حق ، ولكننا لا نرفض شعر هؤلاء وإنما نقف منه موقفنا من شعر مضر لأن هذا الشعر مضري ، ولأن أصحابه مضربون فللأنصار أن يعتقدوا أنهم يمنيون ، ولأنصار القديم أن يعدوهم يمينين ، ولكننا نحن لا نعرف مطلقاً شيئاً صحيحاً ثبت لنا هذه اليمنية ، وإنما نعرف أن هؤلاء الناس كانوا يقيمون في الحجاز ، ولا نعرف عنهم شيئاً قبل قدومهم إلى الحجاز ، بل لا نعرف متى قدموا إلى الحجاز ، فهم عندنا حجازيون قد استوطنوا الحجاز وتكلموا لغته ولم تكن لهم لغة أخرى ، وهذا كل ما نريد عندما نذكر المضريين ، فقد رأيت في الكتاب الثاني أنا نستعمل ألفاظ مضر وربيعة وعدنان وقحطان وحير لا نريد بها معانيها التي كان يفهمها النسّابون ، وإنما هي ألفاظ شاعت وألقها الناس فنحن نستعملها ونريد بها المواطن الجغرافية ، فنحن لا نعرف عدنان ولا قحطان ولا مضر ولا ربيعة ، وإنما نعرف الحجاز ونجداً واليمن والعراق ، نعرف هذه المواطن التي كانت مستقر هؤلاء العرب ، ونعرف أن هذه اللغة القرشية كانت قبيل الاسلام ظاهرة في الحجاز ونجد . فاذا ذكرنا مضر فأنما نريد هؤلاء العرب الذين كانوا يتكلمون هذه اللغة ويتخذونها مظهراً لحياتهم الأدبية . ومن

الذى يستطيع أن يزعم أنه يعرف اتصال الرومانيين بأهل طروادة اتصالاً تاريخياً صحيحاً؟ ومع ذلك فقد كان الرومانيون يزعمون أنهم هاجروا من طروادة الى ايطاليا . وقل مثل ذلك في كل هذه الأحاديث التى تنتحلها الشعوب لتصل أنسابها بالشعوب القديمة ، فقد زعم بعض اليونان أنهم من سلالة الفينيقيين ، وزعم بعضهم الآخر أنهم من سلالة المصريين . ونحن الآن عرب من الوجهة الأدبية مهما يكن نسبنا فى حقيقة الأمر ، لكن متصلين بالمصريين القدماء أو باليونان أو بالترك أو بمن شئت من الشعوب التى غزت مصر ، واستقرت فيها ، فذلك كله لا يغير حقيقة عليية واقعة ، وهى أن لغتنا هى هذه اللغة العربية القرشية ، لا نعرف غيرها لغة طبيعية لنا منذ قرون .

ذلك شأن الانتصار ومن اليهم من هؤلاء العرب الذين استوطنوا شمال البلاد العربية وظهر عليهم التاريخ وهم يتكلمون لغة هذا الشمال ويتخذون عاداته ونظمه السياسية والاجتماعية والدينية . فشعر هؤلاء الانتصار مضرى كشعر قريش وقيس وتميم ، بل كشعر اليهود الذين استعمروا شمال الحجاز ، وتعلبوا لغة أهله وشاركوهم فيما كانوا يقولون من شعر .

وخلاصة هذا البحث الطويل أنا نرفض فى غير تردد كل ما يضاف الى اليمين وأهلها من شعر ، ولكننا لا نستطيع أن نرفض شعر هذا الرجل الذى اعتدت به اليمانية واتخذته لها فنخراً ، والذى اعتدت به العرب كلها فى عصر من العصور ، حتى اختلفت فى أنه أكبر شعراء العصر الجاهلى هو امرؤ القيس ، نقول لا نستطيع أن نرفض شعر هذا الرجل جملة دون أن نقف عنده وقفة خاصة .

## ٣

## امرؤ القيس — عبيد — علقمة

لعل أقدم الشعراء الذين يروى لهم شعر كثير ويتحدث الرواة عنهم بأخبار كثيرة فيها تطويل وتفصيل هو امرؤ القيس .  
ونحن نعلم أن الرواة يتحدثون بأسماء طائفة من الشعراء زعموا أنهم عاشوا قبل امرئ القيس وقالوا شعرا ، ولكنهم لا يروون هؤلاء الشعراء إلا البيت أو البيتين أو الآيات . وهم لا يذكرون من أخبار هؤلاء الشعراء إلا الشيء القليل الذي لا يغنى ، وهم يعللون قلة الأخبار والأشعار التي يمكن أن تضاف إلى هؤلاء الشعراء ببعد العهد وتقدم الزمن وقلة الحفاظ . وقد رأيت في الكتاب الماضي أن قليلا من النقد لما يضاف إلى هؤلاء الشعراء ينتهي بك إلى جحود ما يضاف إليهم من خبر أو شعر .

فلندع هؤلاء الشعراء ولنقف عند امرئ القيس وأصحابه الذين يظهر أن الرواة عرفوا عنهم ورووا لهم الشيء الكثير .  
من امرؤ القيس ؟ أما الرواة فلا يختلفون في أنه رجل من كندة . ولكن من كندة ؟ لا يختلف الرواة في أنها قبيلة من قحطان ، وهم يختلفون بعض الاختلاف في نسبها وتفسير اسمها وفي أخبار ساداتها . ولكنهم على كل حال يتفقون على أنها قبيلة يمانية ، وعلى أن امرأ القيس منها .

فأما اسم امرئ القيس واسم أبيه واسم أمه ، فأشياء ليس من اليسير الاتفاق عليها بين الرواة ، فقد كان اسمه امرأ القيس ، وقد كان اسمه حندجا . وقد كان اسمه قيساً . وقد كان اسم أبيه عمرا ، وقد كان اسم أبيه حجرا أيضا . وكان اسم أمه فاطمة بنت ربيعة أخت مهمل وكليب ، وكان اسم أمه تملك . وكان امرؤ القيس يعرف بأبي وهب ، وكان يعرف بأبي الحارث ، ولم يكن له ولد ذكر ، وكان



يُند بناته جميعاً . وكانت له ابنة يقال لها هند ، ولم تكن هند هذه ابنته وإنما كانت بنت أبيه . وكان يعرف بالملك الضليل ، وكان يعرف بذى القروح .  
وعليك أنت أن تستخلص من هذا الخليط المضطرب ما تستطيع أن تسميه حقاً أو شيئاً يشبه الحق . وأى شيء أيسر من أن تأخذ ما اتفقت عليه كثرة الرواة على أنه حق لاشك فيه ؟ وكثرة الرواة قد اتفقت على أن اسمه خدج ابن حجر ، ولقبه امرؤ القيس ، وكنيته أبو وهب ، وأمه فاطمة بنت ربيعة . على هذا اتفقت كثرة الرواة وإذا اتفقت الكثرة على شيء فيجب أن يكون صحيحاً ، أو على أقل تقدير يجب أن يكون راجحاً .

أما أنا فقد أطمئن إلى آراء الكثرة ، أو قد أراني مكرهاً على الاطمئنان لآراء الكثرة في المجالس النيابية وما يشبهها ، ولكن الكثرة في العلم لا تغني شيئاً ، فقد كانت كثرة العلماء تنكر كروية الأرض وحركتها ، وظهر بعد ذلك أن الكثرة كانت مخطئة ، وكانت كثرة العلماء ترى كل ما أثبت العلم الحديث أنه غير صحيح فالكثرة في العلم لا تغني شيئاً .

وإذا فليس من سبيل إلى أن نقبل قول الكثرة في امرئ القيس ، وإنما السبيل أن نوازن بينه وبين ما تزعم القلة . وليس إلى هذه الموازنة المنتجة من سبيل إذا لاحظت ما قدمناه في الكتاب الماضي من هذه الأسباب التي كانت تحمل على الانتحال وتكلف القصص .

وإذا فلسنا نستطيع أن نفصل بين الفريقين المختلفين ، وإنما نحن مضطرون إلى أن نقبل ما يقول أولئك وهؤلاء على أن الناس كانوا يتحدثون به دون أن نعرف وجه الحق فيه . ولعل هذا وأشباهه من الخلط في حياة امرئ القيس أوضح دليل على ما نذهب إليه من أن امرأ القيس إن يكن قد وجد حقاً — ونحن نرجح ذلك ونكاد نوقن به — فإن الناس لم يعرفوا عنه شيئاً إلا اسمه هذا ، وإلا طائفة من الأساطير والأحاديث تتصل بهذا الاسم .

وهنا يحسن أن نلاحظ أن الكثرة من هذه الأساطير والاحاديث لم تشع بين الناس إلا في عصر متأخر، في عصر الرواة المدونين والقصاصين . فأكبر الظن إننا نشأت في هذا العصر ولم تورث عن العصر الجاهلي حقاً . وأكبر الظن أن الذي أنشأ هذه القصة ونماها إنما هو هذا المكان الذي احتلته قبيلة كندة في الحياة الإسلامية، منذ تمت للنبي السيطرة على البلاد العربية إلى أواخر القرن الأول للهجرة . فنحن نعلم أن وفداً من كندة وفد على النبي<sup>١</sup> وعلى رأسه الأشعث بن قيس<sup>(١)</sup> ونحن نعلم أن هذا الوفد طلب — فيما تقول — السيرة — الى النبي أن يرسل معهم مفسّماً يعلمهم الدين . نحن نعلم أن كندة ارتدت بعد موت النبي ، وأن عامل أبي بكر حاصرها في التجير وأنزلها على حكمه، وقتل منها خلقاً كثيراً، وأوفد منها طائفة الى أبي بكر فيها الأشعث بن قيس الذي تاب وأتاب وأصهر الى أبي بكر فتزوج أخته أم فروة<sup>(٢)</sup> وخرج — فيما يزعم الرواة — الى سوق الابل في المدينة فاستل سيفه ومضى في ابل السوق عقرأ ونحرأ حتى ظن الناس به الجنون ، ولكنه دعا أهل المدينة الى الطعام وأدى الى أصحاب الابل أموالهم وكانت هذه المجزرة الفاحشة وليمة عرسه<sup>(٣)</sup> ونحن نعلم أن هذا الرجل قد اشترك في فتح الشام، وشهد مواقع المسلمين في حرب الفرس ، وحسن بلاؤه في هذا كله<sup>(٤)</sup> وتولى عملاً لعثمان ، وظاهر علياً على معاوية ، وأكره علياً على قبول التحكيم في صفين<sup>(٥)</sup> ونحن نعلم أن ابنه محمد بن الأشعث كان سيداً من سادات الكوفة، عليه وحده اعتمد زياد حين

(١) راجع تاريخ ابن كثير جزء ثالث صفحة ١٨٠

(٢) ابن خلدون ج ثاني ص ٦٧ الى ٦٩ وتاريخ الطبري ج ٣ ص ٢٧٥ وما بعدها طبع مصر وتاريخ

ابن الاثير جزء ٢ صفحة ١٦٠ طبع بولاق

(٣) أسد الغابة ج ١ ص ٩٨

(٤) تهذيب التهذيب ج ١ ص ٣٥٩

(٥) المصدر نفسه

أعياه أخذ حجر بن عدى<sup>١</sup> الكندي ، ونحن نعلم أن قصة حجر بن عدى هذا وقتل معاوية إياه في نفر من أصحابه قد تركت في نفوس المسلمين عامة واليمنيين خاصة أثراً قوياً عميقاً مثل هذا الرجل في صورة الشهيد (١) ثم نحن نعلم أن حفيد الأشعث بن قيس وهو عبد الرحمن بن محمد بن الأشعث قد ثار بالحجاج ، وخلع عبد الملك ، وعرض ملك آل مروان للزوال ، وكان سبباً في إراقة دماء المسلمين من أهل العراق والشام ، وكان الذين قتلوا في حروبه يحصون فيبلغون عشرات الآلاف ، ثم انهزم فليجأ إلى ملك الترك ، ثم أعاد الكرة فتنقل في مدن فارس ، ثم استيأس فعاد إلى ملك الترك ، ثم غدر به هذا الملك فأسلمه إلى عامل الحجاج ، ثم قتل نفسه في طريقه إلى العراق ثم احتز رأسه وطوف به في العراق والشام ومصر (٢)

أفتظن أن أسرة كهذه الأسرة الكندية تنزل هذه المنزلة في الحياة الإسلامية، وتؤثر هذه الآثار في تاريخ المسلمين لا تصطنع القصص ولا تأجر القصص لينشروا لها الدعوة ويذيعوا عنها كل مامن شأنه أن يرفع ذكرها ويعد صوتها ليلى ! ويحدثنا الرواة أنفسهم أن عبد الرحمن بن الأشعث اتخذ القصص وأجرهم كما اتخذ الشعراء وأجزل صلتهم : كان له قاص يقاله له عمر بن ذر ، وكان شاعره<sup>٣</sup> أعشى همدان (٣)

فما يروى من أخبار كندة في الجاهلية متأثر من غير شك بعمل هؤلاء القصص الذين كانوا يعملون لآل الأشعث. وقصة امرئ القيس بنوع خاص تشبه من وجوه كثيرة حياة عبد الرحمن بن الأشعث فهي تمثل لنا امرأ القيس مطالباً بثأر أبيه . وهل ثار عبد الرحمن عند الذين يفقهون التاريخ إلا منتقماً لحجر

(١) الاغانى جزء ١٦ صفحة ٢ وما بعدها

(٢) راجع الكامل لابن الأثير ج ٤ ص ١٩١-١٩٣-٢٠٦-٢٠٧ والطبرى جزء ٨ صفحة ٣٩ و ٤٠

(٣) الاغانى جزء ٥ صفحة ١٥٣

ابن عدى ؟ وهى تمثل لنا امرأ القيس طامعاً فى الملك . وقد كان عبد الرحمن بن الأشعث يرى أنه ليس أقل من بنى أمية استنبهالا للملك ، وكان يطالب به . وهى تمثل لنا امرأ القيس منتقلا فى قبائل العرب . وقد كان عبد الرحمن بن الأشعث منتقلا فى مدن فارس والعراق . وهى تمثل امرأ القيس لاجئاً الى قيصر مستعيناً به . وقد كان عبد الرحمن بن الأشعث لاجئاً الى ملك الترك مستعيناً به . وهى تمثل لنا أخيراً امرأ القيس وقد غدر به قيصر بعد أن كاد له أسدى فى القصر (١) وقد غدر ملك الترك بعبد الرحمن بعد أن كاد له رسل الحجاج . وهى تمثل لنا بعد هذا وذاك امرأ القيس وقد مات فى طريقه عائداً من بلاد الروم . وقد مات عبد الرحمن فى طريقه عائداً من بلاد الترك .

أليس من اليسير أن نفترض بل أن نرجح أن حياة امرئ القيس كما يتحدث بها الرواة ليست إلا لوناً من التمثيل لحياة عبد الرحمن استحدثه القصاص لإرضاء لهوى الشعوب البينية فى العراق واستعاروا له اسم الملك الضليل اتقاء لعمال بنى أمية من ناحية ، واستغلالات لطائفة يسيرة من الأخبار كانت تعرف عن هذا الملك الضليل من ناحية أخرى ؟



سقول : وشعر امرئ القيس ماشأنه ؟ وماتأويله ؟ شأنه يسير وتأويله يسير فأقل نظر فى هذا الشعر يلزمك أن تقسمه قسمين : أحدهما يتصل بهذه القصة التى قدمنا الإشارة إليها وإذا فشأنه شأن هذه القصة اتحل لتفسيرها أو تسجيلها ، واتحل لتمثيل هذا التنافس القوى الذى كان قائماً بين قبائل العرب وأحيائهم فى الكوفة والبصرة . وأقل درس لهذا الشعر يقنعك ، إن كنت من الذين يألون البحث الحديث ، بأن هذا الشعر الذى يضاف الى امرئ القيس ويتصل بقصته إنما هو شعر إسلامى لاجاهلى ، قيل واتحل لهذه الأسباب التى

أشرنا إليها ولأسباب أخرى فصلناها في القسم الثالث من هذا الكتاب . فهذا أحد القسمين . وأما القسم الثاني فشعر لا يتصل بهذه القصة ، وإنما يتناول فنونا من القول مستقلة عن الأهواء السياسية والحزبية ، ولنا في هذا القسم رأى نسطره بعد حين .

وخلاصة هذا البحث القصير أن شخصية امرئ القيس — إذا فكرت — أشبه شيء بشخصية الشاعر اليوناني هوميروس . لا يشك مؤرخو الآداب اليونانية الآن في أنها قد وجدت حقاً ، وأثرت في الشعر القصصي حقاً ، وكان تأثيرها قوياً باقياً ، ولكنهم لا يعرفون من أمرها شيئاً يمكن الاطمئنان إليه ، وإنما ينظرون إلى هذه الأحاديث التي تروى عنه ، كما ينظرون إلى القصص والأساطير لا أكثر ولا أقل . فامرؤ القيس هو الملك الضليل حقاً . نريد أنه الملك الذي لا يعرف عنه شيء يمكن الاطمئنان إليه . هو ضلٌ بنٌ قلٌ كما يقول أصحاب المعاجم اللغوية . ومن غريب الأمر أن طائفة من الشعر تنسب إلى امرئ القيس على أنه قالها حينما كان متنقلاً في القبائل العربية يمدح بها هذه ويهجو تلك ، وتتصل بهذه الأشعار طائفة من الأخبار تبين نزول امرئ القيس في هذه القبيلة ، والتجاء إلى تلك القبيلة ، وجواره عند فلان ، واستعائه بفلان ، وإن شيئاً مثل هذا يلاحظ في حياة هوميروس ، فهو — فيما يزعم رواة اليونان — قد تنقل في المدن اليونانية فلقى من بعضها الكرامة والتجلة ، ومن بعضها الاعراض والانصراف . ومؤرخو الآداب اليونانية يفسرون هذه الأحاديث على أنها مظهر من مظاهر التنافس بين المدن اليونانية كلها يزعم لنفسه أنه ضيفٌ هو هوميروس أو نضاه أو أجاره أو عطف عليه .

ونحن نذهب هذا المذهب نفسه في تفسير هذه الأخبار والأشعار التي تمس تنقل امرئ القيس في قبائل العرب . فهي محدثة انحلت حين تنافست القبائل

العربية في الاسلام وحين أرادت كل قبيلة وكل حي أن تزعم لنفسها من الشرف والفضل أعظم حظ ممكن . وقد أحسن القدماء بعض هذا ، فصاحب الأغاني يحدثنا أن القصيدة القافية التي تضاف الى امرئ القيس على أنه قالها يمدح بها السمومل حين لجأ اليه منحولة ، نحلها دارم بن عقال وهو من ولد السمومل (١) وأكبر ظنتنا أن دارم بن عقال لم ينحل القصيدة وحدها ، وإنما نحل القصيدة كلها وانتحل ما يتصل بها أيضا : نحل قصة ابن السمومل الذي قتل بمنظر من أبيه حين أبي تسليم أسلحة امرئ القيس ، نحل قصة الأعشى الذي استجار بشرح بن السمومل وقال فيه هذا الشعر المشهور :

شرح لا تركني بعد ما علقت	جبالك اليوم بعد القد أظفاري
قد جلت ما بين بانقيا إلى عدن	وطال في العجم تردادي وتسياري
فكان أكرمهم عهدا وأوثقهم	مجداً أبوك بعرف غير إنكار
كالغيث ما استمطروه جاد وابله	وفي الشدائد كالمستأسد الضاري
كن كالسمومل إذ طاف الهمام به	في جحفل كهزيع الليل جرار
اذ سامه خطي خسف فقال له	قل ما تشاء فاني سامع حار
فقال غدر وتكل أنت بينها	فاختر وما فيها حظ لمختار
فشك غير طويل ثم قال له	اقتل أسيرك إني مانع جاري
أنا له خلف إن كنت قاتله	وإن قتلت كريماً غير غوار
وسوف يعقبنيه إن ظفرت به	رب كريم وببيض ذات أطهار
لا سرهن لدينا ذاهب هدرأ	وحافظات إذا استودعن أسراري
فاختار أذراعه كي لا يسب بها	ولم يكن وعده فيها بمختار (٢)

ثم كانت هذه القصة المتحلة سبياً في انتحال قصة أخرى هي قصة ذهاب

(١) الأغاني ج ٨ ص ٧٠

(٢) الأغاني ج ٨ ص ٧٩ ، وراجع أيضا ترجمة الأعشى في طبقات الشعراء لابن قتيبة ص ١٣١

امرى القيس الى القسطنطينية ، وما يتصل بهامن الأشعار. متحلة هذه القصيدة  
الرائية الطويلة التي مطلعها :

سمالك شوقٌ بعد ما كان أقصرا وحلت سُلَيْمى بطن طَبِي قعرعرا  
متحل هذا الشعر الذى قاله امرؤ القيس حين دخل الحمام مع قيصر ، والذى  
نزه هذا الكتاب عن روايته ، متحل هذا الحب الذى يقال إن امرأ القيس  
أضمره لابنة قيصر متحلة هذه الأشعار التى تضاف إلى امرىء القيس حين  
أحس السم وهو قافل من بلاد الروم .  
كل هذا متحل لأنه يفسر هذه الأحاديث التى شاعت ، لتلك الأسباب  
التي قدمناها . .

وإذا لم يكن بد من التماس الأدلة الفنية على اتحال هذا الشعر ، فقد نجب  
أن نعرف كيف زار امرؤ القيس بلاد الروم وغالط قيصر حتى دخل معه الحمام  
ووقن ابنته ، ورأى مظاهر الحضارة اليونانية فى قسطنطينية ، ولم يظهر لذلك أثر ما فى  
شعره ١٩ لم يصف القصر ولم يذكره ، لم يصف كنيسة من كنائس قسطنطينية ،  
لم يصف هذه الفتاة الامبراطورية التى قتها ، لم يصف الروميات ، لم يصف  
شيئاً ما يمكن أن يكون رومياً حقاً . ثم يكفى أن تقرأ هذا الشعر لتحس فيه  
الضعف والاضطراب والجهل بالطريق إلى قسطنطينية .

ومهما يكن من شيء ، فإن السذاجة وحدها هى التى تعيننا على أن نتصور أن  
شاعراً عربياً قديماً قال هذا الشعر الذى يضاف إلى امرىء القيس فى رحلته إلى  
بلاد الروم وقفوله منها .

وإذا رأيت معنا أن كل هذا الشعر الذى يتصل بسيرة امرىء القيس إنما هو  
من عمل القصاص فقد يصح أن نقف معك وقفه قصيرة عند هذا القسم الثانى  
من شعر امرىء القيس وهو الذى لا يفسر سيرته ولا يتصل بها ، ولعل أحق  
هذا الشعر بالعناية قصيدتان اثنتان :

الاولى : قفانك من ذكرى حبيب ومنزل

الثانية : ألا انعم صباحاً أيها الطلل البالي

فأما ما عدا هاتين القصيدتين فالضعف فيه ظاهر، والاضطراب فيه بين، والتكلف والإسفاف فيه يكادان يلبسان باليد. وقد يكون لنا أن نلاحظ قبل كل شيء ملاحظة لأدري كيف يتخلص منها أنصار القديم، وهي أن امرؤ القيس - إن صحت أحاديث الرواة - يَمْنِي، وشعره قرشى اللغة، لافرق بينه وبين القرآن في لفظه وإعرابه وما يتصل بذلك من قواعد الكلام. ونحن نعلم - كما قدمنا - أن لغة الين مخالفة كل المخالفة للغة الحجاز، فكيف نظم الشاعر الينى شعره في لغة أهل الحجاز؟ بل في لغة قریش خاصة؟ سيقولون: نشأ امرؤ القيس في قبائل عدنان، وكان أبوه ملكاً على بني أسد، وكانت أمه من بني تغلب، وكان مهلهل خاله، فليس غريباً أن يصطنع لغة عدنان ويعدل عن لغة الين. ولكننا نجعل هذا كله ولا نستطيع أن تثبته إلا من طريق هذا الشعر الذى ينسب الى امرئ القيس. ونحن نشك في هذا الشعر ونصفه بأنه متحل.

وإذا فتح ندور: تثبت لغة امرئ القيس التى نشك فيها بشعر امرئ القيس الذى نشك فيه. على أننا أمام مسألة أخرى ليست أقل من هذه المسألة تعقيداً. فنحن لا نعلم ولا نستطيع أن نعلم الآن أكانت لغة قریش هي اللغة السائدة في البلاد العربية أيام امرئ القيس؟ وأكبر الظن أنها لم تكن لغة العرب في ذلك الوقت، وأنها إنما أخذت تسود في أواسط القرن السادس للمسيح وتمت لها السيادة بظهور الإسلام كما قدمنا.

وإذا فكيف نظم امرؤ القيس الينى شعره في لغة القرآن مع أن هذه اللغة لم تكن سائدة في العصر الذى عاش فيه امرؤ القيس؟ وأعجب من هذا أنك لا تجد مطلقاً في شعر امرئ القيس لفظاً أو أسلوباً أو نحواً من أنحاء



القول يدل على أنه يبنى . فمهما يكن امرؤ القيس قد تأثر بلغة عدنان فكيف نستطيع أن تصور أن لغته الأولى قد بحيث من نفسه محواً تاماً ولم يظهر لها أثر ما في شعره ؟ نظن أن أنصار القديم سيجدون كثيراً من المشقة والعناء ليحلوا هذه المشكلة ، ونظن أن إضافة هذا الشعر الى امرئ القيس مستحيلة قبل أن تحل هذه المشكلة .

على أننا نحب أن نسأل عن شيء آخر ، فامرؤ القيس ابن أخت مهلهل وكليب ابني ربيعة - فيما يقولون - وأنت تعلم أن قصة طويلة عريضة قد فسجت حول مهلهل وكليب هذين ، هي قصة البسوس وهذه الحرب التي اتصلت أربعين سنة - فيما يقول القصاص - وأفسدت ما بين القبيلتين الأختين بكر وتغلب (١) فمن العجيب ألا يشير امرؤ القيس بحرف واحد الى مقتل خاله كليب . ولا إلى بلاء خاله مهلهل ، ولا الى هذه المحن التي أصابت أخواله من بني تغلب ، ولا إلى هذه المآثر التي كانت لأخواله على بني بكر .

وإذا فأنينا وجهت فلن تجد إلا شكاً : شكاً في القصة ، شكاً في اللغة ، شكاً في النسب ، شكاً في الرحلة ، شكاً في الشعر . وهم يريدون بعد هذا أن تؤمن ونطمئن الى كل ما يحدث به القدماء عن امرئ القيس انهم نستطيع أن تؤمن وأن نطمئن لو ان الله قد رزقنا هذا الكسل العقلي الذي يجب إلى الناس أن يأخذوا بالقديم تجنباً للبحث عن الجديد . ولكن الله لم يرزقنا هذا النوع من الكسل ، فنحن نؤثر عليه تعب الشك ومشقة البحث .

وهذا البحث ينتهي بنا الى أن أكثر هذا الشعر الذي يضاف لامرئ القيس ليس من امرئ القيس في شيء وإنما هو محمول عليه حملاً ، ومختلق عليه اختلاقاً ، حمل بعضه العرب أنفسهم ، وحمل بعضه الآخر الرواة الذين دونوا الشعر في القرن الثاني للهجرة .

(١) راجع الكامل لابن الاثير ج١. أول صفحة ١٨٧ وما بعدها

ولننظر في المعلقة نفسها ، فلسنا نعرف قصيدة يظهر فيها التكلف والعمل أكثر مما يظهران في هذه القصيدة ؛ لانحفل بقصة تعليق هذه القصائد السبع أو العشر على الكعبة أو في الدفاتر . فانظن أن أنصار القديم يحفلون بهذه القصة التي نشأت في عصر متأخر جداً ، والتي لا يثبتها شيء في حياة العرب وعنايتهم بالآداب . ولكننا نلاحظ أن القدماء أنفسهم يشكون في بعض هذه القصيدة فهم يشكون في صحة هذين البيتين :

ترى بحر الآرام في عرّصاتها      وقيعائها كأنه حبُّ فُلُفُل  
كأنى غداة البين يوم تحمّلوا      لدى سمرات الحى ناقف حنظل (١)

وهم يشكون في هذه الآيات :

وقربة أقوام جعلت عصامها      على كاهل منى ذلول مَرَحَل  
ووادٍ كجوف العير قفر قطعته      به الذئب يعود كالخليع المعيل  
فقلت له لما عوى إن شأنا      قليل الغنى ان كنت لما تمول  
كلانا اذا ما نال شيئاً أفاته      ومن يحترث حرثي وحرثك يهزل (٢)

وهم بعد هذا يختلفون اختلافاً كثيراً في رواية القصيدة : في ألفاظها وفي ترتيبها ، ويضعون لفظاً مكان لفظ ويبتا مكان بيت . وليس هذا الاختلاف مقصوراً على هذه القصيدة ، وإنما يتناول الشعر الجاهلي كله . وهو اختلاف شنيع يكفى وحده لملنا على الشك في قيمة هذا الشعر . وهو اختلاف قد أعطى للمستشرقين صورة سيئة كاذبة من الشعر العربي ، فخیل اليهم أنه غير منسق ولا مؤتلف ، وأن الوحدة لا وجود لها في القصيدة ، وأن الشخصية الشعرية لا وجود لها في القصيدة أيضاً ، وأنك تستطيع أن تقدم وتؤخر ، وأن تضيف الى الشاعر شعر غيره دون أن تجد في ذلك حرجاً أو جناحاً ، مادمت لم تخل بالوزن ولا بالقافية .

وقد يكون هذا صحيحاً في الشعر الجاهلي ، لأن كثرة هذا الشعر متحلة مصطنعة ، فأما الشعر الاسلامي الذي صحت نسبته لقائله فأنا أتحدى أي ناقد أن يعث به أقل عبث دون أن يفسده . وأنا أزعم أن وحدة القصيدة فيه بيته ، وأن شخصية الشاعر فيه ليست أقل ظهوراً منها في أي شعر أجنبي . إنما جاء هذا الخطأ من اتخاذ هذا الشعر الجاهلي نموذجاً للشعر العربي ، مع أن هذا الشعر الجاهلي - كما قدمنا - لا يمثل شيئاً ولا يصاح الا نموذجاً لعبث القصاص وتكلف الرواة .

ونظن أن أنصار القديم لا يخالفون في أن هذين البيتين قاقان في القصيدة وهما :

وليل كموح البحر أرخى سدوله على بأنواع المموم ليتلى  
فقلت له لما تمطى بصلبه وأردف أعجازاً وناء بكلكل  
فقد وضع هذان البيتان للدخول على البيت الذي يليهما وهو :  
ألا أيها الليل الطويل ألا انجلي بصبح وما الاصبح منك بأمثل  
وهذان البيتان أشبه بتكلف المشطر والخمسة منهما بأي شيء آخر .

فاذا فرغنا من هذا الشعر الذي لا نكاد نختلف في أنه دخيل في القصيدة ، فقد نستطيع أن نرد القصيدة الى أجزائها الأولى : وهذه الأجزاء هي أولاً وقوف الشاعر على الدار وما يتصل بذلك من بكاء وإعوال ، ثم ذكره أيام لهوه مع العذارى ، ثم عتابه لصاحبه وما يتصل بذلك من وصف خليلته ، ثم ذكر الليل والاستطراد منه الى الصيد ، وما يتوصل به الى الصيد من وصف الفرس ، ثم ذكر البرق ، وما يتبعه من السيل .

ولنسرع القول بأن وصف اللهو مع العذارى وما فيه من فحش أشبه بأن يكون من اتحال الفرزدق منه بأن يكون جاهلياً . فالرواة يحدثونا أن الفرزدق خرج في يوم مطير الى ضاحية البصرة فاتبع آثاراً حتى انتهى الى

غدير واذا فيه نساء يستحمن ، فقال : ما أشبه هذا اليوم بيوم دارة جلجل ،  
 وولى منصرفا ، فصاح النساء به : يا صاحب البغلة فعاد إليهن فسألته وعز من  
 عليه ليحدثنن بحديث دارة جلجل ، فقص عليهن قصة امرئ القيس  
 وأنشدن قوله :

ألا رب يوم لك منهن صالح ولا سيما يوم بدارة جلجل  
 (الآيات) (١)

والذين يقرءون شعر الفرزدق ويلاحظون لحشه وغلظته وأنه قد ايم على  
 هذا الفحش وعلى هذه الغلظة لا يجدون مشقة في أن يضيفوا اليه هذه الآيات ،  
 فهي بشعره أشبه . وكثيراً ما كان القدماء يتحدثون بمثل هذه الأحاديث  
 يضيفونها الى القدماء وهم يتحلونها من عند أنفسهم . ومهما يكن من شيء ،  
 فلغة هذه الآيات كلغة القصيدة كلها عدنانية قرشية يمكن أن تصدر عن شاعر  
 إسلامي اتخذ لغة القرآن لغة أدبية .

أما وصف امرئ القيس لحليلته ، وزيارته إياها ، وتجشمه ما تجشم للوصول  
 اليها وتخوفها الفضيحة حين رآته وخرجها معه وتعفيها آثارها بذيل مرطها ،  
 وما كان بينهما من هو فهو أشبه بشعر عمر بن أبي ربيعة منه بأى شيء آخر .  
 فهذا النحو من القصص الغرامية في الشعر فن عمر بن أبي ربيعة قد احتكره  
 احتكاراً ولم ينافعه فيه أحد . ولقد يكون غريباً حقاً أن يسبق امرؤ القيس الى  
 هذا الفن ويتخذ فيه هذا الأسلوب ويعرف عنه هذا النحو ، ثم يأتي ابن أبي  
 ربيعة فيقلده فيه ولا يشير أحد من النقاد الى أن ابن أبي ربيعة قد تأثر بامرئ  
 القيس ، مع أنهم قد أشاروا الى تأثير امرئ القيس في طائفة من الشعراء في  
 أنحاء من الوصف . فكيف يمكن أن يكون امرؤ القيس هو منشئ هذا الفن  
 من الغزل الذي عاش عليه ابن أبي ربيعة ، والذي كَوَّن شخصية ابن أبي ربيعة

الشعرية ولا يعرف له ذلك ؟

وأنت اذا قرأت قصيدة أو قصيدتين من شعر ابن أبي ربيعة لم تكذبك في أن هذا الفن فنه ابتكره ابتكاراً ، واستغله استغلالاً قوياً ، وعرفت العرب له هذا . وقل مثل هذا في هذا القصص الغرامى الذى تجده في قصيدة امرئ القيس الأخرى : « ألا انعم صباحاً أيها الطلل البالى » . ففى هذا القصص الفاحش فن ابن أبي ربيعة وروح الفرزدق . ونحن نرجح إذا أن هذا النوع من الغزل إنما أضيف إلى امرئ القيس ، أضافه رواة متأثرون بهذين الشاعرين الاسلاميين .

بقى الوصف . ولا سيما وصف الفرس والصيد ، ولكتنا نقف فيه موقف التردد أيضاً . واللغة هى التى تضطرنا الى هذا الموقف . فالظاهر أن امرأ القيس كان قد نبغ في وصف الخيل والصيد والليل والمطر . والظاهر أنه قد استحدث في ذلك أشياء كثيرة لم تكن مألوقة من قبل . ولكن أقال هذه الأشياء في هذا الشعر الذى بين أيدينا أم قالها في شعر آخر ضاع وذبح به الزمان ولم يبق منه إلا الذكر ، وإلا جمل مقتضبة أخذها الرواة فظلموها في شعر يحدث نسقوه ولفقوه وأضافوه الى شاعرنا القديم ؟ هذا مذهبنا الذى نرجحه . فنحن نقبل أن امرأ القيس هو أول من قيد الأوابد ، وشبه الخيل بالعصى والعقبان وما الى ذلك ، ولكتنا نشك أعظم الشك في أن يكون قد قال هذه الآيات التى يروىها الرواة . وأكبر الظن أن هذا الوصف الذى نجده في المعلقة وفي اللامية الأخرى فيه شئ من ربح امرئ القيس ، ولكن من ربحه ليس غير .

هناك قصيدة ثالثة نجم نحن بأنها متحلة استحالا . وهى القصيدة البائية التى يقال إن امرأ القيس أنشأ يخاصم بها علقمة بن عبدة الفحل ، وأن أم جندب زوج امرئ القيس قد غلبت علقمة على زوجها . وأنت تجد القصيدتين

في ديوان امرئ القيس وديوان علقمة . فأما قصيدة امرئ القيس فمطلعها :  
 خليلي مرأى على أم جندب      لنقضى لبانات الفؤاد المعذب  
 وأما قصيدة علقمة فمطلعها :

ذهبت من المهجران في كل مذهبٍ      ولم يك حقاً كل هذا التجنب  
 ويكنى أن تقرأ هذين البيتين لتحس فيهما رقة إسلامية ظاهرة . على أن  
 هذين الشاعرين قد تواردا على معان كثيرة ، بل على ألفاظ كثيرة ، بل على أبيات  
 كثيرة تجدها بنصها في القصيدتين معا ، وعلى أن البيت الذي يضاف الى علقمة  
 وبه ربح القضية يروى لامرئ القيس ، وهو :

فأدر كهن ثانياً من عِناهُ      يمر كمر الراح المتحلب

والبيت الذي خسر به امرؤ القيس القضية يروى لعلقمة وهو :

فللسوطِ ألحوب وللحاقِ درّة      وللزجر منه وقعُ أهوجٍ منعَبٍ (١)

وأنت تستطيع أن تقرأ القصيدتين دون أن تجد فيهما فرقاً بين شخصية  
 الشاعرين ، بل أنت لا تجد فيهما شخصية ما ، وإنما تحس أنك تقرأ كلاماً غريباً  
 منظوماً في جمع ما يمكن جمعه من وصف الفرس جملة وتفصيلاً . وأكبر الظن  
 أن علقمة لم يفاخر امرأ القيس ، وإن أم جندب لم تحكم بينهما ، وإن القصيدتين  
 ليستا من الجاهلية في شيء ، وإنما هما صنع عالم من علماء اللغة لسبب من تلك  
 الأسباب التي أشرنا في الكتاب الماضي إلى أنها كانت تحمل علماء اللغة على  
 الالتحال . وكان أبو عبيدة والأصمعي يتنافسان في العلم بالخيال ، ووصف العرب  
 ليأبها : أيهما أقدر عليه وأحذق به . وما نظن إلا أن هاتين القصيدتين وأمثالهما  
 أثر من آثار هذا النحو من التنافس بين العلماء من أهل الأمصار الإسلامية  
 المختلفة .

(١) انظر تحكيم أم جندب في الأغانى ج ٧ ص ١٢٨

وهنا وقفة أخرى لا بد منها . ذلك ان امرأ القيس لا يذكر وحده وإنما يذكر معه من الشعراء علقمة — كما رأيت — وعبيد بن الأبرص . فأما علقمة فلا يكاد الرواة يذكرون عنه شيئاً إلا مفاخرته لامرئ القيس ومدحه ملكاً من ملوك غسان بيأته التي مطلعها :

طحا بك قلب في الحسان طروبُ      بُعِدَ الشباب عصر حآن مشيبُ  
وإلا أنه كان يتردد على قریش ويناشدها شعره ، وإلا أنه مات بعد ظهور الاسلام أى في عصر متأخر جداً بالقياس إلى امرئ القيس الذي مهما تأخر فقد مات قبل مولد النبي ، والذي نرى نحن أنه عاش قبل القرن السادس وربما عاش قبل القرن الخامس أيضاً

وأما عبيد فقد التمسنا في سيرته وما يضاف إليه من الشعر ما يعيننا على إثبات شخصية امرئ القيس وشعره ، فكانت النتيجة محزنة جداً : ذلك أنها انتهت بنا إلى أن نقف من عبيد وشعره نفس الموقف الذي وقفناه من امرئ القيس وشعره وليس علينا في ذلك ذنب ، فالرواة لا يحدثونا عن عبيد بشيء يقبل التصديق : إنما عبيد عند الرواة والقصاص شخص من أصحاب الخوارق والكرامات كان صديقاً للجن والسماء معاً ، عمره أطويلاً يصلون به إلى ثلاثة قرون ومات ميتة منكراً : قتله النعمان بن المنذر أو المنذر بن ماء السماء في يوم بؤسه . والرواة يعرفون شيطان عبيد واسم هذا الشيطان هييد ، وقد حاول بعضهم أن يرسل هذا المثل : « لولا هييد ما كان عبيد ، وقدروا لهييد هذا شعراً وزعموا أنه أراد أن يلهم الشعر ناساً غير عبيد فلم يوفق ، ولعبيد مع الجن أحاديث لا تخلو من لذة وعجب (١) ولكن كل ما تقرأ من أخبار عبيد لا يعطينا من شخصيته شيئاً ولا يبعث الاطمئنان إلا في أنفس العامة أو أشباه العامة .

فأما شعر عبيد فليس أشد من شخصيته وضوحاً . فالرواة يحدثونا بأنه

(١) راجع مقدمة جهرة أشعار العرب للقرشي

مضطرب ضائع، وابن سلام يحدثنا في موضع من كتابة طبقات الشعراء، أنه لم يبق من عييد وطرفة إلا قصائد بقدر عشر<sup>(١)</sup> ولكنه يحدثنا في موضع آخر أنه لا يعرف له إلا قوله :

أفقر من أهله ملحوبُ فالقُطَيَّاتُ فالذُّنُوبُ

ثم يقول ابن سلام : ولا أدري ما بعد ذلك<sup>(٢)</sup> ولكن رواية آخرين يروون هذه القصيدة كاملة ويروون له شعراً آخر في هجاء امرئ القيس ومعارضته ، وفي استعطاف حجر على بني أسد<sup>(٣)</sup> ويكنى أن تقرأ هذه القصيدة التي قدمنا مطلعها لتجزم بأنها متحلة لا أصل لها، وحسبك أنه يثبت فيها وحدانية الله وعلمه على نحو ما يثبتها القرآن فيقول :

والله ليس له شريكُ علامٌ ما أخفت القلوبُ

فأما شعره الآخر الذي عارض فيه امرأ القيس وهجا فيه كندة فلاحظ له من صحة فيما نعتقد. وذلك أن فيه إسفافاً وضعفاً وسهولة في اللفظ والأسلوب لا يمكن أن تضاف إلى شاعر قديم . ويكنى أن تقرأ هذه القصيدة التي أولها :

يا ذا المخوفنا بقّة لـ أيّه إدلالا وحيناً

أزعمت أنك قد قتلـت سراتنا كذباً ومينا<sup>(٤)</sup>

لتعرف أنها من عمل القصاص، وأن هذا الشعر وأشباهه إنما هو من أثر التنافس بين العvisية اليمنية والمضرية .

ولولا أننا تؤثر الإيجاز ونحرص عليه لروينا لك هذا الشعر ووضعنا يدك على مواضع التوليد فيه، ولكن الرجوع إلى هذا الشعر يسير والحكم عليه أيسر وإذا فكل شعر امرئ القيس الذي يتصل بشعر عييد هذا منحول أيضاً كشعر عييد .

(١) صفحة ١ (٢) صفحة ٣١ (٣) الاغانى ج ١٩ صفحة ٥٧

(٤) الاغانى ج ٧ ص ٨٥ وعجارات ابن السجري صفحة ٩٠



وقد رأيت من هذه الالممة الصغيرة هؤلاء الشعراء الثلاثة : (امرى القيس  
وعبيد وعلقمة ) أن الصحيح من شعرهم لا يكاد يذكر وأن الكثرة المطلقة من  
هذا الشعر مصنوعة لا تثبت شيئاً ولا تنفى شيئاً بالقياس الى العصر الجاهلي ،  
لا نستنى من ذلك الا قصيدتين اثنتين لعلقمة :

الأولى : « طحا بك قلب في الحسان طروب » ،

والثانية : « هل ماعليت وما استودعت مكتوم » ،

فقد يمكن أن يكون لهاتين القصيدتين نصيب من الصحة مع شيء من  
التحفظ في بعض أبيات القصيدة الثانية . ولكن صحة هاتين القصيدتين لا تمس  
رأينا في الشعر الجاهلي ، فقد رأيت أن علقمة متأخر العصر جداً ، وأنه مات بعد  
ظهور الاسلام ، ورأيت أيضاً أنه كان يأتي قريشاً ويعرض عليها شعره ، على  
أننا احتفظنا لأنفسنا بالشك في بعض أبيات من القصيدة الثانية يظهر فيها التوليد ،  
وهي هذه الأبيات التي يذهب فيها الشاعر مذهب الحكمة وضرب المثل .





## عمرو بن قتيبة — مهلهل — جلييلة

وشاعران آخران يتصل ذكرهما بذكر امرئ القيس . كان أحدهما — فيما يقول الرواة — صديقاً له ، صحبه في رحلته إلى قسطنطينية ، ولم يعد من هذه الرحلة كما لم يعد امرؤ القيس ، وهو عمرو بن قتيبة . وكان الآخر خال امرئ القيس — فيما يقول الرواة — وهو مهلهل بن ربيعة (١)

ولابد من وقفة قصيرة عند هذين الشاعرين ، فسترى بعد قليل من التفكير أن حياتهما ليست أوضح ولا أثبت من حياة امرئ القيس وعبيد ، وأن شعرهما ليس أصح ولا أصدق من شعر امرئ القيس وعبيد .

ولنلاحظ قبل كل شيء أن بين امرئ القيس وعمرو بن قتيبة شهاً غريباً ، فقد كان امرؤ القيس يسمى الملك الضليل . وفسرنا نحن هذا الاسم تفسيراً غير الذى اتفق عليه الرواة وأصحاب اللغة ، فقلنا إنه الملك المجهول الذى لا يعرف عنه شيء قلنا إنه ضلُّ بن قُلِّ . وكانت العرب تسمى عمرو بن قتيبة عمراً الضائع ، فأما المتأخرون من الرواة بعد الاسلام فقد التمسوا لهذه التسمية تفسيراً فوجدوه فى سهولة ويسر ، أليس قد رحل مع امرئ القيس إلى القسطنطينية ؟ أليس قد مات فى هذه الرحلة ؟ فهو إذا عمرو الضائع ، لأنه ضاع فى غير قصد ولا وجه . أما نحن فنفسر هذا الاسم كما فسرنا اسم امرئ القيس ، ونرى أن عمرو بن قتيبة ضاع كما ضاع امرؤ القيس من الذاكرة ، ولم يعرف من أمره شيء إلا اسمه هذا كما لم يعرف من أمر امرئ القيس

(١) الاغانى جزء ١٦ صفحة ١٥٨

ولا من أمر عبيد إلا اسمهما ، ووضعت له قصة كما وضعت لكل من صاحبه قصة وحمل عليه شعر كما حمل على صاحبه الشعر أيضاً .  
قال الرواة : إن ابن قتيبة عُمَرُ طويلاً وعرف امرأ القيس وقد انتهت به السن الى الهرم ، ولكن امرأ القيس أحبه واستصحبه في رحلته رغم سنه (١) . قال ابن سلام : إن بني أقيش يدعى بعض شعر امرئ القيس لعمر بن قتيبة وليس ذلك بشيء (٢) . وفي الحق ان هذا ليس بشيء ، فان هذا الشعر لا يمكن أن يكون لعمر بن قتيبة كما لا يمكن أن يكون لامرئ القيس فهو شعر محدث محمول .

وإذا كان عمر بن قتيبة لم يعرف امرأ القيس ، إلا بعد أن تقدمت به السن وأدركه الهرم ، فيجب أن يكون قد قال الشعر قبل امرئ القيس الذي لم تقدم به السن . والرواة يزعمون أن ابن قتيبة قال الشعر في شبابه الأول ، وإذا فليس امرؤ القيس هو أول من فتح للناس باب الشعر . ولكن ما لنا نقف عند شيء كهذا والرواة يضطربون فيه اضطراباً شديداً ؟ فهم يزعمون أن أول من قصد القصائد مهلهل بن ربيعة خال امرئ القيس . وكأنَّ امرأ القيس انما جاءه الشعر من قبل أمه ومعنى ذلك أن الشعر عدنانى لا قحطانى . ومن هنا نشأت نظرية أخرى تزعم أن الشعر يمانى كله ، بدىء بامرئ القيس في الجاهلية وختم بأبي نواس في الاسلام . فأنت ترى أنا حين نقف عند مسألة كهذه لا نتجاوز العvisية بين عدنان وقحطان . ولكن سترى أكثر من هذا بعد قليل .

قصة عمرو بن قتيبة التي يرويها الرواة ليست شيئاً قيمياً ، وانما هي حديث كغيره من الأحاديث ؟ فهم يزعمون أن أباه توفي عنه طفلاً فكفله عمه ، ونشأ عمرو جيلاً وضيء الطلعة فكلفت به امرأة عمه وكنتم ذلك حتى اذا غاب زوجها

(٢) ابن سلام صفحة ٣٧

(١) الاغانى جزء ١٦ صفحة ١٥٨

لأمر من أموره أرسلت إلى الفتى ، فلما جاء دعتة إلى نفسها ، فامتنع إوفاء لعمه  
وامتناعاً عن منكر الأمر وانصرف . ولكنها حنقت عليه وألقت على أثره  
جفنة ، حتى إذا عاد زوجها أظهرت الغضب والغيط وقصت على زوجها الأمر  
وكشفت عن الاثر ، فغضب الرجل على ابن أخيه (١) وهنا يختلف الرواة ، فمنهم  
من يزعم أنه هم بقتله ، فهرب إلى الحيرة ، ومنهم من يزعم أنه أعرض عنه ،  
ومهما يكن من شيء فقد اعتذر الشاب إلى عمه في شعر نروى لك منه طرفاً لتليس  
يدك ما فيه من سهولة ولين وتوليد :

خليلي لا تستعجلا أن تزودا	وأن تجمعما شملی وتتنظرا غدا
فما لبث يوماً بسائق مغنم	ولا سرعتی يوماً بسائقه الردی
وإن تنظرا في اليوم أقص لبانه	وتستوجبا مناً على وتحمدا
لعمرك ما نفس بجذ رشيدة	تؤامرنی سوياً لأصرم مرثدا
وان ظهرت مني قوارص حمة	وأفرغ من لؤی ، مراراً وأصعدا
على غير جرم أن أكون جنيته	سوى قول باغ كاذب متجهدا
لعمري لنعم المرء تدعو بخلة	إذا ما المنادی في المقامة نددا
عظيم رماد القدر لا متعبس	ولا مؤیس منها إذا هو أوقدا
وان صرحت كحل وهبت عريّة	من الريح لم تترك من المال مرقدًا
صبرت على وطء الموالي وخطبهم	إذا ضن ذو القربى عليهم وأخذنا
ولم يحرم حرّم الحی إلا محافظ	کریم الحیا ماجد غیر أجردا (٢)

ونظن أن النظر في هذه القصة وفي هذه القصيدة يكفي ليقنع القارئ بأننا  
أمام شيء متحل متكلف لاحظ له من صدق ، وليس خيراً من هذه القصيدة  
هذا الشعر الذي يقال إن عمرو بن قتيبة أنشأه لما تقدمت به السن يصف به

---

(١) الاغانى ح ١٦ ص ١٥٨ (٢) المصدر نفسه

هرمه وضعفه<sup>(١)</sup> ولعله قاله قبل أن يرتحل مع امرئ القيس الى بلاد الروم ،  
ويزعم الشعبي أو من روى عن الشعبي أن عبد الملك بن مروان تمثل به في  
علته التي مات فيها . وهو :

كأنى وقد جاوزتُ تسعين حِجَّةً خلعتُ بها غنى عنانَ الجأى  
على الراحتينِ مرةً وعلى العصا أنوءُ ثلاثاً بعدهنَّ قيامى  
رميتُ بناتِ الدهر من حيث لا أرى فما بال من يُرْمَى وليس براما  
فلو أنَّ ما أُرْمَى بنبيل رميها ولكنما أُرْمَى بغير سهام  
إذا مارأى الناس قالوا ألم يكن حديثاً جديد البرى غير كهام  
وأفنى وما أفنى من الدهر ليلة وما يُفنى ما أفنيت سلك نظامى  
وأهلكنى تأميل يومٍ وليلةٍ وتأميلُ عامٍ بعد ذاك وعام<sup>(٢)</sup>

فنحن نستطيع بعد هذا أن نضيف عمرو بن قنينة الى صاحبيه الضائعين ؛  
- عبيد وامرئ القيس - ، وأن ننقل الى مهمل ، امرئ ماذا يمكن أن يثبت  
لنا من أمره وشعره .

فأما أمره فنظن أنه يسير لا سبيل الى الاختلاف فيه . فيجب أن نبليغ  
من السذاجة خطأ غير قليل لنسلم بما كان يتحدث به الرواة من أمر هذه  
القصة الطويلة العريضة : قصة البسوس . ونظن أن الاتفاق يسير على أن هذه  
القصة قد طوّلت ونمّيت وعظم أمرها في الاسلام حين اشتد التنافس بين  
ريعة ومضر من ناحية ، وبين بكر وتغلب من ناحية أخرى . وليس مهمل  
في حقيقة الامر إلا بطل هذه القصة ؛ فقد عظم أمره وارتفع شأنه بمقدار  
ما نمّيت هذه القصة وطوّلت فيها . ولنا نذكر أن خصومة عنيقة كانت بين  
القبيلتين الشقيقتين بكر وتغلب في العصور الجاهلية القديمة ، وأن هذه الخصومة

(١) الاغانى ج ١٦ ص ١٥٩ (٢) المرجع نفسه

قد انتهت إلى حروب سفكت فيها الدماء وكثرت فيها القتلى ، ولكن أسباب هذه الخصومة ومظاهرها وأعراضها وآثارها الاديّة قد ذهبت كلها ولم يبق منها إلا ذكرى ضئيلة تناولها القصاص فاستغلّوها استغلالاً قوياً ، ووجدت بكر وتغلب وريعة كلها حاجتها في هذا الاستغلال . ولم لا ؟ ألم تكن النبوة والخلافة ومظاهر الشرف كلها لمضر في الاسلام ؟ وكيف يستطيع العرب من ربيعة أن يؤمنوا لمضر بهذه السيادة وهذا المجد دون أن يثبتوا لأنفسهم في قديم العهد - على أقل تقدير - مجداً وشرفاً وسيادة ؟ وقد فعلوا : فزعموا أنهم كانوا سادة العرب من عدنان في الجاهلية : كان منهم الملوك والسادة ، وكان منهم الذين زادوا القحطانية عن ولد عدنان ، وكان منهم الذين قاوموا طغیان اللخمين في العراق والغسانيين في الشام ، وكان منهم الذين هزموا جيوش كسرى في يوم ذي قار . لمضر إذاً حديث العرب بعد الاسلام ، ولريعة قديم العرب قبل الاسلام . فاذا لاحظت الى هذا ما كان من الخصومة الفعلية بين ربيعة ومضر أيام بنى أمية وما كان من الخصومة الاديّة بين جرير شاعر مضر الذي يقول :

إنّ الذي حرم المكارمَ تغلباً جعل النبوةَ والخلافةَ فينا  
هذا ابن عمي في دِمَشقَ خليفة لو شئتُ ساقكمُ إلى قطيناً  
وبين الأخطل الذي يقول :

أبني كُليبٍ إنّ عمّي اللدا قتل الملوكَ وفكّكا الأغلال  
نقول إذا لاحظت كل هذه الخصومات لم يصعب عليك أن تصوّر كثرة الانتحال في القصص والشعر حول ربيعة عامّة ، وحول هاتين القبيلتين من ربيعة خاصة ، وهما بكر وتغلب على أن بعض الرواة كانوا يظهرون كثيراً من الشك فيما كانت تتحدث به بكر وتغلب من أمر هذه الحروب .  
ومهما يكن من شيء فليست شخصية مهمل بأوضح من شخصية امرئ

القيس أو عبيد أو عمرو بن قتيبة ؛ وإنما تركت لنا قصة البسوس منه صورة هي إلى الأساطير أقرب منها إلى أى شيء آخر . ومن هنا قال ابن سلام إن العرب كانت ترى أن مهلهلاً كان يتكثر ويدعى في قوله بأكثر من فعله (١) والحق أن مهلهلاً لم يتكثر ولم يدع شيئاً ، وإنما تكثرت تغلب في الاسلام ونحلته ما لم يقل ، ولم تكثف بهذا الالتحال بل زعمت أنه أوّل من قصّد القصيد وأطال الشعر ، ثم أحسّت مانحس الآن أو أحسه الرواة أنفسهم ؛ وهو أن في هذا الشعر اضطراباً واختلاطاً ، فزعمت أو زعم الرواة ، أنه لهذا الاضطراب والاختلاط سمي مهلهلاً ، لأنه هلهل الشعر ، والهلهلة الاضطراب . ويستشهد ابن سلام على هذا بقول النابغة :

أتاك بقول هلهل النسيج كاذب (٢)

وليس من شك في أن شعر مهلهل مضطرب ، فيه هلهلة واختلاط ، ولكتنا نستطيع أن نجد هذه الهلهلة نفسها في شعر امرئ القيس وعبيد وابن قتيبة وكثير غيرهم من شعراء العصر الجاهلي ؛ فقد كانوا جميعاً مهلهلاً إذاً . غير أننا لانستطيع أن نطمئن الى أن يهلهل شعراء الجاهلية جميعاً الشعر بحيث يصبح لكل واحد منهم شخصيات شعرية مختلفة تتفاوت في القوة والضعف ، وفي الشدة واللين ، وفي الاغراب والسهولة . وإذا فن الذي هلهل الشعر ؟ هلهله الذين وضعوه من القصاص والمتحليين وأصحاب التنافس والخصومة بعد الاسلام .

ويمكن أن نظهر على شيء من شعر مهلهل لثري كما نرى أنه لا يمكن أن يكون أقدم شعر قالته العرب :

أليتنا بذى حُسم أنيرى إذا أنت انقضيت فلا تحورى  
فان يك بالذئائب طال ليلي فقد أبكى من الليل القصير

فلو تُنبش المقابر عن كُتَيْبٍ لآخبر بالذنائب أى زير  
ويوم الشعثين لقرّ عيناً ، وكيف لقلوب من تحت القبور  
على أنى تركت بواردات بُجيراً فى دم مثل العبير  
هتكت به بيوت بنى مُعباد وبعض الغشم أشقى للصدور  
على أن ليس يوفى من كيب إذا برزت مخبأة الخدور  
وهمّام بن مرّة قد تركنا عليه القُشْعَمَان من النسور  
بنوء بصره والرمح فيه ويخلجه خِدْبُ كالعبير  
فلولا الريحُ أسمعَ من يَحْجُرُ صليلَ البيض تُقَرِّعُ بالذكور  
فدى لبنى شقيقه يوم جاؤا كأسد الغاب لجت فى الزئير  
كان رماحهم أشطانُ برّ بعيد بين جاليتها جرور  
غداة كأتنا وبنى أيننا بجنب عنيزة رَحِيّا مَدير  
ظلّ الخيل عاكفةً عليهم كأنّ الخيل تُرْحَضُ فى غدِير (١)  
أليس يقع من نفسك موقع الدهش أن يستقيم وزن هذا الشعر وتطرّد  
قافيته ، وأن يلائم قواعد النحو وأساليب النظم لا يشدّ فى شيء ولا يظهر عليه  
شيء من أعراض القِدَم أو بما يدل على أن صاحبه هو أول من قصّد القصيد  
وطول الشعر ؟

أليس يقع فى نفسك هذا كله موقع الدهش حين تلاحظ معه سهولة  
اللفظ ولينه ، وإسفاف الشاعر فيه إلى حيث لا تشك أنه رجل من الذين لا يقدرّون  
إلا على مبتذل اللفظ وسوقيّة ؟

ولكننا لا نريد أن نترك مهالاً هذا دون أن نضيف إليه امرأة أخيه  
جليلة التى رثت كلياً — فيما يقول الرواة — بشعر لا ندرى أيستطيع شاعر  
أو شاعرة فى هذا العصر الحديث أن يأتى بأشدّ منه سهولة ولينا وابتدالا ،



مع أننا نقرأ للخنساء وليلي الأخيلية شعراً فيه من قوة المأن وشدة الأمر  
ما يعطينا صورة صادقة للمرأة العربية البدوية . قالت جليلة :

يا ابنة الأقبام إن شئتِ فلا تعجلى باللومِ حتى تسألى  
فاذا أنت تيننت الذى يوجبُ اللومَ فلومى واعذلى  
إن تكن أخت امرئ ليمتُ على شفقٍ منها عليه فافعل  
جلّ عندى فعل جَسَّاسٍ فيا حسرى عما انجلى أو ينجل  
فعل جَسَّاسٍ على وجدنى به قاصمٍ ظهري ومُذْنٍ أجلى  
يا قتيلا قوَضَ الدهرُ به سَقَفَ يَتَىَّ جميعاً من عِلٍ  
هدم البيت الذى استحدثته واثنتى فى هدم بيتى الاول  
ورماني قتله من كَثَبٍ رمية المصمى به المستأصل  
يانسائي دونكنَّ اليوم قد خصنى الدهرُ برزءٍ معضل  
خصنى. قتل كليب بلظى من ورأى ولظى مستقبلي  
ليس من يكي ليوميه كمن إنما يكي ليوم ينجلي<sup>(١)</sup>

وقد أعرضنا فى كل هذه الأحاديث عن أسجاع مانظن أن أحداً يرتاب  
فى أنها مصنوعة متكلفة . ونعتقد أن قراءة هذا الشعر الذى رويناه تكفى  
لنضيف فى غير مشقة مهلهلاً وامرأة أخيه الى ابن أخته امرئ القيس .

وقد فرغنا من امرئ القيس ومن يتصل به من الشعراء ولكنتالم نفرغ  
من الشعراء أنفسهم ، فلا بدّ من وقفات أخرى قصيرة عند طائفة منهم .  
وستثبت لك هذه الوقفات أننا لسنا غلاة ولا مسرفين ، إن خشينا ألا يقتصر  
الشك على امرئ القيس وشعره .

## ٥

## عمرو بن كلثوم — الحارث بن حلزة

ونحن حين ندع مهلهلا وامرأة أخيه إلى هذين الشاعرين من أصحاب  
المعلقات لا تتجاوز ربيعة ، بل لا تتجاوز هذين الحيين من ربيعة وهما حيتا بكر  
وتغلب . فعدرو بن كلثوم تغلبى ، وهو فى عرف الرواة لسان تغلب الناطق ،  
هو الذى سجل مفاخرها وأشاد بذكرها فى شعره ، أو بعبارة أدق : فى  
قصيدته التى تروى بين المعلقات . وقد كان — فيما يقول الرواة — بطلا من  
أبطال تغلب ورث القوة والأيد وشدة البأس وإباء الضيم عن جده مهلهل ؛  
فقد كانت أمه ليلي بنت مهلهل .

وقد أحبط عمرو بن كلثوم فى مولده ونشأته ، بل فى مولد أمه بطائفة من  
الأساطير لا يشك أشد الناس سذاجة فى أنها لون من ألوان العيث والاتحال :  
زعموا أن مهلهلا لما ولدت له ليلي أمر يوأدها فأخفتها أمها ، ثم نام فأتاه  
آت وتنبأ له بأن ابنته هذه ستلد ابناً يكون له شأن ، فلما أصبح سأل عن  
ابنته فقيل : وُئدت فكذب والح فأظهرت له ، فأمر بإحسان غذائها . ثم  
تزوجت كلثوما ، فما زالت ترى فيما يرى النائم من يأتيها فيخبرها عن ابنها  
بالأعاجيب حتى ولدته ونشأته . قالوا وقد ساد عمرو بن كلثوم قومه ولما  
يتجاوز الخامسة عشرة (١) .

فكل هذه الأحاديث التى تشير إليها إشارة ، تدل على أن عمرو بن كلثوم  
قد أحبط بطائفة من الأساطير جعلته إلى أبطال القصص أقرب منه الى  
أشخاص التاريخ . ومع ذلك فقد يظهر أنه وجد حقاً ، وقد يظهر أنه على

خلاف من قدمنا ذكرهم من الشعراء ، وقد أعقب : فصاحب الأغاني يحدثنا بأن له عقباً كان باقياً الى أيامه (١)

وسواء أكان عمرو بن كلثوم شخصاً من أشخاص التاريخ أم بطلا من أبطال القصص ، فان القصيدة التي تنسب اليه لا يمكن أن تكون جاهلية أو ، لا يمكن أن تكون كثرتها جاهلية . وهل نستطيع قبل كل شيء أن نطمئن الى ما يتحدث به الرواة من أن عمرو بن كلثوم قتل ملكاً من ملوك الحيرة هو عمرو بن هند المشهور ، وذلك حين بنى عمرو بن هند هذا واتى به الطغيان الى أن طمع في أن تستخدم أمه ليلي بنت مهمل أم عمرو هذا ، قال الرواة : فطلبت هند أم الملك الى ليلي بنت مهمل أن تناولها طبقاً ؛ فأجابتها ليلي : لتقم صاحبة الحاجة الى حاجتها ؛ فصاحت ليلي : واذلّاه يا لتغلب ا وكان ابنها عمرو في قبة الملك فسمع دعاءها فوثب الى سيف معلق فضرب به الملك ، ونهضت بنو تغلب فنبهوا قبة الملك وعادوا الى باديتهم (١)

غير أن النص التاريخي الذي ثبت هذه القصة لم يصل إلينا بعد . وهل من المعقول أن يقتل ملك الحيرة هذه القتلة ويقف الأمر عند هذا الحد بين آل المنذر وبنى تغلب من ناحية ، وبين ملوك الفرس وأهل البادية من ناحية أخرى ؟ أليس هذا لوناً من الأحاديث التي كان يتحدث بها القصاص يستمدونها من حاجة العرب إلى المفاخرة والتنافس ؟ بلى ! وقصيدة عمرو بن كلثوم نفسها نوع من هذا الشعر الذي كان يتحلل مع هذه الأحاديث . وأنت اذا قرأت هذه القصيدة رأيت أن مهمل لا لم يكن يتكبر وحده وإنما أورث التكبر والكذب سبطه عمرو بن كلثوم ؛ فلنسا نعرف كلمة تضاف الى الجاهليين وفيها من الاسراف والغلو ما في كلمة عمرو بن كلثوم هذه . على أن رأى الرواة فيها يشبه رأيهم في معلقة امرئ القيس ؛ فهم يشكون في بعضها ،

وهم يختلفون في الآيات الأولى منها : أقالها عمرو بن كلثوم ، أم قالها عمرو بن  
عدى بن اخت جذيمة الأبرش ؟ فأما الذين يضيفون هذه الآيات لعمرو  
ابن كلثوم فيرون أن مطلع القصيدة :

ألا هُيَّ بصحنك فاصبحينا

وأما الآخرون فيرون أن مطلعها :

قفى قبل التفرق يا ظعينا

وأولئك وهؤلاء لا يختلفون في إنطاق عمرو بن عدى بالبيتين :

صدت الكأس عنا أم عمر وكان الكأس مجراها اليمين

وما شرُّ الثلاثة أم عمرو بصاحبك الذي لا تصبحينا

وانت حين تمضي في القصيدة ترى فيها آياتاً مكررة تقع في وسط القصيدة

وفي آخرها . ولكن هذا النحو من الاضطراب مشترك في أكثر الشعر

الجاهلي؛ مصدره اختلاف الروايات . فإذا قرأت القصيدة نفسها فستجد فيها لفظاً

سهلاً لا يخلو من جزالة ، وستجد فيها معاني حسناً وفخراً لا بأس به لولا أن

الشاعر يسرف فيه من حين إلى حين إسرافاً يتقضى به إلى السخف كقوله :

إذا بلغ الرضيع لنا فطاماً تخرُّ له الجبابرُ ساجدين

وستجد فيها آياتاً تمثل إباء البدوى للضم وأعتزازه بقوته وبأسه كقوله :

ألا لا يجهلن أحدٌ علينا فنجهل فوق جهل الجاهلينا

قلت إن هذا البيت يمثل إباء البدوى للضم . ولكني أسرع فأقول إنه

لا يمثل سلامة الطبع البدوى واعراضه عن تكرار الحروف إلى هذا الحد

الممل :

ألا لا يجهلن أحدٌ علينا فنجهل فوق جهل الجاهلينا

فقد كثرت هذه الجيمات والهائات واللامات ، واشتد هذا الجهل حتى

تمل . وهم يحملون على الاعشى بيتاً فيه مثل هذا النوع من التعسف . لكننا

نشك في صحة هذا البيت الذي يضاف إلى الأعشى .

ومهما يكن من شيء ، فإن في قصيدة ابن كلثوم هذه من رقة اللفظ وسهولته ما يجعل فهمها يسيراً على أقل الناس حظاً من العلم باللغة العربية في هذا العصر الذي نحن فيه . وما هكذا كانت تحدثت العرب في منتصف القرن السادس للمسيح وقبل ظهور الإسلام بما يقرب من نصف قرن . وما هكذا كانت تحدث ربيعة خاصة في هذا العصر الذي لم تسد فيه لغة مضر ولم تصبح فيه لغة الشعراء . بل ما هكذا كان يتحدث الأخطل التغلبي الذي عاش في العصر الأموي أي بعد ابن كلثوم بنحو قرن . وقرأ هذه الآيات وحدثني أنطمئن إلى جاهليتها :

قفي قبل التفرق يا ظلمي	نخبرك اليقين وتخيرينا
قفي نسألك هل أحدث صرماً	لو شك البين أم خنت الأمانة
يوم كريمة ضرباً وطعناً	أقر به مواليك العيون
وإن غداً وإن اليوم رهن	وبعد غد بما لا تعلينا
ثريك إذا دخلت على خلأ	وقد أمنت عيون الكاشحين
ذراعى غيطل أدماء بكر	هجان اللون لم تقرأ جني
وتدياً مثل حق العاج رخصاً	حصانا من أكف اللامسين
ومتني لدنة سمقت وطالت	روادفها تنوء بما ولينا
وما كمة يضيق الباب عنها	وكشحا قد جئنت به جئونا
وساريق بلنظ أو رخام	يرن خشاش حليها رينا

واقراً هذه الآيات أيضاً :

ألا لا يعلم الأقوام أنا	تضعضنا وأنا قد وينا
ألا لا يجهل أحد علينا	فجهل فوق جهل الجاهلينا
بأي مشيئة عمرو بن هند	نكون لقيكم فيها بطينا

بأى مشيئة عمرو بن هند      تُطيع بنا الوشاة وتزدرينا ؟  
تَهْدِدُنَا وَأَوْعِدُنَا رَوِيداً      متى كنا لأمك مقتوين ؟  
فإن قاتلنا ياعمرو أعيت      على الأعداء قبلك أن تلينا  
وهذه الآيات :

ونحن التاركون لما سخطنا      ونحن الآخذون لما راضينا  
وكنا الایمنين إذا التقينا      وكان الایسرین بنو أئینا  
فصالوا صولةً فيمن يليهم      وصلنا صولةً فيمن يلينا  
فأبوا بالنهاب وبالسبايا      وأبنا بالملوك مُصَقِّدِينَا  
إلکم یابنی بکر إلیکم      ألمّا تعرفوا منا الیقینا  
وهذه الآيات وقارن بينها وبين الآيات الأخيرة :

وقد علم القبائل من مَعَدٍ      إذا قُبِبُ بأبطحها بُنينا  
بأننا المطعمون إذا قدرنا      وأننا المهلكون إذا ابتلينا  
وأننا المانعون لما أردنا      وأنا النازلون بحيث شينا  
وأننا التاركون إذا سخطنا      وأنا الآخذون إذا راضينا  
وأننا العاصمون إذا أطعنا      وأنا العارمون إذا عصينا  
ونشرب إن وردنا الماء صفواً      ويشرب غيرنا كدراً وطيناً  
وهذه الآيات :

إذا ما المَلِكُ سامَ الناسَ خَسفاً      أيننا أن مُنْقِرُ الذل فينا  
لنا الدنيا ومن أَمسى عليها      ونبطش حين نبطش قادرينا  
ملاًنا البرَّ حتى ضاق عنا      وماء البحر نملؤه سفينا  
إذا بلغ الرضيعُ لنا فطاماً      تخزُّ له الجبابِرُ ساجدينا

أمتن من هذه القصيدة وأرصن قصيدة الحارث بن حلزة ، وكان لسان  
بكر— فيما يقول الرواة— ومحاميا والذاتد عنها بين يدى عمرو بن هند أيضا

زعموا أن عمرو بن هند أصلح بين القبيلتين المختصمتين بكر وتغلب واتخذ  
منهما رهائن ، فتعرضت رهائن تغلب لبعض الشر وهلكت أو هلك أكثرها ،  
فتجنحت تغلب على بكر وطالبت بدية الهلكى ، وأبت بكر . وكادت تستأنف  
الحرب بينهما ، واجتمعت أشرافهما الى عمرو بن هند ليحكم بينهما . وأحس  
الحارث ميل الملك إلى تغلب فنهض فاعتهد على قوسه وارنجل هذه القصيدة .  
قالوا وكان به وضع ، وكان الملك قد أمر أن يكون بينه وبينه ستار ، فلما أخذ  
ينشد قصيدته أخذ الملك يعجب به ويدنيه شيئاً فشيئاً حتى أجاسه إلى جانبه  
وقضى لبكر (١)

ويكفى أن تقرأ هذه القصيدة لترى أنها ليست مرتجلة ارتجالاً ، وإنما هي  
نظمت وفكر فيها الشاعر تفكيراً طويلاً ورتب أجزائها ترتيباً دقيقاً . وليس  
فيها من مظاهر الارتجال إلا شيء واحد ، وهو هذا الاقواء الذى تجده في قوله :  
فلكننا بذلك الناس حتى ملك المنذر بن ماء السماء  
فالقافية كلها مرفوعة إلا هذا البيت . ولكن الاقواء كان شيئاً شائعاً حتى  
عند الشعراء الاسلاميين ، الذين لم يكونوا يرتجلون في كل وقت . نقول إن  
قصيدة الحارث أمينة وأرصن من قصيدة ابن كلثوم . وقد نظمتنا في عصر  
واحد — إن صح ما يقول الرواة — فهما مسوqتان إلى عمرو بن هند . فاقراً  
هذه الآيات للحارث وقارن بينهما في اللفظ والمعنى وبين ما قدمنا لك من  
شعر عمرو :

ملك أضرع البرية لا يرو	جد فيها لما لديه كفاه
ما أصابوا من تغلب فطاول	ل ، عليه إذا أصيب العقاء
كتكاليف قومنا إذ غزا المنه	نرهل نحن لابن هند رعاه ؟
إذ أحل العليا قبة ميسو	ن فادنى ديارها العوصاء

فأوت له قَرَاظِيَّةٌ من كل حي كأنهم ألقاء  
فهداهم بالأسودين وأمر الله بلغ تشقى به الأشقياء  
إذ تمنونهم غروراً فساقه هم إليكم أمنية أشراء  
لم يغروكم غروراً ولكن رفع الال شخصهم والضحاء  
وانظر إلى هذه الآيات يعبر فيها الشاعر تغلب باغارات كانت عليهم، لم  
يتصفوا لأنفسهم من أصحابها :

أعلينا جناح كندة أن يه نم غازيهم ومنا الجزاء  
ليس منا المضربون ولا قه س ولا جندل ولا الحذاء  
أم جنايا بنى عتيق فن يه در فانا من بهم برآء  
أم علينا جرى العباد كما يه ط بجوز المحمل الأعباء ؟  
وثنانون من تميم بأيديهم رماح صدورهم القضاء  
تركوهم ملحبين وآبوا بنهاب يصم منها الحذاء  
أم علينا جرى حنيفة أم ما جمعت من محارب غبراء  
أم علينا جرى قضاة أم ليه س، علينا فيما جنوا أنداء  
ثم جاءوا يسترجعون فلم تر جمع لهم شامة ولا زهراء

فأنت ترى أن بين القصيدتين فرقاً عظيماً في جودة اللفظ وقوة المتن  
وشدة الأسر . على أن هذا لا يغير رأينا في القصيدتين ، فنحن نرجح أنهما  
متحلتان . وكل ما في الأمر أن الذين كانوا ينتحلون كانوا كالشعراء أنفسهم  
يختلفون قوة وضعفاً وشدة ولينا . فالذي انتحل قصيدة الحارث بن حلزة  
كان من هؤلاء الرواة الأقوياء ، الذين يحسنون تغيير اللفظ وتنسيقه ، ونظم  
القصيد في متانة وأيد . ولنا تردد في أن نعيد ما قلناه من أن هاتين القصيدتين  
وما يشبههما مما يتصل بالخصومة بين بكر وتغلب إنما هو من آثار التنافس بين  
القبيلتين في الإسلام لافي الجاهلية .



## ٦

## طَرَفَةُ بْنُ الْعَبْدِ — الْمُتَلَمِّسُ

وشاعران آخران من ربيعة نقف عندهما وقفة قصيرة هما طرفة بن العبد والمتلمس . وإنما نجمعهما لأن القصص جمعتهما من قبل . فقد زعموا أن المتلمس كان خال طرفة (١) . ولم يقف جمع القصص بينهما عند هذا الحد بل قد جمعتهما في الشيء القليل الذي نعرفه عنهما ، ذلك أن لطرفة والمتلمس أسطورة لهج بها الناس منذ القرن الأول للهجرة . وهم يختلفون في روايتها اختلافاً كثيراً ، ولكننا نتخير من هذه الروايات أيسرها وأقربها إلى طبيعة الإنسان :

زعموا أن هذين الشاعرين هجّوا عمرو بن هند حتى أحقاه عليهما ، ثم وفدا عليه فتلقاها لقاء حسناً وكتب لهما كتابين إلى عامله بالبحرين وأومهما أنه كتب لهما بالجوائز والصلوات ، فخرجا يقصدان إلى هذا العامل . ولكن المتلمس شك في كتابه فأقرأه علماً من أهل الحيرة فإذا فيه أمر بقتل المتلمس فألقى كتابه في النهر ، والحق على طرفة في أن يفعل فعله فأبى ، واقرق الشاعران ؛ مضى أحدهما إلى الشام فنجأ ، ومضى الآخر إلى البحرين فلقى الموت (٢) . وكان طرفة حديث السن لم يتجاوز العشرين في رأى بعض الرواة ولم يتجاوز السادسة والعشرين في رأى بعضهم الآخر . وقد كثرت الأحاديث حول هذه القصة وأضيفت إليها أشياء أعرضنا عن ذكرها لظهور الالتحال فيها . وغضب عمرو بن هند على المتلمس حين هرب إلى الشام وأفلت من الموت

(١) طبقات ابن سلام ص ٣٦ والاعناني جزء ٢١ ص ١٢١

(٢) الاعناني ج ٢١ ص ١٢٥ وما بعدها

فأقسم لا يطعم حب العراق . واتصل هجاء المتلبس له (١).  
والرواة المحققون يعدون هذين الشاعرين من المقلين . بل لم يروا ابن  
سلام للتلّبس شيئاً ولم يسم له قصيدة ، فأما طريقة فقد قال ابن سلام عنه في  
موضع : إنه هو وعبيد من أقدم الفحول ولم يبق لها إلا قصائد بقدر عشر .  
واستقل ابن سلام هذه القصائد على الشاعرين ، وقال إنه قد حمل عليهما حمل  
كثير . وقد رأيت أنه حين أراد أن يضع عبيداً في طبقته لم يعرف له إلا  
بيتاً واحداً . فأما طريقة فقد عرف له المطوّلة وروى مطلعها هكذا :  
لخولة أطلالٌ بركة شمدٍ وقفت بها أبكى وأبكى إلى الغدِ  
وعرف له الرائية المشهورة :

أصحوت اليوم أم شاقتك هر ومن الحب جنون مستقر  
وعرف له قصائد أخرى لم يدل عليها . وقال إنه أشعر الناس بوحدة (٢)  
يريد المعلقة . وبين يدينا ديوان لطرقه يشتمل على هاتين القصيدتين وقصيدة  
أخرى مشهورة ، وهي :

سائلوا عنا الذي يعرفنا بخزّازى يوم تحلاقِ اللعم  
ثم مقطوعات أخرى ليست بذات غناء ، وأنت إذا قرأت شعر طريقة  
رأيت فيه ماترى في أكثر هذا الشعر الذى يضاف إلى الجاهليين ولا سيما  
المضريين منهم من متانة اللفظ وغرابة أحياناً ، حتى لتقرأ الآيات المتصلة  
فلا تفهم منها شيئاً دون أن تستعين بالمعاجم . ولكنك مضطر إلى أن تلاحظ  
أن هذا الشعر أشبه بشعر المضريين منه بشعر الربيعين ؛ فنحن لم نجتمع شعراء  
ربيعة عفواً ، وإنما جمعناهم فيما تحدثنا به إليك في هذا الكتاب إلى الآن لأن  
بينهم شيئاً يتفقون فيه جميعاً ، هو هذه السهولة التى تبلغ الاسفاف أحياناً :  
لا نستثنى منهم فى ذلك إلا قصيدة الحارث بن حلزة ، فكيف شد طريقة عن

شعراء ربيعة جميعا فقوى متنه واشتد أسره ، وآثر من الاغراب ما لم يؤثر  
أصحابه ، ودنا شعره من شعر المضرين ؟

وانظر في هذه الآيات التي يصف بها الناقة :

وإني لأمضى الهمّ عند احتضاره	بعوجاء مرّ قال تروح وتفتدى
أمون كالأواح الأران نصأتها	على لاجب كأنه ظهر برّجد
جمالية وجاء تردى كأنها	سفتجة تبرّى لأزعر أربد
تبارى عتاقاً ناجيات وأتبع	وظيفاً وظيفا فوق مورّ معبد
تربعت القُفّين في الشّول ترتعى	حدائق مولى الأسيرة أغيد
تريع إلى صوت المهيّب وتتقى	بذى خصل روعات أكلف مُلبّد
كان جناحي مضرّحي تكنّفا	حفافية سُكا في العسيب بمسرّد

وهو يمضى على هذا النحو في وصف ناقته ، فيضطرنا إلى أن نفكر فيما  
قلناه - من قبل - من أن أكثر هذه الأوصاف أقرب إلى أن يكون من صنعة  
العلماء باللغة منه إلى أى شيء آخر . ولكن دع وصفه للناقة واقراً :

ولست يحلّال التلاع مخافة	ولكن متى يسترفد القوم أرفد
فان تبغى في حلقة القوم تلقى	وإن تلمسنى في الحوانيت تصطد
متى تأتني أصبحك كأساً روية	وإن كنت عنها ذاغنى فاغنّ وازدد
وان يلتق الحى الجميع تلاقى	الى ذروة البيت الشريف المصعد
ندامى ييض كالنجوم وقينة	تروح إلينا بين برّد ومجسد
رحيب قطاب الجيب منها ريفة	بجس الندامى بضّة المتجرد
إذا نحن قلنا أسمعنا انبرت لنا	على رسلها مطروقة لم تشدد
إذا رجعت في صوتها خلت صوتها	تجاوب أظآر على ربيع ردى

فسترى في هذه الآيات لنا ولكن في غير ضعف ، وشدة ولكن في  
غير عنف . وسترى كلاماً لا هو بالغريب الذى لا يفهم ، ولا هو بالسوقى

المبتذل ، ولا هو بالألفاظ قد رصفت رصفاً دون أن تدل على شيء .  
وامض في قراءة القصيدة فستظهر لك شخصية قوية ومذهب في الحياة واضح  
جلي : مذهب اللهو واللذة يعتمد اليها من لا يؤمن بشيء بعد الموت ولا يطمع  
من الحياة إلا فيما تتبع له من نعيم برىء من الاثم والعار على ما كان يفهمها  
عليه هؤلاء الناس :

وما زال تشرابي الخمرَ ولذتي      ويعي وإفناق طربني ومُتَلَدِي  
إلى أن تحامتي العشرة كلها      وأفردت إفرادَ البعير المعبَّد  
رأيت بني غبراء لا ينكروني      ولا أهلُ هذاكَ الطَّرَافِ الممدد  
ألا أيهذا الزاجري أحضر الوغي      وأن أشهد اللذات هل أنت مخلصي  
فإن كنت لا تستطيع دفع منيتي      فدعني أبادرها بما ملكت يدي  
ولولا ثلاث هنَّ من عيشة الفتي      وجدك لم أحفل متى قام عودِي  
فنهن سبقي العاذلاتِ بشربة      كُئِيت متى ما نُجِّلَ بالماء تزبد  
وكرتِي إذا نادى المضاف محبباً      كسيد الغضا نهته المتورد  
وتقصير يوم الدجن والدجن معجب      بيهكتة تحت الخباء المعمد

في هذا الشعر شخصية بارزة قوية ، لا يستطيع من يلحها أن يزعم أنها  
متكلفة أو متحلة أو مستعارة . وهذه الشخصية ظاهرة البداوة واضحة  
الإلحادية الحزن واليأس والميل إلى الإباحة في قصد واعتدال . هذه الشخصية  
تمثل رجلاً فكرياً والتس الخير والهدى فلم يصل إلى شيء ، وهو صادق في  
يأسه ، صادق في حزنه ، صادق في ميله إلى هذه اللذات التي يؤثرها . ولست  
أدرى أهذا الشعر قد قاله طريقة أم قاله رجل آخر ؟ وليس يعني أن يكون  
طريقة قائل هذا الشعر . بل ليس يعني أن أعرف اسم صاحب هذا الشعر ؛  
وإنما الذي يعني هو أن هذا الشعر صحيح لا تكلف فيه ولا اتحال ، وأن  
هذا الشعر لا يشبه ما قدّمنا في وصف الناقة ولا يمكن أن يتصل به ، وأن هذا

الشعر النادر الذى نعث به من حين إلى حين فى تضاعيف هذا الكلام الكثير الذى يضاف الى الجاهليين ، فنحس حين نقرؤه أنا نقرأ شعراً حقاً فيه قوة وحياة وروح .

وإذا فأنا أرجح أن فى هذه القصيدة شعراً صنعه علماء اللغة ، هو هذا الوصف الذى قدمنا بعضه ، وشعراً صدر عن شاعر حقاً هو هذه الايات وما يشبهها . ولسنا نأمن أن يكون فى هذه الايات نفسها ما دس على الشاعر دساً وانتحل عليه اتحالا

فأما صاحب القصيدة فيقول الرواة إنه طرفة . ولست أدري أهو طرفة أم غيره ؟ بل لست أدري أجاهلى هو أم إسلامى ؟ وكل ما أعرفه . هو أنه شاعر بدوى ملحد شاك .

ولست أحب أن أقف عند القصيدتين الآخرين ، فان شخصية الشاعر تستخفى فيهما استخفاء وتعود معهما الى هذا الشعر الذى وقفت عنده غير مرة ، والذى يمثل مجد القبيلة وفخرها القديم . وأكبر الظن أن هاتين القصيدتين كقصيدة الحارث بن حلزة وضعتا فى الاسلام تخليداً لماثر بكر ابن وائل .

فلندع طرفة ولنصل الى المتلس . وأمر المتلس أيسر من أمر طرفة . فشعره يعود بنا الى شعر ربيعة الذى قدمنا الإشارة اليه والى ما فيه من رقة وإسفاف وابتذال . ومن غريب أمره أن التكلف فيه ظاهر ولا سيما فى القافية ، فيكنى أن تقرأ سينيته التى أولها :

يا آل بكرٍ ألاَّ لله أمُّكمُ طال التَّواء وثوب العجز ملبوس  
لتحس تكلف القافية . على أن هذه القصيدة مضطربة الرواية فقد يوضع آخرها فى أولها ، وقد يروى مطلعها :

كم دون مية من مستعمل قذفٍ ومن فلاة بها تستودع العيسُ  
وللبتلس قصيدة أخرى ليست أجود ولا أمتن من هذه ، ولعلها أدنى  
منها إلى الرداءة ، وهي التي مطلعها :

ألم تر أن المرء رهين منية صريعٌ لِعَافِي الطير أو سوف يُرْمَسُ  
فلا تقبلن ضيماً مخافة مِيتةٍ وموتنٌ بها حرّاً وجلدك أملس  
ويقول فيها :

وما الناس إلا ما رأوا وتحدّثوا وما العجز إلا أن يضاموا فيجلسوا  
وربما كانت ميمية المتلبس أجود ما يضاف إليه من الشعر ، وهي التي أولها :  
يعيرني أمي رجال ولا أرى أخا كرم إلا بأن يتكرما  
وأكبر الظن أن كل ما يضاف إلى المتلبس من شعر أو أكثره - على  
أقل تقدير - مصنوع ، الغرض من صناعته تفسير طائفة من الأمثال وطائفة  
من الأخبار حفظت في نفوس الشعب عن ملوك الحيرة وسميرتهم : في  
هؤلاء الأخطا من العرب وغير العرب الذين كانوا يسكنون السواد . ولا  
أستبعد أن يكون شخص المتلبس نفسه قد اخترع اختراعاً ، تفسيراً لهذا المثل  
الذي كان يضرب بصحيفة المتلبس ، والذي لم يكن الناس يعرفون من  
أمره شيئاً ، ففسره القصاص واستمدوا تفسيره من هذه الأساطير الشعبية  
التي أشرنا إليها غير مرة .

## ٧

## الأعشى

على أن لريعة في جاهليتها شاعراً لا يخلو أمره في الغرابة فيما يظهر، وهو الأعشى ميمون بن قيس، الذي يعرف أحياناً بأعشى قيس، وأحياناً أخرى بأعشى بكر، ويذكر غالباً لقبه الأعشى ليس غير. وهو يكنى أبا بصير. وهو متأخر فيما يقول الرواة أدرك الاسلام وكاد يسلم. ومن الناس من يورخ وفاته بسنة سبع للهجرة كأنما يستنبط ذلك من هذه القصة التي تحدثنا أنه وفد على النبي فاعترضته قريش، وصدته عن سبيل الله مغرية لإياه بمائة ناقة حمراء، منفردة عن الاسلام بما فيه من حظر للخمر والزنا والقمار. وفي هذه القصة ان أبا سفيان قال له: ان بيننا وبين محمد هدنة. ففهم الذين أرخوا موت الأعشى ان أبا سفيان إنما يذكر هدنة الحديبية. ومهما يكن من شيء فالأعشى متأخر، وكل الأخبار التي تتصل به والأسماء التي تذكر معه تدل على أنه كان متأخراً، فهم يذكرون انه مدح طائفة من الناس كلهم كان في آخر العصر الجاهلي. ولهذا كله قيمته فقد كان الأعشى اذا يعيش في العصر الذي ظهرت فيه لغة قريش، وأخذت تمتد وتتجاوز الحجاز ونجد بعض الشيء. والرواة يحدثوننا أن الأعشى كان يعيش في البامة، فليس هو إذن من ربيعة العراق وإنما هو أقرب الى داخلية البلاد العربية الشامية. ولكن الرواة بعد هذا لا يعرفون من أمر الأعشى إلا طائفة من الأحاديث لا سبيل إلى الثقة بها أو الاطمئنان إليها. بعض هذه الأحاديث فيه رائحة الأساطير، وبعضها ظاهر فيه الكذب والالتحال، وبعضها يستنبط من آيات من الشعر شائعة على هذا

النحو الذى يستنبط به القدماء أخبارهم من شعر؛ لا يعرف من أين جاء : فهم يحدثونا مثلاً بأن قيس بن جندل أبا الأعشى كان يعرف بقتيل الجوع لأنه آوى الى غار فسقطت على فمه صخرة سدته ، ومات الرجل فيه جوعاً ، يستنبطون ذلك من بيت يضيفونه إلى خصم للأعشى كان يهاجيه واسمه جهنم ، وهذا البيت هو :

أبوك قتيل الجوع قيس بن جندل وخالك عبد من نخاعة راضع  
والرواة يمثلون لنا الأعشى صاحب لهو ولذة وشراب ، يظهر لك فيما يضاف اليه من الشعر كما يظهر ذلك فى طائفة من الأخبار ، فقد يروى عن بعض ولاية اليمامة أنه سأل عن دار الأعشى فدل عليها وسأل عن قبره فأخبر بأنه فى فناء الدار فقصد الى هذه الدار ورأى القبر فاذا هو رطب ، فسأل عن ذلك فأخبر بأن الفتيان يجتمعون حول هذا القبر فيشربون ويعدون الأعشى واحداً منهم ، فاذا جاءت نوبته صبوا على القبر حظه من الخمر فذلك علة رطوبته . واذا صح هذا الخبر فقد كان فتيان اليمامة فى القرن الأول للهجرة مسرفين فى اللهو مغرقين فى شرب الخمر لا يستترون ولا يصطنعون فى ذلك شيئاً من الحيلة واذا كان حظ الأعشى وحده كافياً ليحتفظ لقبره بهذه الرطوبة فما بال حظوظ هؤلاء الفتيان مجتمعين . والظاهر أن هذا الخبر لاقية له إنما هو من هذه الأخبار التى تتصل بما فى الأساطير من منادمة الموتى وصب الخمر على قبورهم .

والرواة يحدثونا أيضاً بأن فتيان اليمامة كانوا يتصلون بالأعشى ، ولا سيما حين يعود من أسفاره فيطعمون عنده ويشربون ، وما نرى هذا كله إلا نوعاً من التفسير لما يضاف إلى الأعشى من الشعر الذى يصف فيه الخمر ، ولما يروى من أنه أحجم عن الاسلام وآثر التريث سنة ليستنفذ صباية من الخمر كانت بقيت له . على أن الرواة لا يعرفون - كما قلنا - من حياة الأعشى شيئاً يمثل لنا بعض



التمثيل نشأته أو حياته كهلاً وشيخاً . وهم بعد هذا يجمعون على أنه كان من الشعراء المتقدمين يعدونه من هؤلاء الأربعة الذين يؤلفون الطبقة الأولى ، وهم امرؤ القيس والأعشى والنابعة وزهير . ثم يجمعون هؤلاء الأربعة في سجع يضيفه بعضهم إلى يونس بن حبيب وبعضهم إلى غير يونس بن حبيب وهو أن امرأ القيس أشعر الناس إذا ركب ، والأعشى أشعرهم إذا طرب ، والنابعة أشعرهم إذا رهب ، وزهيراً أشعرهم إذا رغب . يستنبطون هذا من كثرة ما يضاف إلى امرئ القيس من وصف الخيل والصيد ، وإلى النابعة من الاعتذار ، وإلى الأعشى من وصف الخمر ، وإلى زهير من المدح . ولكن امرأ القيس لم يكن صاحب خيل وصيد ليس غير ، وإنما كان إلى ذلك صاحب لهو ودعارة وفجور . ولم يكن النابعة صاحب اعتذار فحسب ، وسرى أن الاعتذار في شعر النابعة ليس شيئاً ، وإنما كان النابعة صاحب وصف ومدح وهجاء إن صح ما يضيف إليه الرواة . والأعشى يصف الخمر ، ولكن حظه من المدح أعظم من حظه من وصف الخمر . وهو أكثر مدحاً من زهير ، ومدحه إن صح ما يضاف إليه من الشعر منوع كثير الفنون . وكان زهير يمدح ولكنه كان يصف ويشب ويحسن الهجاء . فليس لهذا السجع إذا قيمة إلا في قوافيه .

والرواة يفتنون في تقديم بعض هؤلاء الشعراء على بعض ، ولكن ابن سلام يروى لنا من ذلك جملة قصيرة لها قيمتها . يتحدثنا بأن أهل البصرة كانوا يقدمون امرأ القيس . وأهل الكوفة كانوا يقدمون الأعشى . وأهل الحجاز والبادية كانوا يقدمون زهيراً والنابعة (١) فأما تقديم أهل الحجاز والبادية زهيراً والنابعة فطبعي . فقد كان زهير والنابعة شاعرين بدويين متصلين بأهل الحجاز والبادية اتصال موطن ونسب وسياسة ولغة قبل كل شيء كما سترى

ذلك حين نعرض لشعر مضر . وأما أهل العراق في البصرة والكوفة فقد كانت كثرتهم يمنية ربعية ، ومن المعقول أن يؤثروا شعر هذين الشاعرين ؛ وأحدهما فيما يقول الرواة يبنى خالص هو امرؤ القيس . والآخر رباعي في نسبه ، ولكن شعره في اليمانية كثير وهو الأعشى . وربما لم يقف تقديم العراقيين لهذين الشاعرين عند هذا الحد ، فأحد هذين الشاعرين عراقي النشأة والمولد والشعر والحياة - انصح ما قدمناه من الفرض - وهو امرؤ القيس فقد لفقت قصته تليقاً في العراق بعد قصة عبد الرحمن بن الأشعث واخترع شعره اختراعاً في العراق أيضاً ، وسترى بعد قليل أن كثيراً من شعر الأعشى اخترع ونظم في الكوفة وغيرها من البيئات العراقية يمنية كانت أو ربعية .

ويحدثنا الرواة بأن الأعشى أول من تكسب بالشعر ويروون في ذلك أحاديث . ولكنهم يحدثوننا في الوقت نفسه بأن النابغة كان عظيمًا رفيع المكانة في قومه ، ولكنه تكسب بشعره فغض ذلك منه وحط من قدره . فقد كان التكسب بالشعر اذا بغض من الشعراء ويحط من أقدارهم في الجاهلية ، ولكن التكسب بالشعر لم يغض من زهير ، ولم يحط من قدره ؛ لا يحدثنا الرواة بشيء من ذلك . وكان التكسب بالشعر لا يغض من الأعشى ولا يحط من قدره ، بل كان يرفعه ويعظم شأنه ويجعله مخوفاً مهيباً ، ويرى العرب بتملقه واصطناعه وحسبك أن أبا سفيان فزع وجزع حين أحس أن الأعشى وافد على المدينة فادح النبي فاحتال في صده عن ذلك ، وجمع اليه أشراف قريش وأنذرهم ان لم يجمعوا للأعشى مائة ناقة حمراء أن يضرم عليهم نيران العرب بمدحه النبي فأشفقت قريش وجمعت مائة ناقة حمراء ، وما كانت قريش تحب جمع النوق الحمر ، ولا تميل إلى هذا النوع من العطاء .

وحسبك ما يروى من أخبار المخلوق الذي أخذت أمه أو عمته تلح عليه في أن يضيّف الأعشى أو يهدي اليه ناقة أيه وبرديه وزقا من الخمر حتى فعل

فأصبح عظيماً ضخم الثورة

وحسبك أن امرأة كسدت عليها بناتها ، فرغت الى الأعشى في أن يشيبه  
بواحدة منهن لعلها تنفقُ فشَبَّ الأعشى باحداهن فزوجت ، ثم شَبَّ بالثانية  
فوجدت قريناً ، ثم شَبَّ بالثالثة فأسرع اليها الخاطبون ، وما زال يشيب  
بهن واحدة واحدة ، ويتقاضى على ذلك جزوراً حتى زوجهن جميعاً. (١)  
كل هذا يدل على أن تكسب الأعشى بالشعر لم يفض منه ولا حظ  
من قدره .

والرواة يقولون إن الأعشى كان لا يمدح رجلاً إلا رفعه . يستشهدون  
على ذلك بقصة المخلق ، وقصة هذا الرجل الكلبى الذى هجاه الأعشى فوضعه  
وظفر الكلبى بالأعشى مرة فكاد يقتله لولا أن استجار بشرى بن السمؤال  
فى القصة التى قدمناها لك (٢)

وكانوا يقولون إنه لم يهجُ رجلاً الا وضعه يذكرون هذا الكلبى  
ويذكرون علقمة بن علاثة . وله مع علقمة بن علاثة هذا خبر لا يخلو من  
فكاهة ، زعموا أن الأعشى مدح الأسود العنسى ، ولم يكن عند الأسود نقد  
فأعطاه عرضاً من الدهن والطيب والبرود وعاد الاعشى بمثاعه . فلما كان فى  
بلاد بنى عامر خافهم على نفسه فاستجار علقمة بن علاثة فأجاره قال الأعشى :  
تجيرنى من الانس والجن ؟ قال : نعم . قال الأعشى : ومن الموت ؟ قال  
علقمة : لا . فتحول الأعشى الى عامر بن الطفيل - وكان ينافس علقمة - فاستجاره  
فأجاره عامر . قال الأعشى : تجيرنى من الانس والجن ؟ قال : نعم . قال  
الأعشى : ومن الموت ؟ قال : نعم . قال الأعشى : وكيف تجيرنى من الموت ؟ قال  
عامر : ان مت فى جوارى أرسلت ديتك الى أهلك . قال الأعشى : الآن عرفت

أنتك تجيرني من الموت ، واتصل بعامر وفضله على علقمة في قصيدته المشهورة (١) :  
 علقم ما أنت الى عامر الناقض الأوتار والواتر  
 وهجا علقمة في قصيدة صادية يقول فيها :

تيتون في المشى ملاء بطونكم وجاراتكم غرثي ييتن خمائصاً  
 ثم أدركه مع علقمة ما أدركه مع الكلي فوقع في بلاده وأتى به الى  
 علقمة فاعتذر واستعطف ومدح وعنى عنه غلقمة .

والرواة يمثلون لنا الأعشى مرة فقيراً لا يجد ما يطعم به أصدقاءه ، ومرة  
 أخرى غنياً له أرض فيها كروم وعنب . وهم يتحدثوننا بأنه مدح سلامة  
 ذا فائش الحميري بلاميته التي أولها :

إن محلاً وان مرتحلاً وان في السفر إذ مضوا مهلاً  
 والتي يقول فيها :

الشعر قلده سلامة ذا فائش والشئ حيثما جعلاً  
 فأعطاه سلامة مائة ناقة حمراء وحللاً وكرشاً مدبوغة قد ملئت عنبراً ،  
 وقال له : إياك أن تخدع عما فيها ، فورد الحيرة فباعها بثلاثمائة ناقة حمراء ،  
 فاجتمع له من مدح سلامة ذى فائش أربع مائة ناقة حمراء غير الحلل (٢)  
 والرواة يمثلون الأعشى رحالة كثير التجوال قد مدح الناس جميعاً  
 بشعره ، وهم يضيفون اليه هذين البيتين :

وطوّفت للبال آفاقه عمان فحمص فأورشلم  
 أتيت النجاشي في داره وأرض النيط وأرض العجم  
 وأكبر الظن أن الرجل لم يطوّف هذا التطواف ، ولم يأت النجم النجاشي  
 ولا أرض النيط ولا أرض العجم . ولعله إن فعل شيئاً من ذلك لم يتجاوز أن  
 مدح طائفة من أشراف العرب في نجد والحجاز وأطراف اليمن مما يليهما وفي

الحيرة وبادية الشام . ولكن الرواة يزعمون أنه وصل إلى كسرى ومدحه . وأخذ عطائه . وهم يتفكرون برواية هذه القصة وهي أن كسرى سمعه يتغنى بقصيدته في المحلق وأولها :

أرقتُ وما هذا الشهاد المؤرقُ وما بى من سقم وما بى تعشق  
فلما فسر له البيت قال : إن كان قد سهر في غير سقم ولا عشق فهو  
نص (١)

ونحن اذا حاولنا أن نحصى ما بقى من مدح الأعشى فسرى أن كثرة هذا المدح منصرفة الى اليمين فقد مدح الأعشى سلامة ذا فائش (٢) ومدح أهل نجران ومدح قيس بن معد يكرب ومدح الأشعث بن قيس الكندى ومدح الأسود العنسى (٣) ومدح الأسود بن المنذر أخا النعمان ، ثم مدح هودّة ابن علي صاحب اليمامة وهو ربيعى ، ثم فخر هو في شعره بريعة وموقفها من الفرس في ذى قار فأكثر الفخر ، ولم يمدح من مضر إلا عامر بن الطفيل (٤) وإنما مدحه ليهجو علقمة خصمه ، ثم مدح علقمة حين وقع في يده . ومدح النبي .

فاذا صحّ أيضاً أنه مدح كسرى ، فقد كان الأعشى شاعر الشعوبية حقاً ، لا يريد أنه كان شاعرها في الجاهلية - فلم تكن هناك شعوبية - وإنما يريد أنه كان شاعرها في الاسلام ، يريد أن هذه الكثرة من شعر الأعشى قد صنعت في الاسلام في الكوفة ، وكانت مظهر التحالف العصبى بين ربيعة واليمن على مضر ، وما الذى يمنع القصاص والمنتحلين أن يستغلوا شاعراً كالأعشى عرف بأنه كان كثير المدح فيطوفوا به في الآفاق وينطقوه بمدح

(١) طبقات ابن قتيبة طبع اردوياً ص ١٣٧

(٢) أغاني جزء ٨٠ ص ٨٢

(٣) أغاني جزء ٨ ص ٨٠

(٤) أغاني جزء ١٥ ص ٥٥

الأشراف من حير وكنده وغيرهما من القبائل اليمانية ، ثم بمدح أشراف ربيعة . وفي هذا كله مناهضة لجاهلية مضر ، بعد أن عجزت ربيعة واليمن عن مناهضة مضر في الاسلام وفيها النبوة والخلافة .

نعم مدح الأعشى عامر بن الطفيل وعلقمة بن علاثة وهما مضرانيان ، ولكنني قد ذكرت لك الظروف التي كان فيها هذا المدح . وإن شئت أن أحدثك برأيي في صراحة وصدق فاني أشك شكاً شديداً في أن يكون الأعشى قد مدح عامراً أو مدح علقمة ، إنما كانت المنافرة بين هذين الرجلين ، واشتدت العصية حولهما في الاسلام لا في الجاهلية فانتحلت هذه العصية من الشعر في مدح الرجلين وهما شئنا كثيراً حمل بعضه على الأعشى وبعضه على ليد وبعضه على الخطيئة وبعضه على شعراء آخرين . ويكفي أن تقرأ قصة هذه المنافرة في الأغاني لترى أنها قصة قد وضعت ورصعت وزينت على نحو ما كانت ترصع القصص وتزين بالسجع والشعر والغريب ، ولا سيما حين تصل هذه القصص بالأعراب أنا إذا لا أطمئن الى مدح الأعشى لهذين المضريين ، ستقول : ولكنه مدح المحاق الكلابي فرعه وهو مضري . وما رأيك في أني لست أكثر اطمئناناً الى قصة المحلق مني الى قصة عامر وعلقمة ، وإنما أخشى أن يكون مدح الأعشى كله أو ما بقي لنا من مدح الأعشى قد اتحل وصنع وتنافست فيه القيسية واليمانية والربعية ، وكانت قصيدة المحلق هذه مظهرأ من مظاهر هذا التنافس . ستقول : ولكنه مدح النبي والنبي مضري . وما رأيك في أني لا أشك في أن الأعشى لم يمدح النبي ؟ ولا أتردد في القطع بأن هذه الدالية التي تروى للأعشى في مدح النبي منحولة نحلها قاص ضعيف الحظ من الشعر ، ردىء النظم ، مهلهل اللفظ قليل المهارة في الاتحال . ويكفي أن تقرأ هذه القصيدة لترى أنها أسخف ما يضاف الى الأعشى ، وأنها ولا سيما المدح فيها الى نظم المتون أقرب منها الى الشعر الجيد .

وانظر بعض هذه القصيدة :

ألا أيهذا السائل أين يعمت      فان لها من آل يثرب موعدا  
فان تسألني غنى فيارب سائل      حفى عن الأعشى به حيث أصعدا  
أجدت برجليها النجاء وراجعت      يداها خفافاً لينا غير أحردا  
وفيها اذا ما هجرت عجرفية      اذا خلعت حرباء الظهيرة أصيدا  
وأما اذا ما أدلجت قري لها      رقيين جديا ما يغيب ومرفدا  
فآليت لا أرتى لها من كلاله      ولا من حفا حتى تزور محمدا  
نبي يرى ما لا ترون وذكره      أغار لعمري في البلاد وأنجدا  
متى ما تناخى عند باب ابن هاشم      تراخى وتلقى من فواضله يدا  
له صدقات ما تغب ونائل      وليس عطاء اليوم مانعه غدا  
اذا أنت لم ترحل بزاد من التقى      ولايت بعد الموت من قد تزودا  
ندمت على أن لا تكون كمشله      قترصد للأمر الذي كان أرسدا  
فاياك والميتات لا تقربنها      ولا تأخذن سهماً حديداً لتقصدا  
وذا النصب المنسوب لا تنسكه      ولا تعبد الأوثان والله فاعبدا  
ولا تقربن حرة كان سرها      عليك حراماً فانكحن أو تأبدا  
وذا الرحم القربى فلا تقطعنه      لعاقبة ولا الأسير المقيدا  
وسبح على حين العشيات والضحي      ولا تحمد الشيطان والله فاحمدا  
ولا تسخرن من بائس ذى ضلالة      ولا تحسبن المال للبرء مخردا (١)  
أنا لذن شديد الشك في كل ما يضاف إلى الأعشى من المدح ، أنهمه بأنه  
مظهر من مظاهر العصية في الاسلام ، فاذا لم يكن بد من التماس شخصية  
للأعشى فلست ألتمسها في هذا المدح وإنما ألتمسها في غيره من الفنون التي  
تصرف فيها الأعشى وأمر هذه الفنون محتلط أيضاً .

فلأعشى غزل وله وصف للخمر وله وصف للصيد ، ولكنى أجد في  
غزل الأعشى ليناً شديداً أعرفه في شعر ربيعة ، وأعلمه بالتكلف والانتحال . وما  
رأيت فيما يروى عن الشعبي من أنه كان يقول ان الأعشى أغزل الناس في بيت  
وأخشم في بيت وأشجعهم في بيت ، فأما بيت الغزل فقله :

غراء فرعاء مصقول عوارضها تمشى الهوينا كما يمشي الوجى الوجل  
وأما أخش بيت فقله :

قالت هريرة لما جئت زائرهما ويلي عليك وويلي منك يا رجل  
وأما أشجع بيت فقله :

قالوا الطراد قفلنا تلك عادتنا أو تنزلون فأنما معشر نزل (١)  
ولست أدرى أحق أن الغزل والخنثة والشجاعة قد اجتمعت في هذه  
الآيات للأعشى كما لم تجتمع لغيره . ولكنى أعرف أن فيها ليناً شديداً  
يقربها من هذا الشعر الربيعي الذي أشرت إليه غير مرة . وليس مطلع هذه  
القصيدة نفسها بأقل ليناً من هذه الآيات :

ودّع هريرة إن الركب مرتحل وهل تطيق وداعاً أيها الرجل  
وفي هذه القصيدة نفسها آيات لا تشك في أنها متحلة قد قصد بها إلى  
العبث والدعابة وهي :

علقتها عرضاً وعلقت رجلاً غيرى وعلق أخرى غيرها الرجل  
وعلقته فتاة ما يحاولها ومن بنى عمها ميت بها وهل  
وعلقني أخيري ما تلامني فأجمع الحب حباً كله تبيل  
فكلنا مغرم يهذي بصاحبه ناه ودان ومنخول ومنخبل  
على أن في هذه القصيدة شعراً جيداً لا يخلو من متانة ورصانة . وتجد  
مثل هذا الشعر الجيد في القصيدة الأخرى اللامية :



ما بكاء الكبير بالأطلال وسؤالي وما تردّ سؤالي  
ولكن أمر هذه القصيدة لا يخلو من عجب . فقد بدأها الشاعر بالغزل  
واتقل منه الى الوصف ثم الى المدح ؛ مدح الأسود بن المنذر حتى إذا قضى  
من هذا المدح وطره عاد الى الغزل ثم الى وصف الصيد فختم به القصيدة .  
والمألوف أن يتخلص الشاعر الى المدح فيمضي فيه حتى ينتهي من القصيدة .  
فأما العدول عنه الى الغزل والوصف مرة أخرى فغريب ، وأكبر الظن أن هذا  
المدح قد أدخل في هذه القصيدة ادخالاً ولم يكن منها ولا سيما وأنت تقرأ هذا  
المدح فتحس فيه روحاً عباسياً متأخراً .

ولولا أن هذا السفر لا يتسع للاطالة لعرضنا عليك قصيدتين أوفصائد  
من شعر الأعشى ، عرضاً فيه نقد وتحليل والتماس لشخصية الشاعر إن كانت  
له شخصية ظاهرة — وخلاصة رأينا في الأعشى أنه شاعر عاش في آخر  
العصر الجاهلي وتصرف في فنون من الشعر أظهرها الغزل والخمر والوصف ،  
ومدح طائفة من أشراف العرب ، ولكن العصية استغلت هذا المدح ، ولعله  
كان قد ضاع فأضافت اليه مكانه مدحاً كثيراً لليمنيين والربعين ومدحاً قليلاً  
للمصريين . ولا شك في أن بين هذا الشعر الذي يضاف الى الأعشى مقطوعات  
وأحياناً يمكن أن يكون الأعشى قد قالها حقاً ، ولكن تمييز هذه الايات  
والمقطوعات مما يحيط بها من المنحول المتكلف ليس بالشئ اليسير . على أن  
هذا المنحول الذي يضاف الى الأعشى مختلف أشد الاختلاف ففيه الجيد  
المتقن وفيه الضعيف السخيف ، ولعلك لم تنس ما قال ابن سلام من أن  
من اليسير تمييز ما ينتحله الرواة والمتكفون ، بينما العسر كل العسر في تمييز  
ما ينتحله العرب أنفسهم . وعندنا أنك تجد في شعر الأعشى خاصة نماذج مختلفة  
لهذا الشعر الذي تكلفه العرب والذي تكلفه الرواة المتأخرون .

وهناك شعراء آخرون من ربيعة كنا نستطيع أن نقف عندهم ونلم بشعرهم إلاماً وننتهى فيهم الى مثل ما اتينا اليه في أمر هؤلاء الشعراء الذين درسناهم في هذا البحث القصير . ولكننا نكتفى بما قدمنا ؛ فقد ضربنا المثل وبخيل الينا أنا قد وضحنا وبيننا وأزلنا الحجاب عن كل ما نريد أن نقوله في موقفنا بازاء هذا النوع من الشعر الجاهلي .

ونحن لم نقصد في هذا الكتاب إلى أن ندرس الشعراء ، ولا الى أن نحلل شعرهم ، وإنما قصدنا الى أن نبسط رأينا في طريقة درس هذا الشعر الجاهلي وهؤلاء الشعراء الجاهليين ، وقد بلغنا من ذلك ما كنا نريد . فأما تتبع الشعراء شاعراً شاعراً ، ودرس شعرهم قصيدة قصيدة ، ومقطوعة مقطوعة فقد نفرغ لبعضه في غير هذا الكتاب . ومهما نفعل فلن نستطيع أن ننهض به وحدنا في عام أو أعوام ، بل لابدّ من أن ينهض به معنا الذين يحبون الحق فيسعون اليه ويطلبونه .

على أنا نريد أن نختم البحث بملاحظتين :

( الأولى ) أن هذا الدرس الذى قدمناه ينتهى بنا الى نتيجة إلا تكن تاريخية صحيحة فهى فرض يحسن أن يقف عنده الباحثون ويجهتدوا في تحقيقه ، وهى : أن أقدم الشعراء فيما كانت تزعم العرب وفيما كان يزعم الرواة إنما هم يمنيون أو ربعيون : وسواء أكانوا من أولئك أو من هؤلاء فما روى من أخبارهم يدل على أن قبائلهم كانت تعيش في نجد والعراق والجزيرة ؛ أى في هذه البلاد التى تتصل بالفرس اتصالاً ظاهراً ، والتى كانت يهاجر اليها العرب من عدنان وقحطان على السواء .

وإذا فحن نرجح أن هذه الحركات التى دفعت أهل اليمن من ناحية وأهل الحجاز من ناحية أخرى الى العراق والجزيرة ونجد ، في عصور مختلفة — ولكنها لا تكاد تتجاوز القرن الرابع للمسيح — قد أحدثت نهضة عقلية

وأدبية ، لما كان من اختلاط الجنسین العربیین فیما بینهما ومن اتصالحا بالفرس .  
ومن هذه النهضة نشأ الشعر ، أو قل - اذا كنت تريد التحقيق - ظهر الشعر  
وقوى وأصبح فناً أدبياً . وقد ذهب هذا الشعر ولم يبق لنا منه شيء إلا الذكرى  
ولكن لم يكدها حتى القرن السادس للمسيح حتى تجاوزت هذه النهضة أقطار  
العراق والجزيرة ونجد ، وتغلغل في أعماق البلاد العربية نحو الحجاز فمست  
أهلها . ومن هنا ظهر الشعر في مضر ومنهم من أهل البلاد العربية الشمالية .  
فالشعر كما ترى يعني قوى حين اتصلت القحطانية بريعة ، ولكننا لم نعرفه ولم  
نصل اليه إلا حين تغلغل في البلاد العربية وأخذته مضر عن ريعة ، ولعل  
هذا النحو من الفهم أصدق تفسير لنظرية تنقل الشعر في القبائل ، وهي النظرية  
التي ناقشناها غير مرة ، وأبينا أن نأخذها كما كان يأخذها القدماء . ومن هنا  
نستطيع أن نقول إنا تعمدنا الفصل بين شعر اليمن وريعة من ناحية ، وشعر  
مضر من ناحية أخرى . فلنا في شعر مضر رأىٌ غير رأينا في شعر اليمن وريعة ،  
لأننا نستطيع أن نؤرخه ونحدد أوليته تقريباً ، ولأننا نستطيع أن نقبل بعض  
قديمية دون أن نحول بيننا وبين ذلك عقبة لغوية عنيفة .

وسترى أن الشعراء الجاهليين من مضر قد أدركوا الإسلام كلهم ، أو  
أكثرهم فليس غريباً أن يصح من شعرهم شيء كثير .

( الثانية ) أن الذين يقرءون هذا البحث قد يفرعون من قراءته وفي  
نفوسهم شيء من الأثر المؤلم لهذا الشك الأدبي الذي زرده في كل مكان من  
الكتاب ، وقد يشعرون مخطئين أو مصيبين بأننا تعمدنا الهدم تعمداً ، ونقصد  
إليه في غير رفق ولا لين . وقد يتخوفون عواقب هذا الهدم على الأدب  
العربي عامة ، وعلى القرآن الذي يتصل به هذا الأدب خاصة .

فلنؤلاه نقول : إن هذا الشك لا ضرر منه ولا بأس به ، لا لأن الشك  
مصدر اليقين ليس غير ، بل لأنه قد آن للأدب العربي وعلومه أن تقوم  
على أسس متين . وخير للأدب العربي أن يزال منه في غير رفق ولا لين

ما لا يستطيع الحياة ولا يصلح لها ، من أن يبقى مثقلاً بهذه الأثقال التي  
 تضراً أكثر مما تنفع ، وتعوق عن الحركة أكثر مما تمكن منها .  
 ولسنا نخشى على القرآن من هذا النوع من الشك والهدم يأساً ، فنحن  
 نخالف أشد الخلاف أولئك الذين يعتقدون أن القرآن في حاجة إلى الشعر  
 الجاهلي لتصح عريته وتثبت ألفاظه . نخالفهم في ذلك أشد الخلاف لأن  
 أحداً لم ينكر عرية النبي فيما نعرف ، ولأن أحداً لم ينكر أن العرب قد  
 فهموا القرآن حين سمعوه تلى عليهم آياته . وإذا لم ينكر أحد أن النبي  
 عربي ، وإذا لم ينكر أحد أن العرب قد فهموا القرآن حين سمعوه ، فأى خوف  
 على عرية القرآن من أن يطل هذا الشعر الجاهلي ، أو هذا الشعر الذي  
 يضاف إلى الجاهليين ؟ وليس بين أنصار القديم أنفسهم من يستطيع أن ينازع  
 في أن المسلمين قد احتاطوا أشد الاحتياط في رواية القرآن وكتابته ودرسه  
 وتفسيره ، حتى أصبح أصدق نص عربي قديم يمكن الاعتماد عليه في تدوين  
 اللغة العرية وفهمها . وهم لم يحفلوا برواية الشعر ولم يحتاطوا فيها ، بل انصرفوا  
 عنها في بعض الأوقات طائعين أو كارهين ، ولم يراجعوها إلا بعد فترة من الدهر  
 وبعد أن عبث النسيان والزمان بما قد كان حفظ من شعر العرب في غير  
 كتابة ولا تدوين ، فأيهما أشد إكباراً للقرآن وإجلالاً له وتقديساً لنصوصه  
 وإيماناً بعريته ؛ ذلك الذي يراه وحده النص الصحيح الصادق الذي يستدل  
 بعريته القاطعة على تلك العرية المشكوك فيها ، أم ذلك الذي يستدل على  
 عرية القرآن بشعر كان يرويه وينتقله في غير احتياط ولا تحفظ قوم منهم  
 الكذاب ومنهم الفاسق ومنهم المأجور ومنهم صاحب اللهو والعبث ؟  
 أما نحن فطعّمون إلى مذهبنا مقتنعون بأن الشعر الجاهلي أو كثرة هذا  
 الشعر الجاهلي لا تمثل شيئاً ولا تدل على شيء إلا ما قدمنا من العبث والكذب  
 والانتحال ، وأن الوجه - إذا لم يكن بد من الاستدلال بنص على نص - إنما هو  
 الاستدلال بنصوص القرآن على عرية هذا الشعر لا بهذا الشعر على عرية القرآن .

# الكتاب الخامس

## شعر مضر

### ١

#### الشعر المضرى والانتحال

عرفت أنا نرفض شعر اليمين في الجاهلية ونكاد نرفض شعر ربيعة أيضاً، ونفترض أن ما يضاف الى هذين الفريقين من العرب في الجاهلية لا يمثل الا الذكري، ولا يشهد إلا بأن هؤلاء الناس كانت لهم قدمة في الحياة الراقية قبل الاسلام من الوجهة الأدبية كما كانت لهم قدمة في هذه الحياة من الوجهة السياسية. ولكن حقيقة هذا كله ضاعت وأنسيها العرب بعد الاسلام فتكلفت منها ما استطاعت أن تكلف، وتكلف لها الرواة والقصاص ما استطاعوا أن يتكلفوا، وكان أشد المؤثرات في هذا التكلف التنافس السياسى والعصية الجنسية، وهذه الخصومات التي لا حد لها والتي شجرت بين العرب بمجرد أن استقر السلطان في مضر، والتي كانت تشتد وتحتد في بعض النواحي؛ عند ما كان الخلفاء والأمراء من بني أمية وعالمهم يعتزون بهذا الحى من العرب دون غيره، ثم يميلون عنه إلى حى آخر.

كل هذا دعا كما قدمنا الى أن تستبق الأمم العاملة في الحياة الاسلامية  
الأموية استباقاً قوياً ، وتجتهد في أن تؤيد مطامعها وآمالها الحاضرة بقديمتها  
ومجدها في العصور الماضية .

ذلك صحيح بالقياس إلى العرب ، وهو صحيح بالقياس إلى الفرس ، وهو  
صحيح بالقياس إلى غير أولئك وهؤلاء من الذين اشتركوا في الحياة السياسية  
الأموية عن قرب أو بعد . ولسنا نريد أن نعيد القول في ذلك ، وإنما نريد  
أن نقول إن هذه العصية السياسية التي اضطرت البنية والربعية والموالي إلى  
أن يحملوا الشعر على الجاهلية حملاً لم تُعْفِ المضربين أنفسهم من آثارها  
الادبية كما أنها لم تعفهم من آثارها السياسية والاجتماعية . فقد كان لمضر  
حظها من المجد في الاسلام ، وكان من حقها أن تعزّز بما أقرّ الله فيها من  
النوة والخلافة . ولكن هذا نفسه كان يحملها على أن تزيد من المجد وعلى  
أن تذكر قديمها ، وترفع من شأنه إن كان خاملاً وتخلقه خلقاً إن لم يكن  
موجوداً ، وقد ضربنا لك الأمثال على هذا فيما تقدم من فصول هذا الكتاب ،  
وقد عرفت كيف كانت قريش أكثر القبائل المضربة تكلفاً للشعر في الاسلام ؛  
تحمله على الجاهلية : تضعه إن استطاعت وتستأجر من يضعه لها إن عجزت  
هي عن وضعه . وقد عرفت كيف كانت الخصومة بين قريش والأنصار  
سبباً في أن وضع أولئك وهؤلاء كثيراً من الشعر حملوه على شعرائهم الذين  
عاصروا النبي وأيدوه أو جاهدوه . وليس في ذلك شيء من الغرابة فالناس  
جميعاً يعلمون أن الشعوب الناهضة أحرص ما تكون لإبّان نهضتها وظفرها  
على أن تسكّر وتزيد من المجد ، وتضيف إلى حديثها الباهر قديماً يلائمه  
ويشدّ أزره . وليس أشق على الشعوب الناهضة الظافرة من أن تُعَيِّرَ نحوها  
وضعة شأنها قبل النهوض والظفر . ولنا فيما تكلف اليونان والرومان لإبّان  
نهضتهم من الاخبار والشعر والاساطير ينوّهون فيها بقديم لم يكن له في

حقيقة الأمر كبير شأن أصدق دليل على ما نقول .

وأنت تستطيع أن تنظر في حياة الأمم الشرقية الناهضة الآن ، فسترى أنها شديدة الحرص على الرفع من أمر قديمها ، لا تكره أن يتهى بها ذلك إلى التكلف والافتتان في الاتحال ، فالشعوب تتكلف الرفع من شأن قديمها حين تذلل لتححو عن نفسها ضيم هذا الذل ، وتستعزى عن الحاضر بالماضى . والشعوب تفعل هذا نفسه حين تمزّ لتلائم بين قديمها وحديثها ، ولتقطع ألسنة هؤلاء الخصوم الذين يستطيعون أن يعيروها ما كانت فيه قبل الفوز من ضعة وخمول .

وإذا فقد اتحلّت مضر وتكلفت ، كما اتحلّت البانية وتكلفت ، وكما اتحلّت الربعية وتكلفت ، وكما اتحلّت الموالى وتكلفوا . اتفقوا جميعاً في الاتحال واختلفت الأسباب التى حملتهم عليه . والقدماء أنفسهم يحدثونا بما كان من اتحال المضرية وتكلفها للشعر . فنحن لم نخترع هذه الخصومة بين قريش والأنصار وإنما ذكرها لنا القدماء فى كثير من التفصيل والاطالة وأنت تستطيع أن تجد أخبارها وآثارها فى كتب الأدباء والمؤرخين . ونحن لم نخترع هذه القصة التى رواها ابن سلام عن داود بن مسمع بن نويرة الذى كان يصنع الشعر ويحمله على أبيه (١) . ثم نحن لم نخترع ما اتفق عليه القدماء من أن المغازى والفتوح والفتن قد أفنت طاقة ضخمة من رواة الشعر وحقاؤه فضاع الشيء الكثير من هذا الشعر ، وافترقته العرب بعد أن استقرت فى الأمصار ، فلما لم تجده اخترعت مكانه ما استطاعت أن تخرع (٢) ولم تكن كثرة هؤلاء الرواة والحفاظ ربعية أو يمنية ليس غير ، وإنما كان لمضر فيها النصيب الموفور ، فقد قام الاسلام على أعناق مضر ، وكانت المضرية صاحبة الحظ الأوفر فى تشييد الدولة العربية ، وما استتبع ذلك من حرب وفتح

وفتنة . أضف إلى ذلك ما قدمنا من أنا نرفض أن يكون لليمن شعر في الجاهلية ،  
ونكاد نرفض أن يكون لربيعة شعر في الجاهلية ، لهذه الأسباب التي تتصل  
باللغات واللهجات فسيظهر لك أن هؤلاء الرواة والحفاظ الذين أفنتهم الحروب  
وأفنت معهم ما كانوا يحفظون من الشعر إنما كانوا مضربين يروون شعر  
مضر في الجاهلية وصدر الاسلام . وإذا فقد انتحلت مضر للعصية كما انتحل  
غيرها ، وانتحلت مضر لذهاب شعرها الصحيح كما انتحل غيرها .  
وإذا فأقل ما توجه علينا لإلمانة العلية أن نقف من الشعر المضرى  
الجاهلى - لا نقول موقف الرفض أو الإنكار وإنما نقول - موقف الشك  
والاحتياط .

نحن لا نقف من الشعر المضرى الجاهلى موقف الرفض أو الإنكار ، لأن  
الصعوبة اللغوية التي اضطرتنا إلى أن نرفض شعر الربيعين واليمينين لا تعترضنا  
بالقياس إلى المضربين ؛ فقد بينا لك غير مرة أننا نعتقد أن لغة القرشيين قد  
ظهرت في الحجاز ونجد قبيل الاسلام وأصبحت لغة أدبية في هذا القسم الشمالى  
من بلاد العرب . وإذا فليس يبعد بوجه من الوجود أن يكون الشعراء الذين  
نجموا في هذه الناحية قد قالوا الشعر في هذه اللغة القرشية الجديدة ، بل نحن  
لا نشك في هذا ولا نتردد في القطع به ، فقد نعجز عن أن نفهم لغة القرآن  
واستقامتها على ما استقامت ، عليه من لفظ ومعنى وأسلوب دون أن تكون  
لهذه اللغة سابقة أدبية قوية مكنتها من أن تنشأ وتنمو وتستحيل من طور إلى  
طور حتى يصل بها القرآن إلى هذا الطور الكامل البديع ، لسنا نشك في أن  
قد كان لمضر شعر في الجاهلية ، ولسنا نشك أيضاً في أن هذا الشعر قديم العهد  
بعيد السابقة أقدم وأبعد مما يظن الرواة والمتقدمون من العلماء ولكتنا لا  
نشك أيضاً في أن هذا الشعر قد ذهب وضاعت كثرته ، ولم يبق لنا منه الا شيء  
قليل جداً لا يكاد يمثل شيئاً ، وهذا المقدار القليل الذى بقى لنا من شعر مضر



قد اضطرب وكثر فيه الخلط والتكلف والاتحال ، حتى أصبح من العسير جداً إن لم يكن من المستحيل تلخيصه وتصفيته .

وأنت مهما تكن حريصاً على أن تقبل ما يقول القدماء من صحة الشعر المضرى الجاهلى مضطر أن تقف موقف الحيرة أمام طائفة من المسائل لم يبق الآن إلى حلها من سبيل : فكيف نشأ الشعر المضرى مثلاً ؟ وما أصل هذه الأوزان التى يعتمد عليها ؟ وكيف نشأت القافية ؟ أو بعبارة أدق كيف التزمت القافية فى القصيدة ، أو بعبارة أبلغ فى الدقة : كيف نشأت القصيدة وهل عرف العرب الجاهليون المقطوعات القصار قبل أن يعرفوا القصائد الطوال ؟ وهل عرف العرب قصائد لا يلتزم فيها قافية واحدة ، وإنما تعتمد على قوافى مختلفة تقل وتكثر باختلاف حظ القصيدة من القصر والطول ؟ وأى الأوزان العروضية كان أسبق الى الوجود ؟ وماذا كانت المقاييس التى اعتمد العرب عليها فى تخیل هذه الأوزان ؟

هذا كله بالقياس الى الصناعة الشعرية المادية الصرفة . ولك أن تلقى طائفة من المسائل الأخرى ليست أقل من هذه المسائل صعوبة ، وهى متصلة بالمعانى الشعرية : فكيف تصور العرب فى أول أمرهم وحدة القصيدة من الوجهة المعنوية الصرفة ؟ وكيف نشأت عندهم هذه الوحدة ؟ وكيف احتال العرب فى تكوين ستهم الشعرية من بدء القصيدة على نحو معين ، والانتقال من موضوع الى موضوع ، وتحقيق الصلة بين الموضوعات المختلفة التى تشمل عليها القصيدة ؟ ثم كيف نشأت عند العرب هذه الصور الشعرية التى تعتمد حيناً على الحقيقة وحيناً على المجاز وحيناً آخر على التشبيه والكناية . . .

وأنت تستطيع أن تلقى طائفة أخرى من المسائل لاتمس وزن الشعر وقافيته ومعناه ، وإنما تمس ألفاظه من الوجهة اللغوية والنحوية والصرفية ، فهل كانت لغة الشعر ونحوه وصرفه كما نراها فى شعر هؤلاء الجاهليين الذين

وصل إلينا شعرهم ؟ أم هل كانت لهذا الشعر في أول أمره لغة أخرى تخالف لغته التي نشهدها الآن قليلاً أو كثيراً ؟

كل هذه مسائل ليس إلى حلّها من سبيل ، لأننا نعجز عجزاً لا شك فيه عن أن نعرف أولية الشعر الجاهلي ، ونعجز عجزاً لا شك فيه عن أن نلم من هذه الأوليّة بما يمكننا من أن نحاول حل هذه المسائل حلاً صحيحاً أو مقارباً ، ونحن لانستطيع أن نقبل أن الشعر العربي قد نزل من السماء ، أو نشأ كاملاً كما هو عند زهير والناطقة ، وإنما نشأ الشعر ضعيفاً واهناً مضطرباً ، ثم قوى ونما واتسقت أجزاؤه شيئاً فشيئاً ، حتى بلغ أشده قبل العصر الذي ظهر فيه الاسلام وذهبت عنا طفولة هذا الشعر وذهبت عنا مظاهر تطوره أيضاً .

ومن غريب الأمر أنك تستطيع أن تلمس القديم من الشعر الجاهلي المضرى فلا تظفر منه شيء . ولعل أقدم الشعراء المضريين الذين يذكّرهم الرواة عبيد بن الأبرص . وقد رأيت أن ابن سلام لا يعرف له إلا بيتاً واحداً وهو :

أقفر من أهله ملحوب فالقطيّات فالذنوب

وأن الذين آتموا هذه القصيدة من المتحايين قد اجتهدوا في أن يظهرُوا فيها كثيراً من الاضطراب العروضي ، وذلك يدل على أن شيئاً من الذكري كان قد بقى في نفوس العرب يمثل اضطراب الشعر في أوليته من هذه الناحية العروضية ، ولكن المتكلفين لم يحسنوا تمثيل هذا الاضطراب ، فأنت تستطيع أن تقرأ هذه القصيدة فستحس في غير مشقة أن هذا الاضطراب متكلف مصنوع ، صنعه قوم يحسنون العلم بقواعد العروض وأصوله .

فأما كثرة هؤلاء الشعراء الجاهليين من مضر فتأخرة العصر جداً أدركت الاسلام كلها ، أو قل أدركت النبي ومات أقدمها قبل البعثة أو إبانها ، وعاش الآخرون إلى أيام الخلفاء الراشدين ، واتصلت السنُّ بفريق منهم حتى أدركوا أيام بني أمية . وما عليك إلا أن تنظر في طبقات الشعراء التي أحصى فيها ابن

سلام من صحت أخبارهم عنده من شعراء الجاهليين ، فسترى أن الذين ماتوا منهم قبل الاسلام لا يبلغون العشرة وأن بقيتهم هم المخضرمون (١) وسترى أن الذين ماتوا منهم قبل الاسلام قد اضطربت أخبارهم اضطراباً شديداً وقلبا يضاف إليهم من الشعر وكثر فيه الفساد والعبث . وكل هذا يدل على أننا مضطرون إلى أن نياس من شعر جاهلي مضى قديم بالمعنى الصحيح لهذه الكلمة ، وإنما الشعر الجاهلي المضى الذى يمكن أن يصح لنا شعر حديث متأخر العصر معاصر للقرآن أو كالمعاصر له .

ثم إن هذا الشعر المتأخر نفسه لم يسلم من الفساد والاضطراب ، ومن أن يزداد فيه ويتقص منه ويغير لفظه متأثراً في هذا كله بتلك الأسباب التى قدمتها في الكتاب الثالث . ولعل من أقوى الأدلة على هذا قصيدة أبي طالب التى يمدح بها النبي ويقول فيها :

وأبيض يستقى الغمام بوجهه ثمال اليتامى عصمة للأرامل

فقد عد ابن سلام أبا طالب من شعراء مكة جيد الكلام وأضاف إليه هذه القصيدة ثم حدثنا أن الأصمعى سأله عنها فقال صحيحة . فسأله أتدرى أين متنها فقال لا أدري (٢) وإذن فلم يكن يعرف ابن سلام إلا أن أبا طالب قال أياتاً مدح فيها النبي ولكن هذه الأيات قد طولت وزيد فيها حتى اختلط أمرها عليه (٣) . وقل مثل هذا في شعر حسان ، فابن سلام يحدثنا أنه لم يحمل على أحد من الشعراء مثل ما حمل على حسان (٤) . وأنت تستطيع إذا نظرت في سيرة ابن هشام وكتب المغازى والفتوح والفن أن تقول : بل قد حمل على أكثر الشعراء في هذا العصر مثل ما حمل على حسان وأى غرابة في هذا فقد كان هذا العصر عصر البطولة العربية المضرية ، ظهر فيه دين جديد وتجت عن هذا

(١) طبقات ابن سلام صفحة ١٥ الى ٢٧ المصدر نفسه صفحة ٦٠

(٢) المصدر نفسه (٤) صفحة ٥٢

الدين الجديد حركة سياسية واجتماعية وعقلية تغير لها وجه العالم القديم . ومتى رأيت عصراً من عصور البطولة لم يكثر حوله القصص والتكلف والانتحال ولم يحمل على أهله مالم يقولوا وما لم يفعلوا من هذه الأقوال والأعمال التي ترفع من شأنهم وتعلي من ذكركم وتلائم حظهم وحظ عصرهم من البطولة . فالشعر المحمول على هؤلاء الجاهليين أكثر من الشعر الذي صبح عنهم . والمشقة الحقيقية إنما هي في أن نفرق بين هذا الشعر المحمول المنحول وذلك الشعر الصحيح . نعم إن هنالك أشعاراً ظاهرة التكلف والانتحال هي هذه التي انتحلها قصاص ورواة لا حظ لهم من العلم بالشعر ولا من المهارة في التقليد ، ولكن هناك أشعاراً وضعها شعراء ماهرون من العرب أنفسهم وأخرى وضعها رواة كانوا أعلم باللغة والشعر ، وأقدر على التصرف فيهما من العرب أنفسهم كخلف وحماد ومن إليهما ، فالتفريق بين الشعر الصحيح والشعر الذي صنعه هؤلاء ليس من الأشياء اليسيرة ، وقد يمكن الوصول إليه أحياناً ، ولكني أزعج أن الباحث مضطر إلى ألاّ يقطع في مثل هذا الموقف بشيء . وكيف تريد أن تقطع في مثل هذا شيء وقد انخدع عنه الفحول من علماء اللغة ومؤسسي النحو ، وقد رأيت ما يقال من انخداع سيوييه بما وضع له الرواة لأغراض مختلفة منها العبث به (١) .

وكيف تستطيع أن تقطع في هذا شيء حين يقال إن الأصمعي قال انه هو الذي وضع على الأعشى قوله :

وأنكرتني وما كان الذي نكرت من الحوادث إلا الشيب والصلما  
وأن غير الأصمعي اعترف بأنه وضع على النابغة قوله :

خيلٌ صيام وخيل غير صائمة تحت العجاج وأخرى تعلقك اللجما (٢)  
ثم لا تنس أن للبصريين في جاهليتهم أحاديث وأساليب وقصصاً كما

(١) ابن خلكان صفحة ١٨٩ جزء اول طبع بولاق (٢) راجع العقد الثمين

لليمنيين والربعيين . وأن هذه الأحاديث والأساطير والقصص قد استتبعت شعراً أضيف إلى المضريين ، كما استتبعت الأخرى شعراً أضيف إلى الربعيين واليمنيين . فكما أن لليمنيين أحاديث الكلاب ، وأخبار سيل العرم وما يشبه ذلك ، وللربعيين أحاديث البسوس فللمضريين أحاديث داحس والغبراء وأحاديث الفجار وأحاديث بعث . وكل هذه الأحاديث لها فيما يظهر شعراء قد دونوها وقالوا فيها الشعر . ولكن موضع البحث هو أن نعرف أكان هؤلاء الشعراء جاهليين أم إسلاميين ، أكان هذا الشعر صحيحاً أم منحولاً .

والخلاصة أن قولنا بأن للمضريين شعراً صحيحاً في الجاهلية ليس من شأنه أن يريحنا أو يحملنا على الدعة والاطمئنان بل من شأنه أن يضاعف حظنا من المشقة والعناء لأننا مضطرون إلى أن نبحث عن هذا الشعر الصحيح ، ونحن مضطرون في هذا البحث إلى أن نلاحظ كل ما قدمناه من أسباب الالتحال ، ونلاحظ بعد ذلك أصولاً وقواعد أخرى فنية وعلية لم نحتاج إليها في شعر اليمنيين والربعيين . وسترى عند ما نعرض للشعراء المضريين أن الأمر في تحقيق هذا الشعر ليس من اليسر واللين بحيث ينجح إليك .

على أنا نقدم منذ الآن أننا لن نعرض لهؤلاء الشعراء وشعرهم كما نحب ولا كما ينبغي أن نفعل ، لأننا لا نقصد في هذا الكتاب إلى التحقيق العلمي التفصيلي ، وإنما نقصد إلى عرض النماذج وبسط ما يمكن بسطه من مذاهب البحث ومناهج التحليل الشعرى . فأما النقد التفصيلي التحليلي الذي يعرض فيه الباحث لكل بيت فيدرسه من وجوهه المختلفة لفظاً ومعنى وأسلوباً ووزناً وقافية ، واتصالاً بالعصر الذي قيل فيه فله موضع غير هذا الموضع ، وهو لا يعرض على الكثرة من القراء ، وإنما يعرض على الذين يتخذون هذا النحو من العلم صناعة وفناً .

## ٢

## كثرة الشعراء المضرين

على أن نظرة فيما حفظت كتب الأدب والتاريخ من أسماء الشعراء المضرين في الجاهلية كفيلة بأن تقفك موقفاً لا يخلو من الحيرة ، فهذه الأسماء كثيرة كثرة غريبة ، وهذه الكثرة مناقضة لطبيعة الأشياء من جهة ولما حفظ من الشعر المضرى القديم من جهة أخرى . فأما طبيعة الأشياء فتأبى فيما يظهر أن يكون الشعراء المضرىون من الكثرة بحيث لا تخلو منهم قبيلة ولا فصيلة ولا مدينة . وقد يكون من الغريب ألا يجتمع فريق من العرب في مكان أو تحت اسم من الأسماء دون أن يكون لهم شاعر أو شعراء ، وقد يقال إن الشعر كان في ذلك العصر حاجة اجتماعية لازمة قاسية لا تستطيع أن تستغنى عنها القبيلة ، ولا أن يستغنى عنها الحى من أحياء العرب صغر أو كبر قلّ أو كثر . فوجود الشاعر في القبائل كلها والأحياء كلها والفصائل كلها ملائم كل الملائمة لطبيعة الحياة البدوية التي لم تكن تخلو من خصومة متصلة وحرب تشبُّ وصلاح يعقد . وكما أن كل حى أو قبيلة أو جماعة في حاجة إلى من يهيء لها مرافقها المادية فهي كذلك في حاجة إلى من يهيء لها مرافقها المعنوية سواء أكانت هذه المرافق أدبية أم سياسية أم دينية . ولكننا لاحظ أن هذه الحاجات المادية نفسها على لزومها وقسوتها لم تضطر ولا يمكن أن تضطر القبائل البدوية إلى الاستكثار من الذين يهيئون لهم هذه المرافق التي تمسُّ إليها الحاجة ، كما استكثرت من الشعراء الذين كانوا يهيئون لها مرافقها الأدبية والسياسية . والمعروف أن الحاجة تشتد وتقوى كلما عظمت الحضارة واشتد سلطانها على الناس ، والمعروف أيضاً أن قانون توزيع العمل الاجتماعى

يسير ببطء في الحياة البدوية ، وأنه إنما يصعب ويتعقد مع نمو الحضارة وقوتها .  
 فحاجة القبيلة البدوية مادية كانت أو معنوية أبسط من حاجة الأمة المتحضرة ،  
 ومن ثم كان العمال الذين تدعو اليهم هذه الحاجة أقل من القبيلة البدوية منهم  
 في الأمة المتحضرة . هم أقل عدداً وأقل تنوعاً أيضاً . وما تزال القبائل  
 البدوية تضطرب في بلاد العرب وغير بلاد العرب وما تزال حاجاتها كما  
 كانت في العصر الجاهلي ، ولعلها زادت وتعددت بعض الشيء . وما نرى مع  
 ذلك أن حظها من الشعر والشعراء الآن كحظها من الشعر والشعراء في العصر  
 الجاهلي ، أو كالحظ الذي يضيفه لها الرواة من الشعر والشعراء في ذلك العصر  
 ولا تقل انحطت الأمة العربية البدوية بعد رقي ، وجهلت بعد علم ، وقست بعد  
 لين ، فما نظن أن أهل البادية في البلاد العربية قبل الاسلام كانوا خيراً من أهل  
 البادية في البلاد العربية الآن أو كانوا أصنى منهم طبعاً ، وأشد منهم نفاذ بصيرة ،  
 وتوقد قريحة ، وتهيئاً للشعر .

وإذا فكثرة هؤلاء الشعراء الذين يسميهم الرواة لا تخلو من غرابة .  
 ولا سيما حين نلاحظ أن هذه الكثرة نفسها ليست شيئاً بالقياس الى  
 ما كان يتحدث به الرواة من أن الشعراء كانوا فوق الاحصاء ومن أن الشعر  
 كان فوق الحصر ومن أن أبا ضمضم أنشد في ليلة واحدة مائة شاعر كلهم  
 كان يسمى عمرأ . ومن أن حماداً أنشد مائة قصيدة على كل حرف من حروف  
 المعجم ، ومن أنه كان يستطيع أن ينشد سبعمائة قصيدة أولها كلها « بانت  
 سعاد » ، ومن أن الاصمعي كان يحفظ أربعة عشر ألف أرجوزة غير  
 القصائد والمقطوعات ، ومن أن أبا تمام كان يحفظ نحو ذلك أو أكثر منه ، وما  
 يقال عن غير هؤلاء (١)

فكل هذا يدل على أن الفكرة التي كانت شائعة في القرن الثالث بين

(١) راجع أخبار سيويه المصري نسخة خطية بدار الكتب المصري

علماء الأمصار كانت تمثل العرب كأنهم أعظم الأمم حظاً من الشعر أو قل كانت تمثل العرب على أنهم جميعاً شعراء ، وظاهر أن هذا لا يمكن أن يكون من الحق في شيء.

على أن العصر العباسي لم يخلُ من علماء محققين كان لهم من الذوق والفتنة والاقتصاد ما يعصمهم من التورط في مثل هذا اللغو الفاحش ، وربما كان ابن سلام أحسن مثل لهؤلاء العلماء المحققين الذين لم يتورطوا في كذب ولم يعتمدوا إسرافاً ولم يقصدوا إلى تضليل ، وإنما احتاطوا ما استطاعوا الاحتياط ، فان وقعوا بعد ذلك في الخطأ فذلك حكم العصر والبيئة وحظ ما كان لهم من رقي في ملكة النقد .

وقد أحصى ابن سلام أو حاول أن يحصى أسماء الشعراء الجاهليين الذين صح له ولاصحابه من أهل البصرة أنهم وجدوا وقالوا الشعر ، فلم يتجاوز بهم سبعين . قسمهم أولاً إلى طبقات عشر تتألف كل طبقة من أربعة شعراء ، ثم ذكر أصحاب المراثي وهم أربعة ، وشعراء القرى وهم ثمانية في مكة وخمسة في المدينة وأربعة في الطائف وثلاثة في البحرين ، وأعلن أنه لا يعرف لليمامة شعراء (١) وإن كان الأعشى والمتلس من اليمامة فيما يقول الرواة وقد عدهم ابن سلام في الطبقات . ثم عدا ابن سلام لليهود ثمانية من الشعراء . وهو إذا عرض لواحد من هؤلاء الشعراء جميعاً ذكر عنه شيئاً وروى له بيتاً أو أبياتاً . والظاهر من لفظ الرجل وروحه أنه وإن لم يكن يستقصى فهو يلمُّ الإماماً حسناً بما كان معروفاً عند أهل البصرة أنه صحيح من وجود الشعراء وما يضاف إليهم من الشعر . وقد أعرض ابن سلام عن طائفة كثيرة من الشعراء سماهم أبو الفرج في الأغاني وسماهم غير أبي الفرج من الرواة . ولا شك في أن هذا الاعراض من ابن سلام دليل واضح على أن

(١) راجع الطبقات صفحة ٧٠



المحققين من علماء البصرة كانوا يشكون في وجود هؤلاء الشعراء أو في صحة ما يضاف إليهم من الشعر . ويكفي أن نلاحظ أن ابن سلام قد ذكر من الشعراء الجاهليين سبعين شاعراً مفرقين في البلاد العربية كلها والقبائل العربية كلها فمنهم النخعي والمضري ، ومنهم شعراء المدن وشعراء البادية وشعراء اليهود ؛ فأما أبو الفرج فقد سعى لمضرب سبعة وستين شاعراً ولليمن أربعين ولربيعه ثلاثة عشر وسمى شعراء آخرين لم نحفل بإحصائهم منهم من يتصل بجديس ، ومنهم من يتصل بجهرم .

هذا ولم نذكر شعراء الجن ، ولا هذه الهواتف التي كانت تهف بالناس شعراً مرة ونثراً مرة أخرى ، كما أننا لم نذكر هؤلاء الشعراء الذين ذهبوا أسماءهم وبقيت أشعارهم ورويت في كتب الأدب والنحو والتاريخ القصائد الطوال والمقطوعات القصار والآيات المفردة .

فأنت ترى من هذا كله أن القدماء أنفسهم لم يكونوا متفقين في الرأي بأزاء هؤلاء الشعراء وما يضاف إليهم من الشعر ، فبينما كان المحققون من أهل البصرة محتاطون ويتشددون في الاحتياط كان أهل الكوفة يقبلون ما يروى لهم في شيء من اللين والمرونة ويضيفون إليه في كثير من الأحيان . وكان أهل بغداد كأهل الكوفة استعداداً لقبول ما يروى وتزيدياً في الرواية . على أن أهل البصرة أنفسهم لم يبرأوا من الالتحال فقد كان منهم خلف كما كان من أهل الكوفة حماد وأبو عمرو الشيباني . ومهما يكن من تشدد البصريين واحتياط ابن سلام ومن إليه فنحن نقف منهم أيضاً موقف التردد ونستكثر ما اطمانوا إليه ، ونرى أن المنصفين الصادقين منهم قد خدعوا وقبلوا ما لم يكن ينبغي أن يقبلوا . وكان أمرهم في ذلك كأمر المحققين من أصحاب الحديث ، عنوا بنقد السند وتصحيحه وانصرفوا إلى هذه العناية ولم يكادوا يعنون بنقد ما كان يحمل إليهم من الأخبار والأشعار إذا ثبت

لهم أن السند صحيح أو قريب من الصحيح . ومع ذلك فتصحيح السند وحده لا يكفي فقد يكون الراوى صادقاً مأموناً محتاطاً ، ولكنه يخدع مع ذلك عن نفسه وعما يروى له . وقد يكون الراوى من المهارة والدقة والفطنة بحيث يستطيع أن يخفى أمره على الناس ويظهر لهم مظهر الصادق التقى البورع الأمين ، وهم يحدثونا أن أبا عمرو الشيباني كان يجمع شعر القبائل في الكوفة ، فإذا جمع شعر قبيلة انصرف الى المصحف فكتبه بخطه ، وهم يحدثونا بعد هذا أنه كان شديد الكلف بشرب الخمر ، ثم هم يحدثونا انه كان كثير الوضع للشعر .



## ٣

## ١ — النقد الداخلى

فنحن معرضون لأن نخدع عن أنفسنا في أمر الرواة إما لأنهم أنفسهم مخدوعون ، وإما لأنهم خادعون . وإذن فالعناية بالسند لا تكفى لتصحيح ما يصل إلينا من طريقه . ولا بد لنا من أن تتجاوز هذا النقد الخارجى إلى نقد داخلى إن صح هذا التعبير ، إلى نقد يتناول النص الشعرى نفسه في لفظه ومعناه ونحوه وعروضه وقافيته . هذا النقد لازم لأنه وحده يستطيع أن يظهرنا على قيمة ما يروى لنا من الشعر أصحيح هو أم غير صحيح . ولكنه مع الأسف الشديد ليس يسيراً ولا منتجاً الآن بالقياس إلى الشعر الجاهلى . فنحن لانستطيع أن نقول في يقين أو ترجيح على أن هذا النص ملائم من الوجهة اللغوية للعصر الجاهلى أو غير ملائم لأن لغة هذا العصر الجاهلى لم تضبط ضبطاً تاريخياً ولا علمياً صحيحاً ، وكل ماصح لدينا منها صحة قاطعة ولكنها في حاجة إلى التدوين إنما هى لغة القرآن ، ولكن من ذا الذى يستطيع أن يزعم أن القرآن قد استعمل كل الألفاظ التى كانت شائعة مألوفة بين المضربين لأيام النبي . ومن ناحية أخرى من ذا الذى يستطيع أن يزعم أن هذه اللغة التى نجدوها في شعر الأمويين والعباسيين وفي معاجم اللغة كانت كلها شائعة مألوفة عند المضربين إبان ظهور الاسلام ، ونحن نعلم علماً لا يقبل الشك أن العرب قد خلطوا خطأ بعد الاسلام ، وأن لغة مضر قد امتصت لغات قبائل غير مضرية أيام بنى أمية كما استمدت ألفاظاً أعجمية بعد الفتح وبعد الاختلاط بالفرس وغير الفرس . وما دمنا لم نصل إلى تدوين اللغة المضرية الجاهلية تدويناً تاريخياً صحيحاً فنحن عاجزون عن أن نتخذ هذه اللغة مقياساً علمياً لتصحيح ما يضاف إلى

المضريين قبل الاسلام أو رفضه

وأنت تستطيع أن تقول مثل هذا باقيا إلى النحو والصرف والعروض ،  
فن ذا الذي يستطيع أن يزعم أن النحو العربي والصرف كما هما في كتاب  
سيبويه مثلاً يمثلان ما كان معروفاً ، من نحو وصرف عند المضريين قبل  
الاسلام ؟ ومن ذا الذي يستطيع أن يزعم أن الجاهليين من المضريين قد  
اضطنعوا هذه الأوزان العروضية كلها على نحو مادونتها الخليل ؟ بل من ذا الذي  
يستطيع أن يعين لنا الأوزان التي استعملت قبل الاسلام والتي استحدثت  
بعد الاسلام ؟

واذن فهذا النحو من المقاييس العلمية مع أنه النحو الوحيد الذي يستطيع  
أن ينتهي بنا إلى يقين أو شيء يشبه اليقين مغلق أمامنا ، لا يستطيع أن ينتهي  
بنا إلى الحق في أمر هذا الشعر المضري الجاهلي . ونحن مع ذلك مطمئنون  
إلى أنه قد صحَّ للمضريين شعر قليل قليل الاسلام وإبان ظهوره . نحن  
مطمئنون إلى هذا ومطمئنون إلى أن هذا الشعر الذي صحَّ قد اختلط بما حمل  
على المضريين بعد الاسلام ، فكيف السبيل إلى تمييز الصحيح من غيره ؟



## ب — غرابة اللفظ

هنالك مذهب خداع يذهبه القدماء والمحدثون في تحقيق الشعر الجاهلي .  
وخلاصته النظر إلى الألفاظ التي يأتلف منها الشعر فإن كانت متينة رصينة  
كثيرة الغريب قليل إن الشعر جاهلي ، وإن كانت سهلة لينت مألوفة قليل إن  
الشعر مصنوع . وهذا المذهب يقوم بالطبع على أن الشعراء الجاهليين كانوا  
أهل بادية يعيشون في صحراء ليس بينها وبين الحضارة اتصال فظلت لغتهم  
بدوية متأثرة بأقليم الصحراء محتفظة بشيء من الغرابة والحوشية يميزها من

لغة الحضر التي تأثرت بالترف ولين العيش وقبلت تأثير اللغات الأجنبية والأجناس الأجنبية أيضاً . فإذا عرض لأصحاب هذا المذهب شعر يضاف إلى الجاهليين وفيه سهولة وإسفاف ولين التمسوا لذلك العلل كما يصنعون في شعر عدى بن زيد ، فكثير من هذا الشعر سهل لين مسفٌ وهو مع ذلك يضاف الى هذا الشاعر الجاهلي المضرى يضيفه اليه علماء رواة ثقات معروفون بالصدق والأمانة . وإذا فلا بدّ من تعليل هذا اللين والإسفاف ، وليس في هذا التعليل شيء من المشقة ولا العسر ، فقد كان عدى من أهل الحيرة أى كان متصلاً بحضارة الفرس وكان ينفق في هذه البلاد الخصبة حياة راضية ، لا تحلو من نعومة ولين : فلا جرم رق شعره ولان ، وخالف في هذه الرقة واللين ما هو مألوف في شعر الجاهليين عامة والمضريين خاصة .

ولكن هنالك شعراء آخرون عاشوا في الحيرة ، وعاشوا عند الغسانيين في أطراف الشام وقضوا في هذين الاقليمين حياة ناعمة هنية ، وظل شعرهم مع ذلك شديداً الأسر قوى المتن رصيناً متيناً ، حظ الشدة فيه أكثر من حظ اللين . ولنضرب لذلك مثلاً النابغة الذبياني فقد اتصل بالنعمان - فيما يقول الرواة - اتصالاً شديداً وتحضّر واتخذ آنية الذهب والفضة ، وظفر من عطاء الغسانيين بشيء كثير ، وهو مع ذلك قوى الشعر عظيم الحظ من الشدة والصلابة . فان قلت فقد نبغ النابغة بعد أن تقدمت به السن ، ولم يتصل بملوك الحيرة والشام إلا بعد أن تم تكوينه فلم يكن من اليسير أن تتغير لغته أو لهجته ، بينما نشأ عدى بن زيد نشأة حضرية فقد ولد في الحيرة ، وتأثر في تربيته ونشأته كلها بحياة الفرس ، قلت هناك شاعر آخر يذكر اسمه مع النابغة لأنه نادم النعمان ويقال إنه وشى بالنابغة الى النعمان ، ويقال أيضاً إنه هوى المتجردة امرأة النعمان وشبب بها ، وهذا الشاعر هو المتخلّ اليشكُرى ، وهو بدوى النشأة لم

يتصل بالنعمان إلا بعد أن تقدمت به السن ، والرواة يروون له قصيدة مانظن  
أن شعراء بغداد في العصر العباسي قد استطاعوا أن يقولوا شعراً أقرب منها  
إلى السهولة واللين ، وهي القصيدة التي مطلعها :

إن كنتِ عاذلتِ فسيري نحو العراق ولا تحوري  
والتي يقول فيها :

ولقد دخلت على الفتاة الخدرَ في اليوم المطير  
الكاعب الحسناء تر فل في الدَّمْ قُشِ وفي الحرير  
فدفعتهَا فدافعت مشى القطاة إلى الغدير .  
ولثمتهَا فتنفست كتنفس الظبي الغرير  
ودنت وقالت يامنخ ل ما بجسمك من حرور  
ماشف جسمي غير حبك فاهدني غنى وسيري  
وإذا شربت فإني ربُّ الخورتق والسدير  
وإذا صحت فإني رب الشوبهة والبعير  
ياهند من لثيم ياهند للعاني الأسير

فكيف رق شعر المنخل ولان إلى هذا الحد وهو كالناطقة بدوى النشأة  
حديث عهد بالحضارة ؟

وهناك شاعر آخر لم يعرف الحضارة الا لماماً ، وهو الأعشى الذي كان  
يعيش داخل البلاد العربية ، ويختلف فيما يقول الرواة إلى أصحاب الحيرة  
والشام وإقبال الين . وأنت تجد في شعرا الأعشى من السهولة واللين ما تنكر .  
وقد قدمنا لك أن شعر ربيعة كله سهل لين مسفٌ الا النذر اليسير . وأكثر  
الشعراء الربيعين كانوا يعيشون في البادية بادية العراق ، فبال شعرهم قد رق  
ولان دون شعر مضر ، وما بال شعر فريق من المضربين لم يخل من رقة ولين ؟  
بل ما بال شعر الشاعر المضرى الواحد يصلب ويلين في القصيدة الواحدة .

وانظر الى هذه القصيدة التى تضاف الى علقمة بن عبدة كيف ابتدئت بهذا البيت الذى يرق حتى لكأنه بغدادى :

ذهبت من الهجران فى كل مذهب ولم يك حقاً كل هذا التجنب  
ثم يشتد الشاعر حتى يصل الى الالغاز فى وصف الفرس .

والرواة مع ذلك يصححون هذا الشعر لعلقمة كما يصححون للناطقة شعراً كثيراً فى صدره صلابه وشده ، وفى آخره سهولة ولين .

أقترى أننا نقبل من هذا الشعر ما صلب واشتد فنصححه ونرفض منه ما سهل ولان ؟

وقد يمكن أن يقبل هذا لولا أن فى الأمر نظراً يدعو الى الوقوف والتردد والاحتياط فلا ينبغي أن يؤخذ الغريب الصعب على أنه صحيح لغرابته وصعوبته ، ولا أن يؤخذ اللين السهل على أنه منحول لسهولة وليته . ذلك لأن الغرابة قد تكون متكلفة ، وقد يتكلفها الراوى أو العالم ويتخذها وسيلة الى خداع العلماء والمتأدين . والقدماء أنفسهم يرون أن اللامية التى تنسب الى الشنفرى منحولة ، وهم يزعمون أن خلفاً هو الذى نحلها . ومع ذلك ففيها هذا البيت :

ولى دونكم أهلون سيدٌ عملسٌ وأرقطُ زُهْلُونٌ وعَرَافُ جِيَانُ

فإذا ترى فى صلابه هذا البيت وشدة ألفاظه وغرابتها ؟

ولخلف قصيدة رواها صاحب الأغاني فى أخباره ، تستطيع أن تقرأها دون أن تفهم منها شيئاً ، فإذا استعنت بما قال حولها أبو الفرج ورجعت الى المعاجم فى تفسيرها عرفت أنها من أفحش الشعر وأقبحه ، ومع ذلك فالقصيدة لخلف وأنت تستطيع أن تضيفها الى أشد الاعراب خطأ من العنجهية واغراقاً فى الغريب ، ومع ذلك فقد كان شعراء العراق فى عصر خلف وقبل عصر خلف يصطنعون أيسر اللفظ وأدناه الى الفهم حين يريدون الهجاء والاقذاع فيه .

ولا يقف الأمر عند هذا الحد فأنت تستطيع أن تقرأ رجز رؤبة والعجاج وذى الرمة ، وأن تقرأ الأرجوزة تأتلف من المائة وتزيد عليها دون أن تفهم منها إلا قليلا حتى تضطر الى الاستعانة بالمعاجم ، ومع ذلك فقد كان رؤبة والعجاج وذو الرمة يعيشون في العصر الأموي ، وتأخر بهم هذا العصر حتى أدرك بعضهم أيام بني العباس وكان يونس بن حبيب يأخذ الرجز واللغة والغريب عن رؤبة ، ولن تجد في الشعر الجاهلي قصيدة تقرب في الشدة والصلابة من رجز هؤلاء الرجاز . وليس من شك عندى في أن هؤلاء الرجاز كانوا يتكلفون الغريب تكلفاً ، ويخترعون الألفاظ اختراعاً لأسباب كثيرة قد نعرض لها في غير هذا الكتاب . أفترى أن رجز رؤبة وأبيه وذى الرمة يجب أن يكون جاهلياً لا لشيء إلا أنه غريب اللفظ ، مسرف في شدة المتن وقوة الأسر ؟

وما لنا نعرض لرؤبة والعجاج وخلف والقرآن نفسه بين أيدينا نستطيع أن نقرأه وننظر فيه ، فسرى أنه على شدة متنه وقوة أسره يسير سهل قليل الغريب بالقياس الى الشعر الجاهلي . ونحن نستطيع أن نقرأ السورة الطويلة من سوره فنفهمها من الوجهة اللغوية دون أن نحتاج احتياجاً شديداً الى المعاجم . أفترى أن سهولة القرآن ويسر ألفاظه وقربه من الأفهام تترك مجالاً للشك في صحة نسبته إلى العصر الذى تلى فيه ؟

وحديث النبي الذى صح عنه ؛ تستطيع أن تقرأ أكثره تفهمه من الوجهة اللغوية من غير مشقة ولا عنف .

وإذا فلا ينبغى أن تتخذ غرابة اللفظ دليلاً على الصحة والقدم ، ولا ينبغى أن تتخذ سهولة اللفظ دليلاً على الانتحال والجدة ، وإذا فليس غريباً أن تقرأ الشعر يضاف إلى الجاهليين فنفهمه دون مشقة ونرجع مع ذلك صحته ، وأن تقرأ الشعر يضاف إلى الجاهليين فلا نفهم منه شيئاً ، ونرفض مع ذلك أن يكون صحيحاً .



وإذا لم يكن بد من وضع قاعدة أو شبه قاعدة في هذا الموضوع فنحن  
 ميالون إلى أن نقف موقف الشك من الشعر الذي يسرف صاحبه في الغريب  
 كما أننا ميالون إلى أن نقف موقف الشك أيضاً من الشعر الذي يسرف صاحبه  
 في السهولة واللين . وإنما الشعر الذي نستعد للنظر في صحته هو هذا الذي  
 يناسب لغة القرآن وما صح من الحديث متانة لفظ ورصانة أسلوب في غير  
 تكلف للغريب ولا اسراف في الحوشية ، ويناسب القرآن وما صح من  
 الحديث سهولة مأخذ وقرباً من الفهم في غير اسفاف ولا دنو من السخف .  
 على أننا لا نقول إنما حين نجد هذا الشعر المتين السهل نقطع بصحته ، وإنما قلنا  
 نستعد للنظر في صحته . فن الذي يقطع لنا بأن هذا الشعر الذي سهل لفظه  
 ومعناه في رصانة ومتانة لم ينتحله شاعر عربي إسلامي أو راوية ماهر  
 في الانتحال .

### ج — بداوة المعنى

وقد يذهب قوم الى التماس أسباب الصحة والانتحال في المعنى دون  
 اللفظ ، يعتمدون في ذلك على ما يعتمد عليه أصحاب الغريب من أن الشعراء  
 الجاهليين عامة والمضريين خاصة كانوا أهل بادية يعيشون في الصحراء عيشة  
 فيها شظف كثير وخشونة ظاهرة . وإذا كان الشعر في لفظه ومعناه مرآة لحياة  
 الشاعر خاصة ، ولحياة البيئة الاجتماعية التي يعيش فيها الشاعر بوجه عام فيجب  
 أن تكون المعاني التي يقصد إليها شعراء الجاهليين ملائمة لحياة البادية في صورها  
 وأغراضها وموضوعاتها ، فإذا وجد في شعر بعض هؤلاء الشعراء ما يخالف  
 هذا القانون فيجب أن نلتمس العلة لتفسيره ، فإن وجد في حياته ما يفسر هذه  
 المخالفة فذاك ، وإلا فالشعر منحول . مثال ذلك : أنك لا تجد شيئاً من الغرابة

إن رأيت في شعر أمرىء القيس ما يدل على ترف وحضارة ما ، فقد كان امرؤ القيس ملكاً وابن ملك فمن المعقول أن يكون تصويره وخياله ملائمين لحياة الملوك . ومثال ذلك أيضاً ما قدمنا من شعر المنخل ، ومن شعر عدى ابن زيد . ففي شعر هذين الشاعرين معان حضرية ، ولكنها تقبل لأنهما اتصلا بالحضارة في العراق عن قرب أو بعد .

ولكن هذا المذهب ليس أقرب الى الحق من المذهب الذى سبقه ، وذلك لأننا نذكر قبل كل شيء أن يكون العرب كلهم أهل بادية . ونحن نعلم أن أهل اليمن كانوا أصحاب حضارة ونحن نعلم أن للبصريين مدناً لم تخل من حضارة ولم يخل أهلها من عيش رقيق في مكة والمدينة والطائف . وإذا فوجب أن يكون الفرق ظاهراً بين ألفاظ الشعراء الذين نشأوا وعاشوا في المدن ومعانيهم وألفاظ الشعراء الذين عاشوا في البادية ومعانيهم . ولكننا لا نكاد نجد هذا الفرق ، فشعر المسكين والمدنيين موافق كل الموافقة لشعر البدويين من أهل الحجاز ونجد في الخيال والتصور والأغراض والمعاني بوجه عام . هذا من ناحية ، ومن ناحية أخرى لا نستطيع أن نعتد على هذا المذهب لأن العرب لم يتحضروا كلهم بعد الاسلام ، وإنما ظلت كثرتهم بادية في الحجاز ونجد وغير الحجاز ونجد ، وظلت تقول الشعر كما كانت تقوله في الجاهلية ، وانتحلت الشعر . فكيف نستطيع أن تقطع بأن التصور البدوى والخيال البدوى والمعنى البدوى تكفى ليكون الشعر جاهلياً ؟ ولم لا يكون هذا الشعر اسلامياً بدوياً اذا لم تعتمد في تحقيق ذلك الا على سلامة معانيه وصورة حياة البادية .

ونحن نستطيع أن نقول في هذا أيضاً مثل ما قلنا في اللفظ . فما الذى يمنع مهرة الرواة والشعراء المتحضرين أن يتقنوا الحياة البدوية إتقاناً تاماً ، ويحسنوا تقليد شعراء البادية في ألفاظهم ومعانيهم وما يقصدون اليه من الأغراض .

— ٢٧٩ —

وهذا هو الذى كان بالفعل أيام بنى العباس ، فقد كان خلف وحماد أعلم - بلغة البادية وأغراضها ومعانيها وخيالاتها - من أهل البادية أنفسهم ، وكان الرواة من أمثالها لا يترددون فى تخطئة الأعراب كما كانوا يقلدونهم فيخذعونهم عن أنفسهم .

وليس عندنا من شك فى أن هذا الغزل العذب الذى يضاف الى الأعراب قد نحل أكثره فى الكوفة والبصرة وبغداد .

وإذا قزيف المعنى ليس أشد عسراً من تزيف اللفظ ، وليس من الفطنة أن تتخذ بدوية المعنى مقياساً لصحة الشعر الجاهلى ، كما أنه ليس من الفطنة أن تتخذ غرابة اللفظ مقياساً لصحة هذا الشعر أيضاً

ومع ذلك فلا بد لنا من مقياس ، وليكن هذا المقياس صحيحاً من كل وجه ، أو صحيحاً من بعض الوجوه دون بعضها الآخر . فنحن محتاجون اليه على كل حال لأننا لا نستطيع أن نرفض كل ما يضاف الى المضربين فى الجاهلية بحجة أننا لا نستطيع أن نعتد على اللفظ لا مكان تقليده ، ولا على المعنى لا مكان تقليده أيضاً . فما عسى أن يكون هذا المقياس ؟

\*\*\*

## د — مقياس مركب

يجب أن ننبه من الآن الى أننا لم نوفق بعد الى مقياس على نستطيع أن نطمئن اليه حقاً ولكننا مع ذلك لم نياس من الوصول الى مقياس أو مقياسين إلا تفديقين فقد تفيد الظن ، وقد تنتهى أحياناً الى الترجيح الذى يقرب الى اليقين .

نحن لا نعتد على اللفظ وحده ، ولا نعتد على المعنى وحده ، ولا نعتد على

اللفظ والمعنى ليس غير ، وإنما نعتمد على اللفظ والمعنى وعلى أشياء أخرى فنية وتاريخية ، ومن مجموع هذه الأشياء كلها نستخلص لأنفسنا مقياساً يقرب إلينا صواب الرأي في هذا الشعر الجاهلي المضرى ، أو بعبارة أصح في طائفة من هذا الشعر المضرى الجاهلي ، وقد يكون من اليسير أن يفهم هذا دون شيء من التفصيل وضرب المثل .

فلتخذ شعر زهير موضوعاً للبحث ، ولنتمس طريقاً إلى تحقيق هذا الشعر أصحح هو أم غير صحيح .

فنحن نشترط أن يكون لفظ زهير ومعناه ملائمين لملازمة ظاهرة للحياة البدوية آخر العصر الجاهلي . ولا ينبغي أن يعترض بما قدمنا من أننا نتكر أن تكون اللغة الجاهلية المضرية قد دوت تدويناً علمياً صحيحاً فنحن لانغير رأينا في هذا ، ولكننا مع ذلك نعرف هذه اللغة بوجه ما ؛ بفضل القرآن والحديث فنستطيع إذاً أن تصورناها تصوراً ما ، ونستطيع إذاً أن نقول إن هذه الألفاظ ملائمة أو غير ملائمة للغة الجاهليين أيام النبي ، وكذلك الأمر في المعنى وما يتألف منه من الصور والخيالات وما يرمى إليه من الأغراض .

فاذا تحققنا ملازمة اللفظ والمعنى للعصر الذي قيل الشعر فيه بقيت أمامنا مشكلة عسيرة جداً ، وهي مشكلة إمكان التقليد والتزييف ، وهنا نلجأ إلى شيء آخر غير اللفظ والمعنى وملازمتها للعصر الذي قيل فيه الشعر وهو الخصائص الفنية . وهذه الخصائص الفنية يمكن أن تلتبس عند شاعر واحد عند زهير مثلاً ويمكن أن تلتبس عند طائفة من الشعراء . ولكننا نريد أن نبالغ في الاحتياط فلا نكتفي بالخصائص الفنية التي نظفر بها عند شاعر واحد ، لأننا لا نأمن أن تكون هذه الخصائص ليست حظ الشاعر نفسه وإنما هي حظ الراوية الذي انتحل الشعر وأضافه إلى الشاعر . ولنضرب لذلك مثلاً يوضحه : فالرواة يقولون إن امرأ القيس أول من قيد الأوابد وشبه الخيل بالعصى

والعقبان ، فمن ذا الذى يضمن لى أن امرأ القيس أول من قيد الأوابد وشبه الخيل بالعصى والعقبان ؟ ولم لا يكون الراوية الذى تكلف شعرا مريء القيس هو الذى قيد الأوابد وشبه الخيل بالعصى والعقبان ، وأضاف ذلك إلى امرئ القيس فيما أضاف ؟

أنا إذا لا أكتفى بهذه الخصائص الفنية التى توجد عند الشاعر وحده دون غيره لأقطع بصحة شعره أو أرجحها ، وإنما ألتبس خصائص أخرى يشترك فيها هذا الشاعر وشعراء آخرون بينه وبينهم صلة ما .

فاذا ظفرت بهذه الخصائص الفنية ورأيتها مشتركة بين طائفة ما من الشعراء رجحت أن لشعر هذه الطائفة نصيباً من الصحة ؛ إلا أن يقوم الدليل على أن شعر هذه الطائفة كله قد نخله راو بعينه أو رواه راو بعينه . وفى هذه الحال أعود الى الشك لأنى لا آمن أن تكون هذه الخصائص المشتركة خصائص الرواى الذى تكلف واتحل .

فاذا صح لى أن هذه الخصائص إنما هى خصائص شعراء لا خصائص الراوى ورجحت على ذلك صحة ما يضاف إلى هؤلاء الشعراء من الشعر التمسست خصائصهم الفنية التى انفرد بها كل واحد منهم والتى آيت منذ حين أن أعتمد عليها فى تصحيح الشعر أو رفضه . ولأوضح هذا كله بمثل يزيل كل لبس أو غموض . أريد كما قدمت أن أبحث عن شعر زهير ، فأرى أن الرواة يحدوثونا بأن زهيراً كان راوية أوس بن حجر ، وأن الخطيئة كان راوية زهير ، وأن كعب بن زهير كان شاعراً تعلم الشعر من أبيه . وإذا فبين يدي شعراء أربعة : أوس وزهير وكعب والخطيئة . وقد رأيت الرواة يحدوثونا بأن زهيراً كان يصنع شعره ويتكلفه وينفق الحول أحياناً قبل أن يظهر القصيدة من شعره ، وأن الخطيئة كان عبداً من عبيد الشعر يتكلفه ويشقى فى صنعه . وأن كعباً والخطيئة كليهما قد ذكر صناعة الشعر وتثقيفه والعناء فيه .

وإذاً فإذا كان هذا كله حقاً فانا بازاء مدرسة شعرية معينة أستاذها الأول  
أوس بن حجر ، وأستاذها الثاني زهير وأستاذها الثالث الحطيئة الذى أخذ  
عنه فى الاسلام جميل وعن جميل أخذ كثير . فلا عرض قبل كل شيء  
عن الخصائص التى تكون شخصية هؤلاء الشعراء ولا التمس ما يمكن أن  
يكون بينهم جميعاً من التشابه ، فإذا ظفرت بطائفة من الوجوه الفنية يشتركون  
فيها جميعاً على اختلاف شخصياتهم كان من المرجح أنى قد ظفرت بمدرسة  
من مدارس الشعر الجاهلى ، وبالقواعد الفنية التى كانت تقوم عليها هذه  
المدرسة . وإذا لم يثبت لى أن راوية واحداً قد اتحل او روى شعر هؤلاء  
الأربعة كان من المرجح أن شعرهم صحيح ، وليس معنى هذا أنى بعد هذا  
التحقيق والتدقيق أستريح الى صحة هذا الشعر فى غير بحث ولا شك بل  
معناه أنى أفترض صحته وأرجحها ثم ألتمس بعد ذلك نخله وتحليله واستخلاص  
صحيحه مما أضاف اليه الرواة وغير الرواة للأسباب التى قدمتها فى الكتاب  
الثالث .

فأنت ترى أنى بهذا المقياس الذى أولفه من اللفظ والمعنى والخصائص  
الفنية المشتركة قد أستطيع أن أصل إلى شيء من الحق والصواب فى أمر  
هذا الشعر الجاهلى .

والنتيجة لهذا هى أنه لا ينبغى أن نبحث عن الشعر الجاهلى الآن من  
حيث شخصية الشعراء الذين يضاف اليهم ، بل من حيث المدارس التى أنشأت  
هؤلاء الشعراء وستضحك من هذا اللفظ ، ولكنى أوكد لك أنه لا يضحك  
فقد كانت للشعر الجاهلى فى مضر مدارس . فاما أنا فقد ظفرت بواحدة منها  
واستطعت فيما يظهر أن أستكشف بعض خصائصها الفنية وهى هذه  
المدرسة التى ذكرناها آنفاً . وأما أنت فعليك أن تمضى فى هذا البحث على  
هذا الأسلوب فتلتمس المدرسة الشعرية فى المدينة ، هذه التى كانت

تتألف من قيس بن الأسلت وقيس بن الحطيم وحسان بن ثابت وكعب بن مالك وعبد الله بن رواحة وعبد الرحمن بن حسان وسعيد بن عبد الرحمن ابن حسان وشعراء الأنصار في المدينة بعد الإسلام . وتلتبس المدرسة الشعرية في مكة ، هذه المدرسة التي كانت تتألف من شعراء لم يكن لهم شأن في الجاهلية ، ولكنهم ظهروا عند ما اشتد جهاد قريش للنبي وقويت شخصيتهم حتى كونوا في مكة سُنة شعرية قرشية خاصة مثلها بعد الإسلام شعراء كعمر بن أبي ربيعة والعرجي . وتستطيع أن تلتبس مدارس أخرى في البادية كمدرسة الشماخ بن ضرار التي كانت فيها يظهر-تافس مدرسة زهير . وامض على هذا النحو ؛ خذ الشعراء الجاهليين المضربين جماعات ولا تأخذهم أفراداً حتى إذا استطعت أن تحقق لكل جماعة خصائصها فالتبس خصائص الأفراد ويميزاتهم .

ومهما يكن من شيء فأنا مطمئن الى أن هذا القياس الذي ألفته تأليفاً من أشياء بعيدة الاتصال فيما بينها قد يؤدي الى نتائج لا بأس بها . ولأبدأ فأعرض عليك هذه المدرسة التي ظفرت بخصائصها تاركاً لك ولغيرك من الباحثين آتمام هذا النحو من الاستقصاء .





أوس بن حجر - زهير - الخطيئة - كعب بن زهير - النابغة

١ - أوس بن حجر

وقد يكون من الغريب أن نجتمع هؤلاء الشعراء في فصل واحد وأن نبتدئهم بأوس . ولكنك قد عرفت آنفاً أنا نرى أنهم يتهمون جميعاً الى أصل واحد ، وأن أوساً هو أستاذهم . ونحن لم نستنبط هذا من عند أنفسنا وإنما يحدثنا ببعضه القدماء نصاً ويلحون إلى بعضه الآخر تليحاً . فهم متفقون على أن أوساً قد كان أستاذ زهير أو بعبارة أدق على أن زهيراً كان راوية أوس . وهم قد لا يكتفون بهذه الصلة الفنية بين الشاعرين فيزعمون زهيراً كان ريبياً لأوس . وعلما البصرة والكوفة وبغداد يروون عن أبي عمرو بن العلاء أنه كان يقول إن أوساً كان شاعر مضر حتى ظهر النابغة وزهير فأخلاه وظل بعد ذلك شاعر تميم في الجاهلية غير مدافع . وكان هذه السنة قد ظلت في بني تميم فقد روى بعض علما البصرة انه شهد أشياء من تميم لا يعدلون بأوس أحداً . وتحدث الأصمعي بأن أوساً كان شاعر مضر ولكن النابغة طأطأ منه فظل شاعر تميم . وكان أبو عبيدة يعد أوساً في الطبقة الثالثة ، والظاهر أن ابن سلام يعدّه في الطبقة الثانية مع كعب والخطيئة ولكنه سقط مما في أيدينا من كتاب ابن سلام وسقط معه الشاعر الرابع لهذه الطبقة الثانية .

وكل هذه الأحاديث والأخبار تدلّ على أن القدماء من علما البصرة والكوفة وبغداد كانوا يعرفون لأوس قدره وتفوقه ، ولا يقدمون عليه من



مضر إلا تليذيه النابغة وزهير، لأن أمر هذين التليذين قد عظم واشتهر حتى عرفا أكثر من أستاذهما . ولكن الرواة لا يعرفون بعد هذا من أمر أوس شيئاً : فهم يختلفون في نسبه لا يتفقون إلا على أنه مضرى تميمي ؛ وهم متفقون على أنه مدح رجلاً من بني أسد يقال له فضالة واتصل به ورثاه بعد موته بغير قصيدة ؛ وهم يزعمون أن أصل اتصاله بفضالة هذا أنه سقط عن ناقته في بعض أسفاره وكان في بلاد بني أسد فأنكسرت ساقه فبات مكانه ، فلما كان الصبح أقبل بنات الحى يحنين الكأمة ، فلما رأيته فزعن فدعا صفراهن وسألها عن اسمها قالت حليلة بنت فضالة ، فأعطاهما حجراً وقال اذهبي الى أبيك فقولى له ابن هذا يقرأ عليك السلام . فلما أدت الفتاة رسالتها قال أبوها : يا بنية لقد جئتني بمدح الدهر أو ذم الدهر . ثم انتقل بأهله حتى ضرب بيته على أوس ولم يفارقه حتى استقل . وظاهر ما في هذه القصة من التكلف ومحاولة الاغراب ، ولكنها مع هذا كل ما يروى أبو الفرج من أخبار أوس .

فلنظمئن إذا الى أن حياة أوس مجهولة ، ولنظمئن الى اليأس من أن نعرف من أمره شيئاً غير هذا . على أن قراءة ديوانه القصير قد لا تخلو من بعض الفائدة من هذه الناحية ، فقد نجد في شعره أسماء قوم مدحهم وآخرين هجاهم وقد نستطيع أن تبين بعض حياته من هذا المدح والهجاء ومن الفخر بنفسه وقومه ، ولكننا أحوج الى السرعة من أن نقف عند هذا التفصيل .

فلندع حياة أوس الآن ولنعرض لشعره . ونحن مضطرون الى أن نعرض لهذا الشعر في إيجاز شديد ، فثل هذا الكتاب لا يتسع لدرس ديوان أوس درساً مفصلاً ، ونخشى إن عرضنا لهذا الدرس أن نثقل ونمل . ذلك لأن شعر أوس من الوجهة اللفظية والمعنوية يمثل حياة البادية تمثيلاً قوياً صادقاً ، فعنايه كلها بدوية ، وألفاظه متينة رصينة ، وربما كثر فيها الغريب أحياناً ، وأنت تستطيع أن تقرأ القصيدة من قصائده فلا نحس معانيها إلا من وراء ستار

إما لغرابة اللفظ وصعوبته ، وإما لبعد هذه المعاني عما ألفت من ألوان الخيال وضروب التصور . وليس من شك في أن ما يضاف الى النابغة وزهير من الشعر في جملة أيسر لفظاً وأدنى مأخذاً وأقرب إلى الفهم مما بقى من شعر أوس في جملة أيضاً ، وسنعرض عليك نماذج تثبت هذا . وأكبر الظن أن مصدر هذا الفرق بين الأستاذ وتلميذه إنما هو تأخر النابغة وزهير عن أوس في العصر بعض الشيء . فالظاهر أن لغة الشعر المضرى كانت في النصف الثاني من القرن السادس للمسيح تتطور تطوراً سريعاً وتحضر بعض التحضر وتحلل من الغريب والقيود البدوية الى حدا . والظاهر أيضاً أن أن النابغة وزهيرا كانا من الذين أعانوا هذا التطور وأسرعوا به الى غايته حتى جاء القرآن فطبع هذه اللغة الأدبية بطابعه الخالد . ثم إن هناك مصدراً آخر لهذا الفرق بين شعر التليذين وأستاذهما ، وهو أن الالتحال كثر في شعر النابغة وزهير كثرة لا تشبه الالتحال في شعر أوس نفسه لم يخل من الالتحال والتكلف كما ستري .

والذي يعني أن نقف عنده من شعر أوس لأنه الخاصة المشتركة بينه وبين تلاميذه إنما هو قبل كل شيء مذهبه الشعري في الوصف . فإن تشخيص هذا المذهب سيعيننا على أن نفهم شعر زهير وتلاميذه من ناحية وعلى أن نلاحظ تطور هذا المذهب نفسه ورقيه في عصر قصير من ناحية أخرى ، وعلى أن نغير رأينا في بعض المذاهب الشعرية أيام بني العباس من ناحية ثالثة . ذلك أن أوساً شاعر حسي مادي إن صبح هذا التعبير كأنه يشعر بحسه ، كأنه يشعر بعينه وأذنيه ويديه ، أو قل كأن ملكة الخيال لم تودع منه حيث أودعت من الآخرين من وراء الحواس ، وإنما أودعت الحواس نفسها أو قل - ان لم يكن بد من التدقيق العلى - إن ملكة الخيال عند أوس كانت شديدة الاتصال بحسه المادي قليلة الاستقلال عن هذا الحس حتى كأنها لم

تكن تعمل شيئاً وحدها ، لم تكن تخضع الصور التي ينقلها الحس إليها إلى شيء من التجويد والتصفية والتنقيح ثم التأليف ، إنما كانت تتخذ الحواس نفسها وسيلة إلى هذا التأليف . ومن هذا كان الوصف في شعر أوس كما قدمنا حسياً مادياً ، وكان أشبه بالتصوير منه بأى شيء آخر ، كان حكاية صادقة أو كالصادقة لمظاهر الطبيعة .

ولا ينبغي أن يخدعك هذا كله فتظن أن حواس صاحبنا كانت أدوات حاكية تحس الطبيعة فتقلها وتصورها كما هو شأن أداة التصوير الشمسى أو شأن (الفنوغراف) وإنما كان أوس قوى الحس شديد اتصال الخيال بالحواس شديد الاعتماد على حواسه فيما يؤلف من الصور الشعرية ولكنه (وهنا ميزة أخرى له ولتلاميذه) كان يؤلف هذه الصورة تأليفاً ويعمل في هذا التأليف ويجد فيه مشقة وعناء . فهو إذاً يمتاز بميزتين إحداهما أن خياله كان مادياً شديد التأثير بالحس ، والثانية أنه كان فناناً يتخذ الشعر حرقة وصناعة وفناً يدرس ويتعلم ، وينشئه صاحبه إنشاءً ويفكر فيه تفكيراً ويقضى في إنشائه والتفكير فيه الوقت غير القصير .

لم يكن الشعر إذاً يفيض من أوس كما يفيض الماء من ينبوع الغزير ، وكما تعودنا أن نقدر صدور الشعر من أهل البادية ، وإنما كان أوس يعمل شعره عملاً وينشئه إنشاءً .

فأنت ترى أن هاتين الميزتين اللتين يمتاز بهما شاعرنا مختلفتان فيما بينهما باختلافاً ظاهراً : إحداهما فطرية لم يدها الشاعر ، ولم يتكلفها أول الأمر ، وإنما جبل عليها ونشأت معه ، وهى هذا الاتصال الشديد بين خياله وحسه ، هذا الاتصال الذى حمله على أن يستوحى الجمال الفنى من المظاهر الطبيعية المحسوسة دون أن يرجع ذلك إلى أعماق نفسه ودخيلته الخاصة . هذه الميزة فطرية لم ينشئها أوس ، ولكنه نماها وتمهدها وأكثر الاعتماد

عليها، وسترى نتيجة ذلك عند ما تلاحظ الفرق بينه وبين تلميذه زهير .  
وأما الميزة الأخرى فارادية تعمدتها الشاعر وقصد اليها واتخذها قاعدة  
أساسية لفنّه الشعري وهى ، مقاومة الطبع وعدم الاندفاع فى قوله الشعر مع  
السجية التى ترسل إرسالا فتفيض بالشعر كما يفيض ينبوع بالماء . هذه  
المقاومة التى حملت شاعرنا على أن يعمل شعره ويتكلفه هى التى ستجدها  
ظاهرة عند زهير وكعب والخطبة ، وهى التى سترى أن الرواة أحسوها عند  
هؤلاء الشعراء فوصفهم بما وصفهم به من الأناة والروية فى قول الشعر .  
ومن هاتين الخصلتين اللتين رأيناها عند أوس استفاد الفن البياني الخالص  
عند هؤلاء الشعراء جميعاً فكثير عندهم التشبيه والمجاز والاستعارة والافتنان  
فيها . وإذا صح لنا هذا كله وعرفنا حقاً أن الذين بدأوا فاعتمدوا على التشبيه  
والاستعارة والمجاز فى شعرهم وأكثروا منها ، وافتنوا فى التصرف فيها إنما  
هم هؤلاء الشعراء الجاهليون وبخاصة أوس وزهير عرفنا أن صناعة الفن  
البياني الخالص وتعمره والالحاق فيه ليست كما كنا نظن مظهراً من مظاهر  
الحياة الأدبية الجديدة أيام بنى العباس . وليس مسلم بن الوليد هو مبتكرها  
أو منمها كما كنا نظن .

ولست هذه المدرسة البيانية فى الشعر هذه المدرسة التى تعنى بالفن للفن  
عباسية النشأة أو عباسية النمو والنهضة ، وإنما هى أقدم من ذلك وأبعد فى  
تاريخ شعر العربى أثراً ، نشأت فى العصر الجاهلى انشأها أوس ونماها زهير  
والخطبة ، وكان لها ممثلون فى العصر الأموى منهم جميل وكثير واتصلت  
سنتها الى أيام بنى العباس فتناولها مسلم ثم أبو تمام وابن المعتز ثم المتنبي .  
من هنا ترى مقدار ما سيكون للدرس هذه المدرسة الشعرية الجاهلية  
من تأثير لا فى اثبات أن شعر هؤلاء الشعراء صحيح كله أم بعضه فحسب بل  
فى اثبات شىء آخر أبعد منه أثراً فى تاريخ الآداب وهو نشأة هذه المدرسة

البيانية التي اتخذت الشعر فناً، وعُنت فيه بجمال الصورة والشكل عناية لا تقل عن عنايتها بجمال الموضوع والمعنى .

ولكننا إلى الآن لم نزد على أن بسطنا دعوى لم نقم عليها دليلاً، ونحسب أن قد آن الوقت لنثبت هذه الدعوى بالمثل الواضحة من شعر أوس، حتى إذا فرغنا من ذلك التمسنا هاتين الميزتين عند تلاميذه .

ولعل أول قصيدة نعرض لها من شعر أوس لاثبات هاتين الميزتين هي هذه القصيدة الحاثية التي كان القدماء يعجبون بها إعجاباً شديداً، ويرون أنها أجود ما قيل في وصف المطر أثناء العصر الجاهلي .

وقد كان القدماء يختلفون في قائل هذه القصيدة ، فأما أهل الكوفة : فكانوا يرونها لعبيد بن الأبرص، وأنت تراها في مختارات ابن السجري مضافة إلى عبيد ؛ وكان البصريون والبغداديون يضيفونها إلى أوس ، تعرف ذلك في كتاب الكامل للبرد ، وفي كتاب الأغاني ، وفي كتاب طبقات الشعراء لابن قتيبة، والظاهر أن هذه القصيدة تألفت من قصيدتين إحداهما لأوس — من غير شك — لأن التشابه شديد جداً بينها وبين قصائد أخرى يتفق الكوفيون والبصريون على أنها شعر أوس ، والأخرى لشاعر آخر كان الكوفيون يظنون أنه عبيد ، فاختلط الأمر عليهم وجمعوا قصيدة أوس وشيئاً من هذه القصيدة الثانية .

والواقع أنا نرى القصيدة في ديوان أوس قد صرّح الشاعر فيها ثلاث مرات : صرّح في المطلع فقال :

ودّع لميس وداع الصارم اللأحى      إذ فكت في فساد بعد إصلاح  
وصرّح بعد ذلك بقليل فقال :

هبت تلوم وليست ساعة اللاحى      هل انتظرت بهذا اليوم اصباحى  
ثم صرّح بعد هذا بقليل فقال :

إني أرقّت ولم تارق معى صاحى      لمستكف بعبء النوم لواح

والظاهر أن البصريين كانوا يروون القسم الأول من هذه القصيدة لأوس ،  
يضيفونه إلى القسم الثالث ، وآية ذلك استشهاد المبرد بقوله :  
وقد لهُوت بمثل الرُّم أنسه تصبي الحليم عروبٍ غير مكلاح  
على تفسير العروب ، وأضاف البيت لأوس .  
فأما الكوفيون فكأنهم كانوا يجهلون هذا القسم الأول من القصيدة ،  
ويبدأونها بالقسم الثاني وهو :

هبت تلوم وليست ساعة اللاحى هلا انتظرت بهذا اللوم إصباحى  
وكذلك ترى القصيدة مبدوءة فى مختارات ابن الشجرى ، وأكبرظنا أن  
هذا القسم الثانى نفسه ليس من شعر أوس ؛ فقيه شئ من التفكير والحزن  
لأنعرفه عند أوس ، وانظر إلى هذه الآيات :

هبت تلوم وليست ساعة اللاحى هلا انتظرت بهذا اللوم إصباحى  
قاتلها الله تلحانى وقد علمت أن لنفسى إفسادى وإصلاحى  
كان الشباب يلهينا ويعجبنا فاهبنا ولا بعنا بأرباح  
أن أشرب الخمر أو أرزأ لها ثمناً فلا محالة يوماً أتى صاحى  
ولا محالة من قبر بمحنة أو فى مبيع كظهر الرس وضاح  
ومهما يكن من شئ فالقسم الثالث من القصيدة هو الذى يعيننا ، وهو  
الذى نعرضه عليك وندعوك إلى أن تقرأه فى تأمل وإنعام نظر . فسترى - قبل  
كل شئ - فى هذا القسم هذه المادية التى ذكرناها لك ، وسنرى كثرة التشبيه ،  
وكثرة التشبيه بأشياء مادية كلها تحس بالسمع أو بالبصر ، وكلها بدوية . قال أوس :  
إنى أرقى ولم تارق معى صاحى لمستكف بعيد النوم لواح  
يامن لبرق أبيت الليل أرقبه فى عارض كضى الصبح لمّاح  
فانظر إلى هذا التشبيه الأول ، تشبيه البرق بالصبح المضى ، وإلى استعمال  
لفظ لمّاح الذى يمثل خطف البرق تمثيلاً حسناً كأنه استعمل هذا اللفظ

ليصلح من هذا التشبيه ، وليحاط فيه بعض الاحتياط . فليس ضوء الصبح  
لحاً ، وليس ضوء البرق مستمراً ؛ إنما يريد أوس أن يصورك قوة ضوء البرق  
حين يومض حتى لكأنه الصبح ، ولكنه يريد في الوقت نفسه أن يقول إن  
هذا الضوء لمّا لا يقيم . ثم يقول أوس :

دانٍ مسفّ فوّيق الأرض هيدبه يكاد يدفعه من قام بالراح  
فانظر إلى هذا الهيدب الذي أضافه إلى السحاب ، وقارب بينه وبين  
الأرض ، ثم انظر إلى قوله : يكاد يدفعه من قام بالراح ، فسترى قوة حظ  
الشاعر من المادية التي تمثل السحاب قريباً من الأرض ، حتى تستطيع أن تمسه  
بيديك وتدفعه إذا قت ، ثم يقول أوس :

كأنما بين أعلاه وأسفله رَيْطٌ منشّرة أو ضوء مصباح  
وهما تشبهان ماديان محسوسان بالبصر أيضاً . ثم يقول :  
ينبى الحصى عن جديد الأرض مبتركاً كأنه فاحصٌ أو لاعبٌ داحي  
وفي الشطر الأول مادية ملبوسة ، وفي الشطر الثاني تشبهان ماديان  
مبصران أيضاً ثم يقول :

كأن ريقه لما علا شطياً أقرب أبلق ينبى الخيل رمّاح  
كأن فيه عشراً جلّة شُرْفاً شعناً لهايم قد هُمّت بارشاح  
بُحّاً حناجرها هدلاً مشافرّها تُسيم أولادها في قرقر ضاحي  
هبت جنوبٌ بأولاهُ ومال به أعجاز مزن يسح الماء دلاح  
فأصبح الروض والقيعان ممرعة من بين مرتفق منها ومنطاح

فانظر إلى هذه الآيات كلها ، وما فيها من تشبه بالخيل مرة وبالابل مرة  
أخرى ، وإلى هذه الصور الشعرية التي تحس حيناً بالبصر وحيناً بالسمع ، والتي  
قد أتقنها الشاعر وحققها تحقيقاً ؛ يظهر أنه فن أهل البادية فكانوا يتمثلون به في  
تصوير السحاب ووصف العارض على ما تجده في الأغاني وغيره من كتب الأدب ،

وانظر بعد هذا إلى شاعرين آخرين من غير هذه المدرسة ، يضاف إليهما وصف للمطر والسحاب : أحدهما امرؤ القيس في معلقته المشهورة ، والثاني الأعشى في لاميته التي مطلعها :

ودّع هريرة إنَّ الركب مرتحل      وهل تطيق وداعاً أيها الرجل  
فأما امرؤ القيس فقل :

أصاح ترى برقا أريك وميضه      كلمع اليدين في حبي مكلل  
يضى سناه أو مصايح راهب      أمان السليط بالذبال المفئل  
قعدت له وصحبتى بين ضارج      وبين العذيب بعد ما متأمل  
على قطن بالشيم أين صوته      وأيسره على الستار فذبئل  
فأضحى يسح الماء حول كنيفه      يكب على الأذقان دوح الكنهئل  
وأظنك لا تتردد في أن ترى معى أن الفرق عظيم بين هذا الشعر الذى يخلو من التشبيه الرائع أو الصورة الدقيقة وشعر أوس الذى قدمناه لك .  
وأما الأعشى فيقول :

بل هل ترى عارضا قدبت أرمقه      كأنما البرق في حافاته شغل  
له رداف وجوز مقام عمل      منطق بسجال الماء متصل  
لم يلنى اللهو عنه حين أرقبه      ولا اللذاذة في كأس ولا شغل  
فقلت للشرب في دُرنا وقد تملوا      شيموا، وكيف يشيم الشارب الثمل  
قالوا نمار فبطن الخال جادها      فالعسجدية فالأبلاء فالرجل  
فالسفح يجرى فخنزير فبرقة      حتى تدافع منه الربو فالجل  
حتى تحمل عنه الماء تكفلة      روض القطاف كتيب الغينة السهل  
يسقى ديار ألها قد أصبحت غرضا      زورا تجانف عنها القود والرسل

وهذا الشعر دون ما روينا من شعر امرئ القيس جودة وروعة ، وأقل منه حظاً من التشبيه ، بل هو يكاد يخلو من التشبيه خلواً تماماً لولا هذا البيت :



له رداف وجوز مقام عمل منطق بسجال الماء متصل  
ومها يكن من شيء فنحن بعيدون كل البعد عن هذا المذهب الشعري،  
الذي يعتمد على الحس المادى والتصوير الدقيق الذى رأيناه فى حائية أوس .  
ونحن نستطيع أن ندع هذه القصيدة من شعر أوس ، وننتقل إلى قصيدة  
أخرى لامية مشهورة ، وصف فيها أوس سلاحه فأجاد ، وسلك فى وصف  
السلاح نفس الطريق التى سلكها فى وصف السحاب والمطر والسيل ، وهى  
طريق التشبية والتصوير المادى الدقيق :

وإني امرؤٌ أعددت للحرب بعدما	رأيت لها نابا من الشرِّ أعصلا
أصمَّ رُدَيْنِيًّا كأن كموبه	نوى القسب عرَّاصاً مزَّجامنصلاً
عليه كصباح العزيز يشبه	لفصح ويحشوه الذبال المقتلا
وأملس صوليا كنهى قرارة	أحسَّ بقاعٍ نفحَ ريح فأجفلا
كان قرون الشمس عند ارتفاعها	وقد صادفت طلعا من النجم أعزلا
تردد فيه ضوءها وشعاعها	فأحصن وأزين لامرى إن تسربلا
وأبيض هندياً كأن غراره	تلاؤلُّ برق فى حُيِّ تهلا
إذا سُلَّ من غمد تاكل أثره	على مثل مصحاة اللجين تأكلا
كان مدبَّ التمل يتبع الربى	ومدرج ذرَّ خاف بردا فأسهلا
على صفحته من متون جلالة	كفى بالذى ألى وأنعت مُنصلاً
ومبضوعة من رأس فرع شظية	بطود تراه بالسحاب مجللا
على ظهر صفوان كأن متونه	عُلمنَ بدهن يُزلق المتزلا
يطيف بها راع يحشم نفسه	ليكلأ فيها طرفه متأملا
فلا فى امرأ من مبدع أن وأسبحت	قرونته باليأس منها معجلا
فقال له هل تذكر مخبراً	يدلُّ على غنم ويقصر معجلا
على خير ما أبصرتها من بضاعة	للمتسر يبعأ بها أو تبكلا

فويق جليل شامخ لن تناله  
فأبصر ألهاباً من الطود دونه  
فأشرط فيها نفسه وهو معصم  
وقد أكلت أظفاره الصخرَ كلما  
فما زال حتى نالها وهو مشفق  
فأقبل لا يرجو الذي صعدت به  
فلما قضى مما يريد قضاءه  
أمر عليها ذاتَ حدٍّ غرابها  
على فخذيه من براية عودها  
فلما نجا من ذلك الكرب لم يزل  
فجردها صفراء لا الطول عابها  
كتومٌ طلاعُ الكف لا دون ملثها  
إذا ما تعاطوها سمعت لصوتها  
وان شد فيها النزع ادبر سهمها  
وحشو جفير من فروع غرائب  
تخيرن انضاء وركبن أنصلا  
فلما قضى في الصنع منهن فهمة  
كسهن من ريش يمان ظلوا هرا  
يخرن إذا أنقرن في ساقط الندى  
خوار المطافيل الملبعة الشوى  
فذاك عتادى في الحروب إذا التظت  
فانظر إليه كيف عمد إلى هذه الألوان من التشبيه المادى حين أراد أن  
يصف سيفه ورمحه ودرعه، وحين أراد أن يصف القوس والعود الذى

اتخذت منه ووترها والصوت الذى ينبعث عن القوس حين ينزع عنها وحركة السهم ، ثم نصال هذه السهام وریشها . سلك فى هذا كله ما ترى من طرق التشبيه المادى الذى لا يخلو لفظه من صعوبة ومشقة ما ، ولكنه من الجمال الفنى بحيث يستحق أن يتكلف الانسان هذه المشقة ليفهمه ويتذوقه .

وأنت تجد هذا التشبيه وهذا النوع من الوصف الذى يعتمد عليه وعلى فنون البيان المختلفة فى شعر أوس كله إلا أن يكون متحلاً أو مضافاً اليه كذه الآيات التى سنعرضها عليك — بعد حين — نموذجاً لما أدخل على أوس من الشعر الذى لم يقله . ولكنى لا أريد أن أدع شعر أوس دون أن أقف معك وقفة قصيرة جداً عند هذه القصيدة الأخرى ، التى حفظت لأوس ، والتى كان القدماء يعجبون بها إعجاباً شديداً ، ليس أقل من إعجابهم بالحائىة التى مر ذكرها آنفاً . وهذه القصيدة هى المراثية التى رثا بها صاحبه فضالة التى مطلعها :

أيتها النفس أجملى جزعا إن الذى تحذرين قد وقعا

وكان القدماء يعجبون بهذا المطلع . وكان ابن قتيبة يقول : إن أحداً لم يبتدىء رثاء بمثل هذا البيت . والواقع أن البيت جميل حسن الموقع من النفس شديد التأثير فيها ؛ ولا سيما هذا النحو من الإذعان للقضاء ، هذا الإذعان الذى يدعوك إلى أن تقبل الشئ كما هو مادام قد وقع فلا تستطيع له مرداً . وإنما الذى يعنيننا من هذه القصيدة هو الذى عنانا فيما سبق من شعر أوس ، وهو هذه الطريقة المادية فى التعبير حتى فى الموضوعات التى يعرض فيها الشاعر عادة عن الأشياء الخارجية ويرجع إلى أعماق نفسه يستثير عواطفها وما فيها من حزن كمين . وقد رجع أوس إلى نفسه فى هذا المطلع الذى رويناه ، ولكنه لم يلبث أن انصرف إلى صاحبه فعدد ما كان له من خلال ثم أخذ يرثيه بأشياء كلها خارجية ، ويتخذ هذا الرثاء وسيلة إلى طائفة من التشبيهات والتعابير المادية ، لا تخلو من جمال وروعة قال :

إن الذي جمع السباحة والنجدة والحزم والقوى جُمعا  
 الألقى الذي يظن لك الظن كان قد رأى وقد سمعا  
 المخلف المتلف المرزأ لم يمنع بضعف ولم يمت طبعاً  
 والحافظ الناس في تحوط إذا لم يرسلوا خلف عائد ربعا  
 وازدحم حلقنا البطان بأقوام وطارت نفوسهم جزعا  
 وهبت الشمال البليل وإذا بات كميع افتاة ملتفعا  
 وشبه الهيدب العباب من الأقوام سقياً مجللاً فرعا  
 وكانت الكاعب المنعمة الحسناء في زاد أهلها سبعا  
 أودى وهل تنفع الإشاحة من شيء لمن قد يحاول النزعا  
 ليسكك الشرب والمدامة والفتة يان طراً وطامع طمعا  
 وذات هديم عار نواشرها تصمت بالماء تولباً جدعا  
 والحي إذ حازروا الصباح وإذا خافوا مغيراً وسائراً تلعا

فانظر كيف اعتمد على طائفة من الصور الخارجية المادية في تمثيل الجذب  
 والقحط والبرد وآثارها في القبيلة . فهو يعرض علينا مرة رجلاً شديداً  
 الإشفاق من البرد حتى أنه ليؤثر نفسه بردائه يلتفع به وحده دون امرأته ،  
 ويعرض علينا مرة أخرى فتاة ناشئة من شأنها أن تكون قليلة الميل إلى الطعام  
 ولكن القحط والجذب قد أرهقاها حتى أسرفت في زاد أهلها فكأنها السبع  
 لا يكفيه من هذا الزاد الشيء القليل . ومرة ثالثة امرأة فقيرة معوزة قد اتخذت  
 ثوباً بالياً لا يستطيع أن يستر جسمها كله ؛ فأطرافها بادية ونواشرها عارية  
 وطفلها الصغير بين يديها يصيح ويتضور وهي تصمت وتلهيه بالماء .

وعلى هذا النحو شعر أوس كله ، ولولا أني أريد أن أجتنب الإطالة  
 والإملال لضربت لك أمثالا أخرى ليست أقل من هذه الأمثال قوة في اثبات  
 ما أريد .

وسترى عند ما نعرض لزهير وتلاميذه والنابعة أيضاً أنهم جميعاً قد ذهبوا مذهب أستاذهم في الاعتماد على هذا النحو من التشبيه والتصوير المادى الدقيق على أنهم لم يكتفوا بتقليده واقفاء أثره ، بل استعاروا منه طائفة من المعانى والألفاظ استعارة ظاهرة لا تحتل شكاً ، حتى لكأن هذه المعانى والألفاظ كانت قد أصبحت حظاً شائعاً للدرسة كلها .

ولست أريد أن أطيل في ضرب الأمثال لهذا ، ولكنى أحيلك على القصيدة الميمية التى قالها أوس والتى مطلعها .

تنكرت منا بعد معرفة لمي وبعد التصابي والشباب المكرم  
فسرى زهيراً قد استغلها في ميميته المعروفة بالمعلقة .

وكل ما في زهير والنابعة من وصف الصيد معتمد فيه على شعر أوس في وصف الصيد أيضاً . وهذا التشبيه الذى قصد إليه النابعة في داليتها حين ذكر ناقته فزعم أنها كالثور الوحشى ثم أخذ يقصُّ علينا قصص هذا الثور حين أحس الصائد وكلا به فقر ، ثم عطف فصارع الكلاب حتى صرعها ، نقول هذا التشبيه الذى تجده عند النابعة ، وتجده شيئاً قريباً منه عند زهير ، إنما اعتمد فيه الشاعران على شعر أوس واستعارا في كثير من الأحيان ألفاظ أوس وصوره أيضاً .

وقد فطن القدماء لشيء من هذا ، فكانوا يقولون إن زهيراً كان يتوكأ في شعره على شعر أوس ، وذكر ابن قتيبة أحياناً لأوس استغلها زهير والنابعة ، استغلا لفظها ومعناها أحياناً ، واستغلا معناها دون لفظها أحياناً أخرى منها هذا البيت :

لعمرك أنا والأحاليف هؤلاء لنى حقبة أظفارها لم تقلم  
أخذه زهير فقال :

لدى أسدٍ شاكى السلاح مقذف له لبد أظفاره لم تقلم

وأخذه النابغة فقال :

وبنو قعين لا محالة إنهم آتوك غير مقلبي الأظفار  
ومثل هذا في شعر زهير والنابغة وكعب كثير .  
فلندع أوساً الآن ولننتقل إلى زهير ، ولكن بعد أن ننقل لك هذه  
الآيات على أنها نموذج للنحول الذي أضيف إلى أوس :

رحلت إلى قومي لأدعو جلهم	إلى أمر حزم أحكمته الجوامع
ليوفوا بما كانوا عليه تعاقدوا	بخيف مني والله رام وسمع
وتوصل أرحام ويعرج مغرم	ويرجع بالود القديم الرواجع
فأبلغ بها أفناء عثمان كلها	وأوساً فبلغها الذي أنا صانع
سأدعوهم جهراً إلى البر والتقى	وأمر العلي ما شايعتني الأصابع
فكونوا جميعاً ما استطعتم فانه	سيلبسكم ثوب من الله واسع
وقوموا فأسموا قومكم فاجمعوهم	وكونوا يداً ثنى العلي وتدافع
فان أتم لم تفعلوا ما أمرتكم	فأوفوا بها إن العهود ودائع
وشتان من يدعو فيوفى بعهده	ومن هو للعهد المؤكد خالع
إليك أبا نصر أجازت نصيحتي	تبلغها غنى المطى الخواضع
فأوف بما عاهدت بالخيف من منى	أبا النضر إذ سدت عليك المطالع
فجن بنو الأشياخ قد تعلبونه	نذب عن أحسابنا وندافع
ونحبس بالثغر المخوف محله	ليكشف كرب أو ليطعم جائع

وما أرى أنك في حاجة إلى أن ننبهك إلى الفرق بين هذا الشعر الضعيف  
المهلل وما قدمنا لك روايته من شعر أوس . ذلك إلى أنك لا تجد في هذه  
الآيات هذا المذهب الشعري الذي يعتمد على الصور المادية كما رأيت .

## ب - زهير

ولا يكاد الرواة يعرفون من أمر زهير أكثر مما يعرفون من أمر أوس وإنما هي أخبار وأحاديث كثرتها أقرب إلى الأساطير منها إلى حقائق التاريخ، ولعلنا نلم بخلاصة ما يقول الرواة عن زهير، حين نقول إنه كان يقيم في غطفان، وينسبه بعضهم إلى مزينة ويأبى المحققون إلا أن يكون غطفانياً قيسياً. وكان أبوه فيما يقولون شاعراً، وكان خاله بشامة بن الغدير الغطفاني شاعراً أيضاً، وله أخت شاعرة وكان ابنه كعب وبجير شاعرين، وكان حفيده عقبة بن كعب شاعراً، وكان لعقبة هذا ابن يقال له العوام وكان شاعراً. وقد قدمنا أن زهيراً كان راوية أوس، وأن الخطيئة أخذ عن زهير، وأن جميلاً أخذ عن الخطيئة. وأن كثيراً أخذ عن جميل، فسلسلة الشعر متصلة زهير من قبل النسب كما هي متصلة به من قبل التعليم والرواية. وكان زهير والنابعة كما قدمنا أثيرين عند أهل العبادية والحجاز كأنهما كانا يمثلان شعر البادية وذوقها. وإذا نظرت في هذه السلسلة التي تتصل بزهير من قبل التعليم عرفت أنها تتألف من شعراء كانوا جميعاً مقدمين عند أهل الحجاز، كان الخطيئة فجلاً في آخر العصر الجاهلي، وأول الإسلام وكان جميل وكثير يمثلان أصدق تمثيل ذوق البادية في الغزل خاصة.

والرواة يتحدثون عن زهير بعد هذا بطائفة من الأحاديث، لاشك في أنها متحلة متكلفة. فهم يزعمون أنه تنبأ بظهور الإسلام قبل بعثة النبي، وأوصى ابنه كعباً وبجيراً أن يسلموا، وهم يضيفون له شعراً فيه ذكر لأصول دينية إسلامية؛ وليس من شك في تكلف هذا الشعر وأمثاله سواء منه ما أضيف إلى زهير أو غير زهير. وهم يزعمون أيضاً أن النبي رآه فاستعاذ بالله من شيطانه فانقطع زهير عن الشعر حتى مات.

هذه خلاصة ما يقال عن زهير في حياته العامة والخاصة . وقد كدت أنسى ما يروى عن انقطاعه لهرم بن سنان وإكثاره من مدحه وما كان من حلف هرم ألا يمدحه زهير ولا يحييه إلا وصله ، وما كان من استحياء زهير ومن استثنائه هرماً حين كان يلقاه في ملاً فيحييهم . وقد مدح زهير مع هرم الحارث بن عوف لأنهما احتملا الديات ، وأصلحا بين ذيان في حرب كانت بينهما . فأما رأى الرواة في زهير فمختلف مضطرب ، كرايهم في هؤلاء الشعراء المتقدمين . ولعل من الاطالة أن نعرض لذلك بعد أن أشرنا اليه غير مرة . وقد زعموا أن عمر بن الخطاب كان يقدم زهيراً ، ولكنهم زعموا أنه كان يقدم النابغة أيضاً . وهو حين كان يقدم زهيراً إنما كان يستند إلى علل فنية ، فكان يقول إن زهيراً لا يعاقل بين الكلام ولا يتبع حوشيه ، ولا يمدح الرجل إلا بما فيه . وهو حين قدم النابغة ذكر شعراً فيه روح ديني ما . وقد يكون عمر قدم الرجلين جميعاً في وقتين مختلفين وليس في ذلك شيء من الغرابة ، فقد كان هذان الرجلان يمثلان كما قلنا ذوق البادية والحجاز .

ولعل أظهر ما يتصف به زهير عند الرواة أنه كان بطيئاً في قول الشعر يفكر ويروى وينقح قبل أن يظهر قصيدته للناس ، ولذلك أضيفت اليه قصة الحوليات . وسترى أن الخطيئة وكعباً كانا يذهبان مذهبه ، وسترى أيضاً في غير هذا الموضع أن شاعراً أموياً عباسياً هو مروان بن أبي حفصة كان يذهب هذا المذهب أيضاً . وهذه الخصلة التي يذكرها الرواة لزهير وتلاميذه تؤيد ما قلناه من أن أصحاب هذه المدرسة الشعرية كانوا أصحاب فن وأناة في هذا الفن . وقد كنت أحب — لولا خشية الاطالة — أن أدرس زهيراً درساً مفصلاً لأعرض عليك خصاله المشتركة ، وخصائصه المقصورة عليه ، ولكني أكتفي من هذا كله بضرب المثل وإثبات الصلة الفنية بينه وبين أستاذه أوس . ولن تجد في هذا شيئاً من المشقة قليلاً ولا كثيراً ، فأنت حين تقرأ شعر زهير



مضطر إلى أن تلاحظ أنه كأستاذة شديد اتصال الخيال بالحس ، شديد الاعتماد على الخواس في إخراج صوره الشعرية ، وهو أحرص من أستاذة على هذا لأنه يتخذ هذا الأسلوب الشعري طريقاً إلى وصف المعاني وعرضها عليك ، وهو كأستاذة متأن حريص على الأناة ، يتخذ الشعر فناً وصناعة ، ولا يندفع فيه مع سجيته ، وأثر زهير في هذا النحوالفني أظهر من أثر أوس لأن لغته أيسر من لغة أوس ولأن شهرته أبعد من شهرة أوس ، ومن هنا أكثر الاستشهاد بشعر زهير في البيان فاستشهدوا بقوله :

صحا القلب عن سلمى وأقصر باطله وعرّى أفراس الصبا ورواحله  
واستشهدوا بقوله :

لدى أسد شاكي السلاح مقذف له لبد أظفاره لم تقلم  
وذكر ابن قتيبة له بيتا اشتمل على تشبيهات ثلاثة؛ أجملت ثم فصلت بعد ذلك وهو قوله :

تنازعت المها شبا ودرّ الـ بحور وشاكت فيها الطباء  
أجمل التشبيه في هذا البيت ثم فصله في قوله :  
فأما ما فوق العقد منها فن أدماء مرتعها الخلاء  
وأما المقتتان فن مهاة ولدر الملاحاة والصفاء  
ولست أقطع بصحة هذا الشعر، فقد يخيل إلى أن هذه القصيدة أو أكثرها منحولة لضعف يظهر فيها ولاصطلاحات فقهية أحسها القدماء أنفسهم فقاربوا بين هذه القصيدة وبين رسالة عمر بن الخطاب إلى أبي موسى الأشعري في القضاء . ولكن هذه الآيات الثلاثة يظهر فيها تقليد زهير في التشبيه . وأنت حين تنظر في المطولة المشهورة التي مطلعها :

أمن أم أوفى دمنة لم تكلم بحومانة الدراج فالتثلثم  
تقتنع بصحة رأينا في زهير ، فهو الشاعر المصور بأصح معاني الكلمة وأدقها

وأمعن معى فى هذه القصيدة بيتاً بيتاً . فهو يقول فى البيت الثانى :  
 ودار لها بالرفقتين كأنها مراجع وشم فى نواشر معصم  
 وهو التشبيه الذى تجده فيما يضاف إلى طرفه :  
 لحولة أطلال ببرقة شهيد تلوح كباقى الوشم فى ظاهر اليد  
 ثم انظر إلى قول زهير :

بها العين والآرام يمشين خلفه وأطلاؤها ينهضن من كل مجثم  
 وهى صورة بديعة سترها فى شعر النابغة وتستطيع أن تجد أصلها عند  
 أوس ثم يقول :

وقفت إليها بعد عشرين حجة فلا يآ عرفت الدار بعد توهم  
 أثافي سفحاً فى معرّس رجل وثوياً كجذم الحوض لم يتهدم  
 وسترى نفس هذا الأسلوب عند النابغة وهو التصوير المادى أيضاً . ثم  
 انظر إليه بعد أن حيا الدار كيف أراد أن يذكر سفر النساء اللاتى كن  
 فيها والطريق التى سلكها والماء الذى اتبهن إليه ، فلم يستطع أن يعرض  
 هذا الموضوع إلا فى طائفة من الصور المادية تتفاوت فى الحسن ولكن لها  
 جميعاً منه حظاً فقال :

تبصر خليلي هل ترى من طلعائن	تحملن بالعليا من فوق جرثم
جعلن القنان عن يمين وحزنه	وكم بالقنان من محلٍّ ومحرم
علون بأنماط عتاق وكلة	وراد حواشيها مشاكهة الدم
ظهرن من السوبان ثم جزعنه	على كل قينى قشيب ومفأم
ووركن فى السوبان يعلون متنه	علمين دل الناعم المتنع
بكرن بكوراً واستحرن بسحرة	فهن لوادى الرس كاليد للقم
وفيهن ملهى للصديق ومنظر	أنيق لعين الناظر المتوسم
كأن فئات العهن فى كل منزل	نزان به حب الفنا لم يحطم

فلما وردن الماء زرقاً جمامه وضعن عصي الحاضر المتخيم  
 فهي كلها صور حسان مادية يلى بعضها بعضاً تمر بك في أناة وهدهد فتملأ  
 منها عينك وتفهم ما أراد الشاعر من عرضها عليك، بل تحس ما أراد الشاعر  
 أن يثير في نفسك بهذا العرض، وهو هذا الألم الذي تجده عند ما يرتحل عنك  
 من تحب، والذي يشتد في نفسك ويسيطر عليها حتى تتبع المرتحل في سفره،  
 وفي المنازل المختلفة التي ينزل فيها تتبعه نفسك وأنت مقيم.  
 وينتقل زهر من هذا الوصف إلى مدح صاحبه المرتين فاذا هو في  
 المدح كما كان في الوصف مؤثر التصوير المادى على غيره من أساليب الكلام.  
 فانظر إلى قوله :

سعى ساعيا غيظ بن مرة بعد ما      تبزل ما بين العشرة بالدم  
 فأقسمت بالبيت الذي طاف حوله      رجال بنوه من قریش وجرم  
 يميناً لنعم السيدان ووجدتما      على كل حال من سخيلى ومبرم  
 تداركتما عبساً وذيان بعد ما      تفانوا ودقوا بينهم عطر منشم  
 وامنض في قراءة القصيدة فلن يكاد بيت من أبياتها يخلو من صورة  
 مادية ما، حتى تصل إلى هذه الآيات التي ازدحمت فيها الصور والتشبيهات  
 ازدحاماً، حتى دأركب بعضها بعضاً ويخفى بعضها جمال بعض. وهى قوله:  
 وما الحرب إلا ما علمتم وذقم      وما هو عنها بالحديث المرجم  
 متى تبعوها تبعوها ذميمة      وتضن إذا ضربتموها فضررم  
 فتعركم عرك الرحي بثقالها      وتلقح كشافاً ثم تحمل فتثم  
 فتنتج لكم غلمان أشام كلهم      كأحر عاد ثم ترضع ففطم  
 فتغلل لكم مالا تغل لأهلها      قرى بالعراق من قفيز ودرهم  
 فانظر اليه كيف ازدحمت عليه الصور، فاذا هو يشبه الحرب مرة بالحديث  
 الذى يثار وأخرى بالنار التي لا تكاد تشب حتى تضطرم، ثم بالناقة التي تلقح

كشافاً ثم تحمل فتتم ثم تلد أولاد شوم ثم ترضع ثم تظلم . ثم يعدل عن  
هذا التشبيه فيشبه الحرب بالقرى العراقية التي تغلُّ لأهلها الحب والدرهم .  
وانظر بعد ذلك الى قوله :

لعمري لنعم الحى جرّ عليهم بما لا يواتهم حصين بن ضمضم  
وكان طوى كشحاً على مستكنة فلا هو أبداها ولم يتجمجم  
وقال سأقضى حاجتى ثم أتقى عدوى بألف من ورائى ملجم  
فشد ولم تفرع بيوت كثيرة لدى حيث ألتق رحلها أم قشعم  
لدى أسد شاكى السلاح مقذف له لبد أطفاره لم تقلم  
جرى متى يظلم يعاقب بظلمه سريعاً وإلا يبد بالظلم يظلم  
فهى كتلك صور مادية حسان يعفوا بعضها إثر بعض وتمثل أبداع  
تمثيل ما يتردد فى نفس الرجل وقد أملت به النازلة فجزع لها ، ثم ثابت اليه  
نفسه ، فهو يفكر فى الثأر متردداً ثم عازماً ثم مخفياً عزمه ثم مشجعاً نفسه  
بأن قومه سينصرونه ولكن بعد أن يخرجهم ، ثم ماضياً فى عزمه حتى  
يبلغ منه ما يريد . وانظر بعد ذلك إلى هذين البيتين فليست أعرف  
أبلغ منهما ، ولا أصدق لفظاً ، ولا أقرب إلى السذاجة البدوية فى غير خشونة  
ولاجفوة :

رعوا مارعوامن ظمئهم ثم أوردوا غماراً تسيل بالرماح وبالدم  
فقضوا منايا بينهم ثم أصدروا إلى كلاً مستوبل متوخم  
ثم امض فى القصيدة حتى تصل إلى هذا الجزء الأخير من أجزائها ، وهو الذى  
قصد الشاعر فيه إلى الحكمة وضرب المثل . وكثير من أبيات هذا الجزء  
منحول ولكنك تجد فيه أبياتاً عليها طابع زهير كقوله :

ومن لم يصانع فى أمور كثيرة يضرس بأنياب ويوطأ بمنسم  
ومن يعص أطراف الزجاج فانه يطيع العوالى زكبت كل لهذم  
ومن لم يذد عن حوضه بسلاحه يهدم ومن لا يظلم الناس يظلم

ولعلك لاحظت وأنت تقرأ هذا الشعر أن من العبث أن تقيم الدليل على أن شاعرنا فنان يصنع الشعر ولا يندفع فيه ، يتخير معناه ويلائم بين أجزائه ثم يتخير له ألفاظه . ولعلك لاحظت أيضاً أنه على شدة الشبه بينه وبين أوس فهو أدخل منه في الفن ، وأكثر منه حرصاً على الاجادة المقصودة ، وأكثر منه حرصاً أيضاً على أن تتنوع الصور وبلى بعضها بعضاً في هدوء حين يدعو الأمر الى الهدوء ، وفي حركة وعنف حين يدعو الأمر الى الحركة والعنف . فانظر الى هذا الهدوء حين يذكر لك سفر أولئك النساء . انظر الى هذه الصور يتبع بعضها بعضاً في دعة تلائم هذا الألم الذي يحدث في نفسك وأنت ساكن تتبع أحبتك المرتحلين ، ثم انظر الى هذه الحركة العنيفة السريعة حين أراد أن يصف الحرب وما تنال الناس به من ضرر ، وما تصيبهم به من شؤم . ولعلك لاحظت أيضاً أن هذه اللغة الأدبية الفنية قد تطوراً ما في شعر زهير ، فبعد ما بينها وبين لغة أوس وقرب ما بينها وبين لغة القرآن . قل فيها الغريب ودنت الى الأفهام دُنُوّاً ظاهراً ، وقلت حاجتك وأنت تقرؤها الى استشارة المعاجم والشرح . وأنت واجد هذا كله حين تقرأ شعر زهير الذي صح له حين تقرأ لاميته التي يقول فيها :

صحا القلب عن سلى وأقصر باطله

والتي تجد فيها هذه الصورة البديعة في المدح :

وأبيض فياض يداه غمامة على معنفيه ما تغب فواضله  
بكرت عليه غدوة فرأيته قُعوداً لديه بالصريم عواذله  
يفدّينه طوراً وطوراً يلينه وأعياناً يدرين أين مخاتله  
فأقصرن منه عن كريم مرزء عزوم على الأمر الذي هو فاعله  
أخي ثقة لا تتلف الخمر ماله ولكنه قد يهلك المال نائله

—٣٠٦—

تراه اذا ما جئته مهللاً كأنك تعطيه الذى أنت سائله  
وفى هذه القصيدة وصف للصيد من خير ما روى للجاهليين ، وهو على  
نحو ما قدمت لك من طريقة زهير قصص يعتمد على الصور التى يلى بعضها بعضا .  
وأنت واجد هذه الخصائص نفسها حين تقرأ لامية أخرى لزهير أو لها :  
صحا القلب إلا عن طلابك ما يسالو واقفر من سلبى التعانيق فالتقل  
وقافية مطلعها :

ان الخليط أجدّ البين فانفرقا وعلق القلب من أسماء ما علقا  
وغير هذه القصائد التى لانتطيع أن نعرض لها الآن كراهة أن نطيل،  
فلندع زهيراً ولنقف وقفة قصيرة عند ابنه كعب .

\*\*\*

### ج — كعب بن زهير

ولابد من أن نعيد فى أمر كعب ما قلناه فى زهير من أن الرواة يجهلون  
حياته جهلاً تاماً لا يكادون يعرفون منها إلا أنه كان حريصاً على قول الشعر،  
وكان أبوه يزره عن ذلك ويضربه فلا يزيده الزجر والضرب إلا كلفاً  
بقول الشعر ، حتى ضاق به أبوه فأردفه على ناقته وانطلق به الى الصحراء  
وأخذ يقول البيت ويستجيز ابنه فيجيز حتى استوفى أبوه من أنه يستطيع  
أن يكون شاعراً فأذن له بقول الشعر .

والرواة يذكرون لكعب والخطيئة قصة تنقلها عن ابن سلام ، وقد رواها  
غيره ، وتنقلها كما هي وان كانت لا تخلو من الفحش لأنها تمثل لنا هذه المدرسة  
الأوسية ، وشيئاً من أصولها ومن منافسة مدرسة أخرى لها . قال ابن سلام :  
« وقال ( الخطيئة ) لكعب بن زهير : قد علمت روايتى شعر أهل البيت  
وانقطاعى ، وقد ذهب الفحول غيري وغيرك فلو قلت شعراً تذكر فيه نفسك  
وتضعنى موضعاً؛ فان الناس لأشعاركم أروى واليها أسرع . فقال كعب :

فمن للقوافي شأنها من يحوصكها إذا ماثوى كعب وفوزَ جَزَوُلُ  
كفيتك لا تلقى من الناس واحداً تنخل منها مثل ما يتنخل  
يثقفها حتى تلين متونها فيقصر عنها كل ما يمثل  
واعترضه مزرد أخو الشماخ وكان عريضاً فقال :  
وباستك اذ خلقتني خلف شاعر من الناس لم أكني ولم اتنخل  
فان تجشبا أجشب وان تنخلا وان كنت أقي منك اتنخل  
ولست كحسان الحسام بن ثابت ولست كشماخ ولا كالمنخل  
وأنت امرؤ من أهل قدس آواره أحلتك عبدُ الله أكناف مَبِيل (١)  
والذي يعنينا من هذه القصيدة عناية كعب والخطبة بتقيف القوافي  
حتى تستقيم متونها، ونهوض مزرد لهما، وتفضيله عليهما أخاه الشماخ وحسان  
ابن ثابت والمنخل . فكل هذا — فيما نظن — يشير إلى أن التنافس لم يكن بين  
أفراد الشعراء وإنما كان بين طوائف منهم .  
وقصة كعب مع النبي معروفة لسنا في حاجة إلى أن نذكرها، وإن كان  
دخل فيها الاتحال وعبت الرواة فيما نظن فنحن نشك فيما يقال من أن  
كعبا عرض بالانصار ثم مدحهم ، كما أننا نقف موقف التحفظ من قصة البردة .  
ولكننا على كل حال مدينون لهذه القصيدة بما نستطيع أن نكون لأنفسنا من  
رأى في شعر كعب . فلم يكذب يبق لكعب إلا « بابت سعاد ، على ما كثر من  
عبت الرواة بها وضافتهم إليها . وهي على هذا كله قصيدة مطبوعة بطابع  
أوس وزهير، فيها الاعتماد على الصور المادية، وفيها الأناة والعناية الفنية الظاهرة .  
واقراً أول هذه القصيدة فسترى في غزلها ووصفها ما عودت أن ترى عند  
أوس وزهير من التشبيه المحقق والوصف المادي . وربما رأيت في الوصف  
تأثراً شديداً بأستاذ المدرسة الأول واقتداء به في إثارة الألفاظ الضخمة  
الغريبة بل استعارة لبعض أبياته :

(١) راجع طبقات ابن سلام ص ٢١

بانت سعاد فقلبي اليوم متبول مقيم إثرها لم يفد مكبول  
وما سعاد غداة البين اذرحلوا الا أغن غضيض الطرف مكحول  
هيفاء مقبلة عجزاء مدبرة لا يشتكى قصر منها ولا طول  
تجلو عوارض ذى ظلم اذا ابتسمت كأنه منهل بالراح معلول  
شجت بذى شيم من ماء مخنية صاف بابطح أضحى وهو مشمول  
تنفى الرياح القذى عنه وأفرطه من صوب غادية ييض يعاليل  
فيها خلة لو أنها صدقت بوعدها أو لو ان النصح مقبول  
لكنها خلة قد سيط من دمها فجع وولع واخلاف وتبديل  
فما تدوم على حال تكون بها كما تلون في أثوابها الغول  
وما تمسك بالعهد الذى زعمت الا كما يمسك الماء الغرايل

فأنت ترى هذه الصورة المادية المتصلة التى رأيت أشباهها عند زهير  
وعند أوس . وأمر الوصف فى هذه القصيدة كأمر الغزل لولا أن الغريب  
فيه كثير كما قدمنا وتقليد أوس فيه ظاهر ، وقد استطاع بعض طلاب الجامعة  
أن يعرض لهذه القصيدة فيرد أكثرها إلى الأصول التى احتذيت فيها من  
شعر زهير وشعر أوس . فأما المدح ففيه هذه الصور المادية أيضا ولكن  
الاتحال فيه كثير ، وفيه ما يذكر بمدح النابغة للنعمان بن المنذر واعتذاره  
إليه . ولو قد حفظ من شعر كعب شيء كثير لكان الدليل على تأثره بأبيه  
وبأوس أظهر وأنصح ولكنه على كل حال واضح إن نظرت فى القصيدة  
نظرة تفكير ولو قصيرة .

ولسنا نذكر بجيراً فلم يبق من شعره شيء الا آيات ، يقال إنه ردّها بها على  
أخيه كعب حين لامه على إسلامه ، ولكننا نرجح أن تكون هذه الآيات  
منحولة ، بل ربما كانت الآيات التى تضاف إلى كعب نفسه وفيها تعريض بالنبي  
منحولة أيضا ، وأكبر الظن أن كعباً كان من أولئك الشعراء الذين جاهدوا



النبي مع شعراء قریش والطائف فضاع هجاؤهم للنبي والمسلمين ولم يبق منه شيء .  
ولسنا نذكر أيضاً عقبة بن كعب الذي يعرف بالمضرب ، والذي لم يبق  
له إلا بيتان أو ثلاثة تدل على أنه كان ذا يدٍ في الجهاد الحزنى السياسى بين  
المسلمين ، وكأنه كان زيرى الهوى .

فأما العوام بن عقبة فلم نظفر من شعره بشيء .

فاذا كانت السلسلة الشعرية التى تتصل بزهير من قبل النسب مقطوعة  
أو كالمقطوعة فالسلسلة الأخرى التى تتصل به من قبل التعليم والرواية موصولة  
بالخطيئة وجميل وكثير ، والظاهر أنها عبرت العصر الأموى كله واتصلت  
بالشعراء العباسيين فى تطور واستحالة . ولكننا نقف هذه السلسلة عند شاعر  
واحد يعيننا فى هذا الكتاب لأنه جاهل ؛ أدرك الاسلام وعمر فيه دهرأ  
وهو الخطيئة .



## الخطيئة

والرواة يعلمون من أمر الخطيئة أكثر مما يعلمون من أمر أوس وزهير وكعب، ذلك لأن الخطيئة أدرك الاسلام، وعمر فيه واتصل بأشراف المسلمين، وكان له شأن ظاهر في البيئات العربية المختلفة إلى أيام معاوية فعرف الناس عنه الشيء الكثير وتناقلوه. ومع أن هذه الأخبار في نفسها قليلة مضطربة لا تخلو من الالتحال والتكلف؛ فقد مكنت القدماء من أن يتصوروا نفسية الخطيئة وشخصيته تصوراً أن لم يكن صحيحاً من كل وجه فهو مقارب لا يخلو من الحق.

ولعل أظهر خصلة من خصال الخطيئة ( واسمه جرول بن أوس ) أنه كان يمثل الجاهلية إبان الاسلام أصدق تمثيل، كان يمثل الجاهلية في حريته وإباحته وانصرافه عن الدين إذا خلا إلى نفسه وتكلفه هذا الدين اتقاء للسلطان ليس غير. الرواة مختلفون في أنه أسلم أيام النبي أو بعد وفاته، ولكنهم متفقون على أنه كان رقيق الاسلام، ضعيف الايمان قليل الحظ من الدين. وقد أيد المرتدين في أيام أبي بكر في هذا الشعر الذي يضاف إليه:

أطعنا رسول الله اذ كان يبتنا فيا لهقّي ما بال دين أبي بكر  
أيورثها بكراً اذا مات بعده فتلك وبيت الله قاصمة الطهر

وهم يقولون أيضاً إنه رثى للوليد بن عقبة بن أبي معيط حين شهد أهل الكوفة عليه عند عثمان بالسكر أثناء الصلاة، ويضيفون إليه في ذلك شعراً عبث به الرواة وظرفاء الشيعة؛ فحولوه عن وجهه، وهم بعد هذا كله متفقون على أن سيرته لم تكن سيرة مسلم مختص في دينه متأثر بجلاوة هذا الدين إنما

كانت سيرة الاعرابي الذي احتفظ بحياة البادية . وما فيها من غلظة في الطبع وجفوة في الخلق وخشونة في العيش . وكان الخطيئة لهذا كله غريب الأطوار يراه الناس فيضحكون منه في شيء من الخوف والذعر غير قليل ، ذلك أنه كان يمثل هذا العنصر الذي سخط على الجديد ، ولم يجرأ على إظهار سخطه فناق؛ ولكنه لم يخف بغضه لهذا الدين الجديد والذين ناصروه ، وسلك بهذا السخط مسلكاً غير طريق الدين فقال الناس في أعراضهم وأمورهم ومكاناتهم الاجتماعية واتخذ من هذا كله تجارة ربحت وأفادت له مالا كثيراً . وآية ذلك أنك لا تتظفر بشيء في حياته قبل الاسلام يدلك على أن سيرته كانت في الجاهلية مضطربة فاسدة غريبة الأطوار ، إنما كان كغيره من الشعراء اتصل بعلقمة بن علاثة وفضله على عامر بن الطفيل ، كما اتصل ليلى بعامر وفضله على علقمة في حياة جاهلية بدوية مألوفة . ولكن ليلى أخاص فخلص اسلامه فاستقامت له سيرة صالحة راضية ، وأسلم الخطيئة رغبة أو رهبة فلم تطب نفسه بالاسلام فاضطربت سيرته وذهب مذهبه هذا الغريب .

ولكثرة هجائه الناس وكثرة اطلاقه لسانه فيهم بالسوء كرهه قوم وأحبه آخرون ، أو قل تحاماه الناس من جهة وازدحموا عليه من جهة أخرى : تحاموه اشفافاً من لسانه ، وازدحموا عليه يستعينون به على خصومهم ومنافسهم . وهذا يفسر قصته مع الزبرقان بن بدر الذي أراد أن يختص بالخطيئة فأجاره ليستعين به على بني عمه آل شماس . فما زال هؤلاء به حتى حولوه اليهم في قصة طويلة لا تخلو من التكلف والاتحال ، فتحول وأخذ في هجاء الزبرقان ورهطه حتى رفع أمره الى السلطان فحبسه عمر ثم عفا عنه ، واشترى منه أعراض المسلمين بثلاثة آلاف درهم .

ولهذا الهجاء نفسه ولهذه السيرة المضطربة كون القدماء لهم فيه رأياً لا يخلو من مبالغة ، ولكنه لا يخلو من صواب وهو الرأي الذي نقله أبو الفرج

عن الاصمعي . قال الأصمعي : كان الخطيئة جشعاً سئولاً ملحقاً ، دنى النفس ، كثير الشر ، قليل الخير ، بخيلاً ، قبيح المنظر رث الهيئة ، مغموز النسب فاسد الدين ، وماتشأه أن تقول في شعر شاعر من عيب الاوجدته ، وقلما تجد ذلك في شعره (١)

ومثل هذا ما يقال عن وصية الخطيئة حين حضره الموت فأوصى الفقراء بالمسألة والالحاح فيها ، وأنى أن يعتق عبده يساراً ، وأوصى بأن تؤكل أموال اليتامى الى غير ذلك مما يقال ولا يخلو من فحش . ولا شك في أن الرواة قد زادوا فيه وعبثوا به ، وهو ان لم يمثل شخصية الخطيئة في نفسها فلا شك في انه يمثل رأى الذين عاصروه وجاؤا بعده بقليل في هذه الشخصية . ومن غريب الأمر أنك لا تجد لهذه الشخصية المنكرة في شعر الخطيئة أثراً منكرأ مثلاً . فهم يقولون إنه كان مسرفاً في الهجاء حتى أنه هجا نفسه وهجا أمه وأباه ، ولكن هذا فيما نظن من غلو الرواة . وقد كان الخطيئة هجاء ولكن هجاء أقل فحشاً من هجاء أستاذه أوس وزهير ، فهذين الشاعرين من الهجاء ما نستحي ان نورد في هذا الكتاب فأما هجاء الخطيئة فهو على شدته ولذعه قليل الحظ من الفحش وربما غلبت فيه العفة وهو حين يقصد الى الهجاء إنما ينال الناس من قبل منزلتهم الاجتماعية ، وما كان العرب يحمده أو يكرهونه من الأخلاق والخصال .

وهو في غير الهجاء من الفنون الشعرية التي عرض لها سمح رائع اللفظ في صفاء ومثانة وسهولة . وليس من شك في أن الخطيئة كان ذا شخصيتين متناقضتين أشد التناقض : إحداهما شخصيته العملية التي استعصت على الاسلام واحتفظت بمجاهليتها كاملة ، والأخرى شخصيته الفنية التي احتفظت من جاهليتها بهاتين الخصلتين اللتين أشرنا اليهما عند زهير وأوس وكعب ، ولكنها لم تستطع أن تقاوم القرآن فتأثرت به في اللفظ وتأثرت به في المعنى ، تلبس ذلك لمسأحين تقرأ ما صح من شعر الخطيئة .

وما نظن أن شاعراً من شعراء هذه المدرسة قد كثر عليه الالتحال كما  
كثر على الخطيئة . فهناك قصائد انحلت كلها اتحالا كذلك التي يقال إن الخطيئة  
مدح بها أبا موسى الأشعري ، وقد عرف الرواة أنفسهم أن حمادا هو الذي  
وضعها . وهناك قصائد أخرى خدع القدماء عن بعضها وعرفوا عبث حماد  
ببعضها الآخر ، ونقطع نحن بأنها موضوعة كلها وأنت تجد نماذج هذه القصائد  
فيما روى ابن الشجري للخطيئة في مختاراته . والالتحال على الخطيئة معقول  
فقد أكره الخطيئة من المدح والهجاء وتدخل فيما كان بين القبائل من الخصومة  
والتنافس ، فليس عجيباً أن تستغل القبائل بعده كثرة مدحه وهجائه كما استغلت  
مدح الأعشى . ومن هنا نرجح أن كثرة ما يضاف الى الخطيئة من الشعر في  
مدح بني قريع وذم الزبرقان بن بدر ورهطه متحلة . ولا نكاد نصح من هذا  
الشعر كله إلا قصيدتين اثنتين إحداهما السينية التي حبسه فيها عمر ، والأخرى  
الدالية التي سنعرض بعضها عليك . وقل مثل هذا فيما يضاف الى الخطيئة في  
مدح علقمة بن علاثة ، وفي مدح أشراف قريش وفي مدح بعض العباسيين وذم  
بعضهم الآخر ، وفي مدح بعض الربيعيين من بني حنيفة وغير بني حنيفة . كل  
هذا الشعر متأثر بالعصية كما تأثر بها شعر الأعشى .  
وأنت واجد في شعر الخطيئة طابع هذه المدرسة الأوسية الزهيرية قوياً  
ظاهراً ، ولكنك قد تصادف شيئاً كثيراً من الشعر يخلو أو يكاد يخلو من هذا  
الطابع ، وذلك يسير فهذا الشعر هو المنحول الذي ذكرناه آنفاً .  
ولنعرض عليك سينية الخطيئة هذه التي حبس فيها فستري طابع المدرسة  
في كل بيت من أبياتها :

والله ما معشر لاموا أمراً جنباً      في آل لاي بن شماس بأكياس  
ما كان ذنب بغيض لا أبالكم      في بائس جاء يحدو آخر الناس  
لقد مريتكم لو أن درتكم      يوماً يحجى بها مسحى وإبساسي  
وقد مدحتكم عمدا لأرشدكم      كيما يكون لكم متحى وامراسي

لما بدا لي منكم غيب أنفسكم ولم يكن لجراحي فيكم آسى  
 أزمعت يأساً مريحاً من نوالكم ولن ترى طارداً للحر كالياس  
 جار لقوم أطلوا هون منزله وغادروه مقبلاً بين أرماس  
 ملوا قراه وهرته كلابهم وجرحوه بأنياب وأضراس  
 دع المكارم لا ترحل لبغيتها واقعد فانك أنت الطاعم الكاسى  
 سبرى أمام فان الأكثرين حصى والأكرمين أباً من آل شماس  
 من يفعل الخير لا يعدم جوازيه لا يذهب العرف بين الله والناس  
 ما كان ذنبى إن فت معاولكم من آل لآى صفاة أصلها راسى  
 قد ناضلوك فسلوا من كنائهم مجداً تليداً ونبلاً غير أنكاس  
 فانظر إلى هذه الصور المادية تجدها على نحو ما وجدتها عند زهير وعند  
 أوس وعند كعب ، ألا ترى إلى الخطيئة كيف أراد أن يصف أهل الزبرقان  
 بالبخل والاستعصاء على السائين ، فشبههم بالناقة تمرى وتمسح ويئطلف في  
 مربها ومسحها فلا تجود من اللبن بقليل ولا كثير ؛ ثم ألا ترى إليه كيف  
 أراد أن يذكر رسوخ ما لآل شماس من المجد الذى لا ينال منه الهجاء ولا  
 الدم ، فشبهه بالصخرة الراسية تعمل فيها المعاول فتُفَلّ دون أن تنال منها  
 شيئاً . ثم ألا ترى إليه كيف أراد أن يذكر أن آل الزبرقان لم يفرّجوا  
 كربته فقال لإنهم لم يأسوا جراحه ، وكيف أراد أن يذكر أنهم نالوه بالشر  
 فقال لإنهم جرحوه بأنياب وأضراس . وعلى هذا النحو فى القصيدة كلها . وما  
 نظنك فى حاجة الى أن ننبهك الى أن تأثير القرآن فى هذه القصيدة ظاهر ، ولا  
 سيما فى قوله :

من يفعل الخير لا يعدم جوازيه لا يذهب العرف بين الله والناس  
 وانظر إلى الآيات التى قالها حين حبسه عمر وإلى أول هذه الآيات  
 بنوع خاص ، فسترى فيها أيضاً طابع هذه المدرسة .

ماذا تقول لأفراخ بنى مرخ زغب الحواصل لأماء ولا شعر  
أراد أن يقول : ماذا تقول لأطفال صغار ، فذكر أفرأخ زغب الحواصل .  
وللحطية قصيدة أخرى دالية فى مدح آل شماس هؤلاء ، وهى من خير  
ما قال الجاهليون فى المدح ، وهى على ذلك شديدة التأثير بمدح زهير وأسلوبه  
الشعرى . قال الحطية :

ألا طرقتنا بعد ما هجعوا هند	وقد سرن خمساً واتلاب بنا نجد
ألا حبذا هند وأرض بها هند	وهند آتى من دونها النأى والبعد
وهند آتى من دونها ذو غوارب	يقمص بالبوصى معروفاً ورد
وان التى نكبتها عن معاشر	غضاب على أن صدت كما صدوا
أت آل شماس بن لآى وانما	أناهم بها الأحلام والخسب العد
فان الشقى من تعادى صدورهم	وذوالجد من لانوا اليه ومن ودوا
يسوسون أحلاماً بعيداً أناها	وإن غضبوا جاء الحفيظة والجد
أقلوا عليهم لا أبا لأيكم	من اللوم أوسدوا المكان الذى سدوا
أولئك قوم إن بنوا أحسنوا البنا	وإن عاهدوا أوفوا وإن عقدوا شدوا
وإن كانت النعمى عليهم جزوا بها	وان أنعموا لا كدروها ولا كدوا
وإن قال مولا هم على جلّ حادث	من الدهر رُدُّوا بعض أحلامكم ردوا
وان غاب عن لآى بعيد كفتهم	نواشىء لم تقرر شواربهم مرد
وكيف ولم أعلمهم خدلوكم	على مفظع ولا أديكم قدوا
مطاعين فى الهيجا مكاشف للذجى	بنى لهم آباؤهم وبنى الجد
فن مبلغ لآياً بأن قد سعى لكم	الى السورة العليا أخ لكم جلد
جرى حين جارى لا يساوى عنانه	عنان ولا يثنى أجاريه الجهد
رأى مجد أقوام أضيع فحتم	على مجدهم لما رأى أنه المجد

— ٣١٦ —

وقد لامنى أفتاء سعد عليهم وما قلت إلا بالذى علمت سعد  
ولعلك لا تحتاج إلى أن بدلك على ما فى هذه القصيدة من تأثير المدرسة  
فانت تكاد تجدد فى كل بيت هذه الصور المادية قد سلك إليها طريق التشبيه  
مرة، وطريق الكناية مرة، وطريق التحقيق مرة أخرى . وأنت تجد فى هذه  
القصيدة على مائة لفظها سهولة وقرب مأخذ يدلان دلالة واضحة على أن  
لغة الشعر فى ذلك الوقت كانت فى تطور قوى سريع .

• • •

## هـ — النابغة

ونعود مع النابغة إلى سلسلة الشعراء الجاهليين الذى عمت أمرهم على الرواة  
فلم يعرفوا من حياتهم شيئاً، أو لم يكادوا يعرفون منها شيئاً، والواقع أن  
الرواة يعرفون اسم النابغة واسم أبيه فهو زياد بن معاوية، وهو من ذبيان ثم  
من غطفان ثم من قيس عيلان . والرواة يعرفون أيضاً أنه عاش فى آخر  
العصر الجاهلى، وكاد يدرك الاسلام، وأدرك على كل حال طائفة من الذين  
أسلبوا، أدرك حسان بن ثابت مثلاً .

والرواة يعرفون أن النابغة كان عظيم المكانة فى عصره من الوجهة  
الشعرية الخالصة، وهم يزعمون أن الشعراء احتكموا إليه فى عكاظ ففضل  
الأعشى وأثنى على الخنساء، وأغضب حسان بن ثابت فى قصة طويلة لا شك  
فى أنها متكلفة كلها أو أكثرها، يدل على ذلك هذا النقد المفصل الذى يضاف  
إلى الخنساء فى بيت حسان :

لنا الجففات الغريبلعن فى الضحى وأسيفنا يقطرن من نجدة دما  
وهو نقد ألقى بالمثل السائر وصاحبه منه بشاعرة بدوية جاهلية كالخنساء .



والرواة يعرفون أن النابغة كان متصلاً بالنعمان بن المنذر ينادمه ويصفيه خالص مدحه . ثم غضب عليه النعمان فاتصل بالغسانيين ومدحهم . ولكن نفسه كانت تنازعه إلى النعمان ، فما زال يحتال ويتخذ الوسائل حتى عاد إليه وظفر منه بالعفو والتوبة ، ولكن الرواة لا يتفقون ، بل قل لا يوفقون حين يريدون أن يتيقنوا مصدر هذا السخط الذى سخطه للنعمان بن المنذر على شاعره ، فبعضهم يزعم أن الأصل فى هذا السخط سيف كان عند النابغة أحبَّ النعمان أن يأخذه فتعلل النابغة ووشى به قوم فغضب النعمان . وبعضهم يزعم أن الأصل فى هذا السخط امرأة هى المتجرِّدة زوج النعمان كان يهاها المنخل اليشكرى صاحب النابغة الذى مرَّ ذكره ، وطلب النعمان الى النابغة أن يصفها فوصفها وأسرف فى الوصف فغار المنخل ووشى بالنابغة فغضب النعمان .

ومن غريب الأمر أنا نقرأ شعر النابغة الذى قاله معترراً فيه الى النعمان مستعطفاً له فلا نرى فيه شيئاً ، أولاً نكاد نرى فيه شيئاً يبين أصل هذا السخط . وظاهر أننا لا نقف عند قصة السيف وقفة الجادِّين ولا ننظر إلى قصة المتجرِّدة إلا باسمين ، وإن من الحق أن نلتبس أصل هذا السخط فى غير هاتين القصتين ، وربما كان شعر النابغة نفسه على غموضه وكثرة الالتحال فيه هو الذى يستطيع أن يدلنا دلالة قوية أو ضعيفة على أصل هذه القصة ، والظاهر أن أصل هذه القصة سياسى فالتنافس بين الفرس والروم فى آخر العصر الجاهلى معروف . ومعروف أيضاً أنه استتبع تنافساً بين ملوك الحيرة وملوك الشام ، وأن الأمر لم يقف عند التنافس ، بل تجاوزته الى حروب دموية عنيفة ، والظاهر أن ملوك الحيرة وملوك الشام كانوا يبذلون جهوداً عنيفة فى نشر الدعوة لأنفسهم وساداتهم من الفرس والروم داخل البلاد العربية ، والظاهر أن الغسانيين قد استطاعوا فى وقت من الأوقات أن يستهووا النابغة فسعى اليهم ومدحهم

رغم انقطاعه الى النعمان ففضب النعمان لذلك وأوعد النابغة . وهذا هو الذى  
نجده فى قصيدة النابغة المشهورة التى أولها .

أتانى أبيتَ اللعنَ أنك لمتنى      وتلك التى أهتم منها وأنصب  
فبتُ كأن العائدات فرشنى      هراساً به يعلى فراشى ويقشب  
حلفت فلم أترك لنفسك ريبة      وليس وراء الله للبرء مذهب  
لئن كنت قد بلغت عنى خيانة      لمبلغك الواشى أغش وأكذب  
ولكننى كنت امرءاً الى جانب      من الأرض فيه مستراد ومذهب  
ملوك وإخوان لنا إذا ما أتيتهم      أحكم فى أموالهم وأقرب  
كفعلك فى قوم أراك اصطنتهم      فلم ترهم فى شكر ذلك أذنبوا  
فلا تتركنى بالوعيد كأتى      إلى الناس مطلى به القار أجرب  
ألم تر أن الله أعطاك سورة      نرى كل ملك دونها يتذبذب  
بأنك شمس والملوك كواكب      إذا طلعت لم يبد منهن كوكب  
ولست بمستبق أخا لا تله      على شعث أى الرجال المهذب  
فإن أك مظلوماً فبعد ظلمته      وإن تك ذا عتبي فثلك يعتب

. فظاهر من هذا الشعر أن ذنب النابغة الى النعمان إنما هو مدحه ملوكا  
غير النعمان ، وهو يعتذر عن هذا المدح بأن هؤلاء الملوك قد أحسنوا اليه  
وحكموه فى أموالهم فشكرهم صنعهم . وهو يرى أن هذا الشكر لا يصلح أن  
يكون ذنباً ، ويقم الحجة على النعمان بأنه يصطفى قوماً ويحسن اليهم فيشكرون  
له ذلك . فلا يرى هذا الشكر ذنباً . وظاهر أن النابغة إنما يعرض هنا بصنيع  
النعمان فى تخذيل الناس عن الغسانين واجتذاب أنصارهم اليه ، فنحن بعيدون  
أشد البعد عن قصة المتجردة وعن قصة السيف .

فاذا عرفت هذا الذى قدمناه فقد عرفت أكثر ما كان الرواة يعرفون  
من حياة النابغة وأنت ترى أنه ليس شيئاً . فنحن اذن مضطرون إلى أن نجمل

حياة النابغة كما جهلنا حياة أوس وحياة زهير ، ولكننا نقول إن هذا الجهل مؤقت في كثير منه فقد نطن أن الدرس المفصل لديوان النابغة يستطيع أن يظهرنا على طائفة من الحوادث الدقيقة التي تبين لنا بعض الشيء حياة النابغة ومكانته الاجتماعية في عشيرته . وليس من شك في أن هذه المكانة قد كانت عظيمة بعيدة الأثر ، فشعر النابغة ينقسم بطبيعته ثلاثة أقسام : الأول شعر قاله في ملوك الحيرة مادحاً ومعتزراً ، والثاني شعر قاله في ملوك غسان مادحاً ومستعظفاً أيضاً ، والثالث شعر قاله في شتون بدوية جاهلية تمس قبائل نجد وما كان بينها من صلات الحرب والسلم . وأنت حين تقرأ هذه الأقسام الثلاثة تشعر شعوراً قوياً بأن مكانة النابغة كانت عظيمة عند ملوك غسان وعند قومه من أهل البادية ، ولعل عظم مكانه في البادية هو الذي رغب فيه ملوك الحيرة وغسان وأغراهم باصطناعه وتملقه واتخاذهم موضوعاً للتزاع بينهم .

ونحن نرى في شعر النابغة أنه كان وسيلة قومه ؛ يشفع لهم عند أولئك وهؤلاء — وأنه كان يقوم من هذه القبائل البدوية النجدية لا مقام السفير الشفيع ليس غير ، بل مقام الزعيم المرشد ، قترأه ينأهم مرة عن الحرب ويأمرهم بها مرة أخرى ، ويحثهم على الاحتفاظ بمحالفاتهم وعهودهم ، ويخوفهم بطش الغسانيين . ونرى أن قد كان له من زعماء هذه القبائل معارضون يتكرونها سياسته ، فهو يرد عليهم ويناضل عن سياسته لئلا حينا ، وعنيفا حينا آخر ؛ ذلك إلى تفصيلات دقيقة تجدها هنا وهناك — وتستطيع من غير شك حين تستخلصها وتقرن بعضها إلى بعض أن توضح ناحية لا نقول من حياة النابغة وحده ، بل نقول من الحياة السياسية الداخلية والخارجية لعرب نجد آخر العصر الجاهلي . ولكننا لم نضع هذا الكتاب لمثل هذا البحث .

فلندع هذا كله ولنقف وقفة عند شعر النابغة . ولن تكون هذه الوقفة

طويلة فشعر النابغة كشعر زهير وشعر أوس ، كشعر الحطيئة وكعب ، قد طبع ما صح منه بهذا الطابع الفني الذي بيناه وكثر فيه إلى جانب ذلك الالتحال كثرة فاحشة . وأنت تستطيع أن تميز هذا الشعر المتحل في غير مشقة ولا جهد . ولكن الالتحال في شعر النابغة متغلغل أكثر مما تغلغل في شعر أصحابه ، فالرواة لا يكتفون بأن يضعوا عليه القصيدة أو المقطوعة أو البيت ولكنهم أحياناً قد يضعون عليه الشطر ، وقد يضعون عليه الجزء من أجزاء القصيدة ؛ وكأن شعر النابغة قد وصل إلى الرواة فاسداً مضطرباً ناقصاً فأصلحوه وأكملوه وأضافوا إليه ما يصلحه ويكمله . ولأضرب لك مثلاً بقصيدته الدالية التي مطلعها :

يادار مية بالعلياء فالسند أقوت وطال عليها سالف الأمد  
فأول هذه القصيدة مطبوع بطابع المدرسة ، تجد فيه وصف الدار وما بقي من آثارها على نحو ما تجده عند زهير وأوس والحطيئة ، وربما شاركهم في اللفظ كقوله :

إلا الأثافي لاياً ما أئينها والتوى كالحوض بالمظلومة الجلد  
فهو يذكرك بقول زهير :

وقفت عليها بعد عشرين حجة فلاياً عرفت الدار بعد توهم  
أثافي سفحاً في معرس مرحل وتوياً كجذم الحوض لم يهدم  
وربما استطعت أن تفسر شعر النابغة بشعر الحطيئة كقوله :  
ردت عليه أقاصيه ولبدّه ضرب الولاية بالمسحاة في التأد  
يفسره قول الحطيئة :

رأت عارضاً جونا ققامت غريرة بمسحاتها قبل الظلام تبادره  
فما برحت حتى أتى الماء دونها وسدت نواحيه ورفع دابره  
فاذا فرغ النابغة من الدار وآثارها عمد إلى ناقته فوصفها معتمداً في هذا

الوصف على مذهب أصحابه من عرض الصور المادية في شيء من القصص وربما لم يتجاوز ما قال أوس كما قدمنا وذلك قوله :

كأن رحلى وقد زال النهار بنا يوم الجليل على مستأنس وحيد  
 من وحش وجرة موشى أكارعه طاوى المصير كسيف الصيقل الفرد  
 أسرت عليه من الجوازاء سارية تزجى الشمال عليه جامد الرد  
 فارتاع من صوت كلاب فبات له طوع الشوامت من خوف ومن صرد  
 فبهن عليه واستمر به صمع الكعوب بريات من الخرد  
 وكان ضميران منه حيث يوزعه طعن الممارك عند المحجر النجد  
 شك الغريصة بالمدرى فأنفذها طعن الميطر إذ يشفى من العضد  
 كأنه خارجاً من جنب صفحته سفود شرب نسوه عند مُفتّاد  
 فظل يعجم أعلى الرّوقي متقبضاً في حالك اللون صدق غير ذى أوّد  
 لما رأى واشق إقصاص صاحبه ولا سبيل الى عقل ولا قوّد  
 قالت له النفس إني لا أرى طمعاً وأن مولاك لم يسلم ولم يصد  
 فتلك تلبغى النعمان إن له فضلا على الناس في الادنى وفي البعد  
 فهو بعينه القصص الذى تراه عند أوس وزهير معتمداً على الصور المادية  
 حتى ينتهى من وصف الناقة الى ما يريد الشاعر . ولكن الالتحال يبدأ من  
 هذا الموضع ، فقد وصل النابعة الى النعمان وكان المعقول أن يمضى فى مدحه  
 على نحو ما يمضى أصحابه ، ولكنه يستطرد الى ذكر سليمان بن داود وبناء الجن  
 تدمر له فى كلام ضعيف اللفظ سخي المعنى لا صلة بينه وبين شعر النابعة :  
 ولا أرى فى الناس يشبهه ولا أحاشى من الأقوام من أحد  
 إلا سليمان إذ قال الاله له قم فى البرية فأحدها عن الفند  
 وخيس الجن إني قد أذنت لهم يبنون تدمر بالصفاح والعمد

فمن أطاعك فأنفعه بطاعته كما أطاعك وادله على الرشد  
ومن عصاك فعاقبه معاقبة تنهى الظلوم ولا تقعد على ضد  
إلا لمثلك أو من أنت سابقه سبق الجواد إذا استولى على الأمد  
والظاهر أن هذه الآيات قد أدخلت على القصيدة إدخالاً ، وأن الآيات  
التي تأتي مكانها إنما هي قوله :

الواهب المائة المعكأ زينها سعدان توضح في أوبارها اللبد  
والأدم قد خيست فتلا مراقبها مشدودة برحال الخبرة الجدد  
والراكضات ذبول الریط فنقها برد الهواجر كالغزلان بالجرد  
والخيل تمزج غرباً في أعنتها كالطير تنجو من الشؤبوب ذى البرد  
ثم تأتي بعدهذه الآيات قصة زرقاء اليمامة وحمامها أو مطارها ، ولا شك  
في أن هذه القصة متحلة في القصيدة إلا أن يكون النابغة قد أشار إليها  
إشارة في قوله :

احكم كحكم فتاة الحى إذ نظرت الى حمام شراع وارد التمد  
فأما قوله بعد ذلك :

يحفه جانباً نيق وتبعه مثل الزجاجة لم تكحل من الرمد  
قالت الا ليتما هذا الحمام لنا الى حمامتنا ونصفه فقد  
فحسبوه فألفوه كما زعمت تسعاً وتسعين لم تنقص ولم تزد  
فكملت مائة فيها حمامتها وأسرت حسبة في ذلك العدد

فمن تكلف الرواة لتفسير ذلك البيت . وأكبر الظن أن ذلك البيت نفسه  
ليس في موضعه من القصيدة ، وإنما هو يأتي أثناء الاعتذار حين يطلب النابغة  
الى النعمان أن لا يقبل فيه قول الوشاة دون روية أو فراسة .  
ومثل هذا يجب أن يقال في غير هذه القصيدة من شعر النابغة الذى

— ٣٢٣ —

اعتذرفيه النعمان أو مدح فيه ملوك غسان فلم يصح لنا مثلاً من قصيدته  
التي مطلعها :

عفاذو حساً من فرتنا فالقوارع فجنباً أريك فالتلاع الدوافع  
الآيات متفرقة جاء بعضها في أول القصيدة في وصف الدار وآثارها ،  
وجاء بعضها في وسط القصيدة ولكنه مضطرب وهو قوله :

أتاني أبيت اللعن انك لمتني وتلك التي تستك منها المسامع  
فبت كأتني ساورتني ضئيلة من الرقش في أنيابها السم نافع  
يسهد من ليل التهام سليمها لحي النساء في يديه قعاقع  
تناذرها الراقون من سوء سمتها تطلعه طوراً وطوراً تراجع  
وعندنا أن هذا الشطر الأخير قد أدخل لتكميل البيت بعد أن ضاع  
الشطر الثاني منه ثم صح لنا من هذه القصيدة قول النابغة :

فانك كالليل الذي هو مدركي وان خلت أن المتأى عنك واسع  
خطاطيف حجن في جبال متينة تمتد بها أيد اليك نوازع  
فأما ماعدا هذه الآيات من القصيدة فنه المنحول كله ، ومنه ما نحل جزء  
دون الجزء الآخر .

وقصيدة النابغة التي مطلعها :

أمن ظلامه الدمن البوالى بمرفض الحبي إلى وعال  
لا يصح منها عندنا إلا قسمها الأول الى قوله:  
فداء لامرئ سارت اليه بعذرة ربها عمى وخالى  
وقل مثل هذا في شعر النابغة الذي مدح به الغسانيين فقد كثرفيه الالتحال ،  
ومنه ما اخترع كله بعد الاسلام كهذه الآيات التي فضل الشعبي بها النابغة على  
الأخطل :

هذا غلام حسن وجهه مستقبل الخير سريع التمام

فهي آيات قد نظم فيها الملوك من بني غسان نظماً :  
وبائية النابغة التي مطلعها :

كليني لهم يا أميمة ناصب      وليل أفاقيه بطيء الكواكب  
صحيفة في جملتها ولكن عبث الرواية فيها كثير ، وظاهر أن نرفض قصيدة  
المتجردة كلها لا تقبل منها الا أولها :

آمن آل مية رائح أم معتدى      عجلان ذا زاد وغير مزود  
زعم البوارح أن رحلتنا غداً      وبذاك خبرنا الغراب الأسود  
لا مرجأ بعد ولا أهلاً به      إن كان تفريق الأحبة في غد  
ونحن نرى أن إصلاح الاقواء في هذه الايات متأخر .

فأما شعر النابغة الذي يمس الحياة البدوية الخاصة فلا تحال فيه قليل أو  
هو أقل من الاتحال في هذا المدح والاعتذار تعرف ذلك حين تقرأ هذا  
الشعر فترى فيه طابع المدرسة وترى فيه متانة ورسالة مطردين واسفاً قليلاً .  
ولعلك بعد أن قرأت ما عرضنا عليك من شعر النابغة الذي صرح لنا لا تشك  
في اتصاله بهذه المدرسة الاوسية الزهيرية فقد رأيت صورته المادية في دالته  
ورأيتها في العينية أيضاً ، والناس يقدمون النابغة بقوله :

فانك كالليل الذي هو مدركي      وان خلعت أن المتأى عنك واسع  
وأى شيء في هذا البيت غير هذا التشبيه البديع . وانما جاء جمال هذا  
التشبيه من أنه مادي في جوهره منعوى في غايته .  
والناس يحمدون للنابغة قوله :

ألم تر أن الله أعطاك سورة      ترى كل ملك دونها يتذبذب  
بأنك شمس والملوك كواكب      اذا طلعت لم يبد منها كوكب  
وأى شيء في هذين البيتين إلا هذا التشبيه المادي في جوهره المعنوي في  
غايته . وللنابغة في شعره صور جياد حسان لا أستطيع أن أهمل منها هذه  
الصورة البديعة في قوله :



والخيل تمزج غرباً في أعنتها كالطير تنجم من الشؤبوب ذى البرد  
ومهما يكن من شيء فاتصال النابغة بأصحابه لا شك فيه من الوجهتين  
الفنيتين اللتين أشرنا إليهما . وليس من شك في أن تلاميذ هذه المدرسة أكثر  
ممن ذكرنا . فهناك شعراء آخرون منهم التيمي والقيسي قد أخذوا عن أوس  
وأصحابه وساروا سيرتهم ، ولكننا نكتفى بمن ذكرنا فهم الزعماء وهم ليسوا زعماء  
هذه المدرسة وحدها بل هم فيما يظهر زعماء الشعر المضرى الجاهلي كله .  
ونحن نعلم أننا بعيدون أشد البعد من أن نكون قدوفينا هم حقهم من البحث  
والتحليل ، بل نحن لم نأخذ من ذلك إلا بحظ ضئيل جداً ، ولكننا مع ذلك مكفون  
بهذا المقدار ؛ لأننا لم نرد في حقيقة الأمر الا عرض المنهاج وامتحانه . وقد نخل  
ألينا أن هذا المنهاج صحيح منتج وأن سلوكه في درس هؤلاء الشعراء أنفسهم  
وفي درس المدارس الأخرى التي أشرنا إليها آنفاً قد ينتهي الى اظهار طائفة  
من الشعر الجاهلي هي الى الصحة أقرب منها الى الفساد والاتحال .  
فأنت ترى بعد هذا كله أننا في هذا الكتاب لم نكن هدامين ليس غير ، وإنما  
هدمنا لبنى ، ونحن نحاول أن يكون بناؤنا متين الأساس قوى الدعائم . ونحن  
نعتقد أننا قد نوفق من ذلك الى كثير ، ولكننا في حاجة الى الوقت من ناحية وإلى  
معونة الصادقين المخلصين من ناحية أخرى . وأكبر الظن أننا لن نفقد ما نحتاج  
إليه من هؤلاء المخلصين الصادقين حين نستأنف هذا البحث عن الشعر الجاهلي  
المضرى في تفصيل ودقة منذ السنة المقبلة ان شاء الله .

---

# الكتاب السادس

## الشعر

طبيعته — ونوعه — وفنونه

....

### ١

#### تعريف الشعر العربي

قد يكون من الغريب أن نمضي من هذا الكتاب الى حيث بلغنا ذا كرين الشعر ماشاء لنا البحث أن نذكره ، دون أن نعرض لهذا الشعر في نفسه بتعريف أو بحث عن خصائصه ومميزاته . ولكننا نظن أننا لم نكن في حاجة إلى هذا النحو من البحث لندرس الشعر الجاهلي من حيث إنه صحيح أو غير صحيح ، فالناس جميعاً يعرفون معنى الشعر وهم جميعاً يعرفون الشعر العربي ويستظهرون منه نماذج مختلفة . فلننا نحدثهم عما يجهلون حين نحدثهم عن الشعر الجاهلي والاموي والعباسي . وربما كان الغريب هو أن نحتاج لتعريف الشعر أو محاولة تعريفه .

على أنا مع ذلك محاولون تعريف الشعر، والشعر العربي خاصة : لالان الناس يجهلونه ، بل لأن من الخير أن يتفق الباحثون عن التاريخ الأدبي على المعنى الذى يفهم من لفظ الشعر حين يذكره هؤلاء الباحثون . فالناس يختلفون فى معنى الشعر اختلافاً غير قليل ، فمنهم من يرى أن الشعر هو الكلام المنظوم فى الوزن والقافية . ومنهم من يرى أن الشعر هو الكلام الذى يعتمد فيه صاحبه على الخيال ، ويقصد فيه الى هذا الجمال الفنى الذى يخلب الألباب ويستوى القلوب ، لا يعينه أن يكون هذا الكلام منظوماً فى الوزن والقافية أو غير منظوم . ومنهم من يقف موقفاً وسطاً بين أولئك وهؤلاء فلا يطلق لفظ الشعر إلا على الكلام المنظوم الذى يعتمد فيه صاحبه على الخيال ويقصد فيه الى الجمال الفنى ، فهو لا يرى منظومات النحو والصرف شعراً وإن نظمت فى الوزن والقافية ، وهو لا يرى مقامات الهمداني أو رسائل ابن العميد شعراً ، وإن لم تخل من اعتماد على الخيال وقصد الى الجمال الفنى . وهناك قوم يتحللون من بعض هذه القيود دون بعضها الآخر متأثرين فى ذلك بتطور الشعر عند بعض الأمم الأجنبية ، فهم يتحللون من القافية مثلاً ويكتفون بالوزن ، وهم قد لا يتفقون فيما بينهم على مقدار التحلل من القافية فمنهم من يريد الغاءها ، ومنهم من يريد الاكتفاء منها بالمقدار اليسير ؛ وربما لم يتفقوا فى مقدار التزام الوزن نفسه ؛ فال بعضهم الى التزام البحر الواحد فى القصيدة الواحدة ومال بعضهم الآخر الى الافتنان فى هذه البحور ، فخلط بحراً يحر من البحور التى عرفها العروضيون ، وربما أضاف الى هذه البحور ما لم يكن للعروضيين به عهد من قبل .

وليس هذا الاختلاف مقصوراً على العصر الذى نحن فيه بل هو طبعى لازم للتطور الفنى من حيث هو . وقد عرفه القدماء من العرب وليس أوضح دلالة على هذا من هذه الفنون التى استحدثها العرب فى حضارتهم فى

بغداد والأندلس وما بينهما من الأقطار الإسلامية العربية . فلم يكن العرب الجاهليون والأمويون يعرفون الموشحات ولا الأزجال ولا هذه الفنون المختلفة التي استحدثت من الشعر والتي احتفظ بعضها باللغة العربية الفصحى واندفع بعضها في اللغة العامية المألوفة .

وسيزل هذا الاختلاف بين الشعراء في معنى الشعر من حيث لفظه وأغراضه قائماً ما قام هؤلاء الشعراء أنفسهم، وما كانت لهم حياة خاصة غير خاضعة خضوعاً تاماً للتقليد .

ومؤرخ الآداب مضطر بحكم صناعته أن يتبع هؤلاء الشعراء المتتجين في تطورهم واقتنائهم ، وأن يسجل ما يستحدثون من فن سواء أَرْضَى عن ذلك أم لم يَرْضَ .

والحق أن اختلاف الشعراء من العرب فيما يطلقون عليه لفظ الشعر مهما يكن عظيماً فليس من العسير على مؤرخ الآداب أن يضبطه ويستخلص منه تعريفاً علياً للشعر العربي . فالعرب متفقدون في جميع عصورهم على أن الشعر يجب أن يكون موزوناً مهما يكن الوزن الذي يقصد إليه الشاعر ، لا يستطيع العربي أن يتصور الشعر إلا إذا كان لفظه مقيداً بهذا المقياس العروضي ، أو قل بهذا المقياس الموسيقي الذي يلائم بين أبيات القصيدة ، بل يلائم بين أجزاء البيت الواحد ملاءمة ما . والعرب متفقدون أيضاً على أن الشعر لا يكون شعراً حتى يقيد بالقافية تقييداً ما . فأما القدماء فكانوا يلتزمون القافية الواحدة والأرجوزة ، ثم أخذوا وأخذ بعضهم يتحلل من هذه القافية في الرجز ، ثم في القصيد ، وافتنوا في ذلك افتناناً كثيراً كما افتنوا في الوزن نفسه افتناناً كثيراً . فلا بد إذاً من أن يكون لفظ الشعر مقيداً بالمقياس العروضي الموسيقي من ناحية وبالقافية من ناحية أخرى ولكن الشعراء والأدباء لا يكتفون عادة بهذا المقدار من التقييد اللفظي ، وإنما يريدون أن تكون للشعر لغة خاصة مختارة اللفظ

اختياراً دقيقاً، يهبه روعة وجدالة أحياناً، ويهبه رقة وعذوبة أحياناً أخرى، ويعصمه على كل حال من الابتذال. فلا بد إذاً من أن يقيد الشعر بقيد ثالث هو الجودة الفنية للفظ الذى يتألف منه.

فاذا اتفق أدباء العرب وشعراؤهم على هذا المقدار انتقلوا الى المعنى فاتفقوا فيه على شيء واختلفوا فى أشياء، فهم يتفقون على أن المعنى يجب أن يكون جيداً شريفاً قيماً. ولكن هذه كما ترى ألفاظ عامة غامضة ليس من اليسير الاتفاق على معناها الدقيق المحدود. ومن هنا لا يستطيع الأدباء أن يبرأوا من تحكيم الذوق الشخصى حين يريدون أن يقدرُوا جودة المعنى أو رداءته. وهم كذلك لا يستطيعون أن يبرأوا من تحكيم الذوق الشخصى حين يريدون أن يقدرُوا حظ اللفظ من الجزالة والروعة أو الرقة والعذوبة، لأن هذه الأشياء كلها إضافية تختلف باختلاف الأذواق الفردية والاجتماعية. ثم يختلف الأدباء بعد هذا فى أن الشعر يجب أن يعتمد على الخيال أو على الحق، وفى مقدار اعتماده على الخيال أو اعتماده على الحق؛ فمنهم من يؤثر الشعر الذى لا حظ فيه للخيال ولا للاختراع، وإنما هو وصف صادق مطابق للحق الواقع. ومنهم من يؤثر الشعر الذى يسترسل صاحبه مع الخيال ويسرف فى ذلك فيتورط فى المبالغات وألوان الغلو. ومنهم من يأخذ بين هذا وذاك طريقاً وسطاً.

ثم هم بعد هذا كله يختلفون فى مقياس الجمال؛ الشعرى أم هو المعنى أم هما الأمران جميعاً؟ ولعل أحسن ما كتب فى ذلك فى القرن الثالث ما قدمه ابن قتيبة بين يدي كتابه طبقات الشعراء حين قسم الشعر إلى ما حسن لفظه ومعناه، وما حسن لفظه دون معناه، وما حسن معناه دون لفظه، وما فسد لفظه ومعناه جميعاً، وضرب لذلك الأمثال. ولكن هذا التقسيم نفسه على ما يظهر فيه من الدقة المنطقية لا يجدى شيئاً؛ فان الأدباء لا يستطيعون أن يتفقوا

على هذا الحسن الذى يوصف به اللفظ والمعنى احدهما أو كلاهما ، وآية ذلك أن منهم من يرى هذه الآيات جيدة اللفظ عادية المعنى ، (١) وهى :  
ولما قضينا من منى كل حاجة ومسح بالاركان من هو ماسح  
وشدت على حذب المطايا راحلنا ولم ينظر الغادى الذى هو راح  
أخذنا بأطراف الأحاديث بيننا وسالت بأعناق المطى الأباطح  
ومنهم من يراها جيدة المعنى وربما أثرها لجودة معناها (٢) وقل مثل ذلك فى كل شعر يحكم فيه الذوق فان حكم الناقد يختلف باختلاف ذوقه ومزاجه وذوق بيته ومزاجها .

ومهما يكن من شئ فان فى الشعر جمالاً فنياً خالصاً يأتيه أحياناً من قبل اللفظ ، وأحياناً من قبل المعنى ، وأحياناً من قبلهما جميعاً . ومهما يختلف حظ الشعر من هذا الجمال ، ومهما يختلف ذوق النقاد ورأيهم فى هذا الجمال فان للشعر منه حظاً ما يتفق الناس جميعاً اذا سلمت أذواقهم فى احساسه والشعور به . واذا كان الشعراء والأدباء متفقين على أن الشعر يجب أن يتقيد لفظه بالوزن والقافية فهم متفقون كذلك على أن الشعر يجب أن يكون له حظ مامن هذا الجمال الفنى مهما يكن مصدره ومقداره .

ولذا فنحن نستطيع أن نعرف الشعر آمنين بأنه الكلام المقيد بالوزن والقافية ، والذى يقصد به الى الجمال الفنى . فاذا اتفقنا على هذا المقدار فلندع الشعراء المنتجين والنقاد وماهم فيه من اختلاف فى تقدير هذه القيود ، وتصوير هذا الجمال الفنى ، لانعرض لذلك إلا فى الدراسات التفصيلية التى نقف فيها عند شعر الشعراء ونقد النقاد .

فأنت ترى أن هذا التعريف لا يقصد الى الاغراب ولا يضع الشعر حيث

---

(١) ممن يرون هذا رأى عبد القاهر الجرجاني وقد بسطه فى كتابه أسرار البلاغة صفحة ١٥ وكذلك أبو ملال فى الصنائع صفحة ٤٢ وابن تينية فى طبقات الشعراء  
(٢) الكثير من رواة الأدب يرونها على أنها جيدة المعنى

يضعه الشعراء أنفسهم في هذه المكانة العالية التي لا يسمو اليها الا من كان له من الخيال جناح قوى يستطيع أن يصعد به الى حيث لا يستطيع الباحثون من العلماء أن يصعدوا ، إنما هو تعريف يسير فيه تواضع واعتدال ، ذلك لأنه يلتبس الشعر من حيث هو حقيقة واقعة تدرس وتستقرأ . لا من حيث هو مثل أعلى يسمو إليه الشاعر والناقد . وذلك لأن تاريخ الآداب مضطر إلى أن يتناول بحته الشعراء مهما يختلف حظهم من الاجادة ومهما تفاوت طبقاتهم . فهو يعرض للشعراء النابغين كما يقف عند الشعراء الخاملين وكل يعنى بأوساط الشعراء ، فيجب أن يكون تعريفه للشعر جامعاً لما ينتجه أولئك وهؤلاء .



## ٢

## موقف المعاصرين من الشعر العربي

ولكن رأى الناس فى الشعر العربى مختلف باختلاف ميولهم وأهوائهم ونزعاتهم فى الفن والعلم وغيرهما من فروع الحياة . وأنت اذا نظرت الى الذين يعنون بالشعر العربى رأيتم يقفون منه مواقف ثلاثة : فبعضهم يرى أن الشعر العربى وحده هو الشعر وأن الشعر الأجنبى لا يستطيع أن يعدله ولا أن يثبت له ، وهؤلاء هم أنصار القديم والقدماء الذين لم يظهروا من آداب اللغات الأجنبية على شئ ، وزعيم هؤلاء جميعاً فيما يظهر الجاحظ الذى كان يرى أن اليونان أصحاب فلسفة ومنطق ، وأن الفرس أصحاب تقليد ونقل ، وأن أهل الهند أصحاب حكمة وأخلاق ، فأما البيان فى الشعر والنثر فخط العرب وحظهم وحدهم ، ولو قد عرف الجاحظ شعر هوميروس وبندار وخطابة برطيس وديموستين لغير رأيه فى ذلك تغييراً تاماً وشيوخ المدرسة القديمة الآن يذهب الجاحظ ويلقنون كلامه لتلاميذهم يأخذونهم باستظهاره ، وهم لا يعترفون لليونان والرومان والهند والفرس بحظ من بيان ، وهم يضيفون الى هذه الشعوب الأمم الحديثة كلها ، وما نظن أنهم يعدلون بامرى القيس «شكسبير» أو «راسين» ، أو قل إنهم يجهلون وجرد شكسبير وراسين ، ولو قد عرفوها وعرفوا أمثالهما من الشعراء الاوربيين المحدثين لما عدلوا بامرى القيس شاعراً من هؤلاء الشعراء ، بل لما عدلوا بامرى القيس هؤلاء الشعراء جميعاً ، ذلك لأنهم لن يستطيعوا أن يفهموا هؤلاء الشعراء ، ولا أن يدوقوا شعرهم أو يسيغوه ، ففهم الشعر الاوربى الحديث محتاج الى ثقافة أوربية متينة لم يظفر هؤلاء الشيوخ منها بقليل ولا كثير . واذن فهم يرون



وسپرون أبدأ أن الشعر العربي وحده هو الشعر، كما أنهم يرون وسيرون أبدأ أن اللغة العربية وحدها هي اللغة، ولعلك تعلم أن أول كلمة يسمعها الطالب الأزهرى الذى هو عنصر المدرسة القديمة إنما هي قول الكفراوى: الحمد لله الذى جعل لغة العرب أفصح اللغات. والطالب الأزهرى منذ ذلك اليوم يمتضى فى الاقتناع بأن اللغة العربية أفصح اللغات وأن الآثار العربية أرقى الآثار، وأن ما تنتجه الأمم الأخرى قديمة كانت أو حديثة من الآداب إنما هي رطانة وعجمة لا تغنى شيئاً ولا تمثل جمالا. والذين يتاح لهم من هؤلاء الطلاب أن يصلوا بالثقافة الحديثة اتصالا ما يدهشون أول الأمر حين يرون أن قد كان لليونان والرومان شعراء وخطباء يعدلون شعراء العرب وخطباءهم ويتفوقون عليهم أحيانا أن كانت للمقارنة بين أولئك وهؤلاء سبيل. وكان أن هؤلاء الشيوخ يقدمون اللغة العربية على اللغات الأجنبية كافة لأن هذه اللغة العربية غنية ضخمة الثروة تدل على البعير والسيف والخمر والحية والداهية بمئات الألفاظ دون أن يقدروا مصدر هذه الثروة أو قيمتها، ودون أن يعرفوا حظ اللغات الأجنبية من أنواع أخرى من الثروة قد تكون أنفع وأجدى فهم يقدمون الشعر العربى لأسباب كهذه الأسباب لأنه يلتزم فى القصيدة الواحدة قافية واحدة لا تغير مهما يعظم حظ القصيدة من الطول، ولأنه كثير لا يحصى، ولأن العرب كلهم شعراء يكفى - كما يقول الجاحظ - أن يصرف أحدهم وهمه الى مذهب الكلام فاذا الألفاظ والمعانى تواتيه ارسالا، وتنثال عليه انثالا. وهم يمتضون فى ألوان من هذا الكلام دون أن يقدروا قيمة هذه الأسباب وحظها من الصحة والبطلان ودون أن يتعرفوا قيمة الشعر الاجنبى وحظه من خصائص ومزايا أخرى قد تكون أقوم من هذه المزايا والخصائص وأبقى أثرا.

هؤلاء فريق. وفريق آخر يغفلون فى ازدراء الشعر العربى خاصة والأدب

العربي عامة غلو الشيوخ في إثارة وإكباره ، وهؤلاء هم المتطرفون من أنصار الجديد ، هم الذين فتنهم الحضارة الحديثة ، وما استحدثت من أدب وفن فلم يعرفوا غيرها ولم يقيموا للأدب العربي وزناً . هؤلاء لا يتحدثون عن الأدب العربي القديم أو ما يشبه هذا الأدب القديم إلا في سخرية وازدراء وفي سخط وازورار أحياناً . وهم يذهبون حين يقرضون الشعر أو يكتبون النثر مذاهب غريبة شاذة لا صلة بينها وبين قديم الأدب العربي ، هم يزدرون الوزن والقافية وهم يزدرون النحو والصرف ، وهم يزدرون أصول اللغة نفسها ، وهم يتدعون أساليب ومناهج في نظم الكلام ، لا يطمئن لها المنطق العربي ولا ترتاح إليها الأذن العربية . وأنت تستطيع أن تحذركم عن شعراء العرب وخطبائهم وكتابهم وما ظفروا به من الاجادة والاتقان الفنى فسيعرضون عنك إعراضاً وسيمضون فيما هم فيه من ابتداع يعتمد في أكثر الأحيان على الغرور وشئ من الغفلة غير قليل . وكما أن الشيوخ معذورون حين يتحدثون الآداب الأجنبية لأنهم يجهلون ما هؤلاء المسرفون في التجديد معذورون لأنهم يجهلون الأدب العربي جهلاً تاماً ولا يستطيعون أن يدوقوه ولا أن يسيغوه . أولئك نشأوا في الأزهر ودار العلوم فانقطعت الصلة بينهم وبين الحديث ، وهؤلاء نشأوا في المدارس الأجنبية الخالصة فانقطعت الصلة بينهم وبين القديم . وهنا يجب أن نصف فنقول إن مصر وإن كثرت حظها من أنصار القديم المسرفين في عصرنا لمكان الأزهر ودار العلوم فحظها من المسرفين في التجديد قليل أو هو غير موجود ، ذلك لأن المصريين على كلفهم بالتجديد واستعدادهم للتطور محتفظون بشخصيتهم الاجتماعية والسياسية حريصون عليها أشد الحرص قد عبثت بهم الخطوب منذ أكثر من عشرين قرناً ، ولكنهم ظلوا على ذلك مصريين محتفظين بهذه المصرية . ومعنى هذا أن في كل فرد من أفراد المصريين — مهما يكن مزاجه وطبيعته خطأ — من الميل إلى القديم

والاستمساك به، فهو يتطور ويثور أحياناً، ولكنه على ذلك كله متصل بقديمه مستمسك بأسباب هذا القديم . فلن تجد في المصريين من يمقت القديم العربي المقت كله أو يزدري الأدب العربي أو يميل الى التفريط في أصول اللغة وما ألف الناس من فنون الكلام . فمن المصريين اذا ومن طائفة من أدباء الشرق العربي يتكون الفريق الثالث الذى يقف من الشعر العربي خاصة والأدب العربي عامة موقف القصد والانصاف والاعتدال .

هؤلاء لا يزدرون الأدب العربي القديم، ولكنهم لا يكتفون به، وإنما يقبلونه على أنه قد أدى ما كان ينبغي أن يؤدي في عصوره المختلفة، ويريدون مع ذلك أن يكون لهم أدب ملائم للعصر الذى يعيشون فيه . هم لا يزدرون الفرزدق وجريراً ولا يسخرون من ابن الرومى والمتنبى، بل يعجبون بهم ويدرسونهم فى عناية وتحقيق ويتخذونهم أحياناً نماذج لجيد الشعر العربي وقيمه، ولكنهم لا يتخذونهم مُثَلاً علياً لما ينبغي أن يكون عليه الشعر العربي فى هذه الايام . هم معتدلون لان الله قد عصمهم من الجهل الذى يضطر أصحابه الى الغلو والتعصب، هم درسوا الادب القديم فذاقوه وأساغوه ودرسوا الادب الاجنبى فذاقوه وأساغوه واقتنعوا أن الأديب العربي قادر على أن يرقى بأدبه الى حيث يجعله مرآة صادقة لهذه الحياة الحديثة دون أن يفسده أو يغير من أصوله الجوهرية شيئاً . هؤلاء يقدرّون الشعر العربي القديم قدره لانهم لا يضعون مقياساً مطلقاً يقيسون به جيد الشعر وروديته وإنما يلحظون فى هذا ما يكون بين الشعر وبين العصر الذى قيل فيه من صلة . وهم يرون أن الشعر العربي قد أرضى العرب وقضى لهم حاجاتهم المختلفة فى عصور رقيهم الادبى والفنى فشَلَّ عواطفهم وأهواءهم، وصور حياتهم الفردية والاجتماعية تصويراً قوياً صادقاً لم يظفر ببعضه فن التاريخ . وليس عيباً على الشعر العربي القديم أنه لا يمثل عواطفنا نحن ولا أهواءنا فان أصحابه

لم يقولوه ليمثل عواطفنا نحن وأهواءنا . وأنت تستطيع أن تأخذ بهذا العيب نفسه شعر هوميروس وبندار وشكسبير . إنما كل ما يطلب إلى الشعر الجيد أن يكون فيه حظ من الجمال الفنى ، يحسه المعتدلون من الناس جميعاً حين يستطيعون أن يذوقوه ويسبقوه مهما تختلف العصور والبيئات . وأنت واجد هذا الحظ من الجمال عند هوميروس وشكسبير وعند فرجيل متى استطعت أن تقرأ هؤلاء الشعراء وتسبق شعرهم . ونحن نزعم ونظننا موقفين أن هذا الحظ من الجمال الفنى قوى عند الشعراء المجيدين من العرب يحسه ويلذّه الناس جميعاً متى استطاعوا أن يقرأوه ويفهموه أى متى أعدوا له أنفسهم بالثقافة الملائمة له . فأما أن فيه ألواناً من الصور والمعانى ينفر منها الذوق الحديث ولا تلائم ميول الفرنج وما ألفوا من عادة شعرية فذلك شيء لا شك فيه ، ولكنك تجد عند نوابغ الشعراء من الفرنجة ألواناً من الصور والمعانى ينفر منها الذوق العربى ولا تلائم ما ألف العرب من عادة شعرية . بل أنت واجد عند هوميروس وبندار وفرجيل ألواناً من الصور والمعانى لا يطمئن إليها الذوق الأوروبى الحديث الآن على شدة ما بين هذا الذوق وبين الأدب اليونانى واللاتينى من الاتصال .

وخلاصة القول أن لكل شعر جيد ناحيتين مختلفتين فهو من ناحية مظهر من مظاهر الجمال الفنى المطلق وهو من هذه الناحية موجه إلى الناس جميعاً مؤثر فى الناس جميعاً ولكن بشرط أن يعدوا لفهمه وتذوقه . وهو من ناحية أخرى مرآة تمثل فى قوة أو ضعف شخصية الشاعر وبيئته وعصره . وهو من هذه الناحية متصل بزمانه ومكانه . ولو قد خلا الشعر من إحدى هاتين الخاصتين لما كانت له قيمة حقيقية . فهو بخاصته الأولى مظهر كما قلنا من مظاهر الجمال الذى تطمح إليه الانسانية كلها ، وهو بهذا صلة قوية بين الشعوب والأجناس مهما تختلف عصورها وبيئاتها . وهو من الناحية الأخرى

— ٣٣٧ —

مصدر من أصدق مصادر التاريخ إذا عرفنا كيف نقرأه ونفهمه ونخضعه لمناهج البحث العلمى . فهو يصوّر لنا حياة الأفراد والجماعات فى أزمتها وأمكتها المختلفة . وهو بهذا يملكتنا من الموازنة والمقارنة واستخلاص ما يجمع بين الناس من صلة وما يفصل بينهم من فروق . وليس من شك فى أننا نجد هاتين الخاصتين قويتين فى الشعر العربى الأموى والعباسى والاندلسى بنوع خاص ، نجد فيه هذا الجمال الفنى المشترك ، ونجد فيه ، هذا التمثيل الصادق للعصر الذى قيل فيه

فازدراء الشعر العربى القديم غلولا يلائم الباحثين عن العلم وحقائقه ؛ وهو فى الوقت نفسه ليس أقل معاناً فى الاسراف والخطل من ازدراء الشعر الاجنبى .

□□□□□□□□□□

## ٣

## نوع الشعر العربي

ولكن الخصومة بين أنصار القديم والجديد حول الشعر العربي لا تقف عند هذا الحد وإنما تتجاوزة الى شيء آخر، فقد ظهر أنصار الجديد على الشعر الأجنبي قديمه وحديثه، وعرفوا أن هذا الشعر على أنه غني في نفسه خصب في لفظه ومعناه. فهو كثير الأنواع متباين الفنون له من ذلك حظ ليس للشعر العربي مثله. وكيف لا وقد رأوا عند اليونان والرومان والفرنج شعراً يسمى الشعر القصصى، وآخر يسمى الشعر الغنائى. وآخر يسمى الشعر التمثيلى ورأوا لكل نوع من هذه الأنواع خصائص ومميزات وحظوظاً من الجمال مختلفة، ورأوا أن صنوف هذا الشعر الأجنبي متنوعة واختلاف المذاهب فيه قد استطاع أن يمثل حياة أصحابه من وجوه كثيرة، واستطاع في الوقت نفسه أن يعرض على الناس مظاهر الجمال الفنى المطلق مختلفة متنوعة، وأنتمسوا ذلك من الشعر العربي فلم يجدوه، ولم يجدوا شيئاً يقرب منه فوصفوه بالنقص والضعف، ووصفوا أصحابه بالقصور، واندفعوا في افتنائهم بالشعر الأجنبي وازدراؤهم للشعر العربي حتى أحفظوا أنصار القديم وغلظوهم، فهب هؤلاء يذودون عن شعرهم العربي، ولكنهم لم يسلكوا في هذا الدفاع طريقاً سواء وإنما التوت بهم السبل فخطوا وأفسدوا الأمر على أنفسهم وعلى الشعر العربي، ذلك أنهم زعموا أن الشعر العربي كالشعر الأجنبي منوع مختلف المذاهب فيه القصص وفيه الغناء وفيه التمثيل. ولم لا؟ أليس قد زعم لهم أنصار الجديد أن الشعر القصصى فيه ذكر للحروب والمحن وما يبلى الأبطال فيها من بلاء وهل الحماسة العربية شيء غير هذا؟ ففيها ذكر للحروب والمحن وبلاء الأبطال

فيها، وأى شيء تجده في هذا الشعر الذي قيل في حرب البسوس أو في حرب  
داحس والغبراء، أو في حرب الفجار أو في حرب بعاث، أو في المغازي والفتوح،  
أو في الفتن الإسلامية؟ ولم لا يكون مهلهل كأخيل؟ ولم لا يكون عنترة  
كأخيل؟ ولم لا يكون امرؤ القيس كأوليس؟ ولم لا يكون أبطال الحماسة  
العربية كأبطال الإلياذة والاديسة والانياده؟

أليس قد زعم لهم أنصار الجديد أن في الشعر الأجنبي غناء يصف عواطف  
النفس وأهواءها، ويمثل حياة الفرد تمثيلاً قوياً، والغزل العربي أي شيء هو،  
أليس شعراً يغنى فيه الشاعر حبه وألمه ولذته، ويصور فيه عواطفه وأهواءه؟  
والرثاء العربي أي شيء هو؟ وقل مثل ذلك في المدح والهجاء. فان زعمت  
أن اليونان كانوا يغنون شعرهم فقد كان العرب يغنون شعرهم أيضاً. أليس  
قد سمي الأعشى صنّاجة العرب؟ ومن الذي يحجل مكان الغناء والصلة بينه  
وبين الشعر أيام بني أمية وبني العباس، ونحن مدينون لذلك بكتاب الأغاني؟  
أليس قد زعم لهم أنصار الجديد أن في الشعر الأجنبي تمثيلاً يعتمد على  
الحوار؟ ومن الذي يستطيع أن يجحد أن في الشعر العربي حواراً بين العاشقين  
وبين المتخاصمين، وأى شعر شعر امرئ القيس حين يدخل على صاحبتة  
فتأبى عليه ويلح عليها؟ ومن الذي يستطيع أن يجحد أن كثرة الشعر الذي  
يشتمل عليه ديوان ابن أبي ربيعة إنما هي حوار وتمثيل؟

وإذا فليس للشعر الأجنبي على الشعر العربي فضل، ففي هذا الشعر العربي  
القصص وفيه الغناء وفي التمثيل. وعلى هذا مضى شيوخ المدرسة القديمة في  
دفاعهم عن الشعر العربي فأفسدوا الأمر كما قلنا على أنفسهم وعلى الشعر.  
ذلك لأن الشعر العربي ليس فيه قصص وليس فيه تمثيل، فالشعر القصصي كما  
يعرفه أصحاب هذا الفن من القدماء والمحدثين لا يعتمد على ذكر الأبطال  
والحروب ليس غير وإنما هو يعتمد على ذلك ويعتمد على أشياء  
أخرى منها اللفظي ومنها المعنوي، فهو في لفظه طويل مسرف في

الطول تبلغ القصيدة من قصائده آلافاً من الآيات، وهو في لفظه مقيد بألوان من الوزن والموسيقى. وهو مقيد في الأداء نفسه بقيود معينة ليس هنا موضع تفصيلها. وهو في معناه يذكر الحروب والمحن وبلاء الأبطال فيها، ولكنه يذكر الآلهة أيضاً ويستوحىهم ما يريد أن يقول، ثم هو في معناه اجتماعي يفنى شخصية الشاعر افناء تاماً أو كالتام في الجماعة التي يصفها من جهة، والجماعة التي ينشدها من جهة أخرى. وليس في الشعر العربي شيء من هذا.

والشعر التمثيلي لا يعتمد على الحوار ليس غير، وإنما يعتمد على حوار لا يعرفه الشعر العربي، على حوار بين اثنين أو أكثر لا يرد فيه لفظ قال. أو قلت أو أجاب أو أجبت، وإنما هو حوار بالمعنى الصحيح لهذه الكلمة. ثم هو يعتمد مع الحوار على العمل والحركة بمعنى أن المتحاورين لا يقتصرون على الحديث، وإنما يذهبون ويبحثون ويأتون من الأعمال ما يأتي الناس في حياتهم العادية؛ فهو حوار تصحبه حياة عاملة ملؤها الحركة والنشاط. وهو يعتمد في الوقت نفسه عند القدماء بنوع خاص على الغناء والرقص والموسيقى. وأين هذا كله من هذا الحوار اليسير الذي نجده في الشعر العربي قديمه وحديثه، ذلك ولم أذكر خصالاً فنية أخرى للتمثيل لا حاجة الآن إلى ذكرها. فأنت ترى أن شيوخ المدرسة القديمة يخلطون ويفسدون الأمر حين يرون أن في الشعر العربي قصصاً أو تمثيلاً. والحق أن الشعر العربي غناء كله فيه بميزات الشعر الغنائي، فهو شخصي بمعنى أنه يمثل قبل كل شيء نفسية الفرد وما يتصل بها من عاطفة وهوى وميل. هو كذلك في النسيب، وهو كذلك في الحماسة والفخر، وهو كذلك في الوصف والمدح والثناء والهجاء. وهو في أول أمره معتمد على الموسيقى ليس من شك في أنه كان يغنى غناء ثم استقل عن الموسيقى شيئاً فشيئاً وقلّ فيه تأثير الغناء حتى أصبح ينشد انشاداً، والانشاد شيء بين القراءة وبين الغناء، هو في الشعر كالترتيل في القرآن.



فالشعر العربي الذي نعرفه إذا شعر غنائى خالص ، ولكن هذا لا ينقص منه ولا يضع من قدره ولا يقدم عليه الشعر الأجنبي ، فليس يقاس الشعر بأنه اشتمل أو لم يشتمل على هذا النوع أو ذاك ، وإنما يقاس بأنه أجاد أو لم يجيد النوع الذى اشتمل عليه . وقد قدّمنا أن الشعر العربى قد أجاد تأدية ما كان ينبغي أن يؤدى من حاجات العرب الفنية فى عصوره التى قيل فيها . على أن أنصار الجديدي أنفسهم لا يبرأون من بعض الاضطراب : فهم يطلقون قضيتهم اطلاقاً فى غير تحفظ ولا احتياط : ذلك أن الذى نعلمه علم يقين هو أن هذه الأنواع الثلاثة من الشعر إنما وجدت قبل كل شئ عند اليونان ووجدت متعاقبة لا مصطحبة ، بمعنى أنها كانت أطواراً للحياة الشعرية اليونانية جاء بعضها إثر بعض ، فكان الشعر القصصى طوراً من الحياة الأدبية ملائماً لحياة اليونان فى سذاجتهم أثناء القرن العاشر والتاسع قبل المسيح . وكان الشعر الغنائى طوراً من أطوار الحياة الأدبية ملائماً للرقى الشخصية الفردية عند اليونان وللتطور الاجتماعى والسياسى الذى ظهر فى القرن السابع والسادس قبل المسيح ، وكان الشعر التمثيلى أثراً من آثار الحياة الديمقراطية والرقى العقلى الفلسفى اللذين ظهرا فى القرن الخامس قبل المسيح . ومن غريب الأمر أن هذه الأنواع لم تكد تصطبج عند اليونان فقد ضعف القصص حين قوى الغناء ، وضعف الغناء حين قوى التمثيل . ونحن نجد هذه الأنواع عند أمم أخرى غير الأمة اليونانية بين القدماء والمحدثين ، ولكنها قد وجدت عند هذه الأمم تقليداً لليونان ، فليس من شك فى أن فرجيل قد قلّد هوميروس ، وهوراس قد قلّد بندارا . وليس من شك فى أن الممثلين من الرومان كتيرانس وبلوت قد قلّدوا الممثلين من اليونان . وليس من شك أيضاً فى أن المحدثين من الاوربيين ولاسيما الفرنسيون قد قلّدوا اليونان والرومان فيما استحدثوا من قصص وغناء وتمثيل ، فأثار الرومان ظاهرة عند كورنى وبوالو ، وآثار

اليونان ظاهرة عند راسين، وآثار أولئك وهؤلاء ظاهرة عند مولير وفولتير وغيرهما من أصحاب القصص والغناء والتمثيل . وإذا كانت نشأة هذه الأنواع تقليدية عند هذه الأمم القديمة والحديثة ، متأثرة باليونان وحياتهم الأدبية فالأمر لا يرجع فيها الى طبيعة الشعر ولا طبيعة الأجناس التي قرضت هذا الشعر، وإنما يرجع الى أن هذه الأمم قد عرفت آداب اليونان فقلدتها أول الأمر ثم كونت لنفسها فيها شخصية قوية بعد ذلك . فاما الأمم التي لم تعرف هذه الحياة اليونانية الأدبية فلم تقلدها، ومن هذه الأمم أمم آرية تشارك اليونان في جنسها وطبيعتها كقدماء الفرس والهنود، والاوربيين في القرون الوسطى . ومنها أمم أجنبية عن هذا الجنس الآري كالأمم العربية . وعندنا أن العرب لو عرفوا آداب اليونان لقلدوها ، ألا ترى أنهم عرفوا فلسفة اليونان فقلدوها وكونوا لأنفسهم في الفلسفة شخصية قوية ثم ألا ترى أنهم أخذوا يعرفون الآن الأدب الحديث فأخذوا يقلدونه، وظهر عندهم فن التمثيل وأخذ شعرهم الغنائي يتطور تطوراً ملائماً للشعر الغنائي الاوربي.

فالأمر إذاً ليس أمر قصور الشعر العربي أوقوته، وإنما هو أن العرب لم يعرفوا نوعاً من الأدب فلم يقلدوه، وعرفت الأمم الأخرى هذا النوع فقلدته وتفوقت فيه .

ومهما يكن من شيء فالشعر العربي القديم الذي يدرسه تاريخ الأدب ليس من القصص ، ولا من التمثيل في شيء ، وإنما هو غناء ليس غير .





## فنون الشعر

وشيوخ المدرسة القديمة لا يبرأون من الخلط أيضاً حين يذكرون فنون الشعر العربي ولا سيما في العصر الجاهلي . فهم يعتمدون في ذكر هذه الفنون على طائفة من التقسيم أظهرها ما اشتمل عليه ديوان الحماسة لأبي تمام . وهم من هذه الناحية يضيفون الى العصر الجاهلي فنوناً لعله لم يعرفها إلا لحاً . ولسنا نريد أن نطيل في هذا الموضوع الذي لانراه في حقيقة الأمر خليقاً بالاطالة إنما نقول كما يقول الذين يدرسون الأدب العربي عادة إن للشعر فنوناً مختلفة منها الوصف والمدح والثناء والهجاء والغزل والفخر والحماسة ، والقدمات يزيدون في هذه الفنون وينقصون منها، ويردون بعضها الى بعض فهم يردون الرثاء الى المدح لأن الرثاء مدح الميت ، وهم يردون العتاب الى الهجاء ، وهم يشطرون الغزل شطرين غزل معونث وغزل مذكر ، الى غير هذا من الكلام الكثير الذي لا غناء فيه . وقد يكون من الخير أن نعرف تاريخ هذه الفنون وكيف نشأت عند العرب ، ولكن اليقين في هذا موقوف على ما نحن بسيله من اثبات الشعر الجاهلي أو رفضه . وليس من الشك الآن في أن الجاهليين قد وصفوا ومدحوا وهجوا ورثوا . وليس من شك أيضاً في أنهم قد ألخوا بذكر النساء ، ولكتنا نرجح أن فن الغزل لم يتم عندهم ، وإنما تم وقوى في الإسلام أيام بني أمية ، كما أنه في هذا العصر ظل مقصوراً على النساء ، فلما كان العصر البغدادى تناول الغلبان فأسرف . وقد تطورت هذه الفنون كلها تطوراً ملائماً للحياة العربية العامة والخاصة ، ولكن درس هذا التطور ليس مما يعيننا الآن .

## ٥

## بحور الشعر

وهذه مسألة لا نعرض لها إلا لندل على ما فيها من العسر وعلى أنها شديدة الحاجة الى أن يعنى بها الباحثون . فالقدماء والمحدثون يضطربون حين يريدون أن يتيقنوا نشأة الشعر العربى . ولست أدرى لم يأبون الا أن يحددوا لهذه النشأة نظاماً ومقياساً . على أن القدماء أقرب الى القصد من أنصار القديم ، فهم قد أراحوا أنفسهم ، وزعموا أن العرب توهمت أعاريض نظمت عليها الشعر ، ثم أخذوا يعدون بحور الشعر ويحصون أعاريضه وضروبه وقوافيه . أما المحدثون فقد أرادوا أن يتجنبوا هذا الغموض فاندفع بعضهم فى الخيال حتى زعم أن الشعر العربى انما اشتقت أوزانه من حركات الابل حين تقطع الصحراء فى ضروب مختلفة من السير واجتهدوا فى أن يقاربوا بين أوزان الشعر وبين حركات الابل المادية . وظاهر أن هذا كله خيال واقتراض لا سبيل الى تحقيقه .

والشئ الذى يظهر أن لا سبيل الى الشك فيه هو أن وزن الشعر العربى كوزن غيره من الشعر؛ انما هو أثر من آثار الموسيقى والغناء . فالشعر فى أول أمره غناء ، ومن ذكر الغناء فقد ذكر اللحن والنغم والتقطيع . أو قل بعبارة موجزة فقد ذكر الوزن . والواقع أنا لانعرف فى تاريخ الامم القديمة أن الشعر والموسيقى قد نشأ مستقلين؛ وانما نشأ معاً ونميا معاً أيضاً ثم استقل الشعر عن الموسيقى فأخذ ينشد ويقرأ وظلت الموسيقى محتاجة الى الشعر فى الغناء مستقلة عنه فى التوقيع الخالص أو قل ظل الغناء نقطة الاتصال بين هذين

الفنين . وفي هذا العصر الحديث وحده أخذت الموسيقى تستغنى عن الشعر  
استغناء تاماً وتتخذ النثر أحياناً موضوعاً لألحانها، وأخذنا نشهد في الملاعب  
الموسيقية الفرنسية قصصاً تمثيلية موسيقية منشورة غير منظومة . وأخذنا نجد  
أيضاً قطعاً موسيقية منفصلة منشورة غير منظومة ، ولم نشهد في لغتنا العربية إلى  
الآن فيما يظهر غناء يعتمد على الترددون الشعر ، وإنما الغناء العربي كله  
مهما يكن نوع النظم الذى يلجأ إليه ، إنما المسألة التى تستحق أن تدرس وأن يزال  
عنها الحجاب هى تاريخ الأوزان العروضية التى أحصاها العلماء : كيف  
نشأت، ومتى نشأت؟ وهل عرف العرب الجاهليون هذه الأوزان التى أحصاها  
الخليل والاختفش أم هل عرفوا بعضها واستحدثوا الإسلاميون بعضها الآخر،  
وما الأوزان التى عرفها الجاهليون؟ وما الأوزان التى استحدثها المسلمون؟  
وأي أوزان الجاهليين أسبق إلى الظهور؟ وهل ظهرت هذه الأوزان منفصلة  
أم هل تطورت بعضها إلى بعض؟ وأيها تطورت عن الآخر؟ وما الأسباب الفنية  
الاضطرارية أو الاختيارية التى حملت المسلمين أن يستحدثوا من الأوزان؟  
كل هذه مسائل خلقية أن تدرس ، وأن يزال عنها الحجاب ، ولكن ذلك ليس  
بالشئ اليسير الآن على أقل تقدير ، فلنكتف بعرضها ولننظر .

---

# الكتاب السابع

## النثر الجاهلي

### ١

#### ظهور النثر

وهنا أيضاً لا نرى بدا من تغيير نظرية القدماء وأنصار القديم، فأولئك وهؤلاء متفقون على أنه قد كان للعرب في جاهليتهم نثر، وعلى أن النثر قد وجد قبل الشعر، وكان أكثر منه وأغزر مادة. ولكن الرواة لم يحفظوا من النثر شيئاً يذكر بالقياس إلى ما حفظوا من الشعر لأن الوزن والقافية أعانا على حفظ الشعر وروايته، وخلا منهما النثر فلم يحفظ منه إلا النزر اليسير. وعلى هذا النحو أخذ القدماء يفاضلون بين الشعر والنثر، ومضى ابن رشيق وأمثاله في هذا اللون من المفاضلة فقدم الشعر لأن الوزن والقافية يجعلانه أشبه بالدر الذي ينتظمه العقد بينما، النثر يشبه بالدر الذي لا نظام له. وقدم الشعر لأن صاحبه ينشده قائماً بينما لا يقوم صاحب النثر إلا في الخطابة وهم جراً...

ولكن هذه النظرية في نفسها غير صحيحة. ولا بد من أن يتفق قبل كل شيء على ما يفهم من لفظ النثر عند مؤرخي الآداب، كما اتفق على ما يفهم

عندهم من لفظ الشعر . فأما إن فهم من النثر كل كلام لا ينظمه وزن ولا قافية فليس من شك في أن قد كان للعرب الجاهليين نثر منذ عصور قديمة جداً ، وليس من شك في أنهم تخاطبوا بالآشارات والكلمات والجلل المقتضبة قبل أن يظهر فيهم الشعور الفنى الذى يحملهم على أن يتغنوا ويقرضوا الشعر . ولكن هذا النوع من النثر إن أهم أصحاب اللغة وعلم النفس فهو لا يعنى مؤرخ الآداب فى قليل ولا كثير . وما رأيك فى مؤرخ الآداب الذى يعنى عندنا بأحاديث الناس فى حياتهم اليومية وحاجاتهم العادية المبتذلة ، إنما النثر الذى يعنى به مؤرخ الآداب هو النثر الذى يمكن أن يعدّ أدباً ، الذى يمكن أن يقال إنه فن ، فيه مظهر من مظاهر الجمال وفيه قصد الى التأثير فى النفس من أى ناحية من أبحاثها ، هو هذا الكلام الذى يعنى به صاحبه عناية خاصة ويتكلفه تكلفاً خاصاً ، ويريد أن يأخذك بالنظر فيه والتعويل عليه ؛ كما يعنى الشاعر بشعره ، ويحاول أن يؤثر به فى نفسك . فإذا فهم النثر على هذا النحو — ولا ينبغى أن يفهم فى تاريخ الآداب إلا على هذا النحو — فليس من شك فى أنه قد كان عند العرب أحدث عهداً من الشعر ، ذلك لأن العرب ليست أمة ممتازة من بقية الأمم التى خلقها الله نشأت ومعها شعرها ونثرها وعلها وأدبها ؛ وإنما هى كغيرها من الأمم نشأت ونمت وتطورت حسب النظام الاجتماعى الطبيعى الذى سيطر وما يزال يسيطر على حياة الشعوب جميعاً .

/ ونحن نعرف أن الشعر أقدم عهداً من النثر وأنه أول مظاهر الفن فى الكلام ، لأنه متصل بالحس والشعور والخيال وهذه الملكات الطبيعية التى تكاد تنشأ مع الفرد والجماعة . فهو ينبعث إذ ذاك عن الحياة الانسانية انبعاثاً يوشك أن يشبه انبعاث الضوء عن الشمس والعطر عن الزهرة . فأما النثر فهو لغة العقل ومظهر من مظاهر التفكير ، تأثير الارادة فيه أعظم من تأثيرها

في الشعر، وتأثير الروية فيه أعظم من تأثيرها في الشعر أيضاً، فليس غريباً أن يتأخر ظهوره، وأن يقترن بظواهر أخرى طبيعية واجتماعية لا يحتاج اليها الشعر. ولسنا نعرف أمة قديمة أو حديثة ظهر فيها النثر قبل أن يظهر الشعر أو ظهر فيها النثر مع ظهور الشعر، وإنما الذي نعرفه في تاريخ الآداب عامة أن الأمم تأخذ بحظها من الشعر قبل كل شيء وتنفق من حياتها عصوراً طويلاً يتطور فيها الشعر ويستحيل وهي تجهل النثر جهلاً تاماً وأنت تستطيع أن تلمس الأمر عند اليونان والرومان والأمم الغربية فسترى أن هذه الأمم كلها تغنت ونظمت الشعر قبل أن تعرف النثر بأزمان طوال. وأنت تستطيع أن تلمس ذلك في الأمم والبيئات غير الراقية المعاصرة لنا، فسترى أمماً وحشية أو بدوية تنغى وتنظم الشعر وليس لها من النثر حظ. وأنت تستطيع أن تلمس ذلك في أقاليمنا المصرية نفسها فسترى البيئات المصرية الجاهلة تنظم الشعر في لغتها العامية، ولكنها لا تعرف النثر في هذه اللغة نفسها إلا حين تأخذ بحظ من التعليم يختلف قلة وكثرة.

١٠ فالنثر إذاً متأخر حديث العهد بالقياس إلى الشعر، وهو لا يظهر ولا يقوى عادة إلا حين تظهر في الجماعة وتقوى هذه الملكة المفكرة التي نسميها بالعقل وحين تظهر وتشيع هذه الظاهرة الاجتماعية التي نسميها الكتابة. فالعقل يفكر ويروى ويحتاج إلى أن يعلن تفكيره وترويته، والكتابة تمكنه من أن يقيد تفكيره وترويته ويعلنهما إلى الناس. ولا بد من أن تظهر آثار هذه القوة المفكرة التي نسميها العقل في الشعر قبل ظهورها في النثر، حتى إذا حناق الشعر بوزنه وقافته عن تفكير العقل احتاج العقل إلى أن يتحلل في التعبير عن أغراضه من هذه القيود الشعرية من وزن وقافية ولغة خاصة واعتماد على الخيال. ومن هذه الحاجة التي يشعر بها العقل حين يضيق به الشعر يظهر النثر فيعتمد العقل على لغة التخاطب وأساليبه ليتحدث إلى



—٣٤٩—

الناس ثم ما يزال بهذه اللغة والأساليب يصاحبها ويهذبها حتى ينشأ له فن جديد ليس شعراً وليس لغة تخاطب وإنما هو شيء وسط بينهما ، ويقوى هذا الفن شيئاً فشيئاً بمقدار ما يقوى العقل ويرقى حتى يتم تكوينه فإذا هو لغة التاريخ والفلسفة والدين ، وإذا هو مظهر من المظاهر الأدبية الخالصة .

---

## ٢

## موقفنا من النثر الجاهلي

فاذا نحن التمسنا تاريخ النثر عند العرب الجاهليين على ضوء هذه النظرية فقد يكون من العسير جداً إن لم يكن من المستحيل أن نهتدى الآن الى شيء قيم، ذلك لأننا مضطرون الى أن نقف من النثر الجاهلي نفس الموقف الذي وقفناه من الشعر الجاهلي فنقسم العرب إلى قسمين عرب الشمال وعرب الجنوب، ونرفض من غير تردد كل ما يضاف الى عرب الجنوب من نثر قبل الاسلام، ذلك لأن هذا النثر الذي يضاف اليهم كالشعر قد روى بلغة قريش التي لم يكن لهم بها علم فيجب ألا يكون صحيحاً. والأمر في النثر أظهر منه في الشعر؛ فإن هؤلاء الناس لغة معروفة كتبوها وتركوا لنا فيها نصوصاً منشورة نستطيع أن نقرأها وندرسها ونستخلص منها بعض القواعد الفنية للنثر، فمن العجيب أن يكون لهم ثران أحدهما في لغتهم الطبيعية، والثاني في لغة لم يكن لهم بها عهد. ومن الغريب ألا يتركوا لنا أثراً واحداً مكتوباً فيه نثر قد كتب بلغة قريش. وإذا فكل ما يضاف الى اليمنيين من نثر مرسل أو مسجوع أو خطابة في الجاهلية مرفوض لا قيمة له ولا حظ له من الصحة انتحل بعد الاسلام انتحالاً للأسباب التي قدمنا في الكتاب الثالث.

أما عرب للشمال فلا بد من أن نقف من نثرهم موقفنا من شعرهم، ولعلك تذكر أنا نرفض أكثر الشعر الذي أضيف إلى ربيعة ونحاط أشد الاحتياط في سائر الذي نشأ في عصر متأخر جداً كشعر الأعشى. فنحن نقف نفس هذا الموقف مما يضاف إلى ربيعة وغيرها من عرب العراق والبحرين والجزيرة، نرفضه ولا نكاد نقبل منه شيئاً. فلم يبق إلا المضربون.

وقد عرفت أنا نلتمس المقاييس التي تبين بهاصحة الشعر المضري في الجاهلية أو بطلانه ، وإنه يخيل إلينا أن قد وقفنا من هذه المقاييس الى شيء . ولكن الأمر في ثمر مضر أصعب من الأمر في شعرها . فليست الأمم في حاجة الى أن تكون عظيمة الحظ من الحضارة لتقول الشعر ، وليست هي في حاجة الى الكتابة لتقول الشعر أيضاً . فاذا صح أن نسلم بأن المضريين قد قالوا الشعر على بداوتهم وضعف حظهم من الحضارة حين تحضروا قبل الاسلام ، فقد يكون من الحق أن تتردد فيما يضاف إليهم من النثر لأننا في حاجة إلى أن نعرف تاريخ حضارتهم الجاهلية وتاريخ رقيهم العقلي ، وظاهر أن الشعر الذي يضاف إليهم لا يكاد يمثل لنا من هذا شيئاً ، ونحن نجعل أو نكاد نجعل تاريخ انتشار الكتابة عندهم ، وليس لدينا أثر واحد مكتوب فيه نص عربي مضري كتب قبل الاسلام ، وإذا صح الاعتماد على الرواية بعض الشيء في الشعر ، فليس من البحث العلي في شيء أن نعتمد على الرواية وحدها في النثر فنحن إذا مضطرون الى أن نرفض هذا النثر الكثير الذي يضاف الى المضريين قبل الاسلام مع أننا نقبل بعض ما يضاف إليهم من الشعر .

---

## ٣

## صور النثر الجاهلي

ومع ذلك فكل شيء في تاريخ الأدب العربي يدل على أن قد كان للبصريين نثر ما، بل يدل على أن قد كان لهم قبل الإسلام نثر وصل إلى حد من الرقي لا بأس به. فما يصح لنا من الشعر الجاهلي كامل الخلق متقن البناء فيه أثر التفكير والروية، وحسبك أن تنظر في شعر زهير والنابغة والحطيئة لتقتنع بذلك. وقد كان لهم حظ لا بأس به من الحضارة في مكة والطائف والمدينة. وكانوا يتخذون الكتابة في أغراضهم التجارية والاقتصادية، وكانوا على حظ غير قليل من الاتصال باليهود والنصارى ومجوس الفرس. فكان من المعقول أن يدعوهم هذا كله إلى التفكير والروية، ثم إلى الكتابة واستحداث النثر، وكانوا على حظ من العلم والمعرفة بأخبار الأولين وأحوال الأمم الأخرى، وكان لهم ألوان أخرى من الفنون كالنجوم والطب وما إلى ذلك. وكل هذا يكفي ليكون لهم نثر ما. فنحن حين نرفض ما يضاف إليهم من النثر لا نزعم أنهم قد جهلوا النثر جهلاً تاماً ولم يعرفوه إلا بعد الإسلام وإنما نزعم أن قد كان لهم نثر لم يصل إلينا منه شيء بطريقة عليية قاطعة أو مرجحة، ستقول: وهذه الخطب التي تضاف إلى وفود العرب عند كسرى، وهذا السجع الذي يضاف إلى الكهان؛ وهذا الكلام الذي يضاف إلى قس بن ساعدة، وهذه الحكم والوصايا التي تضاف إلى حكمائهم وعظمائهم ماذا تصنع بها؟ فنجيب نرفضها من غير تردد لأنك تستطيع أن تقرأها وتظهر فيها لتردها كلها إلى العصور الإسلامية التي انتحلت فيها، وأكثرها إنما انتحل في أول القرن الثاني وفي القرن الثالث للهجرة لنفس الأسباب التي

حملت على اتحال الشعر من سياسة ودين وقصص وشعرية وتكثر في الرواية وما إلى ذلك .

وكل ما يمكننا أن نستخلصه من هذا النثر الذي يضاف إلى الجاهليين إنما هو شيء واحد، وهو أن من الممكن أن يكون هذا النثر قد حاول قليلاً أو كثيراً تقليد ما كان للعرب في جاهليتهم من نثر، فحفظ لنا صورة ما من هذا النثر الجاهلي، دون أن يحفظ لنا نصاً من نصوصه . وأكبر الظن أن القرن السادس للسيح قد شهد اتصال المضربة بالأمم الأجنبية، وأخذها بشيء من أسباب الحضارة، واستعارتها الكتابة من أهل اليمن أو من النبط السريان - على اختلاف العلماء في ذلك - وتأثرها بالحياة الحضرية العامة . فنشأ فيها نوع من النثر لم يتحلل من قيود الشعر كلها وإنما تحلل منها بعض الشيء، لم يلتزم فيه الوزن وإنما التزمت فيه القافية التزاماً ما، فنشأ السجع الذي كان يلتزم في بعض الخطابات الفنية وفي بعض الرسائل الفنية أيضاً . وما نظن إلا أنهم حين استعملوا الكتابة في حاجاتهم اليومية العادية لم يتقيدوا تقييداً ما، فكان لهم نوعان من النثر إذاً، أحدهما قفى لم يتحلل من قيود الشعر التحلل المطلق . والآخر عادي اعتمد على لغة التخاطب أكثر من اعتماده على أي شيء آخر . ولو قد وصلت إلينا طائفة مكتوبة من هذا النثر لاستطعنا أن نقيم تاريخ النثر العربي على أساس متين، وأن نعرف كيف استطاع العرب أن يتحللوا من قيود الشعر، وإلى أي حد وصلوا من هذا التحلل، وكيف تطور نثرهم حتى انتهى إلى حيث تراه أيام بني أمية وبني العباس، ولكن شيئاً من هذه النصوص لم يصل إلينا . والذين يريدون أن يدرسوا تاريخ النثر العربي الصحيح مضطرون إلى أن يردوه لا إلى نثر جاهلي بل إلى القرآن وحده، فنحن نعلم إلى أي حد بعد التأثير الأدنى للقرآن في نفوس العرب حتى أصبح المثل الأعلى الذي يحتذيه الكاتب والمحاور والخطيب والشاعر أيضاً . غير أن الشعراء كانوا يحتفظون كما رأيت بسنن شعرية موروثة، وكان لديهم فيما يظهر نماذج شعرية جاهلية تأثروها وقاسوا عليها . وظاهر أن قد كانت للخطباء سنن خطابية وللبحاورين

سنن في الحوار ، فان سلسلة الحياة لم تنقطع بين الجاهلية والاسلام . وظاهر أيضاً ان قد كانت لهم سنن في النثر أيضاً نلحها في القرآن ونلحها في أحاديث النبي وفي أحاديث الخلفاء وخطبهم ، ولكن أمر النثر كما رأيت ليس كأمر الشعر ، فلدينا نماذج شعرية للعصر الجاهلي ، وليس لدينا نموذج نثرى واحد لهذا العصر . ستقول : والأمثال ؟ وأنا أرى معك أن طائفة غير قليلة من الأمثال يجب أن تكون جاهلية ، ولكن تحقيق هذه الأمثال الجاهلية التي لم تستحدث في الاسلام ليس بالشئ اليسير ، والأمثال بطبيعتها أدب شعبي مضطرب متطور ، يصح أن يؤخذ مقياساً لدرس اللغة ومقياساً لدرس الجملة القصيرة كيف تتكون ومقياساً بنوع خاص لعبث الشعوب بالألفاظ والمعاني . ولكن هذا كله شيء والنثر الفني شيء آخر .

ومن غريب الأمر أن حظ النثر الذي يضاف الى الجاهليين من مظاهر الفساد والاتحال كحظ الشعر الذي يضاف اليهم ، فهناك نثر تعرف فيه السهولة واللين كهذا الذي يضاف الى قس بن ساعدة ، وهناك نثر تعرف فيه الشدة والرصانة كهذا الذي يضاف الى أكم بن صيغ . وحياة النثرين من الجاهليين مضطربة كحياة الشعراء ، فقس بن ساعدة قد عثر سبعة قرون أو ثلاثة قرون ، أو قرنين ونصف قرن ، وهي فيما يظهر أقل سن يتفق عليها المعتدلون . وكان أكم بن صيغ من المعمرين ، وحياة ذى الاصبغ العدواني لا تخلو من الأعاجيب . فاذا قارنت فساد هذا النثر واضطرابه بفساد حياة النثرين واضطرابها لم تتردد في أن تقف من هذا النثر موقفنا . ستقول : والخطابة ماذا تصنع بها ؟ أترى أن العرب لم يكونوا خطباء ، قبل الاسلام والاجماع منعقد على أن قد كان فيهم الخطباء المفوهون ؟ أما أنا فلا أنكر أن قد كان للعرب قبل الاسلام خطباء ، ولكني لا أتردد في أن خطابهم لم تكن شيئاً ذا غناء ، وإنما الخطابة العربية فن اسلامي خالص ، ذلك أن الخطابة ليست من هذه الفنون الطبيعية التي تصدر عن الشعوب عفواً ويعنى بها الأفراد لنفسها ، وإنما هي ظاهرة اجتماعية ملائمة لنوع خاص من الحياة . وكل الحياة الاجتماعية للعرب قبل الاسلام لم تكن - وإن غضب أنصار القديم - تدعو إلى خطابة قوية ممتازة ، فالحواضر المضرية كانت حواضر تجارة

ومال واقتصاد ، ولم يكن للحياة السياسية فيها خطر يذكر ، ولم تكن لهم حياة دينية عملية قوية تحتاج إلى القاء الخطب كما تعود النصارى والمسلمون . وأهل البادية كانوا في حرب وغزو وخصومات . وهذا يدعو إلى الحوار والجدال ، ولكنه لا يدعو إلى الخطابة ، فالخطابة تحتاج إلى الاستقرار والثبات والاطمئنان إلى الحياة المدنية المعقدة ، وأنت لا ترى عند اليونان خطابة أيام الملوك ، ولا أيام البداوة ، ولا أيام الطغيان . وإنما الخطابة اليونانية ظاهرة ملازمة للحياة السياسية العامة ديموقراطية كانت أو أرستوقراطية ، ولم يعرف الرومان الخطابة أيام البداوة ولا أيام الملوك ولا أيام الجمهورية الأرستوقراطية . وإنما عرفوها حين تعقدت حياتهم السياسية وظهرت فيهم الخصومات الحزبية . ولم تظهر الخطابة في أوروبا المسيحية إذا استثنينا خطب الكنائس إلا في العصر الديموقراطي حين تعقدت الحياة السياسية واشتركت فيها الشعوب . خلا تصدق إذاً أن قد كانت للعرب في الجاهلية خطابة ممتازة ، إنما استحدثت الخطابة في الاسلام ، استحدثها النبي والخلفاء ، وقويت حين نجمت الخصومة السياسية الحزبية بين المسلمين .

\* \* \*

فأنت ترى من هذا الكتاب كله أن الأمر في الأدب الجاهلي مخالف كل المخالفة لما اتفق عليه الأساتذة والمعلبون ، فكثرة الشعر الجاهلي بين مرفوض ومشكوك فيه ، وقلته في حاجة إلى الدرس . وما يضاف إلى الجاهليين من أثر لا قيمة له ولا غناء فيه .

وإذاً فهل ضاع العصر الجاهلي حقاً ؟

أما نحن فقددينا رأيًا في ذلك حين قلنا إن الحياة الجاهلية يجب أن تلتبس في القرآن لا في الأدب الجاهلي . وإذا لم يكن بد من أن نختم هذا السفر بجملة تلخص رأيًا ؛ فنحن ننظر إلى الأدب الجاهلي كما ينظر المؤرخ إلى ما قبل التاريخ . ويتخذ لدرسه الوسائل التي تتخذ لدرس ما قبل التاريخ . فأما تاريخ الأدب حقاً ، التاريخ يمكن أن يدرس في ثقة واطمئنان ، وعلى أرض ثابتة لا تضطرب ولا تزول فأنما يبتدىء بالقرآن ؟

طه حسين











